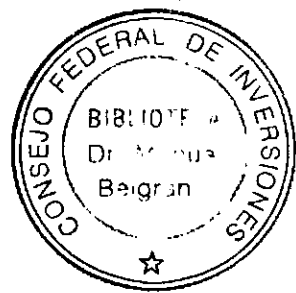


0/4 3011
I 12 prog
2007

455 #3
678 Bis

**PROVINCIA DE ENTRE RIOS
CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES**

PROGRAMA IDENTIDAD ENTRERRIANA



**INFORME FINAL
Enero 2.007**

**CR. ALFREDO IBARROLA
Coordinación Provincial
Proyectos Comunitarios**

INDICE

<u>TEMAS</u>	<u>PAGINA</u>
Introducción	3
Tarea 1 – Preparación de instrumentos para la puesta en marcha de los proyectos seleccionados	4
Tarea 2 – Identificación de medios apropiados para la Comunicación Institucional	8
Tarea 3 – Inicio y seguimiento de los proyectos	11
Tarea 4 – Comunicación Institucional: Seguimiento y desarrollo de materiales	148
Conclusiones finales	150
Extracto	154
Anexos	156
1 – Modelo convenio	
2 – Proyectos seleccionados	
3 – Proyectos descartados	
4 – Cartilla informativa	
5 – Planilla de desembolsos	
6 – Listado Productos Finales	
7 – Listado de medios de comunicación	
8 - Gacetillas de prensa	

Introducción

El presente Informe Final refleja lo realizado en el período que abarca el mes de agosto del 2.006 a enero del 2.007, inclusive, en el marco del Programa Identidad Entrerriana – Proyectos Comunitarios.

En el mismo se desarrolla en detalle todo lo referido a las actividades preparatorias, organizativas y administrativas realizadas al comienzo de la etapa, necesarias para la puesta en marcha de la Segunda Etapa del Programa.

Se detalla la tarea de seguimiento de los 44 proyectos pertenecientes a esta etapa, con su evolución y logros.

Como actividad complementaria e imprescindible, se informa sobre las tareas desarrolladas en lo concerniente a desembolsos efectuados y rendiciones recibidas, en tiempo y forma, por parte de los responsables de proyectos, y su consiguiente elevación al Tribunal de Cuentas de la Provincia.

Se incorpora además todo el trabajo desarrollado por el área de prensa del Programa, en cuanto al relevamiento de medios de comunicación, comunicadores, gacetillas confeccionadas y repercusiones de prensa.

Se anexan los productos finales generados en cada proyecto, de acuerdo a los objetivos acordados previamente.

Finalmente, se ensaya como corolario, una evaluación de cada uno de los proyectos y otra abarcativa del conjunto, como aspectos a tener en cuenta en futuras etapas del Programa.

Tarea 1 – Preparación de instrumentos para la puesta en marcha de los proyectos seleccionados

Habiéndose cumplimentado y oportunamente informados durante los meses de junio y julio del 2006 los puntos 1.1 y 1.2 de esta tarea, paso a detallar lo referido al punto 1.3 del Plan de Trabajos, desarrollado desde el mes de agosto de 2006, mes de inicio de la etapa.

1.3 – Aspectos administrativos

A comienzos del mes de agosto, ya con los proyectos seleccionados, la tarea consistió en la preparación y firma de los convenios respectivos con cada responsable. El modelo del mismo, partió de la base del utilizado en la etapa anterior, con algunos agregados referidos a los aspectos legales en caso de litigios.

(Anexo 1)

A partir del día 2 de agosto, en forma sucesiva, se fueron firmando los convenios por cuadruplicado, por parte de cada titular, la Coordinadora General del Programa, Graciela Rotman, y la firma convalidante del Subsecretario de Cultura de la Provincia, Lic. Roberto Romani, como contraparte titular del Gobierno de Entre Ríos ante el Programa.

Una de las copias fue remitida al Consejo Federal de Inversiones oportunamente, otra quedó en poder del Área Administrativo Contable del Ministerio de Gobierno, Justicia, Educación, Obras y Servicios Públicos, encargado de realizar las transferencias y elevar las rendiciones, una tercera fue entregada a cada responsable de proyecto y el original, quedó en poder del Programa Identidad Entrerriana.

Los proyectos recepcionados por el Programa, para ser incluidos en esta segunda etapa, fueron en total 107, de los cuales se eligieron 44, atendiendo al cupo de dinero asignado para esta etapa a los Proyectos Comunitarios, \$ 320.000 más un excedente de la primera etapa de \$ 20.200, lo que totalizó \$ 340.200 para atender aquellos seleccionados.

El detalle de los proyectos que integran dicha grilla, con datos completos, se anexa al presente informe. **(Anexo 2).**

Asimismo se agrega el listado de los 63 proyectos que fueron evaluados y descartados **(Anexo 3)**

En este aspecto, vale aclarar que los criterios de evaluación y los fundamentos de la selección fueron los explicitados en el informe presentado oportunamente, correspondiente a las tareas realizadas durante los meses de junio y julio del 2006, momento preliminar al inicio de la etapa que nos ocupa.

Respecto a la remisión de los aportes económicos, debe señalarse que esta gestión sufrió un atraso considerable atento a diferentes circunstancias que contribuyeron a dilatar el tema en cuestión.

A un primer atraso en la firma del acta complementaria de la Segunda Etapa, por parte del Gobierno Provincial, le sucedió una dilación en los tiempos de efectiva transferencia de la primera partida desde el CFI, por haberse extraviado la constancia de las rendiciones finales de la primera etapa, liberatorias de la nueva instancia.

Pero además, postergando aún más el inicio, se decidió desde el Gobierno Provincial que la entrega de los primeros desembolsos se haría en el marco de un acto público de lanzamiento de la Segunda Etapa del Programa.

Con el área administrativo contable, no obstante, esta Coordinación diseñó la estrategia de transferir un pequeño anticipo de \$ 1.500 por proyecto, que posibilitaba que los responsables de los mismos pudieran empezar a trabajar o a recuperar fondos que habían destinado de sus propios bolsillos. Este adelanto se realizó el día 8 de setiembre, a más de un mes de la fecha de inicio de la etapa, paliando en cierta medida el inconveniente suscitado.

Debe destacarse que desde lo formal, el inicio de la segunda etapa tomó estado público el día 19 de setiembre, día en el cual se realizó dicho acto oficial en Paraná, en el Salón Blanco de Casa de Gobierno, con la presencia de las máximas autoridades del Gobierno Provincial y del Consejo Federal de Inversiones, donde se entregaron certificados a cada responsable de Proyecto y los cheques destinados a cumplimentar totalmente el primer desembolso programado.

Allí, en esa jornada, estuvieron presentes casi la totalidad de los proyectos, a través de sus responsables y demás personas involucradas. Llegaron desde distintas partes de la provincia y además participaron en una jornada de capacitación que se realizó durante la mañana y la tarde, en la sala de actos del Museo Provincial de Bellas Artes.

Jornada de capacitación

Debe destacarse que la mencionada jornada de capacitación del pasado 19 de setiembre se desarrolló entre las 9 y 16.30 horas, en la sala del Museo de Bellas Artes de la ciudad de Paraná, con un paréntesis obligado entre las 11 y 14 horas, para participar del acto oficial de lanzamiento mencionado y almorzar.

En el Museo se llevó a cabo esta jornada de trabajo e informativa sobre distintos aspectos del Programa, datos reflejados en una cartilla entregada a cada participante. (**Anexo 4**).

Participaron de la misma, representantes de 41 de los 44 proyectos seleccionados. Los tres ausentes fueron por causas totalmente justificadas (Estéban Pérez Esquivel, con su taller de fabricación de guitarras desarrollándose en esos días en Feliciano, el taller de herrería de campo de Los Conquistadores, localidad ubicada al norte de la provincia, con inconvenientes mecánicos en el medio de transporte a la hora de movilizarse, y el proyecto de hilado y teñidos naturales de Ángel Vercellino, por enfermedad de su responsable).

Además estuvieron presentes en la jornada, la Lic. Alicia Rapaccini, del Área Red de Información del CFI, María Angélica Mattenet, también del CFI, el Subsecretario de Cultura de la Provincia, Lic. Roberto Romani, la Coordinadora General del Programa, Graciela Rotman, el Director del Servicio Administrativo Contable del Ministerio, Cr. Hugo Céspedes, la responsable del área comunicación del Programa, Sra. Silvina Ríos y el firmante del presente informe.

En lo concerniente al área de comunicación, se reiteraron los aspectos salientes del rol del área y la necesidad de colaboración e Involucramiento de cada responsable de proyecto.

Respecto a los aspectos administrativos, desembolsos y rendiciones, el Cr Céspedes instruyó adecuadamente a los presentes y respondió algunas inquietudes sobre la documentación respaldatoria de las erogaciones realizadas.

Finalmente el Ing. Alberto Alcain, a cargo de la Capacitación en Fortalecimiento Institucional, entregó unas planillas para ser llenadas por los asistentes como una manera de establecer un primer diagnóstico del estado de situación y necesidades de cada proyecto.

En lo concerniente a la evaluación de la jornada, esta coordinación considera que la misma fue altamente productiva pues propuso, al comienzo del camino, una instancia de conocimiento y vinculación entre todos los participantes. Esto fue

expresamente manifestado y rescatado positivamente por la mayoría de ellos que pudieron establecer contacto directo con otros trabajadores culturales de las distintas regiones de la provincia, intercambiar experiencias e iniciar vínculos.

Asimismo la jornada permitió insistir sobre los aspectos organizativos, metodológicos y evacuar dudas planteadas en la instancia inicial.

Respecto al Taller de Fortalecimiento Institucional, se consideró que era merecedor de un replanteo en cuanto a las formas. Es sabido que es difícil que en el terreno de los emprendimientos culturales existan capacitadores sin caer en los aspectos tradicionales de la producción y comercialización en su acepción más convencional. El desafío planteado desde el Programa consistió en proponer, además del apoyo financiero y el acompañamiento de cada proyecto, una batería de herramientas que, adaptadas a cada caso en particular, permitan el desarrollo, crecimiento, potenciación y sustentabilidad de las ideas que lo impulsan.

Esta actividad fue cumplimentada parcialmente aunque la propuesta hacia el futuro es adecuar el servicio, el asesoramiento, a las necesidades concretas de cada proyecto, invirtiendo el mensaje, priorizando la demanda sobre la oferta de soluciones.

Fue así que se acordó con la Lic. Alicia Rapaccini, la suspensión de esta actividad y su reformulación para futuras etapas.

En esta tarea nos encontramos actualmente, pensando en lo que viene y con reuniones de equipo que permitirán analizar a fondo y corregir aquellos aspectos que así se considere necesario.

Finalmente, respecto a los desembolsos efectuados en todo el transcurso de la etapa, se adjunta la planilla correspondiente al detalle de los montos totales asignados para cada proyecto y sus correspondientes remesas. **(Anexo 5)**

Cabe destacar que esta Coordinación ha desarrollado la tarea de gestionar, recepcionar, revisar y entregar cada una de las rendiciones de los 44 proyectos de la etapa.

Además, se ha trabajado en el armado de las planillas de desembolsos para gestionar las correspondientes transferencias de fondos, de acuerdo a los montos y oportunidades acordadas en el convenio firmado con cada proyecto.

Tanto las rendiciones como las planillas de desembolsos fueron entregadas al área específica del gobierno provincial, el Servicio Administrativo Contable del Ministerio

de G.J.E.O.y S.P., quien a su vez elevó la documentación al Tribunal de Cuentas de la Provincia.

Esta tarea, engorrosa, delicada y árida, tuvo dos aristas: la plena colaboración de los funcionarios y empleados del área de gobierno mencionada y la desidia y falta de eficacia en el personal de la sucursal local del Banco de la Nación Argentina.

Innumerables errores en los envíos, demoras injustificadas y otros inconvenientes provocaron trastornos en momentos cruciales de desarrollo del Programa.

Se sugiere desde esta Coordinación, rever para el futuro los mecanismos de transferencias o bien, evaluar la posibilidad de hacerlo a través de otra institución bancaria que brinde mayores garantías.

Tarea 2 – Identificación de medios apropiados para la Comunicación Institucional

2.1 – Relevamiento de información referida a medios de comunicación y comunicadores en todo el ámbito provincial.

A partir de contarse con información en áreas de gobierno y en las correspondientes a la Subsecretaría de Cultura, se ordenó, consolidó y chequeó dicha base a los efectos de contar con un punto de partida válido y eficiente al momento de comunicar.

Asimismo, en contactos mantenidos vía mail o en forma personal con los responsables de proyectos, fueron recojiéndose mayores datos de medios de comunicación y comunicadores, de los pueblos y ciudades involucrados en la etapa, los cuales fueron incorporados al listado de trabajo.

2.2 – Elaboración de propuesta de comunicación para implementar durante la aplicación del programa.

Mediante una serie de reuniones mantenidas con la responsable del área de comunicación, se fue estableciendo en esta etapa un mecanismo que permitiera garantizar la repercusión, circulación y potenciación de las actividades del programa en todo el territorio.

Así, de esa manera, no solo en cada lugar donde sucedan los hechos se vería reflejada la actividad, sino que la intención fue que la noticia circule y repercuta en toda la geografía provincial.

Existen en Entre Ríos algunos pocos medios de carácter provincial, un par de diarios, un canal de aire y alguna radio AM de gran alcance. Ninguno cubre eficazmente toda la provincia por lo que el desafío es mayor, tratando de resolver esta carencia utilizando la multiplicidad de vías y medios que son cotidianamente abastecidos por el programa.

Finalmente puede remarcarse que se ha ajustado el trabajo en conjunto con los responsables de la página Web del Programa, herramienta formidable para la comunicación, la cual no había tenido hasta el momento un aprovechamiento integral, pero que actualmente está siendo permanentemente alimentada con la información de las actividades relacionadas con la marcha de los 44 Proyectos Comunitarios, por habérsenos habilitado finalmente el acceso a la misma.

Como información complementaria y de primera mano, se agrega a continuación el informe sobre las acciones realizadas en este período, elevado a esta Coordinación por su responsable Sra. Silvina Ríos.

“Si consideramos que la revalorización de la identidad constituye una herramienta fundamental para fortalecer vínculos entre los actores sociales y en este sentido, promover la cohesión social y facilitar la participación ciudadana, es fundamental la participación de los medios de difusión en este proceso.

Es por ello, que en el marco de las políticas y acciones que contribuyan con el fortalecimiento de la identidad entrerriana y que posibiliten enriquecer el acervo cultural y artístico de las comunidades de la provincia, a través de actividades que revelen la identidad como memoria y proyección de futuro, podemos asegurar que el objetivo de consolidar la imagen del Programa en el imaginario social comenzó a cumplirse.

Los fines específicos de nuestra labor apuntaron a insertar los proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana en las radios, sitios Web culturales e informativos, televisión y medios gráficos tradicionales. A lo largo de estos meses de trabajo la difusión de las actividades de los 44 proyectos se ha logrado.

En este marco, cabe recordar que nuestra tarea comprendió diferentes planos informativos que incluyeron los anuncios de las actividades, la concreción de las mismas y notas en profundidad para aquellos proyectos que lo ameritaron.

En virtud precisamente de la heterogeneidad y la riqueza de cada una de estas iniciativas, se fueron definiendo diferentes estrategias comunicacionales con el objetivo de promover el desarrollo local y regional a través del apoyo a iniciativas

culturales que revaloricen la identidad, la participación ciudadana, la producción y los oficios tradicionales, constituyendo así proyectos generados por la sociedad entrerriana.

Fue en este marco, que entendimos que desde la difusión masiva del desarrollo de estos proyectos podíamos incorporar la cultura como una actividad productiva que contribuya a diversificar las actividades económicas tradicionales y favorecer la puesta en marcha de iniciativas que contemplen, desde sus propios objetivos, a mejorar la calidad de vida de la población permanente. Vale agregar también que en nuestra provincia se ha ampliado y desarrollado en estos últimos años la actividad turística, el movimiento económico en ese sentido ha crecido notablemente y ese también fue un aspecto que se sumó o se incorporó para algunos de los proyectos. Trabajar la identidad en función de una fuente de trabajo con probabilidades de conjugar entonces la cultura y el turismo; e incluso con el apoyo del gobierno local.

En virtud de que los Proyectos Comunitarios respondieron a una línea de acción concentrada en la identificación de ideas y en la formulación de proyectos que revaloricen la identidad y que la conciban como proyección a futuro, el trabajo de prensa logró un importante efecto no sólo hacia la opinión pública, sino entre los mismos responsables de los proyectos, que veían reflejado en sus propias comunidades el trabajo que estaban realizando.

Si partimos de la premisa de que en Entre Ríos existen grupos e instituciones que desarrollan ideas y actividades, pero no disponen de los recursos necesarios para concretarlas y potenciarlas, y que por lo tanto los destinatarios de la financiación de estos proyectos son grupos y organizaciones sociales, es de destacar que su inserción en los medios fue sumamente favorable para la imagen del Programa.

Además del envío a los medios de paquetes informativos en forma periódica, cuidando no "saturarlos" de crónicas, es de destacar que se creó un mapa de toda la provincia en el marco de un proceso que se renueva día a día. El trabajo de inserción de nuevas direcciones de correo electrónico es un proceso continuo que contribuye a una mejor difusión de las actividades de los proyectos.

Un párrafo final dedicamos a nuestra experiencia personal a lo largo de estos meses, debido a que esta profesión no está exenta a las subjetividades, y es imposible no involucrarse desde un proceso de estas características. Por ello, es que nos encontramos con un hecho diferente que ameritaba transformarse en noticia

en un contexto informativo nada favorable, donde el concepto de noticia se involucra con otros planos de la realidad.

Encontramos con procesos culturales y productivos que llevaron adelante con amor y dedicación estas personas que se hicieron responsables de un objetivo a cumplir, nos llenó de satisfacción y nos hizo pensar una vez más que otra sociedad también es posible.

Tarea 3 – Inicio y seguimiento de los proyectos

Debe destacarse que la metodología empleada para el seguimiento de los proyectos por parte de esta Coordinación, contempló la llegada al lugar de realización de los mismos al menos una vez al mes, y en el caso de los proyectos focalizados en la ciudad de Paraná, una reunión mensual conjunta de seguimiento e información.

En los seguimientos se contó en varios de ellos con la participación de la responsable de comunicación y prensa del Programa, Sra. Silvina Ríos, a fin de poder desarrollar su tarea específica. Asimismo, también participó de los mismos el Sr. Julio Gómez, responsable del Registro en Imágenes de la Memoria del Programa.

Teniendo en cuenta que el Programa sufrió un atraso en su inicio formal por aspectos ajenos a nuestra voluntad y relacionados fundamentalmente con lo administrativo, el comienzo de las actividades fue bastante disímil en cada caso en particular.

Varios proyectos, por sus características, no tuvieron inconvenientes mayores en comenzar en la fecha prefijada, principios de agosto, dado que el requerimiento de dinero para el inicio no era un elemento determinante. Así, en estos casos, las tareas se fueron desarrollando de acuerdo a lo previsto hasta el final de la etapa.

Otros, con un contenido diferente, con dependencia absoluta de disposición de los fondos asignados, sufrieron un atraso que no obstante, no fue obstáculo para que finalmente cumplimentaran sus objetivos. Pero este inconveniente, en algunos pocos casos, significó no poder cumplimentar algunos productos finales en término, encontrándose en elaboración, en esos casos, lo referido a dicha producción.

En todos los casos quedó en claro nuevamente, la disposición plena de cada persona involucrada en los proyectos, a aportar, facilitar y contribuir en la tarea, sabiendo disimular y superar cualquier inconveniente ajeno a la intención del Programa.

El detalle final, por proyecto, de todo lo realizado en el tiempo de desarrollo, los productos finales agregados (**Anexo 6**), como así también una breve evaluación de los resultados, es el siguiente:

Víctor Velásquez, cantor popular

Responsable del proyecto: Ariel Sánchez

Ciudades Involucradas: Ibicuy, Ubajay, Nogoyá, San Jaime de la Frontera

Objetivos del Proyecto: Acercar al cantautor entrerriano al público de pequeñas ciudades entrerrianas, para relatar musicalmente todas sus vivencias y volcarlas a los habitantes de cada comunidad, compartiendo en un intercambio interactivo, estas historias, que enriquecen el patrimonio cultural de las viejas y nuevas generaciones de entrerrianos.

Productos finales: cuatro presentaciones en otras tantas localidades de la provincia

El proyecto se cumplimentó de acuerdo a lo previsto. Debe mencionarse que el mismo contaba con el antecedente de haberse desarrollado con una secuencia similar, en la etapa primera del Programa, y que atento a los resultados, repercusiones y trascendencia innegable del artista entrerriano, genuino representante de la vida, costumbres y cultura de nuestra gente de campo, se consideró adecuada su réplica en cuatro ciudades ubicadas en distintas regiones de la geografía provincial.

La primera presentación de Víctor Velásquez se llevó a cabo en la localidad de Ibicuy, donde este juglar entrerriano llegaba por vez primera en sus 36 años de trayectoria.

Ubicada en el sur entrerriano, en la región del Delta, más cercana a Buenos Aires que a la capital provincial, con solo 5.000 habitantes, Ibicuy recibió con calidez y entusiasmo la presencia de Velásquez, convocando a mucho público que llegó además de las zonas rurales, ataviados con su ropa gaucha para las fiestas.

En una noche fría, el día 23 de setiembre, Víctor Velásquez pagó una vieja deuda con los ibicuinos.

La presencia de músicos y bailarines en forma previa, más la sorpresiva participación musical del Intendente de la localidad, le dieron el toque de color a la jornada.

En octubre, el día 28, coincidente con el "Día de la Chamarrita", en alusión al aniversario de don Linares Cardozo, padre del folklore entrerriano, Víctor Velásquez se presentó en otra pequeña localidad, esta vez en el norte entrerriano, casi al límite con la provincia de Corrientes: San Jaime de la Frontera.

En el polideportivo local, en una noche con nubes amenazantes, llegó a esta localidad también por primera vez en su historia de canto.

Con la presencia del intendente de la ciudad, junto a un numeroso público ansioso de verlo por primera vez en su dilatada carrera, significó una noche para el recuerdo de esa pequeña localidad fronteriza, donde Víctor homenajeó, como siempre, a los grandes maestros Atahualpa Yupanqui, Jorge Cafrune y el ya mencionado Linares Cardozo.

Posteriormente, el Día de la Tradición, el 10 de noviembre, Víctor Velásquez estuvo en Nogoyá, en la plaza principal de la ciudad, en un marco impresionante de público, por lo numeroso y el entusiasmo manifestado.

Un grupo de danzas, poetas, recitadores y músicos, lo precedieron, para luego dar paso a su habitual repertorio de canciones y anécdotas, recibidas por la gente con mucha calidez y entusiasmo.

El Intendente Municipal, presente en el acto, homenajeó a Don Víctor, haciéndole entrega de siete libros de autores entrerrianos, que el municipio ha publicado, pertenecientes a la Biblioteca Popular "Fermín Chávez", en homenaje a quien fuera uno de los grandes historiadores argentinos, fallecido recientemente, oriundo de Nogoyá.

Finalmente, el 2 de diciembre, el artista desarrolló su última actividad programada, presentándose en Ubajay, pequeña localidad de la ribera del Uruguay, en el Centro Cultural del pueblo.

En una noche amenazante de lluvia, la concurrencia fue no obstante muy importante y participativa.

Como es usual, Víctor desarrolló su trabajo en el escenario de alrededor de una hora de duración, con anécdotas, canciones, recitados y no dejando nunca de demostrar porque es uno de los artistas populares emblemáticos de la provincia de Entre Ríos.

Como conclusión, debe destacarse que se considera como una de las formas acertadas de divulgar nuestra identidad, apelar al artista popular, aquel que tiene un vínculo estrecho y muchas veces misterioso, con la gente común del pueblo. Este proyecto, con la figura emblemática de don Víctor Velásquez, logró, a su manera, hacer conocer aspectos pocos conocidos de nuestra historia, personajes, lugares, como así también recrear y revalorizar aspectos de la identidad que están algo "tapados" por el fenómeno de la globalización.

Se agrega en el apartado Productos Finales, un CD con imágenes de las presentaciones.

Publicación “Retablo”

Responsable del Proyecto: Jorge Martí

Ciudades Involucradas: Colón y Concepción del Uruguay

Objetivos del Proyecto: Diseño y publicación del último material del octogenario escritor de Colón, destinado a establecimientos educativos, bibliotecas, asociaciones culturales y público en general.

Productos finales: Quinientos (500) ejemplares del libro “Retablo”, presentado en diversas ciudades entrerrianas, en salas de universidades, asociaciones culturales, organismos de cultura, etc. y distribuido para su venta en librerías.

Jorge Martí es uno de los poetas señeros de Entre Ríos. La innumerable cantidad de obras que han sido publicadas, musicalizadas o tomadas por distintos oradores, y en las más diversas circunstancias, para “usar” sus versos cuando se quiere hablar con propiedad de Entre Ríos o de su amado río Uruguay, lo ubican entre lo más destacado de la pluma provinciana.

La posibilidad de poder incluir esta obra, que es casi una antología de toda su carrera, y que él, a pesar de sus bien llevados ochenta años, menciona como su último trabajo, su despedida, fue un elemento determinante a la hora de la decisión.

Y así fue. “Retablo” ha sido editado con total éxito.

El proceso de trabajo en este proyecto contempló la corrección de tres pruebas de galera del texto del libro y la conformidad para que en fecha 25 de setiembre se comenzara con la impresión. Con posterioridad se dio la aprobación de la tapa en colores, que incluye contratapa, solapas y lomo, junto al pintor Daniel Zelaya, autor de la ilustración.

El libro finalmente fue entregado por la imprenta a fines de octubre, 500 ejemplares de 312 páginas y presentado los días 18 y 19 de noviembre en Concepción del Uruguay y Colón respectivamente.

En C. del Uruguay, el autor pasó muchos años de su vida en La Fraternidad, casa de estudios tradicional que ha dado formación a notables de la cultura de la provincia y el país. Allí, los “fraternales” como se autodenominan, organizaron el día

18, en su salón de actos, la presentación del libro de Martí con gran convocatoria de público y la presencia de sus hijos músicos, que llegaron desde distintas latitudes argentinas para adherir al acontecimiento.

Lo mismo sucedió en la Biblioteca Fiat Lux de Colón, el domingo 19, con la presencia nuevamente de sus familiares y las palabras de apertura del Subsecretario de Cultura Provincial, Lic. Roberto Romani.

Precisamente, vale la pena extraer del libro, un párrafo de Romani, donde dice... *“El autor de “Panambí”, “Fraternilla”, “Antigua Luz”, “Entre Ríos y canciones”, “Entremiano por el canto”, “Rapsodia entrerriana”, merecía este reconocimiento, este gesto agradecido de quienes como caminantes de amaneceres gratos y crepúsculos de fuego, hemos enriquecido nuestro corazón con la poesía de Martí y con la hidalguía admirable de quien ha transitado las dichas y los pesares buscando afanosamente cada día el horizonte esperanzado de la buena gente”.*

A modo de conclusión y evaluación, valga lo mencionado en el párrafo que antecede, para, sin dudas, considerar uno de los grandes “productos” del Programa, al libro “Retablo” de Jorge Martí, por su contenido, testimonio, trascendencia y genuina representatividad del ser entrerriano.

Un ejemplar del libro se agrega al presente Informe, en el apartado Productos Finales.

“De Feliciano...hilados y teñidos naturales”

Responsable del Proyecto: Ángel Ceferino Vercellino

Ciudades Involucradas: San José de Feliciano

Objetivos del Proyecto:

Incentivar las capacidades y el interés dirigido hacia la formación laboral.

Capacitar en el adecuado uso y mantenimiento de las herramientas.

Capacitar en el trabajo de acuerdo a las exigencias del mercado laboral.

Productos finales: Capacitación en hilados en madejas con nivel de venta en el mercado actual, teñidos con elementos naturales y listos para tejer.

Ángel Vercellino, artesano radicado en Colón, desarrolló en la primera etapa, un taller de hilado en pueblos del departamento Colón.

Esta experiencia y la necesidad manifiesta de contar con un capacitador en San José de Feliciano, zona de producción lanera por excelencia y con hiladores con escaso nivel de conocimientos para optimizar el producto, determinó el apostar a la experiencia en dicha localidad del norte entrerriano.

Las clases de este taller comenzaron en agosto, en el Salón Cultural de la ciudad, con una primera inscripción de 20 personas. El capacitador aportó al taller dos ruecas y lana en vellón, tal lo convenido.

La primera parte del trabajo consistió en hilar con vellón sucio, como lo hacen usualmente en Feliciano y luego se pasó a hilar con vellón lavado, para marcar las diferencias en los resultados.

Se solicitó al municipio la colaboración para contar con más ruecas teniendo en cuenta la cantidad de alumnas. Así fue que en la tercera clase, ya con 12 alumnas, llegó una de ellas con dos ruecas, aunque no en buenas condiciones de producir hilo.

Ya con cuatro ruecas se armaron grupos, pues había personas con experiencia y otras que comenzaban recién.

Progresivamente, por distintas situaciones, por decantación natural, el número de alumnas fue disminuyendo.

A partir de fin de septiembre el trabajo se desarrolló con tres alumnas solamente, las cuales trabajaron viernes por la tarde y sábado todo el día en el proceso de hilados y teñidos.

La consigna hasta el final fue lograr la mayor cantidad de muestras de hilados y teñidos con los colorantes vegetales de Feliciano, como por ejemplo algarrobo, timbó, etc.

Es para destacar el proceso que llevaron adelante las tres alumnas. Elvira, de 72 años, poseía toda la experiencia como hilandera, aceptando los desafíos y propuestas; Ana de 32 años, excelente hilandera, fue tomando los conceptos y desafíos de las nuevas formas, como por ejemplo, hilar con el vellón ya lavado (en Feliciano no se estila).

Julia de 26 años, nueva en el oficio, tomó la rueca con tal seriedad que quiere dedicarse a trabajar, para lo cual se convocó a un carpintero del lugar para presupuestar una rueca, y ver la posibilidad de que tenga una propia.

Como conclusión puede decirse que resultó un taller pequeño en número pero intenso en el proceso de trabajo y la proyección del mismo.

El tallerista pudo recorrer las casas de las alumnas-colegas, buscar plantas tintoreras, ver alguna oveja, tratar el tema de la raza, que es fundamental. Las participantes quedaron muy involucradas con el proyecto, considerando la posibilidad de ofrecer lana hilada y teñida con vegetales, desde Feliciano, a todos los mercados posibles.

Este taller culminó formalmente, en una muestra pública de los trabajos, en Casa de la Cultura de Feliciano, el día 1 de diciembre.

Puede afirmarse que se cumplió la expectativa que conlleva este tipo de proyectos de talleres artesanales. La capacitación con una orientación hacia lo laboral fue lograda, con una población beneficiada que ya se encuentra produciendo y vendiendo, con un nivel de calidad que ha crecido notablemente, y con una ocupación de tiempo de trabajo, que hasta hace unos meses era solo tiempo ocioso.

“Rescate del patrimonio y puesta en valor del archivo del ex Frigorífico Gualeguaychú”

Responsable: Asociación de Amigos del Museo Agrícola Regional

Ciudades involucradas: Gualeguaychú

Objetivos del Proyecto: Cumplir con el rescate, acondicionamiento, ordenamiento y clasificación del 30 % del fondo documental del archivo.

Productos finales: Taller de conservación del material documental y un espacio acondicionado para la consulta e investigación.

Estanterías preparadas para el depósito del material.

Stock de materiales específicos para la conservación, depósito del archivo y de materiales de oficina para las actividades de investigación.

En este proyecto se comenzó con el traslado de toda la documentación desde el último piso del ex frigorífico hasta el lugar definitivo asignado. En esta tarea, ardua, riesgosa, insalubre, se contó con la desinteresada colaboración de los Bomberos Voluntarios de la ciudad, quienes colaboraron fuertemente en este trabajo y lograron, al fin de dos meses de trabajo, reubicar en el espacio ubicado en la planta baja, separada del cuerpo principal del edificio, todo el material a tratar, clasificar y registrar.

Al partir del tercer mes, las actividades realizadas pueden resumirse de la siguiente manera:

- Del inmueble

1- Acondicionamiento del espacio de depósito definitivo:

- a) Se colocaron cortinas en las tres ventanas existentes, con el objeto de filtrar la luz solar, muy perjudicial para los documentos y el papel en general.
- b) Se dio seguridad al lugar, colocando candados y completando el cerramiento, a fin de aislar el depósito y taller del resto del edificio. En esta instancia, se vio la necesidad de levantar una pared de aproximadamente 4 m².
- c) Tratamientos fungicidas e insecticidas de las salas.

- Del fondo documental

- 1- Tratamientos antimicóticos e insecticidas generales y localizados.
- 2- Limpieza mecánica del material documental, consistente en la eliminación de la suciedad superficial con brochas y espátulas.
- 3- Eliminación de materiales asociados que comprometen los documentos (carpetas ácidas y muy deterioradas, cinta adhesiva, ganchos oxidados, etc.)
- 4- Inicio del reemplazo de las antiguas cajas, por las de polipropileno corrugado, indicadas para el correcto almacenamiento del fondo.
- 5- Confección de planillas tipo, donde se vuelca la información que permitirá la realización del "Inventario de Piezas Documentales"
- 6- Confección de Rótulos de Identificación, realizados respetando el orden original que poseía el fondo.

Al tomar conocimiento de la existencia de documentación perteneciente al archivo que estaba en posesión del Sindicato de la Carne, se gestionó la cesión ante el Juez en lo civil y comercial N° 3 Dr. Víctor José Arakaki y la Síndico a cargo de la quiebra.

Este pedido nos fue otorgado en el mes de noviembre de 2006, realizando el traslado al archivo durante el mes de enero.

Dicha documentación reviste una gran importancia por tratarse de legajos de personal.

Las tareas se realizaron los días lunes, martes y miércoles de 14:00 a 18:00 horas, por el equipo de trabajo afectado al proyecto, más la cooperación de miembros de la Asociación de Amigos del Museo Agrícola Regional.

Asimismo debe destacarse la tarea de difusión que el Proyecto ha realizado, a saber:

- 1- Terceras Jornadas sobre Identidad Cultural y Política Exterior en la Historia Argentina y Americana. Realizadas en Buenos Aires, los días 2 y 3 de octubre de 2006. Organizadas por la Universidad del Salvador, Facultad de Filosofía, Historia y Letras. Escuela de Historia. El Profesor Eduardo Ramírez, Presidente de la Asociación de Amigos del Museo Agrícola Regional, realizó una ponencia, basada en la historia del Frigorífico Gualeguaychú y la trascendencia para nuestra ciudad de las actividades de rescate y puesta en valor de su archivo, llevadas a cabo en el marco del Programa Identidad Entrerriana.
- 2- IV Jornadas de Historia Regional "El Sur Entrerriano: Economía y Sociedad. Siglo XVIII – XXI". Realizadas los días 5 y 6 de octubre de 2006, en la ciudad de San José de Gualeguaychú. Organizadas por la Asociación de Amigos del Museo Agrícola Regional. Ponencia del Profesor Eduardo Ramírez: *Frigorífico Gualeguaychú, una historia que vive en la memoria de la gente. Rescate de su archivo y construcción documental a través de la historia oral*
- 3- Nota publicada en el diario EL DIA de la ciudad de Gualeguaychú, con fecha del 1º de julio de 2006.
- 4- Nota publicada en el diario EL DIA de la ciudad de Gualeguaychú, con fecha del 20 de enero de 2007.
- 5- Nota publicada en el diario EL ARGENTINO de la ciudad de Gualeguaychú, con fecha del 28 de enero de 2007.
- 6- Muestra en conjunto con los demás proyectos de la ciudad en el Instituto Magnasco el día 26 de enero de 2007.

Como conclusión evaluatoria, debe decirse que este Proyecto ha sido cumplimentado ampliamente, a partir del compromiso y energía puesta de manifiesto por el equipo de trabajo. Fue sorprendente desde el comienzo, la voluntad y convicción puesta de manifiesto por el grupo de jóvenes, con formación terciaria y universitaria, integrantes de la Asociación de Amigos del Museo Agrícola Regional. La seriedad y persistencia en el trabajo han llevado a este proyecto a un punto de inflexión importante, donde de ahora en más, la comunidad de Gualeguaychú, sensibilizada con el tema, deberá estar a la altura de las circunstancias. Se agrega en el apartado "Productos finales", carpeta, folleto y material digital del trabajo realizado.

"El patrimonio arqueológico de la costa del Uruguay y el delta entrerriano"

Responsable del Proyecto: Museo Arqueológico Manuel Almeida

Ciudades Involucradas: Gualeguaychú

Objetivos del Proyecto:

- Revalorizar la colección arqueológica del profesor Manuel Almeida, concientizando a la comunidad local y regional acerca de su existencia y del intenso trabajo de investigación realizado.
- Dar a la colección y al material de archivo un soporte electrónico.
- Prevenir el deterioro del material de archivo evitando los riesgos de la consulta sobre los originales y conservarlos como fuente documental única.

Productos finales:

- exposición permanente del material gráfico del museo (folletos, fotografías, gigantografía y paneles en lona vinílica)
- La base de datos (imágenes, texto, fotografía) de las piezas de exposición tendrá como beneficio su ordenamiento, lo que permitirá su consulta por parte de investigadores. Asimismo su consulta digital estará abierta a alumnos, docentes, personas o instituciones interesadas.
- La digitalización dejará las bases para trabajar con material de soporte multimedia como puede ser la creación de una página Web, CD. interactivo y representaciones digitales.

El presente proyecto tiene su sede en la ciudad de Gualeguaychú, en las oficinas de la Corporación para el Desarrollo de Gualeguaychú, calle España 120. Al mismo

tiempo, las actividades de coordinación y de producción gráfica se realizan en las ciudades de Buenos Aires y Santa Fe, respectivamente.

En el marco del proyecto se trabajó en la digitalización de la colección del Prof. Manuel Almeida, avanzando en el procesamiento de las piezas, registrando el material relevado.

Informan sus responsables:

“En primer lugar seleccionamos piezas por el tipo de material y con ello buscamos englobar la diversidad de la muestra. Así, continuamos con el inventario y con la recopilación de información por cada pieza arqueológica, mediante las siguientes acciones:

- Selección de piezas.
- Despegado de piezas del soporte en el que se encuentran (bandejas).
- Identificación del número de inventario.
- Limpieza y tratamiento.
- Diagnóstico de conservación.
- Clasificación de la pieza arqueológica y localización espacial y estratigráfica en función de la información recuperada de las libretas de M. Almeida.

Los datos obtenidos fueron volcados a una base de datos Excel que es acompañada con un mapa digital con la ubicación de los sitios arqueológicos.

La actividad de investigación y búsqueda de información referida a la colección Almeida y a los diferentes estudios sobre poblaciones originarias de nuestro litoral nos está dando material de apoyo textual a los diseños gráficos en desarrollo. Con ello hemos dado un eje temático y educativo (aspectos tecnológicos, artísticos, grupos poblacionales, entre otros) a las piezas de comunicación que hemos propuesto realizar en este proyecto.

En los meses de octubre y noviembre también hemos realizado varias sesiones de fotografía con nuestro fotógrafo, Sebastián Ingrassia, en la ciudad de Urdinarrain y en Gualeguaychú. Luego se trabajó en la edición de cada una de ellas a fin de darles la calidad necesaria para las diferentes aplicaciones que han sido propuestas y otras que se han sumado en el transcurso del proyecto. Asimismo hemos

digitalizado gran parte de la colección Almeida, incluyendo sus objetos más distinguidos.

Todo este material (inventario, digitalización de libretas, investigación bibliográfica, fotografía) fue compaginado y con él hemos armado una serie de piezas de comunicación gráfica.

Estas piezas - sumadas a otras programadas por el equipo para realizar en los próximos meses - conformarán una carpeta de propuestas en comunicación que será puesta a disposición del Museo. Nuestra idea es que la institución tome luego este material como base para gestionar los recursos económicos que requiera su realización."

Actividades públicas:

Con motivo del 12 de octubre Raúl Almeida dio una charla informativa, en la ciudad de Gualeguaychú, acerca de las investigaciones y alcances de los estudios realizados por su padre, Manuel Almeida. En la charla se utilizaron los paneles y los folletos elaborados en el marco del presente proyecto como material explicativo de apoyo. Asimismo, la actividad contribuyó a difundir los objetivos y las características de este proyecto financiado por el CFI y realizado en el marco del Programa Identidad Entrerriana.

También se publicaron varias notas periodísticas en diarios locales con el objeto de difundir las actividades del museo, su colección y el apoyo del CFI y Gobierno de Entre Ríos.

La realización de material de comunicación gráfica (folletos y paneles, tarjetas postales y afiches, calendario anual), periodística (artículos en medios de comunicación locales) y eventual (charlas informativas) contribuyen a poner en valor la muestra del museo, el trabajo del Prof. Almeida y a la vez tienden a fortalecer la identidad local y regional.

Para el cierre de actividades se prevé desarrollar charlas informativas destinadas a Gualeguaychú y a los pueblos del sur entrerriano (Urdinarrain, Larroque, Aldea San Antonio y pequeñas localidades de la región) para dar a conocer el proyecto y sus resultados, así como las propuestas y potencialidades a futuro. En estas instancias se difundirá el material de difusión elaborado.

Las características, logros y expectativas del Museo - en forma conjunta con los demás proyectos desarrollados en Gualeguaychú en el marco del Programa Identidad Entrerriana - fueron hechas públicas, en la muestra de cierre realizada el día 26 de enero, en el Instituto Osvaldo Magnasco.

Este proyecto, de merecido reconocimiento por parte del Programa, por constituirse en uno de los archivos más completos de la provincia en su temática, ha sido cumplimentado ampliamente, poniendo de manifiesto el compromiso y capacidad técnica y científica del grupo de personas que lo lleva adelante.

La perspectiva de contarse con mayor cantidad de elementos para la comunicación y concientización de la población, garantiza que finalmente, el Museo Almeyda, un clásico de la región, encuentre el merecido espacio físico que busca desde hace tiempo.

Se anexa al presente informe, en el apartado "Productos finales", un detalle exhaustivo del trabajo realizado, con imágenes, en formato digital y en copia papel y folleto.

Recupero de las arcillas regionales en función de la cerámica

Responsable del Proyecto: Alejandra Franco

Ciudades Involucradas: Concordia, Federación, La Criolla.

Objetivos del Proyecto:

- Recuperación de los Oficios tradicionales.
- transmitir en forma práctica el proceso básico de la cerámica, utilizando la arcilla regional y haciendo, en la primera parte del taller, hincapié en la manera de construcción de los productos realizados por los antiguos ceramistas Charrúas, Guaraníes, Chaná- Timbú, para arribar a un diseño de dichas iconografías donde el participante haga nuevos aportes relacionados con su entorno y sus necesidades.
- Ofrecer desde la cerámica, motivación a la creación, animando desde el proceso enseñanza aprendizaje, a la fuerza interior.
- Transmitir el respeto por nuestras culturas y el rescate de la materia prima.
- Brindar capacidad para la producción de uso propio (utilitarios para la vivienda y ornamentales) y proyectar estas capacidades como medio para insertarse laboralmente.

Productos finales. Capacitación en la búsqueda, tratamiento y uso de la arcilla regional en función de la cerámica

Se fueron cumpliendo a partir del mes de agosto los planes de trabajo presentados en el proyecto, dejando para el mes de diciembre el horneado y la exposición final.

Comenzamos con el reconocimiento de los distintos bancos arcillosos que tiene la zona, los cuales no se apartan de 1 Km. del cauce del río Uruguay.

Con la cuidadosa selección y las pruebas prácticas (secado y cocción) para determinar el óptimo resultado del material, se llega a la conclusión que la arcilla de la zona La Bianca es la mas apropiada para el desarrollo del proceso cerámico.

Dicho banco se encuentra ubicado a 5 Km. del centro de la ciudad de Concordia hacia el norte y a 1000 mts. del río.

La arcilla de La Bianca es de grano fino ya que es una arcilla de sedimentación lo que la hace excesivamente plástica, con un fuerte color rojizo dado por el elevado porcentaje de oxido de hierro que baja el punto de fusión (950 grados).

La encontramos prácticamente en la superficie cubierta por una fina capa de 10 cm. de arena, piedra y pasto, y un pequeño porcentaje de hidróxido de hierro (ocre). Absorbe gran porcentaje de agua que pierde en el secado, provocando rajaduras o deformaciones.

Para corregir estas dificultades (todas las arcillas son corregibles) se les incorpora hasta un 30% de antiplásticos (arena de río, chamote, talco industrial, etc.) formando una pasta favorable para la elaboración de objetos.

La arcilla de la zona de Federación y La Criolla contiene alto porcentaje de arena, es de color amarillenta debido al hidróxido de hierro, la cual no deja de ser mejorable como los llamados barros negros (humus) incorporándoles arcillas puras.

Realización de piezas:

La preparación de la arcilla fue de forma manual, mezclándolas con los antiplásticos. La confección, con el tradicional chorizo con decoraciones de incisión, unguiculado y modelados zoomorfos, características de la cerámica básica del litoral de las cuales se hicieron reproducciones de vasijas funcionales para llegar a un rediseño de objetos ornamentales.

La primera etapa de quemado fue hecha en La Criolla en un horno a leña construido en el taller.

La información teórica se fue dando de forma paulatina a medida que iba siendo necesaria y que las inquietudes lo requerían.

El grupo social con el que se trabajó estuvo constituido por el 90% de mujeres, lo que nos indicaría que la cerámica es una actividad que se considera socialmente como una alternativa laboral o entrada secundaria del grupo familiar.

La culminación de los talleres La Bianca- La Criolla se realizó con una homeada en la plaza del barrio La Bianca el día 22 de diciembre, en las celebraciones de su aniversario y el cierre final el día 20 de enero a las 21 horas en las instalaciones del Museo de los Asentamientos con la muestra de las piezas realizadas en los talleres La Bianca-La Criolla-Federación.

En síntesis, el proyecto se fue adaptando a las necesidades requeridas por las situaciones ya que en un principio la intención fue dirigirlo a personas con un previo conocimiento cerámico.

Si bien la cerámica en la región no es considerada tradicional, la experiencia nos ha indicado que es natural en los habitantes de la zona, la mayoría, en su niñez, haber jugado con arcilla, lo que permitió una rápida comunicación con el material.

Los talleres realizados en las distintas localidades provocaron el interés, no solo de los participantes, sino también de su entorno, ya que nos fueron acercando datos de donde se encontraban nuevos yacimientos de arcilla lo que agilizó la búsqueda.

El grupo se conformó de mujeres-madres- quienes concurrían al taller con sus hijos; sin embargo la colaboración familiar- construcción de herramientas - permitió que el proyecto fuese llevado a cabo fluidamente.

Teniendo en cuenta que los integrantes contaban con una información reducida respecto a la elaboración, iconografía y funcionalidad de las piezas, la selección y recolección de la arcilla fue despertando la curiosidad de saber quienes fueron esas personas que hicieron de la cerámica parte de su cultura, como fueron los Guaraníes, Chana-timbu y Charruas. Las formas y decorados fueron incorporándose paulatinamente para arribar a un rediseño donde cada una fue manifestando su impronta dejando de ser una cerámica de rescate para transformarse en el comienzo de una cerámica con identidad propia.

Lo destacable es que no solamente se trató de una transmisión técnica sino que los talleres se convirtieron en lugares de encuentro para un grupo de mujeres que intercambiaban recetas, cuidado de plantas, leyendas, canciones y mates (dulce, amargo, con yuyos o café) presentes en nuestra cultura popular.

Las distintas exposiciones realizadas en Concordia, La Criolla y Federación, permitieron las críticas favorables a esta experiencia. Reafirmando así que no solo se trata de una importante salida laboral (turístico-cultural) sino de un modo de expresión, fortaleciendo así el orgullo y espíritu de dichas realizadoras.

El proyecto fue fructífero, considerándolo como punto de partida válido para seguir trabajando en este tema.

“La Persistencia de la Memoria en gira”

Responsable del Proyecto: Javier Broggi

Ciudades Involucradas: Colón, San José de Feliciano, Federación y pequeños poblados del departamento Gualaguaychú.

Objetivos del Proyecto: Continuar con las actividades planificadas en la primera etapa, con instancias superadoras que surgen de la experiencia y del trabajo de campo realizado en estos meses.

Cerrar el plano de la investigación acerca de los italianos en el Sur Entrerriano y en el resto de la provincia y realizar una muestra itinerante con los eventos extraordinarios que surgieran en estos meses.

Productos finales: Muestra artística itinerante en distintos puntos de la provincia de Entre Ríos. Folletería específica, material multimedia e interactivo en diferentes soportes magnéticos, Web propia, Almanaque 2007 con la comuna di Fumane, postales para los lugares turísticos, etc.

Este proyecto es una continuidad de lo desarrollado en la primera etapa del Programa. La posibilidad de profundizar en la tarea de rescate, itinerar la muestra y contar con variados elementos comunicacionales, decidió su incorporación a la grilla de la segunda etapa.

El responsable del proyecto informa:

Se exhibió la muestra en la EXPOSUR de Gualaguaychú (Setiembre)

- Se exhibió también en la Expo Agroindustrial, Comercial y Artesanal de Urdinarrain (Noviembre de 2006)

- Se participó con un stand reducido la EXPO + 97 en Larroque. La muestra continuó expuesta hasta la fecha del aniversario de la ciudad.

- Se participó con dos gigantografías en la Segunda Fiesta Provincial del Turismo en Victoria.

- El afiche oficial de la Fiesta de la Tradición lleva imágenes del proyecto, lo mismo que el de la Fiesta Provincial del Caballo y la folletería que está utilizando este año Intercooperadoras Escolares para la difusión del más importante evento de la ciudad.
- Se ha trabajado en forma conjunta con la artista plástica Edie Della Giustina Taffarel, la que ha pintado en óleo dos de las fotos de nuestro trabajo, que ahora complementan la circularidad del hecho artístico.
- Se han impreso copias de las fotos como regalo institucional de la Microregión del Sur Entrerriano a delegaciones visitantes, dejando constancia siempre que pertenecen al programa.
- Se ha editado junto a Diario "El Día" un suplemento semanal (que aparece los sábados) de la Microregión, en donde se destina una columna al avance de los proyectos.
- Se colaboró en la digitalización del material fotográfico del Grupo de Historia de Larroque.

También se le ayudó en diseño del material expuesto y se está tratando de dar forma a los impresos que desean publicar.

- Se colaboró con la publicación de la historia de la Iglesia de Colonia Italiana junto al Pbro. Horacio Mogni y el Taller Literario Municipal.
- Se continúa ordenando la hemeroteca del diario "El Argentino" (Como registro de época) que donaran recientemente al Museo Regional. En este sentido se trabaja en forma mancomunada con el Prof. Gustavo Cichero, de Gualeguay, quien tiene la experiencia suficiente y que participara de la primera etapa del plan.
- En relación con la Comuna de Fumane (Italia) a través de la Sra. Franca Chesini, fueron remitidos por ella cuatro CDS con fotografías de las distintas ciudades de las que proceden los inmigrantes.
- Se reeditó con material reciente el video institucional de la muestra. Ahora incluye el testimonio oral de varios de los retratados y canciones originales. El mismo se ha exhibido en diferentes programas de cables locales.
- Restan definir los detalles para la presentación en Federación y Colón, las que se realizarán en febrero 2007.
- Se recibieron invitaciones para Enero en Gualeguaychú, Concepción del Uruguay y Paraná, para lo que se está adaptando la muestra en otro formato más transportable.

- Se editaron para fin de año postales de saludo para las fiestas, con 8 motivos emblemáticos.
- El diario "La Nación" en la entrega de premios a la excelencia agropecuaria (evento que realiza en conjunto con el Banco Galicia) utilizará imágenes de nuestro trabajo, en virtud que este año direcciona su espíritu hacia los inmigrantes y el campo.
- Se participó con fuerte presencia, en la nueva edición de la Fiesta del Caballo en Urdinarrain, los días 27 y 28 de enero pasado.

Este proyecto, que incluía el aspecto itinerante, cumplimentó parcialmente este punto por motivos ajenos a su voluntad, pero dirigió toda su energía hacia los aspectos comunicacionales. Tarjetas, postales, almanaques, página Web, diseño de suplementos para publicaciones, fueron algunas de las formas en que el proyecto difundió su trabajo y paralelamente, las acciones del Programa Identidad Entrerriana.

Asimismo, en un trabajo solidario, asesoró y colaboró con proyectos vecinos, la gente de Larroque, y de pequeñas comunas y poblados del departamento, aportando toda la experiencia y el conocimiento para la microregión que integra Urdinarrain.

El proyecto y quienes lo llevan adelante, se han constituido así, en referencia obligada del trabajo cultural, serio y comprometido, en el sur de la provincia.

Se anexa al presente, en el apartado Productos Finales, postales y material digital.

Escuela taller de música popular y lutheria

Responsable del Proyecto: Ricardo Antonio Pico

Ciudades Involucradas: Gualeguay, Paraná.

Objetivos del proyecto: creación de un Taller Escuela de Música Popular.

Apuntará a hacer música desde otros lugares: como el disfrutar a través del juego.

Área de archivo (gráfico, sonoro, multimedia) museo organológico regional, auditorio y Lutheria tradicional y alternativa.

Productos Finales: Encuentro Anual de Lutheria; exposición, charlas, pequeños talleres, conciertos con los instrumentos de la exposición, otras actividades.

En una ciudad como Gualeguay, con una fuerte tradición de luthiers, varios de ellos fallecidos, la escuela viene a dar respuesta a una necesidad concreta en este campo.

Los contenidos del diseño curricular de esta Escuela Taller se plantearán de manera muy diferente, tal vez no por años, sino por etapas, dado que aprender determinados conocimientos relativos al sonido y a su función armónica dentro del sistema occidental, conlleva otros tiempos.

A través de la Dirección Departamental de Escuelas de Gualeguay, dependiente del Consejo General de Educación de la provincia, se cedió un espacio físico para el funcionamiento del taller escuela. El mismo está entregado en comodato

El responsable del proyecto junto al luthier Mario Moreno concurren al inmueble y ratificaron la elección del espacio, lugar donde antiguamente funcionó una tapicería pero en sus orígenes más lejanos, posiblemente en la primera mitad del siglo XX, hubo una posta de carruajes, dato luego confirmado por otras personas. De allí que inmediatamente se propuso denominar al flamante albergue del taller: La Posta.

De allí en más, se comenzó con la tarea de limpieza y acondicionamiento del espacio, y además todo lo concerniente a la adaptación de la instalación eléctrica y aspectos relacionados a la seguridad del sitio.

Luego comenzaron las pruebas en trabajos de lutheria, con un grupo de interesados del lugar.

El detalle es:

- Prueba piloto con pasta de aserrín.
- Chequeo del fraguado de la pasta.

La compra de herramientas necesarias se efectuó en Capital Federal por una ventaja en costos.

Debe destacarse que como tarea anexa se fue investigando y plantillando diversos cordófonos iberoamericanos (ukeleles barítono, tenor y sopranos, timple canario de 4 y 5 órdenes, tiple colombiano, cavaquinho).

Se comenzó a practicar con moldes de yeso para cajas armónicas convexas (charango, ronroco, mandolín napolitano) a realizar con pasta de aserrín; gráficos/tablas de cordófonos tañidos iberoamericanos con su tesitura (agudos, medios, graves) y su afinación respecto del teclado del piano (índice acústico) y longitud (tiro) de cuerdas; ubicación de cada cordófono en un superdiapasón tomando como base el de la guitarra; cartas de acordes de los tiples citados y organización interna del funcionamiento de los diversos talleres que se dictarían.

Desde el 1º de octubre se comenzó el dictado de clases del taller de lutheria, contando con 7 alumnos. Las actividades tuvieron como objetivo determinar los

tiempos de las actividades que se ofrecerían el año próximo como así también los costos por alumno. De esta experiencia piloto se pudieron establecer las horas cátedras semanales y el total mensual para cada taller.

Establecidos los tiempos para cada taller, se trabajó en la incorporación de cátedras a las horas de práctica. Resultó sumamente indispensable agregar, por el momento, tres materias:

a) Después de la charla del ingeniero forestal Raúl Lescá en la muestra de lutheria y el interés despertado entre los asistentes, incorporar su exposición “Anatomía, propiedades físicas y mecánicas de la madera”, cátedra importantísima para el alumno ya que la utilización de materiales alternativos como el cartón, cumple con una etapa de iniciación, un a b c del oficio.

b) La otra materia a incorporar sería Acústica Musical, con lo referente al comportamiento físico del sonido aplicado a la música, las escalas naturales, el sistema temperado, el ciclo o herzio, la división pitagórica de la cuerda vibrante, etc.

c) Una tercera es organología, con la clasificación establecida para idiófonos, membranófonos, aerófonos y cordófonos, sus características y la información para establecer dicha clasificación científica. Esta actividad está relacionada directamente con el subproyecto del Museo Organológico de la Escuela.

Estas dos últimas materias presentan dificultades para su implementación debido al concurso de docentes especializados.

El inicio del ciclo lectivo 2007 prevé la iniciación de la mayoría de las actividades proyectadas:

- Taller de Lutheria I (construcción de instrumentos musicales con materiales alternativos –cartón y madera, pasta de aserrín-).
- Taller de Luthería II (construcción de instrumentos musicales con materiales tradicionales –madera-, botánica, acústica musical, organología).
- Educación Musical (práctica instrumental, audioperceptiva, armonía).
- Construcción de Piezas para el Museo Organológico
- Continuación de la sección archivo (gráficos sonoros y audiovisuales).

Se recibieron libros en donación para la formación del archivo gráfico (biblioteca) por parte de Néstor Mochi, luthier gualeyo residente en Italia y de Luis Zapata, luthier paranaense. La charla sobre la guitarra renacentista, la barroca y sus descendientes iberoamericanos, despertó atención entre los talleristas gualeyos de la escuela, a fin

de comenzar a construir tales ancestros y poder presentar en el Museo una historia de la guitarra desde el siglo XV hasta nuestros días, basada en toda la información organológica obtenida de la bibliografía donada.

Está contemplada la difusión de los contenidos del proyecto mediante gacetillas, folletos, afiches, a fin de informar a la comunidad sobre los alcances del mismo, la participación de la ciudadanía con donaciones, piezas en custodia para el Museo, préstamo de las mismas para el plantillado y su posterior réplica; donación o custodia de material bibliográfico, fotográfico, partituras, etc., haciendo hincapié en la salvaguarda del patrimonio cultural regional.

Paralelamente se fue preparando lo que sería el acto formal de inicio de la Escuela Taller de Lutheria, que llevará el nombre de "Tito Vescina" en homenaje a un luthier ya fallecido.

El mismo fue coincidente con la última actividad del taller de Construcción de guitarras, a cargo de Estéban Pérez Esquivel.

La primera muestra de Lutheria Entrerriana realizada el 16 y 17 de noviembre próximo pasado, logró los objetivos propuestos. Numeroso público y alumnos se dieron cita para conocer los alcances de la lutheria con materiales alternativos. A pesar de la lluvia y el paro docente del jueves 16, tanto las charlas de Esteban Pérez Esquivel y el Ingeniero Forestal Raúl Lescá ese día y la continuación de la muestra el viernes 17 con las actividades programadas, tuvieron un marco importantísimo de público que acrecienta el interés despertado desde abril, con el taller realizado en nuestra ciudad por Pérez Esquivel dentro de la 1ª etapa de Identidad Entrerriana.

En Gualeguay, los días 16 y 17 de noviembre, se concentraron alumnos participantes en los distintos talleres antes mencionados, provenientes de distintas ciudades entrerrianas, y participaron de la muestra final que fue coincidente con la inauguración formal de la Escuela.

En el marco de una muestra de los trabajos, la ciudad vio nacer públicamente este espacio que será una realidad que atienda las necesidades de muchos músicos, que además de aprender música podrán fabricar sus propios instrumentos.

Como conclusión y evaluación, se considera muy importante la capacidad de proyección que deja este proyecto.

Por historia y por compromiso, tanto de la ciudad como del grupo de impulsores del mismo, esta idea propone para el futuro un espacio de libre creatividad, único en la provincia.

Por sugerencia de sus mentores, se sugiere que el Programa en el futuro, pueda contar con un área de asesoramiento que brinde un servicio extra a todos aquellos emprendimientos que requieren de un marco legal para seguir funcionando.

“Composiciones para guitarra de Miguel Martínez – edición partituras y cds”

Responsable del Proyecto: Silvina López

Ciudades Involucradas: Paraná y ciudades de Entre Ríos.

Objetivos del Proyecto:

- Resaltar la figura del compositor entrerriano Miguel Martínez a través de la difusión de su música en partituras y CD.
- Abrir un espacio profesional a jóvenes y destacados alumnos de guitarra.
- Satisfacer la demanda de músicos y público en general de acceder a un repertorio de música de Entre Ríos a través de partituras y CD.

Productos finales: Libro de partituras y CD. del músico.

Miguel Martínez es un músico, autor, compositor y guitarrista, nacido en la ciudad de Paraná, considerado uno de los referentes de la canción de la costa del Paraná.

La idea de poder plasmar una síntesis de su trabajo, como rescate de su labor creativa, además de propiciar la divulgación de su obra, tuvo origen en un grupo de guitarristas de la ciudad, alumnos de la cátedra de guitarra a cargo de Silvina López, de la Escuela de Música y Arte Escénico de la ciudad.

A partir de allí, los pasos desarrollados desde el comienzo del trabajo han sido:

Contenido del CD:

- Trabajo individual intensivo de las piezas que serían grabadas.
- Trabajo de las piezas con la coordinadora del proyecto, profesora Silvina López.
- Trabajo interpretativo de las piezas con el compositor Miguel Martínez.
- Realización de pregrabaciones con el fin de llevar al máximo de las posibilidades la interpretación de las piezas.
- Grabación

Diseño gráfico CD:

- Sesiones de fotografía de los participantes del proyecto junto al compositor Miguel Martínez.

- Fotos paisajes (posible tapa del CD)
- Preproducción del diseño grafico.

Cuaderno de Partituras:

- Revisión exhaustiva de todas las piezas que serían editadas en el cuaderno de partituras.
- Trabajo de reescritura y digitación a cargo de la Profesora Silvina López y el guitarrista Mauricio Laferrara.
- Entrevistas a Miguel Martínez acerca de la génesis de cada una de las piezas. Traducción de las entrevistas de casete a textos.
- Preproducción del diseño grafico.
- Diseño final

Todo el trabajo ha finalizado exitosamente: la tarea de edición del libro de partituras que contiene 10 piezas para guitarra solista y dos dúos para guitarra, revisadas y digitadas, prólogo de Silvina López y Walter Heinze, guitarrista recientemente fallecido, extraído de una antigua edición de UNER, 1997, y que contiene la historia de cada una de las piezas narradas por el compositor.

El CD. contiene las doce piezas grabadas por el mismo Miguel Martínez, Silvina López y un grupo de siete alumnos de la Escuela de Música, contando además con Walter Gómez como invitado especial,

Como conclusión evaluatoria, creemos que la realización de este trabajo significa un justiciero homenaje a quien es un verdadero precursor de la música de la región. La indiscutible calidad del producto final, y la participación de destacadísimos músicos en la grabación, se constituye en un verdadero aporte cultural además de didáctico.

Se agrega al presente, en el apartado Productos Finales, el cancionero y el CD producidos.

“Rescate y conservación preventiva del legado fotográfico de Aminthe Geoffroy”

Responsable del proyecto: María Angela Mathieu – Museo Histórico Provincial

Ciudades Involucradas: Paraná – Villa Urquiza

Objetivos del Proyecto: Rescatar la obra de Aminthe Geoffroy, material que se encuentra en el Museo Aceñolaza de Villa Urquiza, cuyo valor histórico lo constituye

el ser uno de los únicos registros de la actividad rural y social del departamento Paraná de la última década del siglo XIX.

Productos finales: Muestra fotográfica referida a la obra de Aminthe Geoffroy.

Acceso a imágenes digitalizadas por parte de los usuarios de las dos instituciones involucradas en el proyecto.

Informa su responsable:

“El término fotografía puede referirse a objetos diversos y muy diferentes entre sí. Cuando hablamos de una fotografía podemos estar refiriéndonos a una copia en blanco y negro, a una diapositiva, a un negativo de vidrio, a un daguerrotipo o a una postal. Podemos designar así una imagen expuesta en la pared de un museo, publicada en un periódico o exhibida en una valla gigante junto a una autopista.

En las colecciones de fotografía encontramos fotografías en papel, en vidrio o en plástico, de color negro, castaño, azul o con varios colores en soportes transparentes, opacos, rígidos o flexibles, correspondiendo a varias épocas y a diversas necesidades de la fotografía. Nada tienen en común los negativos de colodión húmedo y las diapositivas de colores cromógenas, excepto que ambos tienen su origen en la acción de la luz dentro de la cámara fotográfica. Cada proceso necesita de diferentes cuidados y protección.

La fotografía una de las invenciones que se produjeron en el contexto de la Revolución Industrial, llegó para quedarse. Su consumo creciente y constante estimuló el gradual perfeccionamiento de la técnica fotográfica. Esencialmente artesanal al principio, se vio más y más sofisticada a medida que ese consumo justificó inversiones significativas de capital en investigaciones y en la producción de equipos y materiales fotosensibles.

La expresión cultural de los pueblos, exteriorizada a través de sus costumbres, habitación, monumentos, mitos y religiones, hechos sociales y políticos, pasó a ser gradualmente documentada por la cámara. El registro de los paisajes urbanos y rurales, la arquitectura de las ciudades, las obras de implantación de las vías del ferrocarril, los conflictos armados y las expediciones científicas, paralelamente a los convencionales retratos de estudio – género que provocó la demanda más fuerte que la fotografía conoció desde su aparición y a lo largo de toda la segunda mitad del siglo XIX –, son algunos de los temas solicitados a los fotógrafos del pasado.

El mundo se torno familiar tras el advenimiento de la fotografía, el descubrimiento de la fotografía propiciaría una inusitada posibilidad de autoconocimiento y recuerdo, de creación artística y también de documentación y denuncia, gracias a su naturaleza testimonial.

La importancia de las fotografías como artefactos de época, plenos de informaciones sobre arte y técnica, aún no ha sido debidamente percibida. Las instituciones que guardan este tipo de documentación deben percibir que, a medida que crece la distancia con respecto a la época de su producción, menores son las posibilidades de que sus informaciones visuales sean rescatadas, y menos útiles resultarán al conocimiento, justamente por no haber sido estudiadas y conservadas desde el momento en que pasaron a integrar las colecciones.

Conociendo esta realidad y siendo concientes que se puede producir un cambio, el Museo Histórico de Entre Ríos "Martiniano Leguizamón", desde la dirección y la fototeca de esta institución, se plantean la necesidad de contribuir a esta transformación y contribución para conservar y poner en valor el patrimonio fotográfico documental. El carácter de museo provincial, nos hace buscar dentro de las colecciones de fotografías antiguas de las que se tiene conocimiento, qué institución poseía una colección con esas características.

Por tal motivo nos contactamos con el Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza", el cual es poseedor de una colección de negativos de vidrio de gelatino-bromuro de plata, los cuales fueron producidos por el fotógrafo Aminthe Geoffroy. La dirección de este museo regional, aceptó la ayuda del Museo Histórico de Entre Ríos y nos acercó la totalidad de la colección para que está fuera tratada con trabajos de conservación preventiva con el objetivo de rescatar la obra de Aminthe Geoffroy, cuyo valor histórico es de ser unos de los registros de la actividad social y rural de la última década del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX, difusión de la obra de Geoffroy y de la historia rural del departamento Paraná en las escuelas y distintas localidades del territorio entrerriano, y difundir y aumentar el acervo del Museo Histórico de Entre Ríos "Martiniano Leguizamón" y del Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza". Los trabajos de conservación preventiva fueron realizados por Federico G. García, quien posee los conocimientos teóricos y prácticos para la realización de este trabajo.

Conceptos fundamentales

Vamos a definir algunos de los conceptos fundamentales, necesarios para una buena comprensión del alcance del trabajo realizado.

Una fotografía, esta siempre constituida por varias partes, cada una con unas funciones específicas:

- Material formador de la imagen, que nos da los claros y oscuros que componen la imagen. Este material puede ser plata, colorante, pigmento, platino, sales de hierro.
- El soporte, que es la estructura que da consistencia al objeto fotográfico. El soporte puede ser vidrio, papel, plástico, cobre u otro.
- El aglutinante, que puede existir o no. Es el material transparente que aglutina y mantiene los elementos que dan lugar a la imagen unidos al soporte. El aglutinante generalmente es la gelatina. En el siglo XIX se utilizaron también la albúmina y el colodión.

Los artefactos fotográficos provistos por el Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza", son en su gran mayoría negativos de placa de gelatina-bromuro de plata. A continuación se describen algunos de los aspectos fundamentales del proceso fotográfico que conformaron las imágenes.

Negativos

Los negativos de vidrio se crearon en formatos métricos de 9x12cm, 10x15cm, 13x18cm y 18x24cm y en los formatos anglosajones de 4x5", 5x7" y 8x10". También pueden encontrarse negativos de mayor tamaño, como los de 24x30cm, 30x40cm y 40x50cm, sobre todo en el proceso de colodión húmedo, pero su uso decreció a finales del siglo XIX. Son también frecuentes formatos de menor tamaño en vidrio en colecciones de fotografía tales como los de 6x9cm, 8x8cm, 8x10cm y 4,5x6cm. Estos formatos fueron populares en los primeros años del siglo XX y utilizados principalmente por aficionados.

Los negativos en película fueron producidos a partir de 1889, en película rígida y en rollo. Los formatos de película rígida se mantuvieron similares a las placas de vidrio. Con los rollos, aparecieron muchos y nuevos formatos.

Negativos de gelatina

Presentan color neutro, con negros muy pronunciados en las zonas oscuras. El espesor de la capa de gelatina es siempre uniforme, cubriendo perfectamente toda la placa, incluyendo las aristas y cantos. El espesor del vidrio es menor que el de los

negativos de colodión, siendo frecuentes los espesores de 1,5mm, 1mm o hasta inferiores a 1mm.

Estructura

Los negativos son objetos complejos, compuestos por varios materiales dispuestos en capas. Su conservación exige que se conozca las propiedades de los materiales componentes y su forma de distribución en capas. La estructura laminada determina muchas de sus formas de comportamiento.

En cuanto a los negativos de vidrio están compuestos por dos capas: Capa 1, la cual posee el aglutinante y la imagen, esta última esta compuesta por plata y el aglutinante puede ser colodión o gelatina. Capa 2 es el soporte en vidrio.

Plata

Este es un elemento fundamental en fotografía. Las imágenes de la gran mayoría de las copias y negativos en blanco y negro son de plata. Las sales de plata son el material fotosensible utilizado en todos los procesos fotográficos analógicos. Los granos de plata se encuentran dispersos en un medio transparente, como lo es la gelatina, que los aseguran y protegen.

Tipo de plata presente en los negativos de vidrio gelatina-bromuro de plata

La formación de la imagen en estos dispositivos fotográficos está formada por plata filamental. Los granos son filamentos, de forma irregular, aproximadamente del mismo tamaño en las zonas claras y en las zonas oscuras, bastante mayores que los granos de plata de las copias de albúmina.

Esta formación de la imagen, a través de la plata filamental, se produce en el revelado. Durante la exposición a la luz no se forma imagen. La plata se forma por la acción química del revelador sobre los cristales que fueron expuestos. El revelador amplía el efecto de la luz sobre las sales de plata, reduciendo las sales expuestas y muchas otras que se encuentran próximas, que se disgregan en cadena. Simultáneamente acumula en filamentos la plata formada. Los filamentos crecen en cuanto tiene lugar el revelado.

Gelatina

La gelatina se extrae de los huesos, cartílagos, tendones, piel y pezuñas de vacas y bueyes. Esta es insoluble en agua fría y se vuelve líquida a temperatura superior a 30° C. En estado sólido es mucho más sensible a fluctuaciones de la humedad relativa del aire, absorbiendo o perdiendo agua en gran cantidad. Puede absorber hasta el 10% de su peso en agua.

¿Cuál es el papel de la gelatina durante el proceso fotográfico? La gelatina interviene desde el primer momento. Durante la elaboración de la emulsión fotográfica, la gelatina lleva en suspensión los cristales sensibles a la luz. Estos cristales, insolubles en agua, serán depositados en el fondo de la solución. La gelatina los mantiene en suspensión y permiten su crecimiento regular. En ausencia de gelatina, las sales de plata crecen demasiado como para ser utilizados en fotografía. Al ser transparente, la gelatina permite que la luz llegue a las sales de plata en el momento de la exposición. En el procesado de las fotografías la gelatina se moja y se hincha permitiendo que el revelador y el fijador lleguen a las sales de plata y desarrollen su acción química. La gelatina se hincha sin disgregarse, impidiendo que la plata se acumule más de lo previsto durante el revelado. Terminado el proceso, la gelatina seca vuelve a su estado inicial, transparente y plana. En la imagen final los granos de plata quedan suspendidos en la capa de gelatina seca, que los sujeta y protege de los contaminantes atmosféricos.

Formas de deterioro de la gelatina

La gelatina es un material bastante estable. Su deterioro está asociado generalmente a condiciones de humedad relativa elevada, que la ablandan y convierten en pegajosa. En estas condiciones la gelatina presente en las fotografías puede adherirse a los sobres, sobre todo si existe presión. Es el caso de los negativos en vidrio guardados en ambientes húmedos, que se encuentran apilados y acumulan un peso considerable y se pegan entre sí o a sus respectivos sobres.

La gelatina es un material orgánico, propicio para el desarrollo de mohos en condiciones de humedad relativa superior al 65%. El moho penetra en la gelatina y debilita su estructura hasta llegar a disgregarla.

Las fluctuaciones de humedad también tienen consecuencias nefastas sobre la gelatina. Su capacidad de absorción de agua es alta, mayor que la de cualquier otro material presente en una fotografía. En los negativos de vidrio el problema de las fluctuaciones de humedad es más grave, pues el vidrio es rígido y no acompaña de ninguna manera los cambios de la dimensión de la gelatina. Los cambios de humedad originan tensiones y la capa de gelatina puede despegarse si el ambiente fuera demasiado seco.

Otra forma de deterioro es la absorción de suciedad. La gelatina abre los poros cuando está húmeda y la suciedad tiende a penetrar en su interior, siendo difícil de

eliminar o casi imposible. La limpieza de suciedad en las copias de gelatina no debe hacerse con medios acuosos.

Vidrio

El vidrio resulta de la fusión de sustancias inorgánicas. En la composición del vidrio entran sílice, fundentes y estabilizadores. Los fundentes son óxido de sodio y de potasio, introducidos en el proceso de fabricación del vidrio. Los estabilizadores son óxidos de calcio y magnesio, que son utilizados para que el vidrio sea más estable químicamente. La mezcla utilizada en la composición del vidrio ha variado según la época y el lugar de producción. En el siglo XIX, los vidrios destinados a los negativos eran de silicato de sodio o silicato de sodio y potasio. Después de 1920, se añadió al vidrio óxido de aluminio, que lo tornaba más estable. Antes de añadirlo los negativos de vidrio se deterioraban con más frecuencia.

Formas de deterioro

Es frecuente encontrar vidrios deteriorados en colecciones de negativos. Esta forma de deterioro es un problema considerable en la conservación fotográfica. El vidrio deteriorado pierde transparencia, adquiere aspecto lechoso y su superficie se vuelve áspera. En los negativos de vidrio el deterioro tiene lugar casi siempre por parte de la emulsión que se puede despegar del soporte, se ondula, se rasga y se pierde fácilmente.

Conservación del vidrio

Para la conservación del vidrio es fundamental mantenerlo en condiciones estables de humedad y temperatura. Las fluctuaciones de humedad relativa en la sala del archivo deben ser inferiores al 5%.

Sin embargo, no basta con controlar el ambiente, hay que controlar también las condiciones de uso. La exposición temporal al calor puede tener efectos desastrosos en los vidrios que presenten algún tipo de deterioro. Es el caso de la colocación de negativos sobre mesas de luz o sobre ampliadoras, tan frecuentes en el visionado o en la impresión, que conduce a un descenso brusco de la humedad, pudiendo provocar la lixiviación. Por tanto debemos utilizar fuentes de luz fría en las cajas y mesas de luz y minimizar el tiempo de permanencia de los negativos sobre ellas ya que, aun utilizando luces frías, estas calientan un poco.

El gelatino-bromuro de plata

A continuación describimos los aspectos más importantes en la evolución del proceso fotográfico presente en la colección de negativos gelatino-bromuro de plata del Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza".

Se necesitaron más de diez años de experimentación para que la gelatina entrase definitivamente en la tecnología de la fotografía. La gelatina es hoy universalmente utilizada en todos los procesos fotográficos contemporáneos.

Apoyándose en los trabajos iniciados en 1851 por Poitevin sobre la gelatina como sustrato seco y, en 1853, por Marc-Antoine Gaudin (1804-1880) sobre las propiedades del bromuro como materia sensible, el médico inglés Richard Leach Maddox (1816-1902) propuso el gelatino-bromuro. El artículo de Maddox publicado en el *British Journal of Photography*, del 8 de septiembre de 1871, indicaba los resultados obtenidos con una emulsión compuesta de bromuro de cadmio y de una solución de gelatina y de agua en partes iguales; después de sensibilizarla con nitrato de plata, se extendía la solución sobre el cristal y se dejaba secar. Sin embargo, el procedimiento resultaba lento y dejaba bastante que desear.

En 1874, la Liverpool Dry Plates and Company producía las placas secas en serie. Por fin Charles E. Bennet dio el paso decisivo demostrando que la emulsión adquiría mucha sensibilidad si se la dejaba reposar de dos a diez días a una temperatura constante de 32 grados centígrados: el grado de sensibilización aumentaba con el tiempo de maduración.

En 1879 y 1880, Swann y Eastman, construyeron las primeras máquinas para extender la emulsión sobre el cristal. En 1882, el colodión (proceso fotográfico anterior al gelatino-bromuro) quedaba definitivamente desbancado por el nuevo procedimiento.

Después de seca, la emulsión permanecía firmemente unida al vidrio y se mantenía inalterable durante bastante tiempo. Cuando la placa era procesada, la gelatina se hinchaba, abría sus poros y permitía que las soluciones penetrasen y reaccionaran con las sales. Después de seca, la gelatina volvía a su estado inicial.

En 1874 Peter Mawdslet fabricó papeles de positivado al gelatino-bromuro, que hoy en día es el papel más utilizado. Años más tarde se empezó a aplicar la emulsión sobre un papel recubierto con una película de plástico, que impide la absorción de los líquidos y permite un tratamiento más rápido. Gracias a la gelatino-bromuro se empezó el camino hacia la fotografía instantánea.

Perfeccionamiento del proceso

De entre las mejoras operadas sobre el proceso inicial de Maddox, que nos conducirían a las emulsiones en blanco y negro actuales, las más importantes fueron las siguientes:

La solidificación y el lavado de la emulsión de gelatina para eliminar todas las sales solubles extrañas al proceso fotográfico, antes de ser aplicada sobre las placas de vidrio.

El proceso de maduración descubierto por Joseph Wilson Swan (1828-1924), y Charles Harper Bennet (1840-1927), que consiste en calentar la gelatina y cristales de plata durante algún tiempo a temperatura moderada. Los cristales de bromuro de plata crecen dentro de la gelatina, creciendo también su sensibilidad a la luz.

La operación de sensibilización, que consiste en añadir a la emulsión pequeñas cantidades de sustancias sensibilizadoras, como el azufre, el oro o el amoníaco, que forman imperfecciones en la superficie de los cristales de bromuro de plata, haciendo que el edificio cristalino fuera más frágil a la luz, y aumentando la sensibilidad de la emulsión fotográfica de 10 a 100 veces.

La utilización de reveladores alcalinos, que permiten obtener mejores resultados con la emulsión de gelatina.

El resultado final de estos perfeccionamientos fue la obtención de una sensibilidad a la luz mucho mayor. El tiempo de exposición con placas de gelatina pasó a $\frac{1}{2}$ segundo en 1880 y a $\frac{1}{30}$ de segundo al final del siglo XIX. Este aumento de la sensibilidad abrió las puertas a nuevas formas de utilización capaces de registrar el movimiento de personas y objetos, y permitió la invención del cine. Las placas de gelatina fueron comercializadas de diversas maneras, durante la década de 1870. En 1873 aparece en el mercado una emulsión líquida de gelatina, cuyo autor fue John Burgess, para que los fotógrafos revistieran sus propias placas. En ese mismo año, Richard Kennett (1817-1896) comercializó una emulsión bajo la forma de películas de gelatina, que debían ser diluidas en agua caliente antes de cubrir las placas. Comenzaron a aparecer en esta década pequeños fabricantes de negativos de vidrio y gelatina en varios países de Europa y en Estados Unidos.

Los aficionados a la fotografía se adherirán pronto a este nuevo proceso, mucho más prácticos y sensibles a la luz que el anterior. Los profesionales tuvieron ciertas reticencias al cambio, ya que estaban acostumbrados a trabajar con emulsiones más lentas. Algunos rechazaban la excesiva sensibilidad de las placas, que resultaba en

negativos sobre-expuestos o velados. Fue necesario mejorar el obturador para conseguir tiempo de exposición rigurosa, de fracciones de segundo. El sistema de retirar, por algunos segundos, la tapa del objetivo para la exposición no funcionaba con negativos de gelatina. También se puso más cuidado en el calafateado de los cuartos oscuros, tarea poco tomada en serio hasta entonces por los fotógrafos de colodión húmedo. Al inicio de la década de 1880, todos los fotógrafos se habían convertido ya a los negativos de gelatina y el proceso de colodión húmedo llegaba ya al fin de sus días, después de haber cumplido de manera ejemplar su misión histórica durante 30 años. Los últimos veinte años del siglo XIX iban a ser para la fotografía los años de grandes transformaciones.

Puesta en valor

La organización es el proceso que debe iniciarse tras el ingreso de las fotografías en el Museo Histórico de Entre Ríos "Martiniانو Leguizamón", lugar en el que se desarrollarán las tareas de organización, clasificación y ordenación, junto a los trabajos de conservación preventiva. Con estas tareas tenemos un doble objetivo:

Facilitar el acceso a la información y a la consulta de la documentación.

Garantizar la conservación de los documentos racionalizando su manipulación y procurando unas buenas condiciones para su instalación y almacenamiento.

La secuencia de operaciones a realizar es la siguiente:

Registro de ingresos

Planificación de la organización

Descripción

Tratamiento / Trabajos de conservación preventiva

Instalación

Cambio de formato

Registro de Ingresos

El registro de ingresos tiene como finalidad dejar constancia de cada una de las incorporaciones de documentación, sistematizando la información básica de cada uno de ellos.

La colección de negativos de placa de gelatina-bromuro de plata que pertenecen al Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza", ingresaron al Museo Histórico de Entre Ríos "Martiniانو Leguizamón" el día 26 de septiembre de 2006. La totalidad de los negativos fueron realizados por el fotógrafo Aminthe Geoffroy.

Las placas negativas se encontraban almacenadas en cajas de cartón, las cuales eran los contenedores de las cajas de placas de gelatina-bromuro de plata sin exposición, de muy mala calidad y muy sucias. Estas cajas de menor tamaño estaban agrupadas en cajas de cartón corrugado actuales.

Dentro de las cajas que contenían las placas, se encontraban los negativos, las cuales en algunos casos presentaban papeles separadores entre placa y placa. Los papeles utilizados como separadores eran papeles que tenían inscripciones en birome, lápiz, impresos, etc., lo que provocó deterioros irreversibles sobre la emulsión y el soporte.

En cuanto a la forma en que se encontraban organizadas las placas, todas las cajas contenedoras de estas se encontraban numeradas. Otras además presentaban inscripciones que definían la temática que contenía (Ej. novias, papá), la cual se correspondía con el contenido de las placas; temática que se colocó posteriormente y no por el autor de las fotografías.

Planificación de la organización

La planificación de la organización consiste en la elaboración de un plan de actuación que permita abordar la organización de los conjuntos documentales del Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza", de manera que se priorice aquella documentación que pueda resultar más interesante o aquella cuyo tratamiento sea más urgente debido a su estado de conservación. Esto permite optimizar los recursos humanos y materiales.

En cuanto a la planificación de la organización, se realizó la contabilización de las placas, sus formatos, y se estableció las prioridades de trabajo a partir de criterios de conservación. Se encontraban mezclados entre los negativos de vidrio, negativos de celulosa. Los cuales muy posiblemente sean de nitrato de celulosa, material muy inestable y que en un alto grado de deterioro pueden llegar a la auto combustión y el deterioro de todo lo que se encuentre cercano a estos. Por tal motivo se decidió separar los negativos de vidrio de aquellos que no lo fueran y trabajar sobre los de vidrio, ya que para poder determinar si los negativos flexibles son de nitrato de celulosa, hay que hacer algunas pruebas para que lo determinen.

Una vez determinada la cantidad de placas y los diferentes formatos que existían (24 placas de 6x9cm, 213 placas de 9x13cm, 598 placas de 13x18cm y 16 placas de 18x24cm) se realizó la compra de los sobres de papel libre de ácido y las cajas contenedoras de estos fabricadas en polipropileno opalino o blanco.

Por cuestiones de conservación preventiva, se colocarán una vez limpias las placas, tanto por el lado de la emulsión como por el soporte, en los sobres y estos en las cajas de polipropileno. Las cajas solo contendrán 10 placas, esto se debe a que un número mayor de placas provocaría que cada caja tuviera un peso algo incómodo e inseguro para su manipulación. Lo que se respetará es la numeración de las cajas que contenían las placas al momento de llegar al Museo Histórico de Entre Ríos "Martiniانو Leguizamón", esto se debe a un pedido expreso del responsable del Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza".

Descripción

La descripción es para garantizar el acceso de los usuarios a la documentación del centro. Es el proceso que parte del análisis de los documentos o de sus agrupaciones para obtener una información determinada que, tras su sistematización mediante los instrumentos de descripción, sirve para seleccionar, identificar y localizar los documentos durante las consultas.

Con el propósito de reunir en una solo ficha todos los datos posibles para una correcta descripción de cada uno de los artefactos fotográficos, se confeccionó una ficha que contiene los siguientes campos:

Datos de ubicación

Datos temáticos

Datos técnicos

Datos de conservación

Observaciones

Tratamientos

Imagen

A continuación describiremos que información contiene cada uno de los campos mencionados.

Datos de ubicación

En esta sección los datos que se relevan son:

Número de inventario: el mismo esta conformado por números correlativos de cinco (5) cifras, seguido por un punto (.) y finalmente un guión bajo (_) que separa el número de la caja actual. Ejemplo: 00001.00_000. Esta numeración correlativa se pensó como la adecuada para poder enumerar todos los negativos de la colección, sin el riesgo de repetir algún número y que se produzca alguna confusión si existían números repetidos. En cuanto al segundo número, el que esta comprendido entre el

punto (.) y el guión bajo (_), este sirve para numerar negativos que correspondan a una serie fotográfica o secuencia fotográfica, manteniendo el mismo número de inventario, lo que varía es el número de dos cifras. Ej.: si nos encontramos con una secuencia de fotografías que está compuesta por tres imágenes la numeración para inventariarlos sería la siguiente: 00001.00_001, 00001.01_001, 00001.02_001 (los números en negrita serían los que indicarían que pertenecen a una secuencia). En cuanto al último número, el que aparece luego del guión bajo (_), este corresponde al número de la caja que contiene la placa, siendo de utilidad al momento de consulta y de devolución del mismo a la caja a la que pertenece. Al momento de recibir los negativos en el Museo Histórico de Entre Ríos, el encargado del Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza" nos solicitó que mantuviéramos el número de las cajas en las que estaban los negativos, ya que ellos poseían un listado con una descripción básica de lo que contenía cada caja. Por tal motivo se mantiene la numeración de la caja como fue solicitado.

Número de formato: sirve para identificar la cantidad de placas de un mismo formato, siendo de utilidad el conocimiento de esta información para agilizar un futuro control de inventario.

Número de caja anterior: esto es importante que conste ya que al momento de retirar el documento de la caja que lo contenía anteriormente se puede perder toda referencia del documento.

Colección: en este campo se debe dejar constancia a que colección pertenece cada artefacto fotográfico.

Procedencia: nombre completo de la institución, organismo, persona jurídica o persona física a la cual pertenece la colección o el artefacto fotográfico.

Fecha de ingreso: es la fecha en la cual ingresa al establecimiento o institución ya sea para su conservación, guarda o tratamiento de conservación preventiva. Se debe apuntar la fecha de la siguiente manera: DD/MM/AAAA. Ej.: 02/03/1904.

Datos temáticos

Aquí está incluida la siguiente información:

Título: se debe apuntar el título dado por el autor. Si no existiera tal registro, se realiza una breve descripción de lo que se observa en la imagen, descripción que se transformará en el título.

Estructura formal: este campo refleja una forma de agrupar las fotografías a partir de grandes grupos de fotografías. Ej.: retrato (individual, de estudio, de grupo, etc.), arquitectura, manifestación social, medios de comunicación, etc.

Fotógrafo: el autor de la fotografía, primero el apellido y luego los nombres.

Fecha de toma: en muchos casos se posee la fecha en que se realizó la toma fotográfica. Se puede también establecer la misma, si no se la tiene, a partir de elementos presentes en la fotografía, indicando con la abreviatura "C.A." (circa) que no se una fecha precisa sino aproximada.

Lugar: lugar en donde se realizó la toma fotográfica.

Datos técnicos

En esta sección de la ficha, se toman todos los aspectos relacionados con la técnica, el método y las cuestiones físicas del artefacto fotográfico.

Proceso: es el método fotográfico utilizado para la obtención de la imagen, ya sea en negativo o en positivo. Ej.: daguerrotipo, ambrotipo, ferrotipo, negativo de gelatina-bromuro de plata, colodión húmedo, papel a la sal, etc.

Imagen final: aquí se registra si la imagen final resultante en el artefacto fotográfico es negativa, positiva, positivo en papel, transparencia, etc. Además se incluye el tipo de plata con que se forma la imagen y si es blanco y negro, color, monocromático (virados, sepias, etc.), iluminado.

Soporte: es el medio en el cual se encuentra contenida la imagen. Ej.: placa de metal, vidrio, papel, cartón, plástico, nitrato de celulosa, etc.

Original o Reproducción: se consigna si el artefacto fotográfico es un original o es una reproducción.

Formato: horizontal, vertical o cualquier otra forma.

Montaje: se usara para indicar si la imagen se encuentra montada sobre algún soporte secundario, estuche o marco.

Tamaño: en centímetros, siempre respetando que primero se apunta la altura y segunda el ancho. Aquí se debe tener en cuenta el formato de la imagen.

Integridad: si el artefacto fotográfico se encuentra completo o incompleto, de presentar esta segunda característica se aclara que sector o sectores no posee.

Estado general de conservación: una vez realizada la observación de los deterioros que posee, se establece el estado de conservación: muy bueno (MB), bueno (B), regular (R) o malo (M).

Otros: libre para cualquier tipo de aclaración que se observe y que corresponda a datos técnicos.

Datos de conservación

En este campo se agrupan todos aquellos datos que se desprenden de la observación del artefacto fotográfico y que están relacionados con la conservación de la placa, el modo en que ha sufrido los deterioros sobre el soporte y la emulsión.

La ficha se ha dividido en deterioros sobre el soporte, en una columna, y en la columna siguiente se presentan los deterioros sobre la emulsión. A continuación se nombran los deterioros que se incluyeron: intervención del autor, imperfección industrial, suciedad, distorsión dimensional, depósitos, pérdida de adherencia, adhesión de elementos extraños al soporte / emulsión, tintas / grafito, abrasión / erosión / arañazo, arruga / pliegue, incisión, ruptura, desgarró, corte, falta / pérdida, formato modificado / alteración del formato original, manchas, manchas de humedad, manchas producidas por soportes secundarios y/o montaje, manchas producidas por soporte primario, manchas por contacto, deterioro producido por masas adhesivas, huellas dactilares, broncing, oxidación, oxido reducción, pérdida de densidad, borrado fotoquímico, cambio de color, amarillamiento, foxing, ataque biológico.

Observaciones / Tratamientos / Imagen

El campo de observaciones está asignado para anotar cualquier tipo de aclaración, notas extras, explicaciones sobre cualquier elemento notorio que no este incluido en los otros campos.

En el sector de tratamientos quedaran apuntados aquellos trabajos de limpieza, conservación o restauración que reciban los artefactos fotográficos.

En el cuadrante imagen se incorporará una imagen digitalizada.

Tratamientos / Trabajos de conservación preventiva

El principal objetivo de este proyecto es la puesta en valor y los trabajos de conservación preventiva sobre la colección de placas de gelatino-bromuro de plata del Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza".

Las tareas de conservación preventiva se centrarán en la limpieza mecánica del soporte y la limpieza con aire de la emulsión.

El trabajo de limpieza mecánica sobre el soporte de las placas se realizará con una solución de agua y alcohol, con porciones de algodón. En los casos que la suciedad o algún elemento extraño que se encontrara adherido sobre el soporte, se utilizará

una microespátula para retirar estos elementos que no pertenecen al artefacto fotográfico.

Con el objetivo de no dañar la emulsión se optó por la limpieza con aire, utilizando una pera de goma para tal efecto.

Instalación

La instalación de la documentación consiste en su ubicación en unos depósitos y contenedores que reúnan las condiciones necesarias para su conservación. Se propone un nivel básico, que garantice unas mínimas condiciones de conservación que sirvan, de momento, para evitar la proliferación de deterioros.

Por cuestiones de conservación preventiva, se colocarán una vez limpias las placas, tanto por el lado de la emulsión como por el soporte, en los sobres y estos en las cajas de polipropileno. La utilización de sobres, como unidades de conservación primaria, cajas de polipropileno opalino, como unidades de conservación secundaria, crean barreras para que cualquier elemento nocivo para el artefacto fotográfico esté más alejado del mismo, lo que prolongará la vida útil del negativo o placa negativa.

La numeración de inventario quedará fijada tanto en el sobre contenedor como en la placa. Para la placa se utilizará una fibra con tinta indeleble, mientras que para el sobre un lápiz. El número de inventario al contener el número de caja, las placas quedarán identificadas evitando cualquier tipo de confusión al momento de una consulta y para su posterior reposición.

Se recomienda la utilización de un mueble metálico para la conservación de las cajas y sobres contenedores de las placas de gelatino-bromuro de plata.

Cambio de formato

El cambio de formato es la reproducción, duplicado o copia sistemática de los documentos originales. Tiene un doble objetivo, en primer lugar sirve para evitar una manipulación abusiva de los materiales durante la consulta y, en segundo lugar, permite una mayor agilidad en la obtención de las reproducciones solicitadas por los usuarios.

Con respecto al cambio de formato, se optó por la digitalización de la totalidad de las placas, esto será realizado con una cámara digital y una caja de luz. La digitalización se realizará para evitar la manipulación de los originales al momento de una futura consulta, como también permitirá conocer el contenido de las placas negativas, siendo de gran utilidad para futuras investigaciones.

En relación a la posibilidad de obtención de las reproducciones solicitadas por los usuarios, la digitalización permite tanto tener copias en papel como copias digitales de las mismas. Esto permitirá la consulta de las mismas a través de Internet o bien consultas a distancia, permitiendo además enviar las imágenes por correo electrónico.

Trayectoria profesional de Aminthe Geoffroy

Asimismo se investigó sobre la actividad como profesional de la fotografía, como base de esta nos referimos a trabajos publicados en las Memorias del Congreso de Historia de la Fotografía en Argentina 2001, investigación llevada a cabo por la Sra. Hilda Brandi. A continuación de anexa un resumen de esta investigación.

“No sabemos cómo Aminthe se inició en la fotografía; sus inquietudes y cualidades artísticas tal vez lo decidieron a incursionar en ella. Pero en muchos pueblos del interior del país, la fotografía comenzó como un oficio de artesanos, no de artistas e intelectuales y la fotografía no era un medio de vida, sino un oficio alternativo para ganarse la vida. En la Guía Nacional de la República Argentina, año 1903, de Pablo Basch, en la sección de ciudades y pueblos de toda la República, Aminthe Geoffroy está registrado como fotógrafo en Villa Urquiza, pero en la misma guía pero de 1905, se lo menciona ejerciendo además la profesión de peluquero, a las que hay sumar sus tareas como carpintero.”

“En caso de que las circunstancias lo requirieran Geoffroy partía al campo con una máquina transportable. Gracias a este profesional se cuentan con los registros más importantes de las actividades rurales en el Departamento de Paraná, tales como trilla, emparvado, almacenaje de bolsas de cereales, estibas o cargas en el puerto, vistas del pueblo así como retratos familiares, reuniones sociales, fotografías de hombres, mujeres y niños. Como todos los fotógrafos de la época, debía conocer los principios físicos de la luz, la perspectiva, las sustancias químicas para el revelado, ya que ellos se encargaban de todo el proceso además de retocar y ampliar las imágenes.” “El fotógrafo de Paraná. Su renombre como artista empezó a crecer. Ya no era sólo Villa Urquiza y las colonias aledañas las que solicitaban sus servicios profesionales, sino también la capital provincial, hasta que llegó un momento en que sus viajes de trabajo no eran al campo sino a la ciudad. Entonces decidió mudarse a Paraná y desde allí continuar con la profesión que venía ejerciendo desde fines del siglo XIX. Con ese motivo en diciembre de 1911 le compra a Rosa Ramos de Puig la casa de la calle 9 de julio 65, por la suma de

quince mil pesos al contado. Ya instalado en su nuevo domicilio se dedica a pleno a su actividad e instala en una de las habitaciones del frente de su casa su estudio identificado como: "Aminthe Geoffroy- Fotografía Universal- Retratos al lápiz y al óleo sobre telas". Si bien otras galerías fotográficas funcionaban simultáneamente en Paraná como la Fotografía Francesa de Metairie, Fotografía Portillo, de Enrique Kessler, de Triano, etc. entre 1920-1930 el negocio logró el reconocimiento de la sociedad paranaense, por ser el laboratorio de mayor calidad técnica y artística de la ciudad. Las damas, caballeros, los grupos familiares, niños de comunión, soldados, visitaban su estudio para satisfacer sus deseos de conservar su imagen para la posteridad. Sus hijas mayores, con entusiasmo y dotadas de gran habilidad colaboraban con el padre, ya sea como auxiliares de laboratorio, en el retocado final o coloreado de los retratos. Dictó también clases de dibujo en la Escuela Normal de Paraná."

"Cónsul de Francia y vice-cónsul de Bélgica. Pese al tiempo transcurrido en la Argentina y su intensa actividad profesional y artística, Aminthe Geoffroy no olvidó su tierra natal y colaboraba en las actividades de la colectividad. Durante la Guerra 1914-18 contagiado del fervor patriótico de compatriotas participó activamente en las colectas que se realizaban para ayudar la madre patria. Cuando hubo que juntar fondos para levantar un monumento a los caídos en la batalla de Verdún, su comportamiento le valió el reconocimiento del general Petain, quien le envió un pergamino escrito de su puño y letra destacando la colaboración por él prestada. Fue en ese momento en que se inspiró para pintar los cuadros de los protagonistas de la victoria francesa, el canciller Clemenceau y el presidente Poincaré. Al comenzar la década de 1930 distinguido por su lealtad y patriotismo, fue designado Agente Consular de Francia en Paraná y poco más tarde el rey Leopoldo III de Bélgica le encargó el Vice consulado de Bélgica, cargos que ostentaba orgullosamente habiendo colocado los respectivos escudos consulares en el frente de su domicilio.

A su casa llegaban entonces no sólo los que deseaban fotografiarse, sino también franceses y belgas que requerían aspectos documentales de sus países y navegantes de ultramar que llegaban a Villa Urquiza a cargar los frutos de la tierra."

"En el Museo Regional de Villa Urquiza "Casa Aceñolaza", donde desde 1884 a 1986 funcionara la Casa Aceñolaza, un Almacén de Ramos Generales en el que se desarrolló gran parte de la actividad comercial del pueblo y de su región de

influencia, se conserva un importante patrimonio de este fotógrafo y pintor donado por sus descendientes a la familia Aceñolaza a la que estaban unidos por lazos de amistad. Papeles personales, correspondencia del consulado, óleos y alrededor de mil negativos de vidrio, fotografías de casamientos, comuniones, bebés, niños, postales, escenas carnavalescas. Su admiración por la belleza femenina lo llevó a tomar muchísimos retratos artísticos de rostros y figuras femeninas. Sus hijas, especialmente la menor Julieta, fueron sus modelos y en todos ellos donde pone evidencia su pericia en el manejo de la luz y su habilidad para captar las expresiones de los rostros.”

Conclusión

A partir de los trabajos de conservación preventiva que se le aplicaron a las placas de vidrio de gelatino-bromuro de plata, estas tendrán una vida más prolongada y en mejores condiciones de conservación. La utilización de materiales idóneos para su guarda y el cambio de formato realizado permitirá resguardar los documentos y las imágenes de la sociedad entrerriana.

Esta puesta en valor de los documentos fotográficos pertenecientes a la colección Aminthe Geoffroy permitirá ahondar en investigaciones que se estén realizando, o se podrán realizar nuevas investigaciones con el apoyo visual de estas imágenes, publicaciones o consultas del público en general.

Actualmente este tipo de trabajos, de rescatar nuestro patrimonio documental y fotográfico está ganando mucho terreno e interesando al ciudadano común a tomar conciencia de que sus fotografías son documentos únicos, de gran valor tanto documental como histórico, a partir del cual se puede contar la historia de la comunidad, la vida cotidiana, los grandes eventos, y la vida institucional de nuestra ciudad, provincia, o país.

Este proyecto se ha cumplimentado satisfactoriamente, significando un aporte al patrimonio cultural de la provincia, al haberse rescatado elementos en riesgo de pérdida, significativos en cuanto a lo que hace a la identidad.

“Fábulas del monte”

Responsable del Proyecto: Oscar Edgardo Salari

Ciudad Involucrada: Concordia

Objetivos del Proyecto: Familiarizar desde temprana edad a los jóvenes entrerrianos con los animales de su entorno, la narrativa y los ritmos populares, fortaleciendo así su identidad regional.

Productos finales: Edición de 500 CDS interactivos con 4 fábulas regionales, fichas técnicas de animales participantes y 8 canciones con sus letras y partituras para su uso didáctico.

El litoral es una región especialmente rica en fábulas, que junto a las leyendas son el medio elegido para la transmisión de ideas y experiencias. Ideas abiertas que no intentan ser dictámenes de costumbres o conclusiones éticas, sino estímulos para el pensamiento filosófico. Esta amplia zona incluye desde el Chaco, Misiones, Corrientes, Entre Ríos y por supuesto parte de la otra margen del río Uruguay, ya que la cultura y la naturaleza no conocen de fronteras formales.

La idea de un interactivo para chicos (y grandes) del Litoral, es una idea que nos acompaña desde hace tiempo, viendo la escasez de material similar, si bien se han publicado numerosos libros infantiles basados en fábulas de esta región, no se veía ese material volcado a un elemento didáctico como es la computadora.

El producto está compuesto de cuatro fábulas manejables a través de un interactivo, botones nos llevan de página en página, y se puede activar la música acompañando la lectura.

El concepto general es la accesibilidad, tanto de la música - muchos de los temas están tocados de forma sencilla, pocos instrumentos, coros infantiles - como en la ilustración en la que se tuvo especial cuidado en mantenerse dentro del dibujo a lápiz, con pinturas acuareladas, no dando la impresión de un dibujo corporativo inaccesible, de *fábrica*, y manteniendo el proceso a la vista, pedazos de blocks de bocetos, con algunos agregados de mayor potencia digital. También contiene información específica sobre algunas de las especies autóctonas protagonistas de estas historias.

El objetivo es el conocimiento y conciencia de la existencia de estas especies locales, parte de una amplísima variedad y riqueza animal, y la asimilación placentera de información y musicalidad regional.

Puede ser empleado como material estimulante en bibliotecas de escuelas, a través del trabajo docente, o ser receptado en el hogar o en centros culturales.

En base a textos de fábulas y leyendas del litoral, algunas escritas por autores conocidos, otras recopiladas de libros antropológicos, otras creadas para tal fin, y a partir de la investigación de las métricas del chamamé y otros ritmos de nuestra región, se hicieron la mayoría de las letras.

El paso siguiente fue la composición musical, realizada sobre cada una de las letras, y la reorganización de los textos en función de las canciones.

Otras letras se hicieron sobre músicas e ideas visuales elaboradas previamente.

La instancia de grabación tuvo un primer momento, donde se confeccionaron las canciones, grabadas de forma casera (demo), y un segundo momento donde, previo ensayo con los músicos, se grabaron los temas. Para esto fueron invitados varios amigos músicos de nuestro país y de Uruguay, que generosamente aceptaron participar. El proceso requirió realizarlo por partes y en varios lugares. Algunas canciones se grabaron en Uruguay, en estudio casero y en estudio en Montevideo. Otras, parte en Buenos Aires, en varias sesiones de grabación, y parte en estudio casero. La mezcla y masterización fueron realizadas por un sonidista de Montevideo. Este proyecto, comenzado a principios de agosto del año pasado cuenta con 15 objetos musicales: 9 temas y 7 texturas para loops de fondos y efectos, la estructura del interactivo se realizó en Macromedia Flash. Los temas musicales se han desarrollado sobre aires litoraleños y los textos, tanto en forma explícita o versificados, con algunos giros idiomáticos propios de la región.

El equipo está integrado por el responsable del proyecto en la parte plástica y argumental, y dos músicas que están a cargo de la composición musical y la autoría de los temas, además de la grabación de los mismos junto a los músicos invitados especialmente.

El trabajo cuenta con una innegable calidad y contenido acorde para la intencionalidad didáctica que persigue.

Se agrega en el apartado Productos Finales, muestra en soporte digital del trabajo final, aún en proceso de multicopiado.

“Artesanía entrerriana hacia el mundo – lapidación de piedras”

Responsable: Teresa Gobo

Ciudades involucradas: Villaguay

Objetivos del Proyecto:

Divulgar y enseñar la técnica artesanal de lapidación de piedras.

Trasmitir el saber a través de talleres productivos.

Productos finales a entregar: Artesanías de distintas formas de joyería, escultura, adornos, etc.

Este taller tuvo la firme intención de capacitar en el trabajo artesanal de lapidación, a personas que, con conocimiento previo del tema o no, pudieran contar con una herramienta productiva y salida laboral en consecuencia.

El curso, se desarrolló en la ciudad de Villaguay, pero con participación de alumnos de Colón, Paraná, Chajarí, además de los alumnos de la ciudad. Fueron tres las áreas trabajadas. La parte teórica a cargo de la Sra. Selva Gayol, distinguida artesana y docente de la ciudad de Colón, la Sra Teresa Gobo a cargo de la parte práctica del taller y el Sr. Daniel Vitasse, a cargo del adiestramiento en el uso de las máquinas.

Informan sus responsables:

Teórico: a cargo de la Sra. Selva Gayol, instructora.

En una primera etapa se fueron evaluando los conocimientos.

Se realizó trabajo de campo con el rápido conocimiento de cada uno de los participantes, de las variedades de piedras existentes.

Se trató el tema sobre las diferentes aplicaciones del mineral en ornamentación, mampostería, joyería y bijouterie.

También se trató el tema sobre cómo comercializar el producto, ya sea en feria, comercio y marketing de mercado exterior, competencia con países con industrias desarrolladas, como Uruguay y Brasil.

Para un grupo numeroso, 10 personas, fue necesario profundizar en algunos temas por la diferencia de apreciación y captación de los mismos respecto al resto de los participantes.

Al llegar al final del curso se ha comprobado que los participantes se han dedicado a intensificar sus conocimientos, leyendo, preguntando y practicando mas intensamente los distintos pasos que se fueron desarrollando y así mejorando sus conocimientos, no solamente sobre las piedras de nuestra provincia sino sobre la existencia de otras variedades en otras zonas de nuestro país.

Como evaluación del grupo, puedo decir que un 70% serán en un futuro cercano potenciales artesanos de la piedra y un 30% lo harán como pasatiempo y enriquecimiento cultural.

Sobre ellos me queda una muy buena imagen, encararon el curso con seriedad, lo que es muy gratificante para los que estamos difundiendo los valores que esta técnica nos brinda.

Práctico: a cargo de la Sra. Teresa Gobo – Artesana

A medida que se fue desarrollando el curso es gratificante constatar el adelanto conseguido por los alumnos, no solamente en el corte de la pieza sino en el pulido inicial, lo que va despertando cada día mayor interés, disfrutando cada logro y haciendo proyectos para un futuro cercano cuando cuenten con sus propios elementos de trabajo. Descubren los secretos que la piedra esconde en su interior, su composición, su dureza y comprueban que cada una es única e irrepetible. Debo reconocer el esfuerzo de los que viajan desde Chajarí y Paraná, concurriendo puntualmente a las clases, a veces con problemas de traslado pero con muy buena disposición para trabajar todo el día. Todo el grupo ha puesto lo mejor de sí, sorteando el olor a gas oil o el polvillo del pulido, solo interesa el resultado y descubrir la belleza antes ignorada de las piedras que nos regala nuestro río Uruguay.

Después de 6 meses de trabajo, el resultado es muy bueno, un grupo humano excelente, han trabajado con responsabilidad, logrando con el paso final, piezas bien terminadas, pero no perfectas, porque esto se logrará solamente con el trabajo constante, con experiencia. Cumplieron el objetivo un grupo de 15 participantes en su mayoría dispuestos a continuar perfeccionándose para en el futuro dedicarse a ésta técnica en forma individual, en grupo o en forma familiar para lograr una nueva fuente laboral, llena de sensaciones increíbles, valorando cada día lo que nuestra provincia nos brinda en forma generosa y comprobar que con esfuerzo y dedicación podremos lograr cosas importantes no solamente en lo material sino enriquecer nuestro espíritu con lo que nos enseña y nos brinda un producto de nuestra naturaleza como la piedra.

Máquinas: A cargo del Sr. Daniel Vitasse- técnico industrial -docente

Las clases prácticas con las maquinarias se fueron desarrollando en forma normal, recordando los pasos correspondientes: seguridad y manejo correcto de herramientas, protecciones eléctricas y usos de elementos personales de seguridad. Respecto a la pulidora, garantizando su ubicación segura y así evitando movimientos que la desplacen para brindar seguridad en el trabajo y protección eléctrica de la misma y del operario.

Reconocimos los ítems necesarios a tener en cuenta para poder adquirir una buena máquina, materias primas y demás insumos para trabajar en esto de descubrir las riquezas de nuestra naturaleza. El grupo que ha terminado el curso está capacitado para el manejo de las máquinas y para la preparación de elementos necesarios para la realización de un buen trabajo que les depare una nueva salida laboral.

Este proyecto ya finalizado y cumplimentado de acuerdo a lo previsto, tuvo su muestra final el día 28 de enero, en la Escuela Profesional de Mujeres de la ciudad de Villaguay, donde se expusieron al público todos los trabajos realizados en el transcurso del taller.

Turismo eco-cultural “Identidad Charrúa”

Responsable del Proyecto: Asociación “Ayudando a Crecer”

Ciudades Involucradas: Villaguay

Objetivos del Proyecto:

Transmisión cultural de la identidad charrúa a través de la utilización de herramientas interpretativas.

Revalorización y recuperación de los conocimientos tradicionales indígenas (artesanías, alimentos, música, cultura)

Concreción de fuentes laborales para la comunidad. Difusión del complejo ecoturístico Charrúa.

Productos finales:

Diseño del centro de Interpretación Charrúa y senderos interpretativos.

Talleres. Curso de Capacitación: Artesanía Indígena, Guías Interpretes, Especies nativas (reproducción, mantenimiento y conservación)

Material Promocional (página Web, folletería)

Cartelería

En principio, para la implementación de la primera etapa del Proyecto “Identidad Charrúa” se concretó una reunión de organización junto a la Comunidad Charrúa “Pueblo Jaguar”, responsable técnica del proyecto y técnicos del Parque Nacional “El Palmar”.

En un segundo encuentro el equipo técnico, encargado de desarrollar las capacitaciones, presentó un esquema de las mismas con la finalidad de que la comunidad pudiera discutirlo y aprobarlo.

El mencionado esquema se estructura de la siguiente manera:

1. Comunicación. Relaciones públicas. La evolución del turismo, concepto según la OMT y clasificación.
2. El guía. Concepto. Características. Clasificación
3. Como preparar y conducir una visita guiada
4. Calidad del servicio. Tipos de servicios a brindar.
5. Conocer a quien nos visita. Como hablar a los visitantes. Preguntas claves para el grupo. Conocer la motivación de visitante.
6. El ambiente y la cultura del pueblo charrúa. Conocer el ambiente y sus elementos como recurso (Reserva La Chinita). Profundizar el conocimiento de la cultura y sus manifestaciones como recurso. Conservación de lo que somos y tenemos. Que mostramos a quienes nos visitan y que mensaje queremos que se lleven.
7. Ejercicio práctico sobre temática 6.
8. Plantas nativas y sus usos. Reconocimiento y un ejercicio de registro
9. Observación de aves como recurso natural
10. Elaboración de un guión para cada componente de La Chinita: introducción al mundo charrúa, sendero interpretativo, jardín botánico integrando las aves, vivero.
11. Práctica de guiados por temática.

Observaciones: se dictó de corrido el curso por interés y pedido de los asistentes, lo cual demuestra de sobremanera el esfuerzo que realiza cada uno de los cursantes. La respuesta a los ejemplos y explicaciones de los capacitadores siempre fue positiva.

Cabe destacar, además, la labor conjunta realizada con la comisión de la comunidad charrúa para la implementación del proyecto referido. Como resultado de un trabajo participativo y consensuado se redefinieron las necesidades y expectativas de los mismos. Tal es así que en el transcurso de la ejecución surgieron algunos cambios: en lugar de contar con un sistematizador del proyecto fue considerado más importante efectuar un estudio de factibilidad incluyendo los análisis de mercado, impacto ambiental y rentabilidad económica, cuyos resultados aportaran datos de relevancia para orientar el curso de acción de las futuras actividades, con vistas a la creación de un Complejo Eco- Cultural Charrúa en la ciudad de Villaguay.

Diseño de página Web: se avanzó en el diseño de la misma, alojamiento en Internet, y aún sigue en proceso de construcción.

Sitio: www.charruasjaguares.org

2° etapa:

Desarrollo: tal como se efectuara desde el comienzo, se mantiene un dialogo permanente con integrantes de la comunidad para definir las acciones a desarrollar en esta segunda etapa.

Tomando en consideración las conclusiones arribadas se procederá a concretar las siguientes acciones:

- Recopilación de la historia de la Comunidad Charrúa "Pueblo Jaguar": en este proceso de revalorización de la cosmovisión charrúa surge como una posibilidad la edición del libro que transmita las vivencias pasadas, cultura y sentir de una comunidad que desea ser reconocida y valorada como tal.

Para ello está prevista la edición de un libro de recopilación histórica, escrita por los propios descendientes de este pueblo originario de Entre Ríos.

Cabe destacar que la edición mencionada reemplaza al diseño de folletería, propuesta en un principio, ya que resulta de interés para la comunidad disponer de un material de difusión destinado a la población escolar e interesados en general.

Por el momento las actividades desarrolladas están orientadas a la recopilación oral y escrita de los testimonios de los ancianos, entrevistas, redacción, corrección, diseño e impresión del libro.

En tanto las capacitaciones continúan dictándose cada quince días hasta el mes de enero en que se culminaría con el esquema propuesto.

Así mismo, el estudio de factibilidad está en proceso de resolución cuyos resultados serán expuestos ante la comunidad charrúa, acompañado de un breve taller que facilitará la correcta interpretación.

Desarrollo:

Continuando con las actividades previstas en el *Proyecto "Identidad Charrúa"*, para esta tercera y última etapa se trabajará sobre el diseño e impresión del libro *"Entre Ríos, La Gran Isla Charrúa"*, cuya publicación se ha postergado a causa de unos inconvenientes acaecidos en el seno de la comunidad charrúa.

Por otra parte el 27 de enero culminaron las capacitaciones llevadas a cabo por personal de la administración del Parque Nacional "El Palmar". Durante la mencionada jornada está previsto además presentar un informe de avance del

estudio de factibilidad, incluyendo además estudio de mercado, estudio de impacto ambiental, entre otros.

Así mismo surgieron algunos inconvenientes con el diseño de la página Web que, si bien está alojada en Internet, resta terminar con algunos detalles e incluir información referida a la cultura de este pueblo originario de Entre Ríos.

No obstante, a pesar de los imprevistos surgidos se tratará de concretar a la brevedad todas las actividades que aún quedan por ejecutar.

Conclusión:

Como corolario de las acciones planificadas es importante resaltar el trabajo consensuado y participativo realizado junto a la Comunidad Charrúa "Pueblo Jaguar", con quienes se definieron las necesidades y expectativas de sus integrantes.

Así mismo se redefinieron algunas actividades a concretar para culminar la primera etapa del proyecto general previsto y que tendrá como finalidad la creación del Complejo Eco- Cultural Charrúa en un área natural protegida de la ciudad de Villaguay.

Cabe destacar que a través del financiamiento otorgado por el Programa "Identidad Entrerriana" se pudieron realizar (algunas de ellas están concretándose) acciones previas a la creación del Complejo referido en el párrafo precedente. Tal es el caso de capacitaciones, estudio de factibilidad, estudio de mercado, estudio de impacto ambiental, diseño de página Web y diseño e impresión de libro.

Este proyecto, como evaluación final de su desarrollo, presenta un estado de desarrollo embrionario pero con fuertes posibilidades de lograr fortalecerse y desarrollarse. La dificultad en la organización del trabajo, en cuanto a los aspectos operativos y conceptuales, se constituyeron en un obstáculo a la hora de las concreciones. Pero esto no quita que cuenta con potencialidad propia y consenso en aumento dentro de la comunidad villaguayense, lo que permitirá en un futuro cercano, ir concretando las ideas que los movilizan.

Se agrega en el apartado "Productos finales" el material que está en proceso de edición, en formato digital.

"Hacia una reconstrucción de nuestra identidad sociocultural"

Responsable del Proyecto: Editorial "EL DIA S.R.L.", Marcos Henchoz.

Ciudades Involucradas: Gualeguaychú y pueblos y ciudades del departamento Gualeguaychú.

Objetivos del Proyecto:

- Fomentar en los niños y adolescentes el descubrimiento de su capacidad creativa y la valoración de la educación.
- Motorizar los mecanismos necesarios de comunicación entre el municipio y la comunidad.
- Promover experiencias significativas que favorezcan a una mejor relación entre los contenidos basados en la investigación y la presentación didáctica- pedagógica.
- Recuperar y analizar la información bibliográfica, fotográfica, etc.

Productos finales: 25 fascículos didácticos para el tercer año de la escuela primaria con formato tabloide, a todo color, en papel obra, de ocho páginas, entregado con el ejemplar del diario El Día, los días martes y jueves.

Este proyecto surge a partir de encontrarse sin publicar, un trabajo de divulgación con material didáctico referido a los distintos aspectos socioculturales de Gualeguaychú y zona de influencia.

La dispersión del material generalmente usado por los docentes, motivó al iniciador de la idea, el Prof. Marcos Henchoz, a compilar toda la información para ser impresa y entregada en fascículos coleccionables.

La participación de la Editorial El Día, responsable de la edición del diario "El Día" de Gualeguaychú, canalizó esta inquietud, tornándola posible.

Fue así, que dos veces a la semana, los días martes y jueves, los 25 fascículos previstos fueron distribuidos junto a la edición del matutino.

La recepción fue muy buena y las escuelas aún hoy lo siguen solicitando, además de alumnos y padres. Docentes y alumnos de las escuelas de Gualeguay, Gualeguaychú, Larroque y Aldea San Antonio lo están usando en el aula.

Además en el departamento de formación docente para EGB 1 y 2, las alumnas lo han coleccionando y los profesores han realizado planes de integración desde estos contenidos.

La opinión generalizada, fue muy positiva. Como ejemplo, cabe destacarse que se puso en marcha un programa de radio por FM Máxima de Gualeguaychú para trabajar con el material de base, con las escuelas primarias. Esto significó contar con un programa de radio hasta fines de noviembre pasado, en donde los alumnos del

tercer grado participaron en forma directa y en la misma radio. La radio realizó todo el soporte técnico e inclusive, propuso "enlatarlo" y donarlo a todas las radios del departamento como una manera de seguir dando promoción al material.

De diferentes radios y del canal local se realizaron notas, tendientes a promocionar este material.

Las instituciones ONGs de la ciudad participaron activamente en el aporte de material, entre ellos: Asociación Guardafaunas, Cooperativa de Productores de Conejos, Agrupación Ecologista Ñandubay, etc. y entre las personalidades: el poeta Luis Luján y el cuentista Miguel Silvestrini.

El trabajo, prolijamente encuadernado, fue presentado públicamente en un acto realizado el pasado 23 de noviembre en la Biblioteca López Jordán de Gualeguaychú, con entrega de ejemplares a escuelas, instituciones intermedias, bibliotecas y público interesado en general.

Este trabajo, como conclusión, permite visualizar la posibilidad de ser replicado en otros lugares de la Provincia.

La problemática en cuanto a la escasez de material didáctico con información ordenada y compilada referida a los distintos aspectos de nuestra identidad sociocultural, hace factible que una idea similar, de por si exitosa, pueda ser replicada en otras ciudades de la provincia.

En el apartado "Productos Finales" se agrega un ejemplar del producto.

"Melodía rural"

Responsable del proyecto: Ricardo Elena

Ciudades involucradas: Escuelas rurales del Dto. Gualeguaychú – Larroque, Cuchilla Grande, Pehuajó Sud.

Objetivos del Proyecto: Incentivar en el alumno rural el hábito de escuchar música y proveerle de conocimientos básicos sobre instrumentos, ritmos y canciones.

Productos finales: Formación básica del alumno en relación a la música, que le posibilite vincularse e insertarse en la misma.

Este proyecto surge a partir de la inquietud de un músico y docente de la ciudad de Larroque, que, ante la falta de maestros de música en las escuelas rurales de la zona, con el agravante de no estar siquiera incluida la materia en el plan de estudios, se propuso brindar una serie de talleres en varias escuelitas de la zona.

Finalizado el proyecto, podemos destacar que el mismo se fue cumplimentando sin inconvenientes, tal como estaba previsto y programado.

Se trabajó en cinco escuelas de las localidades de Larroque, Pehuajó Sud y Cuchilla Redonda.

A la interpretación de canciones y la confección de instrumentos simples (sikus, palos de agua, elementos de percusión) se agregó la confección de una guitarra en cartón y madera respetando las medidas originales.

Además, como parte de la incentivación, se concretó la visita de músicos de la zona quienes dieron una explicación básica de cada uno de los instrumentos mostrados en esas jornadas: acordeón a piano y saxofón.

En adhesión a los 75 años de vida de la Escuela N° 43 "José Ramos Mejía" de Cuchilla Redonda, se llevó a cabo la muestra final del Proyecto, contando con la presencia de los alumnos y docentes de las cinco escuelas involucradas y con el acompañamiento de los papás de los alumnos quienes trasladaron a los mismos hasta el recinto de la fiesta.

Allí se pudo desarrollar el cancionero popular preparado, interpretando tres temas, se presentó un alumno de la Escuela N° 45 "Fray Cayetano Rodríguez" de Pehuajó, interpretando la melódica y como cierre del trabajo, se entonó "La Solapa" de Santos Tala con la teatralización por parte de todos los alumnos participantes, quienes recibieron el aplauso del público presente como así también las felicitaciones de las autoridades representantes de la Dirección Departamental de Escuelas.

Este proyecto ha cumplido con el objetivo de poder iniciar a niños de escuelas rurales, en el disfrute que propone la música, comenzando de esta manera una nueva relación con este arte que permite sublimar lo mejor de la esencia humana. Sería importante, y así se procederá, hacer llegar propuestas al área educativa que permitan en el futuro subsanar esta carencia en la enseñanza de las escuelas más alejadas de los centros urbanos.

Publicación "Los duendes del Archivo"

Responsable del Proyecto: Archivo General de Entre Ríos – Graciela Bascourleguy

Ciudades Involucradas: Paraná

Objetivos del Proyecto: Publicar trabajos de investigación en base a la documentación original existente en el Archivo General de Entre Ríos que forma parte de la serie “Los Duendes del Archivo”

Facilitar material de interés histórico a las bibliotecas e instituciones educativas, con una distribución geográfica que acerque la información a todos los rincones de la provincia.

Productos finales: Publicación de los dos primeros títulos, correspondientes al primer tramo del proyecto, que constarán de 500 ejemplares cada uno:

- “La vestimenta en Entre Ríos”, de Graciela Bascourleguy y Damián Capdevila.
- “Crispín Velásquez, caudillo de Villaguay”, de Manuela Chiesa

Este proyecto permitió que trabajos de investigación realizados con documentación original obrante en el Archivo General de Entre Ríos, pudieran salir a la luz. La idea consistió en la publicación de dos trabajos, que forman parte de una serie llamada “Los duendes del archivo”

La tarea se realizó con la colaboración del personal del Archivo General bajo la supervisión de la Dirección y de los autores de las obras.

Se procedió a la corrección de los textos, el cotejo con las fuentes, la selección de ilustraciones y anexos, y posteriormente a la confección de los originales para la impresión, se realizaron nuevas revisiones con el objeto de garantizar la calidad del producto.

El diseño y diagramación de los títulos se realizó mediante el estudio de diseño de Alfredo Molina que cumplimentó con la entrega de los originales en soporte digital de ambos libros, siendo luego llevados a impresión.

El material tuvo su presentación pública el jueves 30 de noviembre, en la sede de la “Asociación Tradicionalista Entrerriana de la Bajada” de la ciudad de Paraná.

Los trabajos editados fueron “La vestimenta en Entre Ríos” de Graciela Bascourleguy y Damián Capdevila y “Crispín Velásquez, caudillo de Villaguay” de Manuela Chiesa.

“La vestimenta en Entre Ríos” es una recopilación y sistematización de testimonios acerca de la vestimenta de los entrerrianos y entrerrianas, en el siglo XIX y en las primeras décadas del siglo XX, los colores de las prendas, las telas y la evolución del vestido con el paso de los años.

La investigación se llevó a cabo en los fondos de Gobierno, Hacienda, expedientes judiciales y en la Hemeroteca del Archivo General, de donde se obtuvo la información obrante en listas de embarques de mercaderías, comprobantes de compras, inventarios de juicios sucesorios de comercios dedicados al ramo, en expedientes criminales, donde figuran inventarios de bienes secuestrados y en los fondos de Hacienda y Gobierno, donde se hallaron declaraciones de transacciones y las compras de vestimenta para el Estado.

De la Hemeroteca se pudieron trazar las distintas tendencias de la moda a través del tiempo.

El libro incluye ilustraciones que complementan el texto, consistentes en fotografías de la primera mitad del siglo XX, pertenecientes a la colección de Cirilo Amancay Pintos. También se incluyeron reproducciones de Cesáreo Bernardo de Quiroz y Luis Gonzaga Cerrudo.

Allí se pueden observar los componentes característicos de la indumentaria criolla y la marcada influencia de las distintas colectividades inmigrantes, en otras.

El libro "Crispín Velásquez, caudillo de Villaguay", constituye una semblanza de uno de los caudillos con más arraigo popular.

Velásquez fue un militar destacado en la zona de Raíces, departamento Villaguay, cuya actuación se registra a partir de 1.822 y se prolonga hasta su muerte en 1.861.

Para la investigación se trabajó con los fondos de Hacienda y Gobierno, donde se encontró importante documentación de carácter militar, comprobantes de gastos y correspondencia entre el caudillo y el General Urquiza, con quien tenía una relación personal, pues eran compadres.

Este proyecto permitió que un material histórico y cultural de relevancia tomara estado público. Asimismo, permite que la comercialización de parte de la edición, provea fondos necesarios para la continuidad de publicaciones de la serie.

Se adjuntan un ejemplar de cada publicación en el apartado "Productos finales".

"Recuperación de oficios tradicionales: ebanista"

Responsable del Proyecto: Hipólito Muñoz

Ciudades Involucradas: Paraná- Diamante

Objetivos del Proyecto:

- Preservar el patrimonio cultural vigente.
- Enriquecer técnicas ancestrales con el avance tecnológico.

- Reubicar oficios adecuándose a los nichos del mercado.

Productos finales: grupo capacitado, tallas únicas en madera, con temática relacionada a los aspectos de nuestra identidad.

Informa su responsable:

“En relación a los objetivos planteados en la primera etapa del proyecto, hemos de enumerar a continuación las nuevas instancias y la situación de desarrollo del mismo:

Plantel de Capacitación

Se conformó un plantel que abarcaba las tres líneas de trabajo establecidas para el presente proyecto:

1º Talla escultórica: Ramón Ifran (Diamante)

En este caso el oficio ya se encontraba en la voluntad de un artesano comprometido con la necesidad de transformar la naturaleza. Es por eso que el proyecto no consistió solo en la transferencia de técnicas, sino también en encontrar canales de expresión para las actividades vinculadas al arte.

2º Restauración del maderamen de un vehículo antiguo (Chevrolet mod. 1928):

Claudio Salvetti (Diamante)

Desde Octubre de 2006 se trabajó en la reconstrucción del maderamen de un auto Chevrolet convertible modelo 1928, propiedad de Claudio Salvetti. Hasta el momento del informe se ha recuperado casi la totalidad del mismo, quedando aun pendientes, los rayos de madera de las ruedas del vehículo.

3º Construcción de instrumentos con diseño original - Andres Main (Paraná)

A fin de facilitar los elementos didácticos para la capacitación, se trabajó durante un período de cuatro meses en la construcción de una serie de seis cajones peruanos con talla de diseño original.

El desarrollo del proyecto presentó, en esta etapa, la necesidad de incluir un espacio que permita dar a conocer los objetivos y resultados del proyecto, estableciendo también lazos y relaciones con el objeto de encontrar un nicho de mercado adecuado para los productos.

Como síntesis final puede transcribirse las palabras del responsable del Proyecto, quien dice:

“El avance de la tecnología ha traído nuevas formas de producción y consecuentemente la extinción de actividades que han dejado de ser una salida laboral y que sin embargo pertenecen al patrimonio cultural”.

Este proyecto se ha cumplimentado de acuerdo a lo previsto, rescatando un oficio casi perdido, con fuertes posibilidades de introducirse en el mercado productivo.

Se anexa al presente informe, en el apartado Productos finales, una publicación demostrativa del trabajo realizado.

“Rescate, preservación y resguardo del patrimonio histórico y cultural de Larroque”

Responsable del proyecto: Delia Ester Notthoff de Benedetti – Centro de Archivos e Investigaciones Históricas

Ciudades Involucradas: Larroque

Objetivos del Proyecto:

- Recopilar y clasificar documentación y bibliografía.
- Organizar y preservar los testimonios orales y escritos.
- Realizar una base de datos del patrimonio histórico- cultural
- Publicar investigaciones que testimonien hechos o historia.

Productos finales: Publicación que sirva de aporte a futuras generaciones.

El Centro de Archivo e Investigaciones Históricas de Larroque surge como necesidad ante la cercanía del Centenario de la ciudad para rescatar el Patrimonio Histórico y Cultural en lo que hace a las familias e Instituciones, a través de la investigación de nuestras raíces histórico-culturales.

Su finalidad es generar un espacio de recopilación, clasificación y preservación de documentos significativos para nuestra localidad y la zona.

Es avalado por la Municipalidad de Larroque y la Subsecretaría de Cultura de la Provincia.

Sus miembros participan en Seminarios de Capacitación sobre “Técnicas de Archivística y Metodologías de la Investigación Histórica” e “Historia Oral y Archivo de la Palabra” dictados durante los años 2005/06 por la Docente e Investigadora Prof. Celia Gladys López del Instituto de Historia, Facultad de Humanidades, Arte y Ciencias Sociales, Subsede Concepción del Uruguay, de la Universidad Autónoma de Entre Ríos.

La Municipalidad cedió para su funcionamiento una sala dentro del Museo "La Estación".

En el transcurso de este trabajo se presenta la posibilidad de participación a través de la elaboración de este proyecto, para contar con fondos necesarios para el desarrollo de diversas actividades planificadas dentro de dicho Centro.

Con la aprobación de dicho proyecto el Centro de Archivo e Investigaciones Históricas ha podido realizar un vasto cronograma de actividades recopilando, rescatando y resguardando todo el material que las familias e Instituciones aportan.

Con el aporte recibido se equipó la sala con los muebles e insumos necesarios y útiles para el Archivo de documentación, se mejoró la instalación eléctrica para tener la iluminación adecuada y necesaria para el trabajo en la misma, se realizaron copias de fotografías antiguas originales y documentos conformándose álbumes fotográficos y carpetas de Archivos.

Además se realizó una muestra de textos escolares antiguos y un panel denominado "Identidad y Patrimonio" a cargo de la Arquitecta Verónica Bugnard, el Profesor Luis Alberto Salvarezza, y la profesora Celia Gladys López.

También se participó en la Exposur Enterreriano en la ciudad de Gualaguaychú, con la muestra y exposición del archivo fotográfico rescatado, y en la Expo Larroque+2007, con gigantografías y una recopilación de fotos antiguas en Power Point.

Al mismo tiempo, se fue desarrollando una investigación sobre los primeros pobladores y primeras edificaciones de los comienzos de la Villa, cuya publicación es el producto final para la culminación del convenio establecido con el Programa.

Este trabajo consta de un racconto de primeras familias propietarias de Larroque, el posterior asentamiento de familias inmigrantes con la llegada del Ferrocarril, el primer trazado del pueblo, el surgimiento de las primeras Instituciones, comercios y el rescate de anécdotas folclóricas que perduran en el acervo cultural.

Se desarrollaron entrevistas a personas mayores de edad para el archivo de la palabra, dentro y fuera de la ciudad, y un estudio exhaustivo de planos, libros de Registros de Títulos de propiedad y de firmas de clientes del Banco de Entre Ríos, cedidos por la Municipalidad, para constatar a través de documentación todo lo expresado.

La publicación, llamada "Simientes del ayer" – Villa Larroque, tiene como objetivo acrecentar la memoria colectiva y rescatar el patrimonio tangible e intangible que fue conformando nuestra identidad, para los habitantes de hoy y del mañana.

El proyecto se ha cumplimentado ampliamente, dejando como producto un material inédito por su contenido, en vísperas del centenario de la localidad.

En el apartado "Productos finales", se agrega en formato digital, el trabajo final que se encuentra actualmente en imprenta para su edición.

"Rieles en lucha"

Responsable del proyecto: María Mercedes Prelat

Ciudades involucradas: Basavilbaso

Objetivos del Proyecto: realización de un medio metraje para dar a conocer la historia de familias que sufrieron el desempleo en la década de los 90 con la desaparición del tren en Basavilbaso, Entre Ríos, fuente de trabajo de la mayoría de los habitantes del pueblo, y como este fenómeno se vio reflejado en todo el país.

Productos finales: medio metraje documental "Rieles en lucha".

Este proyecto fue presentado por una cineasta oriunda de Basavilbaso, con residencia actual por motivos de estudio y trabajo, en Capital Federal.

Mercedes Prelat, con antecedentes de realizaciones anteriores, se propuso como desafío, llevar a la pantalla los testimonios e imágenes que reflejan la estrecha relación de su pueblo natal con el ferrocarril ya desaparecido.

Basavilbaso fue cuna de ferroviarios, con gran mayoría de familias integrada por uno o más trabajadores del riel en épocas pasadas.

Era el nudo comunicacional en la provincia de Entre Ríos. Hasta allí llegaban las formaciones de distintos puntos del país, y juntas emprendían el último tramo que las llevaba a Estación Lacroze, en Buenos Aires.

De allí la íntima relación del pueblo con el ferrocarril, y el drama de la desocupación masiva ante la desaparición de este medio de transporte.

El documental tiene 52'08'' de duración. Fue presentado con excelente repercusión en la ciudad de Basavilbaso, donde la emoción afloró apenas comenzaron a rodar las primeras imágenes y testimonios.

En cuanto al desarrollo del trabajo, puede mencionarse que la secuencia de tareas realizada contempló:

Pre Producción: se realizó en el mes de agosto. Se investigó, recaudó información sobre el tema a desarrollar. Se eligió el equipo de trabajo que finalmente filmó, se realizaron reuniones con los mismos para preparar el documental, se desarrolló el guión.

También se entrevistó previamente a los protagonistas del documental para comunicarles de que se trataba el trabajo, de que manera ellos eran importantes para el mismo y coordinar en que momento y donde se realizarían los respectivos encuentros.

Producción: Se realizó en el mes de septiembre, llevándose a cabo la filmación en la ciudad entre los días 13 y 18 de dicho mes.

Se hicieron las entrevistas y se filmó en los distintos lugares que fueron seleccionados para poder contar la historia presentada.

Durante el resto del mes se visualizo el material y se eligió el mejor material para comenzar a editar. Se discutió el tema de la música, para elegir cual seria la más indicada para el documental. Se realizo el diseño de los títulos principales con un diseñador.

Post Producción: La última etapa del proyecto se llevo a cabo en el mes de octubre y mediados de noviembre. Se realizo la edición del mismo, tanto de las imágenes como del sonido.

El documental, fue proyectado por primera vez para la comunidad de Basavilbaso, el día 16 de diciembre pasado, y la responsable de la iniciativa, María Mercedes Prelat, recordó que "la actividad ferroviaria era la fuente de trabajo de la mayoría de los habitantes del pueblo", además de poner de relieve que "éste fenómeno de desaparición de los trenes se vio reflejado en todo el país".

Es por ello, que en el mismo "se presentaron los testimonios de varias familias que sufrieron la pérdida de trabajo en la década del 90, cuando privatizaron el ferrocarril en la provincia de Entre Ríos, y cómo sobrevivieron a tal problema", comentó Prelat, no sin antes referir que el documentar intenta describir "las consecuencias de no tener más el trabajo tanto en lo afectivo, como a nivel económico y social, al igual que cómo fue su lucha en estos años para que regrese el tren, y de qué manera recibieron su regreso parcial en el 2003".

Vale acotar que el proyecto se llevó adelante con imágenes actuales y de archivo de videos o fotos. En este marco, se registraron imágenes en la zona ya abandonada

del ferrocarril de Basavilbaso y realizando entrevistas para obtener testimonios de los pobladores.

Al final del trabajo, cabe decir como conclusión, que el mismo, más allá de un análisis de calidad de su factura, merece ser considerado desde lo afectivo, lo testimonial y lo significativo para un pueblo y su gente. Este fenómeno que sacudió a vastos sectores de la sociedad argentina, tuvo especial impacto en una población como Basavilbaso, que vio cortada de raíz la fuente de trabajo de varias generaciones de entrerrianos. En este aspecto, el proyecto cumple acabadamente con los objetivos.

Se anexa copia del video en el apartado "Productos finales".

"Los poetas y sus voces"

Responsable del Proyecto: Guido Tonina

Ciudades Involucradas: Todos los departamentos entrerrianos.

Objetivos del Proyecto: Dejar registrado en formato CD, las voces de los poetas junto a sus poesías y/o prosas. Este material será distribuido y guardado en las bibliotecas públicas de los pueblos donde residen los mismos y en la Biblioteca Provincial, además de la difusión que le dará cada poeta a su trabajo.

Productos finales: 300 copias de dos CDS conteniendo cada uno de ellos, a poetas de 8 (ocho) departamentos destinados a Bibliotecas Públicas, Biblioteca Provincial y a cada poeta interviniente.

Este proyecto persiguió el objetivo de poder plasmar en dos Cds. las voces de los poetas entrerrianos diciendo sus propias obras.

La idea apunta a la divulgación de obras no difundidas de creadores de nuestra provincia, algunos de ellos con cierto conocimiento público y la mayoría casi desconocidos.

Asimismo, se buscó trabajar en el aspecto de la representatividad del territorio, apelando a escritores de las distintas ciudades y regiones de Entre Ríos.

Durante los seis meses de trabajo se realizaron diferentes actividades para contactar a los poetas que culminarían siendo los elegidos para esta recopilación de voces y poemas.

Cabe destacar que se realizó además una convocatoria mediante el uso de los medios gráficos y radiales con el propósito de ampliar los contactos con los poetas de cada departamento, incluyendo una dirección de mail para su registro.

En la costa del Paraná resulto un tanto mas sencilla la localización de los poetas, en tanto en la costa del Uruguay se debió recurrir a bibliotecas, direcciones de cultura, centros de poetas, etc., para lograr encontrar a las personas indicadas en cada departamento, llegándose incluso a declarar desierto el departamento San Salvador debido a la escasa participación de los poetas del mismo.

Las actividades de grabación y edición se desarrollaron en el estudio Enarmonía de la ciudad de Paraná, las consultas con los poetas se realizó vía telefónica y entrevistas personales en casi todos los departamentos.

Con la gráfica de tapa del plástico Mario Milocco, los dos Cds están concluidos, conteniendo el correspondiente a poetas de la Costa del Paraná, 61 poemas y el de la Costa del Uruguay, 45. La carátula de los cds, con un mismo formato, tiene la variante de incluir imágenes de ambas márgenes de la provincia, la del Paraná y la del Uruguay.

Se piensa que, independientemente de la presentación formal del trabajo, el mismo es merecedor de una presentación especial con la participación de todos los poetas participantes, y en ese sentido se está trabajando en la programación de dicha actividad.

Como conclusión de este trabajo, merece destacarse, además de producto final, el grado de movilización que provocó esta idea en la gente de las letras de toda la provincia.

Lo inusual de llegar a cada poeta con una propuesta de estas características, grabar con su propia voz sus poemas, mereció elogios y mucha satisfacción en todos los casos.

Además, el detalle de que la mayoría de los poetas seleccionados no poseía ningún trabajo editado hasta el momento, nos permite divulgar el trabajo valioso y silencioso de habitantes de una provincia destacada por sus poetas y escritores.

Se agregan los dos CDS. en el apartado "Productos finales".

Taller de herrería para el hombre de campo

Responsable del Proyecto: Municipalidad de Los Conquistadores

Ciudades Involucradas: Los Conquistadores.

Objetivos del Proyecto: Se plantea implementar un taller de capacitación y adiestramiento en Herrería Artesanal para el hombre de campo, como fuente laboral futura.

Productos finales: participantes capacitados, en confección de frenos, estribos, espuelas, máquinas de estirar alambre, palas, cuchillos.

Los Conquistadores es una pequeña localidad ubicada en el norte entrerriano, con una actividad eminentemente agropecuaria.

Originariamente el taller solicitado estaba destinado a la fabricación de cuchillos pero fue reformulado acertadamente hacia la producción de herramientas para el hombre de campo.

La realidad del lugar lo amerita y el taller contó con una excelente acogida teniendo en cuenta la necesidad de capacitación en este rubro.

Este proyecto comenzó con retraso, atento a los inconvenientes en la transferencia de desembolsos. Empezó efectivamente en el mes de setiembre, a finales del mismo, y para poder recuperar el tiempo perdido se fue desarrollando dos veces a la semana, cuatro horas por jornada.

El tallerista a cargo fue Claudio Almada, herrero de Feliciano que viajó especialmente para dictar el taller.

Participaron 20 personas en el mismo, de variadas edades, todos hombres, con una asistencia promedio del 80 %.

Las actividades desarrolladas fueron:

- Primera clase de presentación del taller por parte del docente.
- Traslado de los materiales y herramientas al lugar donde se desarrolló: el galpón de la vieja estación del Ferrocarril.
- Compra de herramientas necesarias.
- Construcción de bancos de carpinterías
- Conseguir materiales de rezago para la elaboración de algunas herramientas

Luego de estas instancias organizativas se comenzó, en una segunda etapa, con el desarrollo de las clases.

Se acondicionaron los materiales, se desarrollaron los aspectos conceptuales, enseñanza de medidas y resistencias, diferencias entre materiales, reciclado de elementos usados, tipos de soldaduras y otros contenidos.

Luego siguió el pulido de hierro, cortes a medida, elección de materiales y métodos de elaboración de los productos, control de detalles y terminaciones, pintura.

Se construyeron en el marco del taller, palas, azadas, frenos, estribos, espuelas, destorcedores, pinzas y cuchillos.

Finalmente, el día 28 de diciembre, se realizó la muestra final de los trabajos, en un acto llevado a cabo en la Escuela N° 67 de Los Conquistadores.

Este proyecto ha cumplido con el objetivo de proporcionar capacitación a los pobladores de la zona, gente de campo fundamentalmente, en aspectos que son los cotidianos en cuanto al trabajo.

“Poner el cuero en marcha”

Responsable del Proyecto: Nora Silvina Cosso

Ciudades Involucradas: Gualeguay

Objetivos del Proyecto: Propone una capacitación personalizada en la transformación de una materia prima tan cara a nuestra identidad como es el cuero crudo y el cuero curtido. Destinado a adolescentes de sectores sociales vulnerables.

Productos finales:

Capacitación para la elaboración de Cintos de cuero dama y caballero, Billeteras Dama y Caballero, Termeras de Gamuza, Llaveros con mosquetón, Llaveros con imagen. Porta DNI, Porta lentes, Cigarreras, etc.

Se transcribe el informe de los capacitadores:

Primera parte

El taller “Poner el Cuero en Marcha” se inicia en agosto con 10 personas inscriptas que dividimos en dos grupos.

Cinco de ellos pertenecían al Hogar de Adolescentes “Maria de la Providencia” del grupo Amistad de la Parroquia San José, entidad de bien público que trabaja sobre sectores de población adolescente en alto riesgo. El resto eran alumnos jóvenes y adolescentes, interesados en la capacitación propuesta.

El taller se dictó los días martes y jueves de 9 a 11 horas y de 17 a 19 horas para los niños del Hogar, acordando este régimen con las autoridades del mismo.

Las otras personas del taller trabajaron en horarios diferentes y con otra predisposición, pues casi siempre se quedaban fuera de horario hasta terminar sus trabajos.

En esta primera etapa se trabajo de manera diferenciada, con los adolescentes (6 en total) se trabajo mas con artículos que ellos querían desarrollar o verlos terminados clase a clase. Y para ellos es muy importante poder mostrar a sus pares lo que están haciendo.

En cuanto a las personas adultas (4 chicas) demostraron un interés y una dedicación, que permitió de inmediato realizar artículos que estaban previstos para mas adelante (como carteras) que requieren de una dedicación exclusiva.

También contribuyó a esto el hecho de que las chicas llevaban material a sus casas y seguían trabajando durante la semana desarrollando lo que aprendieron en el taller.

No sucedió así en el caso de los niños del hogar, pues no disponen de un lugar seguro donde guardar los trabajos que están realizando, por lo que algunos de ellos vinieron durante la semana y terminaban algunos trabajos pendientes en el taller.

Lo que se constituyó en un denominador común fue la solidaridad con la que se trabajó, ya que unos a otros se enseñan y solucionan permanentemente los problemas.

Es satisfactorio en este sentido porque la integración se dio casi desde el comienzo. Este taller tuvo oportunidad de mostrar por primera vez sus trabajos, cuando se sumó a las actividades llevadas a cabo en Gualeguay, en la Biblioteca Mastronardi, los días 16 y 17 de noviembre, adhiriendo al cierre de los otros proyectos de la ciudad.

Informe final y conclusiones de los capacitadores.

En esta última etapa se hizo hincapié por parte nuestra en la mejor terminación de los productos, exigiéndoles a los talleristas un mayor cuidado en el teñido, terminación de bordes, prolijidad de cortes, como así también en la confección de moldes (tarea que requiere de mayor tiempo de realización), para que en un futuro puedan trabajar sin mayores dificultades y no tengan necesidad de estar dependiendo de los maestros.

Manejo de maquinarias:

En el último mes se comenzó con el manejo de máquinas de coser; el grupo de las chicas se adaptó rápidamente al uso de las mismas; esta nueva incorporación de una técnica distinta de confección, mucho mas rápida que la manual, los motivó en la búsqueda de nuevos diseños que demandan un trabajo mas a conciencia en la confección del molde y del paso fundamental que es llevarlo al material, en este

caso el cuero, y luego a las máquinas, logrando carteras, portales, portacelulares de una confección impecable y de un diseño muy original.

Hemos visto como este grupo se motiva y se potencia en cada trabajo, llevados por una sana competencia y nivel de superación.

Dos de las chicas planean insertarse en el futuro, en ferias artesanales para ofrecer sus productos.

El grupo de adolescentes varones (6 en total), creemos que por su edad, aún no se animan al uso de máquinas y prefieren el trabajo netamente artesanal de corte, teñido y bordado, perfeccionándose y logrando trabajos cada vez más minuciosos.

Debido a ello surge la propuesta de trabajar en conjunto con las chicas, ellos cortan, tiñen y pegan y las chicas hacen las costuras finales a máquina. Vemos en esta forma de trabajo en conjunto, aprovechar las habilidades de cada uno, logrando una forma muy rica del trabajo sociabilizador y cooperativo.

De los artículos realizados:

En este periodo los chicos llevaron materiales y herramientas para realizar artículos en sus casas, ya que el taller era una sola vez por semana, de esa manera se adelantaba trabajo, sobre todo realizaron muchas cosas sin necesidad de estar dependiendo de nosotros, así terminaron, llaveros, porta DNI, porta celulares, anotadores.

En el horario de taller utilizaron las máquinas para realizar carteras, portales, cigarreras, y se está trabajando en diseños mas complejos como billeteras de dama y un porta termos., que requiere de varios pasos para la confección.

Medios de comunicación:

También han participado del programa de televisión "De la mano de Patricia", que emite semanalmente Canal 2 Gualeguay Televisora Color, mostrando sus creaciones. También participaron en distintos radios locales. Y esperan con mucha expectativa el cierre del taller con la muestra final que se realizará en Paraná.

Este taller por sus características especiales, ha cumplido satisfactoriamente con los objetivos, estableciendo una base de trabajo futura que deberá ser tomada en cuenta.

"De alas y trinos"

Responsable del Proyecto: Luis Horacio Martínez

Ciudades Involucradas: La Paz

Objetivos del Proyecto: Elaboración de libro interactivo con características de enciclopedia didáctica, destinada a las bibliotecas y escuelas de la provincia con el fin de que nuestros niños y adolescentes conozcan o redescubran nuestras aves y a partir de ello puedan valorar y cuidar el hábitat de las mismas.

Productos finales:

500 CD interactivos: Libro interactivo "De Alas y Trinos" sobre 100 pájaros argentinos conteniendo: Libro de poesías y ficha técnica, Cincuenta leyendas sobre pájaros del litoral. 50 canciones sobre pájaros, Páginas sueltas (poesías, ficha técnica y sonido de cada ave por separado)

Este proyecto se encontraba en un estado de realización parcial. Solo necesitaba desarrollarse la manera de poder volcarlo en un CD interactivo, ante la diferencia en costos que requiere una publicación a todo color.

Es así que en el mes de agosto, a comienzos de la etapa, se concretó como primer paso fundamental la realización de la interacción del CD elaborado en el sistema Power Point.

En el mes de setiembre y primera quincena de octubre se realizaron las copias de los CD y la impresión de tapas y folletos explicativos.

Como era de suponer, el trabajo se constituyó en un material didáctico formidable. La utilización de los recursos que propone la computación, facilitó la llegada y repercusión del trabajo en los distintos ámbitos donde ha sido presentado en estos meses pasados.

Como estaba previsto inicialmente, la presentación primera del trabajo se hizo en las Jornadas de Protección a los Montes Nativos realizadas en la ciudad de La Paz el 28 de octubre del 2006. La misma se hizo utilizando una pantalla grande donde se desarrolló la proyección, mostrando parte del Libro Interactivo.

Cabe acotar que ese día fue excelente la repercusión del material presentado, despertando un gran interés en personas e instituciones ecológicas.

Los días 10 y 11 de noviembre, invitado por las autoridades del Parque Nacional El Palmar de Colón, se presentó el trabajo en Ubajay y en P. N. El Palmar.

Al igual que en La Paz, mereció muy buenos comentarios, destacándose el de los representantes de Aves Argentinas que concurrieron a la presentación y del encargado del Proyecto "Los Parques Nacionales van a la escuela", quien recibió un

ejemplar del trabajo a fin de incorporarlo a partir de ese momento como material para ese Proyecto.

El día 2 de diciembre el CD fue presentado en la Casa de la Cultura en La Paz, presentación destinada fundamentalmente a docentes de la ciudad y a estudiantes de la Licenciatura de Turismo, carrera que se dicta en dicha localidad.

De allí en más, instituciones, municipios, escuelas, reclaman la presencia del trabajo, solicitan ejemplares del libro interactivo, recaban información al respecto, lo que demuestra el acierto en alentar este proyecto, que además cuenta con un contenido producto de la investigación, de alto valor pedagógico y atractivo para las jóvenes generaciones.

Un ejemplar del CD interactivo se adjunta en el apartado "Productos finales".

"Escobas artesanales en palma caranday"

Responsable del proyecto: Roque Martínez

Ciudades involucradas: La Paz

Objetivos del Proyecto: Consolidar un microemprendimiento con salida laboral en la ciudad de La Paz, a partir de la experiencia del taller de artesanía en palma caranday desarrollado en la primera etapa del Programa.

Productos finales: Capacitación en la fabricación de escobas de palma artesanales producidas en cantidad y calidad por el grupo de participantes, para ser vendidas en el mercado local y regional.

Este proyecto surge como continuidad de lo realizado en la etapa anterior del Programa.

El trabajo en palma caranday del maestro artesano Roque Martínez, premiado en el país y fuera de él, fue orientado hacia un emprendimiento productivo de neto corte regional; las escobas de palma.

En la ciudad de La Paz, estas escobas fueron muy utilizadas en épocas pasadas y por consiguiente guardan una relación muy estrecha con los aspectos identitarios del lugar.

La posibilidad concreta de contar con los insumos necesarios, fundamentalmente en el Distrito Yeso, paraje distante a 60 kilómetros de la ciudad, se constituyó en un elemento determinante a la hora de considerar a este emprendimiento como emparentado con los objetivos del Programa.

En el desarrollo del proyecto, desde agosto pasado, se logró armar un grupo de trabajo, y a partir de contar con los insumos, la maquinaria y herramientas necesarias para darle una dinámica productiva al emprendimiento, se comenzó a producir contándose con una importante cantidad de escobas, las cuales han empezado a ser comercializadas en los comercios de la zona.

Doce alumnos, en su mayoría mujeres en busca de salida laboral, están trabajando, ya no solo en la etapa del aprendizaje, sino incorporadas a este microemprendimiento que se va desarrollando satisfactoriamente.

Las escobas ya tienen una denominación, un nombre que las identifica en el mercado. A las escobas Martínez decidió caracterizarlas con una impronta personal: se trata de un trenzado sobre las grampas que unen las palmas. "En realidad – comentó – heredé de mi madre este estilo que hace a la escoba más artesanal, y por ello decidimos llamarlas "El Gauchito".

Por conclusión, se puede afirmar que los objetivos del emprendimiento que integra esta segunda etapa, han sido alcanzados ampliamente.

"Taller de construcción de guitarras"

Responsable del Proyecto: Esteban Pérez Esquivel

Ciudades Involucradas: Feliciano, Nogoyá, Gualeguay

Objetivos del Proyecto: Capacitar a docentes y músicos sobre las técnicas de Lutheria, con el fin que sean transmisores de los conocimientos adquiridos en los diferentes medios educativos. Métodos y materiales alternativos. Edición de un CD Interactivo "Construcción de una guitarra", con toda la información necesaria para el aprendizaje y destinada a escuelas, bibliotecas y público interesado.

Productos finales:

- capacitación, muestra y exposición de los talleres realizados.
- Primer encuentro de Lutheria Alternativa a desarrollarse en Gualeguay.
- 300 CDs interactivos "Construcción de una guitarra"

Este proyecto formó parte de la primera etapa del Programa y fue incluido nuevamente en esta etapa, para ser aplicado en otras ciudades de la provincia.

Los resultados y repercusión logrados en la primera experiencia, justificaron la nueva instancia, además de haberse constituido casi en un clásico, el tema de la lutheria alternativa en la provincia.

Esto es así, teniendo en cuenta que a partir de estas experiencias realizadas, ya está en marcha, formando parte de otro proyecto vinculado, la primera Escuela Taller de Música Popular y Lutheria en Gualeguay, donde el ítem de la lutheria alternativa es uno de los ejes del plan de estudios.

Con esta introducción, paso a informar que este proyecto se cumplimentó sucesivamente en las ciudades de Feliciano, en el mes de setiembre, en Nogoyá durante octubre y finalmente en el Encuentro Final en Gualeguay, los días 16 y 17 de noviembre pasado.

En San José de Feliciano, el taller intensivo de una semana de duración, con jornadas de 8 horas de trabajo, contó finalmente con tres alumnos que completaron el mismo. Se realizó el taller en el espacio perteneciente a la Casa de la Cultura de la ciudad.

Ellos dieron a luz cada uno su instrumento y manifestaron el interés por seguir trabajando en estos temas, teniendo en cuenta que además de músicos, son docentes de música en la localidad, con grandes posibilidades de aplicar y socializar lo aprendido.

En Nogoyá, la concurrencia fue de siete alumnos, de ambos sexos y de edades que oscilaron entre los 15 y 50 años.

También allí, en la Casa de la Cultura, hubo mucha participación y entusiasmo desbordante, que vino a reemplazar al descreimiento inicial ante la propuesta de construir instrumentos solo utilizando cartón y madera reciclada, en una semana de trabajo.

Las guitarras armadas al final del taller, sonaron en el acto de cierre, en manos de sus flamantes dueños y dieron culminación brillante a la tarea realizada. Incluso, muchos de ellos participaron a la semana siguiente, en una actividad del Programa, la presentación en la ciudad de Víctor Velásquez, tocando con sus nuevos instrumentos y mostrándolos orgullosos a toda la comunidad.

Finalmente, en Gualeguay, en la sede de la Biblioteca Mastronardi, durante los dos días de noviembre, se congregaron los alumnos de los talleres de esta etapa, Feliciano y Nogoyá, además de los participantes en la etapa anterior del Programa, los de Paraná y los anfitriones gualeyos.

Todo el grupo participó de las actividades que además, marcaban el comienzo de la Escuela Taller de Lutheria en la ciudad.

Hubo una muestra permanente visitada por colegios de la ciudad y localidades cercanas, una capacitación de Estéban Pérez Esquivel para sus alumnos, una charla a cargo de un ingeniero forestal sobre el conocimiento de las maderas, insumo imprescindible en la fabricación de instrumentos, exposición de los instrumentos realizados en cada ciudad y la participación especial de dos luthiers en instrumentos de percusión llegados desde Buenos Aires.

Merece destacarse finalmente que fue presentado el sociedad el CD interactivo "Construcción de una guitarra", de Estéban Pérez Esquivel, destinado a colegios, bibliotecas, músicos y público interesado, lo que significa un aporte fundamental a la disciplina.

Para terminar, y como correspondía a la ocasión, hubo música a cargo de los participantes y sus instrumentos de materiales alternativos, lo que fue promocionado con mucha creatividad, como "Concierto des - acartonado".

Vale la pena, como corolario a este informe, transcribir los conceptos manifestados por el responsable del proyecto, Estéban Pérez Esquivel, respecto de su experiencia personal en los talleres:

"Los alumnos inscriptos se acercaron por la necesidad de construir su propio instrumento. Ésta necesidad se traducía en asombro al encontrarse con materiales atípicos en la construcción tradicional de guitarras, tales como el cartón.

A medida que las clases avanzaban y veían la posibilidad concreta que comenzaba a materializarse en un instrumento real, con posibilidades sonoras y de fácil construcción; el asombro se convertía en confianza y entusiasmo, sintiéndose cada uno parte de la construcción de su propia historia con el arte musical- pudiendo ser partícipes de ser los constructores del instrumento propio en donde canalizar su necesidad artística- y parte de la destrucción del mito, - en la historia colectiva- de que la realización de un instrumento es ajena a ellos y pertenece a un campo "profesional" (el de la Lutheria) lleno de misterios y secretos acuñados en éste arte.

Al encontrarse con el instrumento realizado por sus propias manos, con la preparación y conocimientos adquiridos, quedó la gran inquietud de por donde canalizar su musicalidad ahora.

Notaron que las instituciones educativas musicales de sus ciudades no se hicieron eco de la propuesta, por lo tanto quedó la incertidumbre de donde poder seguir desarrollando sus conocimientos.

Advirtiendo que todo éste bagaje adquirido con gran interés, corre el riesgo de perderse si las instituciones no canalizan ésta inquietud traduciéndola en nuevos talleres de capacitación, sugiero que las direcciones de cultura en las ciudades que fueron impartidas las clases, puedan continuar la labor de difusión de éstos talleres, captando al grupo capacitado, para formar nuevos talleres con el fin de extender ésta actividad en la comunidad local.

La edición del libro "Construcción de una guitarra clásica" - (Nov. 2006), es la fundamentación teórica y práctica de estos talleres y tiene como fin ser soporte, material de consulta e información para quien quiera desarrollar ésta actividad en el ámbito educativo, comunitario o personal."

Finalmente, como conclusión personal evaluatoria del proyecto, debo decir que el mismo constituye uno de los puntos más altos y destacados en el conjunto de emprendimientos que compone el Programa Identidad Entrerriana, por solidez profesional del capacitador, calidad humana, originalidad del trabajo y repercusión pública.

Se agrega un ejemplar del Libro interactivo, en el apartado "Productos finales".

El radioteatro en Entre Ríos, testimonios de una pasión popular

Responsable del Proyecto: Rubén Isidro Bourlot

Ciudades Involucradas: Paraná, Concepción de Uruguay, Concordia

Objetivos del Proyecto: Recuperar testimonios del radioteatro en Entre Ríos para preservarlo, interpretar el fenómeno cultural y actualizar su lenguaje con fines pedagógicos y de divulgación.

Productos finales: Colección de testimonios sobre la historia del radioteatro para su exhibición pública. Publicación sobre la historia del radioteatro en Entre Ríos.

A lo largo de cinco meses se recopilaron documentos acerca del tema en distintos repositorios como la hemeroteca del Archivo General de Entre Ríos, las colecciones de revistas de la Biblioteca Provincial, Biblioteca Popular de Paraná, archivo de LT 15 de Concordia y archivos particulares, Biblioteca de la Facultad de Ciencias de la Educación, entre otros.

De la documentación analizada se obtuvieron testimonios referidos a la evolución de la radiodifusión en Entre Ríos, a partir de 1920, cuando hacen su aparición emisiones a cargo de radioaficionados, casi en simultáneo con el surgimiento de la

primera emisión radial llevada a cabo por Enrique Susini y su equipo en Buenos Aires. Posteriormente, desde 1927, hacen su aparición de manera esporádica algunas emisoras radiales en la ciudad de Paraná.

También se recopiló información sobre las primeras manifestaciones radioteatrales, a través de emisiones desde Capital Federal, en las décadas de 1930 y 1940 y de actuaciones de vivo de las compañías en teatros de Entre Ríos, las cuales eran anunciadas con grandes titulares en los medios gráficos.

A partir de 1945, con la fundación de las primeras emisoras en la provincia, LT 14 de Paraná y LT 15 de Concordia, se inicia el radioteatro en la provincia, ya que no se concebía una radioemisora sin espacios de ficción. Paralelamente, los primeros periódicos especializados en espectáculos publican información sobre la actividad, como las revistas Guía y Chispas de Paraná.

Se llevó a cabo el análisis de fuentes hemerográfica en las colecciones de distintas hemerotecas, principalmente de los periódicos publicados en la provincia en el periodo 1920 - 1960, entre otros las colecciones de los diarios El Diario y La Acción de Paraná, El Heraldo de Concordia y La Calle de Concepción del Uruguay; y de diarios nacionales como Clarín y La Nación. De estas fuentes se obtuvieron datos sobre la evolución de la radio y del radioteatro a partir de su irrupción en la provincia mediante las actuaciones de las compañías de Buenos Aires y Rosario en cines y teatros, y posteriormente, la inserción del género en las radios locales.

Se evaluaron los antecedentes de investigaciones de la historia de género en trabajos de tesis de la Facultad de Ciencias de la Educación, carreras de Comunicación Social y Ciencias de la Educación, en Profesorado de Lengua y Literatura, Lengua Portuguesa, Universidad Autónoma de Entre Ríos y en publicaciones dentro del ámbito provincial.

Se realizó la consulta en distintas fuentes bibliográficas sobre historia de la radiodifusión, el lenguaje radial y radioteatral.

Con el objetivo de definir los orígenes del género radioteatral se abordó el estudio del género teatral, del circo criollo con su componente melodramático, de las características de los payadores del siglo XIX y de los folletines que publicaban en los diarios, cuya característica seriada habría sido adoptada por el radioteatro. Se recopilaron títulos de obras de teatro, novelas y folletines que fueron posteriormente adaptadas al género radioteatral y de libretos escritos originalmente para radioteatro. Mediante Internet se realizó una búsqueda de información sobre la temática, tanto

de trabajos monográficos, artículos periodísticos, nombres de grupos, compañías y personas dedicadas al género.

Recopilación de testimonios orales

Se contactó con especialistas de la temática investigada de distintos puntos de país con los cuales se inició un vínculo para intercambiar información y apreciaciones sobre el tema.

Se establecieron vínculos con protagonistas del radioteatro en nuestra provincia y sus familiares actualmente dispersos en distintos puntos del país y del exterior: Rosario, Buenos Aires, España y México, entre otros lugares obteniéndose valiosos testimonios y material fotográfico, afiches y programas que permitirán reconstruir gráficamente la etapa abordada.

Mediante un trabajo de campo se realizaron entrevistas a actores, libretistas, relatores, técnicos y otros protagonistas en la zona de influencia de Paraná y Concepción de Uruguay. También se mantuvieron contactos y se llevaron a cabo entrevistas con testigos residentes en Rosario, Capital Federal, España y México.

Para abordar otro aspecto del fenómeno radioteatral se incorporaron entrevistas a oyentes de la época del auge del radioteatro, residentes en las zonas de influencia de Concepción de Uruguay, Concordia y Paraná.

En apretada síntesis se mencionan las entrevistas en profundidad realizadas

Albertinazzi, Nélica, autora, C. del Uruguay.

Casanova de Galotto, María Luisa, autora, C. del Uruguay.

Charriere, Mary Mabel (Iris Yunque), actriz, C. del Uruguay.

Demonte Becker, actor, Concordia.

Maffey, José Osvaldo, actor y relator, Concordia.

Magistrelli, Juan Carlos, actor, San Benito.

Navarro, José Victorino, actor, hijo de José Luis Navarro, Paraná.

Navarro, Sonia, actriz, hija de José Luis Navarro, Paraná.

Paroli, Luis María, técnico operador, C. del Uruguay.

Perriere, Luis, relator, Paraná.

Portillo, Justo José, relator y actor, Concordia.

Romay, Ana, actriz, Concordia.

Sandoval, Pedro, actor, Concepción del Uruguay.

Seghesso, Albérico, actor, Paraná.

Tejedor, Manuela, actriz, C. del Uruguay.

Troncoso, Oscar Rubén (Rubén Grey), actor, C. del Uruguay.

Otras entrevistas:

María Beatriz Di Benedetto, Capital Federal, actriz, guionista y escritora de radioteatro. Sobrina de Rudiel Wilde, que actuó en compañías de gira por Entre Ríos.

Carlos Topino (Carlos del Mar), actor de Paraná.

Oscar Cisterna, actor, Capital Federal, se inició en radioteatro en la radio de Concordia.

Gustavo Jullier, familiar del director de compañía Luis Jullier.

Vía Internet, con José Santiago Fábregas Nielsen de México y Julián Fábregas Ackhipenko de España, hijo y nieto respectivamente de Federico Fábregas, compañía de dilatada actuación en nuestra provincia.

Regina Kuchen, investigadora de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Jorge de Dios, actor, La Paz

Ángela Pagano de Paraná, hermana de Sebastián Pagano (Pablo Morán), autor de teatro y actor.

También se obtuvieron testimonios grabados de José Luis Navarro y Luis Perriere, videos de episodios radioteatrales realizados en la carrera de Comunicación Social de la UNER y grabaciones de la experiencia radioteatral que se lleva a cabo en la radio LT 40 de La Paz.

Se realizaron entrevistas a oyentes de radioteatro en Paraná, Concepción de Uruguay y zonas de influencia.

Análisis de la información

A partir de los testimonios obtenidos se determinó la estrecha vinculación existente entre el radioteatro, el circo criollo y el teatro vocacional. Se pudo determinar que esa interacción entre compañías se dio permanentemente desde mediados de la década del 40, época de la fundación de las primeras emisoras en la provincia, donde actores y textos del teatro circense se volcaron al lenguaje radiofónico y luego al teatro representado, y también de los grupos vocacionales que encontraron en la radio una novedosa manera de vincularse con públicos distintos a los que habitualmente asistían a los teatros.

Las familias Santángelo y Tejedor son ejemplos de las citadas vinculaciones. Y entre ellas se dio un rico intercambio que perdura hasta nuestros días. Los Santángelo, originarios de Paraná, fueron miembros de elencos de circo originalmente. En el caso de Héctor Santángelo, se vinculó al teatro y fue fundador del grupo Casacuberta de Paraná, de reconocida trayectoria en la década del 50. Del grupo derivaron actores que se integraron a compañías de radioteatro, tanto de los denominados de género comercial que representaban obras seriadas que posteriormente representaban, como de emisiones unitarias, de textos de la dramaturgia teatral adaptados al lenguaje radiofónico. Felipe Santángelo, hermano de Héctor, pasó por el circo y en la década del 50 encabezó en Rosario una compañía radioteatral que realizó repetidas temporadas en la radio de Paraná. Posteriormente los hijos de Felipe se vincularon a la actividad, y uno de ellos, Raúl, encabezó una compañía que actuó en Paraná, Concepción de Uruguay y Concordia. Raúl contrajo matrimonio con Manuela Tejedor, que actuó con el seudónimo de Manuca Montes, y proviene de la familia fundadora del circo Hermanos Tejedor de Victoria, que continúa hasta hoy con la denominación de Circo Lowandi. Manuela y sus hijos actuaron en las compañías de los Santángelo y posteriormente, cuando desapareció el radioteatro de las radios, se volcaron al teatro vocacional. Hoy Manuca Santángelo actúa en el teatro vocacional de Concepción del Uruguay.

Otro caso estudiado a partir de los testimonios recopilados, es la familia Navarro, descendiente de José Luis Navarro, actor, clown, trapealista y cantante lírico de origen chileno que llegó al país en la década del 30 integrando elencos de circo. Después de dilatadas giras por el país y países limítrofes, se casó con una vecina de Villaguay y se radicó definitivamente en Paraná. Navarro fue uno de los primeros artistas de la emisora de AM de Paraná, que en 1945 actuó como cantante melódico y lírico. También realizó espectáculos musicales y teatrales en la zona de influencia y se integró a varias compañías de radioteatro. Su esposa e hijos también intervinieron en el circo, el teatro y el radioteatro. Los hijos de Navarro, José Victorino, Dora, Sonia y su esposa participaron del circo familiar y actuaron en las compañías de radioteatro.

Otro aspecto que se exploró fue el de la producción de textos radioteatrales locales, ya que era opinión generalizada que el radioteatro local era una copia de las obras que se representaban en las grandes emisoras de Buenos Aires, con los libretos de autores consagrados como Juan Carlos Chiappe, Abel Santa Cruz, Adalberto

Campos o Nené Cascallar. Se pudo determinar una interesante actividad autoral que inclusive sobrepasó el ámbito local. Algunos autores registrados son Marta Dorgan de Paraná (El extraño secreto de una madre), Eugenia Orleguy (Tan solo un hogar, Hágase tu voluntad, Sangre en los camalotes, Un niño frente a la vida), Nélida Albertinazzi de Concepción del Uruguay, Luis Jullier, santafesino de prolongadas temporadas en la radio de Paraná con su compañía que escribía sus propios libretos. Otro caso que, si bien no es de la provincia, estuvo actuando en las radios locales fue Nélida de Mendoza, autora de "Tijereta Vizcacha, el terror de las muchachas" y "La venganza de Salvatore Giuliano", entre otras. También fue una prolífica autora Marisa Allende, de Concepción del Uruguay, con más de 60 obras en su haber (Basura que trajo el río, 4 ladrillos y un sueño, Hogares sin hijos), que fueron representadas en las grandes emisoras capitalinas, llegando a tener un ciclo propio, "El radioteatro de Marisa Allende" por radio Excelsior.

Elaboración del texto monográfico

Con el material recopilado se elaboró un ensayo en donde se volcaron parte de los testimonios, los que se consideraron más relevantes a nuestro criterio, sobre la presencia del radioteatro en la provincia, enmarcado en el contexto de la evolución de la radio y del género radioteatral en el orden nacional, y se establecieron, a priori, los orígenes del género en la provincia, su repercusión como fenómeno social y la vigencia del mismo en la actualidad. Sobre este último tópico se pudo determinar, si bien desde hace décadas el género no tiene una presencia masiva en las radios locales, permanece en la memoria colectiva y forma parte de las inquietudes de actores, estudiosos de las ciencias sociales y de personas vinculadas al medio radial, quienes confían en las posibilidades del radioteatro como forma de comunicación y divulgación de contenidos, no ya con las características de sus orígenes.

Publicación

Se llevaron a cabo las tareas de preparación de originales para la publicación del libro, su posterior corrección, el diseño gráfico y la impresión, actualmente en proceso. El texto, bajo del título "El radioteatro en Entre Ríos, testimonios de una pasión popular" consta de 183 páginas, con una tirada de 500 ejemplares, que incluye material escrito y una selección de imágenes testimoniales. Cabe aclarar que originalmente se había previsto la impresión de 800 ejemplares de 100 páginas, pero

en función del volumen de testimonios recopilados y la calidad de los mismos, se optó por ampliar en número de páginas, reduciendo el tiraje.

El presente proyecto ha cumplimentado los objetivos previstos, constituyéndose en un trabajo de investigación importante sobre un tema que tiene estrecha relación con nuestra identidad: el rescate y divulgación de la memoria.

Se adjunta en el apartado "Productos finales", el original en formato digital y copia papel del trabajo que se encuentra en proceso de impresión.

Red de jardines botánicos, viveros de nativas y áreas naturales protegidas

Urbanas

Responsable del Proyecto: Marina Panziera

Ciudades Involucradas: Parque Nacional El Palmar, Colón, Crespo, Gualeguaychú, San Salvador y Ubajay

Objetivos del Proyecto:

Afianzar la red de jardines botánicos, viveros de nativas y áreas naturales protegidas urbanas, desarrollada en la primera etapa, profundizando en el acuerdo de su diseño estructural y complementariedad.

Contribuir al desarrollo de la región en torno a la proyección de la identidad cultural y ambiental en el turismo.

Productos finales:

- Lanzamiento de una publicación temática.
- Desarrollo de un patrimonio natural y cultural actualmente poco accesible y aprovechable: las plantas nativas y su potencial.

Este proyecto supone una continuidad de lo desarrollado en la primera etapa del Programa. A partir de la repercusión de la idea, que llevó a que numerosos municipios entrerrianos adoptaran la idea de constituirse en red, se pensó en la continuidad y profundización del trabajo en esta nueva instancia.

Las actividades desarrolladas en el período agosto-enero, han sido:

23 de agosto de 2006

Actividad: Tercer Taller Proyecto

Lugar: Parque Nacional El Palmar, jornada completa

Objetivos:

- incorporar otras instituciones y ONGs;
- delinear el trabajo de lo que resta del año;
- compartir el estado de situación en nuestros lugares (para esto solicitamos preparar un resumen por escrito a fin de compartirlo con todos los presentes)

Desarrollo:

- Se presentó la Carta de Intención, a la que Gualeguay adhirió.
- Empezamos a conversar sobre:
 - la necesidad o no de personería jurídica,
 - organización de la red,
 - importancia de reunirnos en distintos lugares,
 - voluntariados,
 - capacitaciones: necesidad, tipos, etc.
 - estrategia de colecta de semillas
 - contacto con otros

21 de septiembre de 2006

Actividad: Inauguración de "Plantas Nativas (un jardín con esencia natural)", jardín de nativas de la Intendencia del Parque Nacional El Palmar, a partir de la remodelación del proyecto preexistente de jardín de nativas.

21 de octubre de 2006

Actividad: Taller de Reconocimiento de Flora

Lugar: Colón

Objetivos:

- Capacitación abierta (se invitó a la comunidad) en el reconocimiento de flora nativa.
- Revisión bibliográfica y fotográfica.
- Reconocimiento de semilleros
- Recorrido por la Reserva al sur de Colón.
- Presentación de la propuesta de hacer área protegida el Bajo Termas
- Visita a parques de viviendas y cuadras ornadas con nativas

Desarrollo:

La actividad se desarrolló según lo planteado. Fue el primer encuentro de integrantes de la Red con capacitación incluida como estrategia de crecimiento. La misma estuvo a cargo de la Técnica Celina Gómez, de Villa Elisa, integrante de la Red.

13 y 14 de noviembre de 2006

Actividad: Curso de Nociones básicas de botánica y reconocimiento

Lugar: Parque Nacional El Palmar

Objetivos:

- Capacitación básica con todo el alcance geográfico y social posible
- Interacción entre instituciones públicas, ONGs e interesados particulares de la región
- Participación en una instancia de convivencia y diálogo de saberes.
- Incorporación a la instancia de capacitación a guías de turismo del Parque Nacional, en su carácter de difusores de la importancia de las plantas nativas.

Desarrollo:

Participaron 32 personas

La capacitación se desarrolló según el programa, en un clima de cálida convivencia, donde además se compartieron las tareas de rutina de las comidas y charlas informativas fuera de programa.

15 al 17 de noviembre de 2006

Actividad: Curso de Manejo de Viveros

Lugar: Parque Nacional El Palmar

Objetivos:

- Capacitación básica con todo el alcance geográfico y social posible
- Interacción entre instituciones públicas, ONGs e interesados particulares de la región
- Participación en una instancia de convivencia y diálogo de saberes.

Desarrollo:

Participaron 21 personas

La capacitación se desarrolló según el programa, en un clima de cálida convivencia, donde además se compartieron las tareas de rutina de las comidas y charlas informativas fuera de programa.

27 de diciembre de 2006

Actividad: Encuentro y capacitación

Lugar: Puerto Yerúa

Objetivos:

- Encuentro de actualización de los participantes
- Capacitación en lombricultura

- Recorridas en el lugar, visitando los espacios públicos destinados a botánico y reserva
- Encuentro con el Intendente del lugar

Desarrollo:

Participaron 12 personas.

La capacitación la desarrolló Ricardo Jiménez, productor de Concordia.

Recorrimos visitando el lugar y reconociendo ejemplares vegetales.

Conversamos con el Intendente Fabián Cevey sobre la importancia de las nativas.

Compartió con nosotros el proyecto del Municipio de producir nativas en el vivero local en formación.

13 de enero de 2007

Actividad: Encuentro y capacitación

Lugar: Puerto Yerúa

Objetivos:

- Encuentro de actualización de los participantes
- Capacitación sobre viverismo con nativas
- Reconocimiento de especies y recolección de semillas

Desarrollo:

Participaron 12 personas.

Se terminó de concretar una capacitación para la Comunidad Charrúa Pueblo Jaguar para el 27 de enero con Irma Galli y Ricardo Jiménez.

Irma Galli desarrolló una capacitación sobre reconocimiento y tratamiento de semillas para el sembrado, conservación de las mismas y manejo de las distintas etapas de la planta en maceta, producción en almácigos y registro de las etapas de floración y fructificación de las nativas.

Organizamos el próximo encuentro en Crespo.

23 de enero de 2007

Nos encontramos en Concordia con: Irma Galli, Olga Pañoso, Ricardo Jiménez y Gabriela Mendiburu.

Se visitó el vivero de Irma Galli: realmente un ejemplo de emprendimiento familiar, altamente eficiente y con gran potencial para producir y enseñar.

Visitamos el Parque San Carlos, específicamente su vivero municipal. Visitamos algunos funcionarios, acordando una próxima visita.

Nos dirigimos a Federación, para encontrarnos en un docente de la Escuela Agrotécnica 150 de Colonia Argentina. El profesor Ernesto Koquet está interesado en trabajar con sus alumnos la temática de las plantas nativas como parte del rescate cultural. El encuentro fue positivo, quedando los contactos tanto con el Parque Nacional como con los compañeros de Concordia.

Conclusiones del desarrollo del proyecto

Continúa siendo la capacitación y la facilitación de encuentros interpersonales lo más viable en estos momentos.

Los encuentros profundizan los lazos entre los diferentes participantes, permiten el contacto con vecinos de los lugares donde nos convocamos y colaboran en la afirmación de la posibilidad de iniciar proyectos tanto particulares como sociales, desde el ámbito no gubernamental apoyando la concreción de lo público.

Se incorporó a la Comunidad Charrúa Pueblo Jaguar de Villaguay. Si bien no participan activamente en las reuniones (por razones de dificultad en el desplazamiento de sus representantes), se ha nutrido su capacitación como guías con la mirada de la Red y se desarrollará una capacitación en: lombricultura, producción de nativas y manejo de aromáticas y medicinales el próximo 27 de enero en Villaguay.

Se está planeando otro viaje a Concordia para reunirse con las autoridades del vivero municipal.

Se prevé la próxima reunión de la Red en Crespo, el próximo 3 de febrero.

El presente informe está puntualizado con las fechas de eventos realizados. Se hay obviado los detalles de la organización previa a cada uno de ellos, así como las tareas periódicas de mantenimiento de contacto con los integrantes, contacto con posibles nuevos interesados y gestiones para la efectivización de las capacitaciones. Por otra parte, se está concentrando el esfuerzo en la capacitación, tanto de las personas enviadas por las instituciones participantes, como de los particulares que se van vinculando con el proyecto con genuino interés, con el convencimiento de que la inversión en formación especializada en la temática redundará en la afirmación de la red y sus temáticas en nuestra región.

Finalmente, se está pudiendo avanzar desde la organización muy bien en esta temática, y poco, por el momento, en cuestiones de gestión.

Como evaluación y teniendo en cuenta que este es un proyecto que continúa de la primera etapa, puede decirse que las mayores dificultades radican en el mantenimiento del compromiso institucional, donde la coyuntura política evidentemente complica esa continuidad. Los mayores y más sólidos avances, se manifiestan en las relaciones interpersonales con gente comprometida con el tema desde hace ya tiempo, lo que seguramente significará un avance más lento a lo previsto, pero no menos firme.

Por lo antedicho, al momento del presente Informe, no ha podido concretarse lo previsto en el ítem Productos finales, contándose ya con el material e insumos necesarios, para su futura concreción.

“La impronta entrerriana en la indumentaria”

Responsable del Proyecto: Patricia Fontelles

Ciudades Involucradas: Paraná y ciudades de la costa del Paraná.

Objetivos del Proyecto: Investigar y revalorizar la estética entrerriana que permita apreciar nuestra riqueza cultural en el diseño e indumentaria.

Rescatar elementos del diseño que nos posibiliten una identificación con la provincia de Entre Ríos (en particular en la Ribera del Paraná)

Diseñar vestimenta dentro de la tendencia del diseño, amalgamando o introduciendo la impronta entrerriana.

Productos finales:

- Investigación y sistematización de diseños que refieran a nuestra cultura entrerriana.
- Relevamiento de artesanos que realicen productos con materiales entrerrianos.
- Creación de una marca y logo que referencie el diseño con la impronta entrerriana.
- Realización de un desfile que muestre la colección.

En esta primera fase del proyecto se puede afirmar que se ha llegado a los objetivos planteados; los mismos se refieren a la etapa de investigación y recopilación de la información que va a permitir encontrar algunos elementos que podamos denominar “entrerrianos” y que posibiliten instalar en el diseño y la indumentaria moderna, un sello propio que nos caracterice culturalmente.

Las acciones que se llevaron a cabo en función de esta etapa se detallan a continuación:

- Contacto con instituciones facilitadoras de materiales bibliográficos: organismos gubernamentales y culturales entre los que se encuentra el Museo de Bellas Artes "Dr. Pedro E Martínez", el Museo de Ciencias naturales y Antropológicas "Prof. Antonio Serrano", Museo Histórico de Entre Ríos "Martiniano Leguizamón", Archivo General de Entre Ríos, Facultad de Ciencias de la Educación – UNER.
- Contacto con particulares afines al área como Profesionales, Museólogos, Arqueólogos, profesores de Historia y artesanos que trabajan alfarería indígena.
- Recopilación y análisis de material pertinente.
- Visita de observación a los Museos antes mencionados.
- Contacto con artesanos locales que efectúan curtido en distintos cueros de pescados, vísceras vacunas y animales silvestres.
- Relevamiento de artesanos de la costa del Paraná a partir de contactos en Ferias, Casa de la Cultura y Mercado de Artesanías de Paraná a partir de la posibilidad de que sus trabajos puedan implicarse en este proyecto.
- Viaje a Buenos Aires para tener un acercamiento con el mercado de telas y atavíos.
- Compra de materiales para las primeras pruebas de investigación.

Se ha elaborado un primer informe con distintas variantes en el diseño de vestimenta. En principio se estudian diversas Entidades Culturales indígenas que habitaron la zona y los elementos decorativos que se pueden tener en cuenta para nuestro interés. De la misma manera se incursionó en lo campesino y lo gauchesco como vestimenta típica de la zona rural y las principales corrientes inmigratorias que a partir de la segunda mitad del siglo XIX y principios del XX se asentaron en Entre Ríos.

La mixtura de lo originario indígena, lo hispano-criollo con las corrientes inmigratorias que se sucedieron aún no conforman una identidad definida. Nuestra tarea en este tiempo es lograr determinar algunos elementos que definamos como "Lo nuestro" y que se puedan manifestar en la elaboración de la indumentaria, las técnicas utilizadas, la estética, las materias primas: los legados de nuestros

originarios de las distintas Entidades culturales a lo largo de los apenas recién conocidos 12.000 años de presencia en estas tierras.

Los "ribereños plásticos", como los denominó Serrano a las Entidades más recientes, nos muestran diseños zoomorfos y fitomorfos en la alfarería y nos permiten rescatar elementos de la Flora y Fauna entrerriana, la riqueza en guardas geometrías abstractas que encontramos en sus decoraciones es otro importante aporte y van variando a lo largo del tiempo enriqueciendo su alfarería.- (que es parte del legado posible que perdura hasta nuestros días).

Con respecto al hombre de campo sabemos que vestía camisas o blusas de lienzo, calzoncillo, chiripá, bota de potro y poncho. Esta prenda constituyó todo un símbolo de la indumentaria que provenían de otras regiones o se confeccionaban en telares caseros. La cabeza se cubría con el pañuelo o con sombrero de género, de panza de burro o de fieltro. El gaucho tenía especial predilección por los accesorios como el cinto que tenía una hebilla de plata alpaca, rastra y monedas de plata adosadas. La mujer vestía diariamente polleras, batas, batones y para ocasiones especiales, faldas de seda, rebozos, mantillas y pañolones.

Pérez Colman describe la vestimenta de los habitantes de las villas entrerrianas en los primeros años independientes, las mujeres usaban prendas en muselina, seda hilo, sarga hilo, sarga y algodón, paños de clarín, raso de procedencia holandesa o inglesa, y para mantas, bayeta de Castilla. Algunas prendas eran la pollera o barquita, la falda ancha de talle alto, el jubón, falda de estofa, chales y mantillas. Usaban zapatos de raso. El hombre vestía chaqueta corta de lanilla o paño, chaleco de estambre, pantalón, camisa de cuello volcado, capa, frac de casimir, levita, sombrero de copa y Jacques, capotes de bayeta.

Con el arribo de las oleadas inmigratorias, que poblaron las colonias agrícolas a partir de la segunda mitad del siglo XIX, principalmente los alemanes del Volga, los judíos del este europeo y los suizos, franceses y piemonteses de la región alpina, se produjo un cambio visible en las costumbres y modas. Pero en gran medida los inmigrantes fueron adecuándose a los usos de los criollos, adoptando los modos de vestir del hombre de campo: gauchos rubios o judíos, como los retrata Gerchunoff.

Así tenemos vasto y diverso material que nos posibilita en esta etapa, de recopilación y elaboración de informes, obtener material para la posterior resignificación en el diseño entrerriano actual.

Otro aspecto que se valora para este trabajo está dado a partir de esa variedad paisajista que nos caracteriza (formas y colores), de los materiales autóctonos (fibras, pieles, tinturas) y los saberes y habilidades presentes en la producción artesanal que aún perviven y donde es posible hallar rasgos de una estética que identifique la vestimenta entrerriana y sus accesorios (pieles de pescados, carpinchos, vizcachas, lagartos, etc., el hueso, el tejido en paja y palmeras de la zona, orfebrería en plata, etc.)

Es importante destacar el contacto con artesanos locales que nos informaron sobre diversas técnicas en el curtido de distintos cueros y la diversidad de técnicas de telar y tejidos de muy posible utilización en estos diseños.

En estos meses se contó con la participación de cuatro integrantes, dos para efectuar la investigación, una persona en el apoyo de sistematización y otra en el área de diseño.

En la próxima fase se trabajará en la selección de los elementos que nos articulen la creación con el diseño esperado, llegando a una reformulación y resignificación de la indumentaria y el diseño, en esta etapa contemporánea introduciendo productos regionales y encontrando el sello entrerriano buscado, que sin duda será fruto de la hibridación generada por las diversas culturas que pasaron por estas tierras.

Este proyecto, en pleno desarrollo, llega al fin de la etapa con una investigación realizada que le permitirá presentar una muestra de Indumentaria Entrerriana, en el marco del Encuentro por la Identidad Entrerriana, a realizarse en marzo próximo.

Se anexa al presente informe, en el apartado "Productos finales", imágenes de la investigación en formato digital.

"Los gurises de la Concepción, la Concepción de los gurises"

Responsable del Proyecto: Mariano Bassini

Ciudades Involucradas: Concepción del Uruguay

Objetivos del Proyecto:

- Rescatar la historia oral del barrio "La Concepción": Sus leyendas, recuerdos y tradiciones en las palabras de sus protagonistas.
- Incentivar a los chicos para el trabajo grupal y de equipo fortaleciendo los valores de cooperación y solidaridad.
- Generar los nexos entre los niños y diferentes instituciones que puedan llegar a becarlos según sus capacidades.

- Revalorizar hacia el conjunto de la sociedad la memoria del barrio fundante de nuestra ciudad.

Productos finales: Publicación de un libro de arte infantil y presentación.

El informe del responsable del proyecto es el siguiente:

1° Jornada; (19/08) Presentación del taller a los Sres. Padres.

- Explicación del proyecto: Marco Institucional
- Juegos de presentación.

2° jornada; (24/08)

- Juegos de presentación e integración.
- Juegos didácticos sobre la identidad.
- Concepto de identidad y juegos.

3° jornada; (02/09)

- Elementos básicos de poesía, (lectura, poesía, taller de rimas, primera producción de textos)
- Taller de expresión plástica inspirado sobre imágenes del barrio y su paisaje.

4° jornada; (09/09)

- Taller de lectura sobre leyendas folklóricas.
- Segunda producción de textos y dibujos alusivos a las leyendas trabajadas.

5° jornada; (16/09)

- Visita al museo histórico "Dr. Delio Panizza"
- Guiada por el museo.
- Clase especial sobre los orígenes de nuestra ciudad, dictada por el Prof. David Segura

6° jornada; (23/09)

- Visita al museo histórico y etnográfico de las culturas aborígenes "YUCHAN".
- Proyección de diapositivas y desarrollo de la guiada por el Prof. Juan José Rossi

Cantidad de personas involucradas:

Además de contar con la presencia de los ejecutores del proyecto (3 personas) se contó con:

- Prof. de historia David Segura.
- Prof. Juan José Rossi

Lugar y horarios de realización de las tareas:

- Capilla la Concepción y museos visitados, (sábados de 15 a 17 horas)

Al ir desarrollándose el itinerario programado, se le encomendó la tarea especial de fortalecimiento grupal a la Prof., Cristina Deangelis, que a partir de trabajos prácticos y recreativos culminó con un show de títeres representativo. Durante éstos trabajos, los niños, se sintieron involucrados y demostraron mayor interés, lo que permitió proseguir con los objetivos del proyecto. Para culminar con nuestro compromiso con el programa, se decidió con el grupo de trabajo anexar una jornada mas, gestionando la presencia del cine móvil para proyectar la película argentina "Valentín", y como era de esperar, con excelente repercusión.

Dijo Bianchi, una de las responsables: "Estamos ahora en plena etapa de edición de un libro con relatos de los chicos", comentó, antes de aclarar que "sin bien hicimos algunas correcciones en cuanto a la redacción, se respetó absolutamente la historia que quisieron contar.

En las reuniones trabajamos con la historia oral, lectura de leyendas, charlas sobre creencias populares que los niños traían de sus hogares, además de realizarse un taller de pintura donde ellos se expresaron a través de sus dibujos y sus pinturas.

También se publicarán en el libro algunas de esas ilustraciones.

En cuanto a las leyendas, trabajamos con la de la Flor del Ceibo, y charlamos sobre imaginarios que ellos tienen sobre el barrio, de aparecidos y acerca de la Capilla que se erige en el lugar. Se cree que esa capilla se fundó antes que la misma ciudad. En el lugar hay un viejo cementerio en el que, según se cree, está enterrada La Delfina.

A través de cuentos, poesías, leyendas, literatura infantil, títeres y expresiones plásticas se intentó consolidar el sentido de pertenencia de los chicos de este barrio. En este marco, la figura de La Delfina, asociada al antiguo cementerio sobre el que está asentado el barrio, también generó dentro del imaginario infantil, la leyenda de que el espíritu de la compañera de Francisco Ramírez regresa de noche para llevarse a los gurises.

Para ellos fue una experiencia muy positiva, debido a que hicimos tareas distintas a las que realizaban habitualmente en la escuela, como visitar museos, hacer paseos y concretar entrevistas.

El libro será distribuido entre los chicos y las familias del barrio, al igual que en bibliotecas populares y librerías, en virtud de que los habitantes de Concepción del

Uruguay pueden estar interesados en conocer esta experiencia, al igual que en otros puntos de la provincia.

Obtuvimos una buena integración y consolidación del grupo (entre 16 y 18 gurises). Hubo un fuerte interés en el proyecto y las actividades realizadas despertaron gran curiosidad por la historia lugareña así como por las culturas nativas. El grupo manifestó una marcada preferencia por la expresión plástica. Se recogieron también expresiones escritas que aportan valiosos testimonios para la obtención del producto final.

Este proyecto ha sido cumplimentado exitosamente, dando lugar a un producto final que será un testimonio para el futuro de la gente del Barrio la Concepción.

Se agrega al presente informe, en el apartado Productos finales, una copia en papel de lo que será el trabajo final, que se encuentra al momento en imprenta.

“Artesanos del río”

Responsable del Proyecto: Gastón Mercanzini

Ciudades involucradas: C. del Uruguay

Objetivos del Proyecto: Documentar la práctica ancestral de la pesca artesanal en el río Uruguay, actividad que tiende a desaparecer frente a la industrialización y el progreso.

Productos finales: Video Documental que tratará sobre la vida de los pescadores. Su familia, trabajo y subsistencia. El trabajo se presentará en formato DVD.

Dice su responsable:

“Este es el momento para desarrollar un documento que confronte las particularidades de las familias ribereñas frente a la inmensidad de las papeleras de Fray Bentos y su devenir en la contaminación del río”, no sin antes sostener que “este progreso que atenta directamente con la actividad y navega como fantasma junto a las canoas, será la estocada final para la pesca artesanal”.

Mercanzini consideró necesario promover con este documental “el reconocimiento y la defensa de los derechos sociales, culturales, económicos, políticos y ambientales de las mujeres y los hombres de las comunidades pesqueras”. Al hacer referencia al contenido del video, el responsable del proyecto comentó que “refleja cómo trabajan los pescadores, cómo es su familia y cómo subsisten gracias a esta actividad; al

igual que cuáles son sus secretos, qué elementos utilizan, cómo comercializan lo que producen y cuáles son los obstáculos que se les presentan”, puntualizó.

Este documental registró la vida de las familias que habitan las costas del Río Uruguay y viven de él. El mismo se concentró en la zona que comprende la Isla Almirón, al norte de Concepción del Uruguay, y la isla Juanicó, a unos 40 Km. hacia el sur.

Así mismo se entrevistaron a pescadores que viven en Concepción del Uruguay y trabajan a diario en la pesca artesanal.

Esta actividad se ve amenazada por el progreso y la industrialización y en cada entrevista queda reflejada la angustia y los temores que los invaden.

En la isla Dolores entrevistamos a “Peti” Domínguez y su familia. En la isla Colón Grande, compartimos unos días con la familia de Julio Sánchez, quién nos acompañó a recorrer la isla Rica, la Jaula del Tigre, la Pelo Largo y la Volantín.

Allí entrevistamos a varias familias como los Zuffo y la familia del “Diablo” Martínez que hace 50 años vive allí y tiene su propio aserradero para construir colmenas.

La mayoría de los isleños se dedica a la producción de miel y entre la caza y la pesca generan sus propios recursos. Ellos son los que sienten una verdadera y directa amenaza con la industria papelera, ya que la abeja es muy sensible y viaja por toda la costa del río para producir la miel.

Los pescadores de la ciudad ven como la depredación de los “oportunistas”, aquellos que van a pescar como diversión y utilizan redes de malla chica, están dejando al río sin peces. Estos también nos cuentan sobre las dificultades que tienen para trabajar y acatar las reglas que Prefectura les exige.

En la ciudad registramos la venta de pescado del “palanquero” quien recorre a pié las calles ofreciendo la variedad del día. Una balanza y la palanca al hombro y muchas anécdotas del oficio.

El video muestra lo cotidiano de la actividad y los temores que se les presenta en la proyección a futuro. Contamos además previamente, con mucho material del paisaje ribereño que fue incorporado al trabajo final.

El trabajo finalmente ha sido realizado satisfactoriamente y es muy oportuno teniendo en cuenta la coyuntura que se vive particularmente en la costa del Uruguay, ante la amenaza que significan las pasteras.

Se agrega al presente, un avance en formato digital del producto final, en el apartado correspondiente.

Publicación “Sobrevivir”

Responsable del Proyecto: Eduardo Monzón

Ciudades Involucradas: Chajarí

Objetivos del Proyecto: Socializar la experiencia del autor en los años de plomo. Hacer conocer las diferencias fundamentales entre vivir en una democracia, y aquellos años de autoritarismo y ausencia de libertad de expresión.

Sacar a la luz autocríticamente los errores, para contribuir a evitar su repetición.

Analizar desde su comunidad, el comportamiento generalizado de la sociedad.

Productos Finales: 500 libros de 406 páginas, con tapa color laminada, encuadernación cosida.

Cuando fue evaluado el proyecto presentado por Eduardo Monzón, se consideró que identidad y memoria son dos conceptos que van de la mano. No podría existir una identidad sin memoria.

El libro “Sobrevivir” es un compendio de anécdotas de vida, de alguien que posee una historia muy rica, con momentos difíciles y experiencias que bien vale la pena socializar.

El proyecto se comenzó a desarrollar en agosto, con la inicial tarea de terminar de escribir el tramo faltante del libro a ese momento. Finalizado esto se procedió a la corrección, el tipeo, el diseño de tapa y el envío a imprenta para su impresión.

Sucesivas correcciones, prueba de galera, dilataron la entrega por parte de la imprenta, para mediados del mes corriente.

El día de la presentación del trabajo fue el pasado 19 de enero, en el Centro Cultural de la ciudad de Chajarí, con un marco importantísimo de gente que quiso acompañar a Monzón en ese momento trascendente de su vida.

Monzón es una persona muy apreciada y considerada en Chajarí. Pero no fue así toda su vida, y mucho de ello se refleja en las 406 páginas del trabajo.

En una noche de mucha emoción compartida, el libro fue presentado a la comunidad con la participación de autoridades municipales y representantes del programa.

Es de destacar que la tapa es obra del plástico chajariense Aldo Vercellino.

Como corolario dice Monzón en la contratapa...”esta pequeña historia que resumo, que comienza en mi pueblo con mis primeros recuerdos y termina en una lejana cárcel del sur de nuestro país, después de la feroz e irracional Guerra de Malvinas,

es, en líneas generales, un modesto intento de recuperar parte de nuestra historia, de todo lo que hemos pasado muchos jóvenes en un pasado reciente. Hacer el esfuerzo por recuperar la Memoria, por transitar de nuevo aquel camino, a veces lleno de dolor y otras de alegría y esperanza, y volver a “aterrizar” en nuestra actual y golpeada patria, es una deuda que tenemos todos aquellos que vivimos esos años. Para recuperar la Memoria, para saber quienes somos, para rever errores, para recuperar la Esperanza”

Sin duda, este material es de lectura recomendada, porque las vivencias narradas son las mismas de varias generaciones de argentinos, diezmadas por el genocidio. Se agrega en el apartado “Productos finales”, un ejemplar del libro.

Publicación “Diamante... Carlos Santamaría”

Responsable: Municipalidad de Diamante

Ciudades Involucradas: Diamante

Objetivos del Proyecto:

Que la obra de este reconocido cantautor quede plasmada como patrimonio cultural de nuestra provincia y una vez editado el libro, los destinatarios puedan utilizarlo como herramienta educativa.

Que cada institución educativa cuente con este material y a la vez lo difundan.

Productos finales: Publicación de 500 ejemplares de un libro de 50 páginas, letras y partituras, para ser distribuidas entre profesores de música, instituciones educativas, bibliotecas y público en general.

El proyecto forma parte de una antigua idea de difundir parte de la producción musical y creativa de Carlos Santa María, un diamantino radicado hace casi 30 años en Ecuador, tarea que finalmente encaró el municipio local logrando compilar y editar este trabajo que reúne sus canciones y letras más representativas, como así también su currículum y el historial de su trayectoria, rica en experiencia.

Destinado fundamentalmente al área educativa, el cancionero se presentó el pasado 16 de noviembre en la ciudad de Diamante, en el Teatro Marconi, con la participación de muchos copoblanos y el homenaje de los músicos locales que interpretaron y cantaron sus temas más conocidos.

Carlos Santa María, presente con sus hijos, también participó musicalmente en una noche en la que se hizo justicia con este verdadero exponente de nuestra identidad provinciana.

La publicación contiene un prólogo, el currículum del cantautor, 10 canciones con partitura y letras y referencias de cada una de las obras incluidas.

Vale la pena transcribir palabras de Carlos Santa María que en el prólogo del cancionero, dice:

"El propósito de este pequeño álbum de canciones es el de poder llegar a la niñez que concurre a las escuelas primarias, pues en mi concepto, considero que la música es una necesidad expresiva que ha acompañado a la humanidad desde épocas muy remotas.

Si a ello se le suma un mensaje que trate sobre el entorno en que el niño se desarrolla, puede lograrse una interesante comunión que tienda a enriquecer su aprecio por las cosas de su terruño".

Este proyecto cumple con el objetivo de rescatar, preservar y divulgar los aspectos de nuestra identidad, en la figura de don Carlos Santa María, cantor entrerriano.

Se anexa un ejemplar del cancionero, en el apartado "Productos finales"

Publicación "Nuestros poetas y sus herederos"

Responsable del Proyecto: Asociación "Gente de letras" – María E. Forti

Ciudades Involucradas: Gualeguaychú

Objetivos del Proyecto: Publicar la edición antológica con parte de la obra literaria de aquellos escritores locales en su mayoría inéditos, con el fin de resarcir, reivindicar y reconocer el inestimable aporte que, como creadores en el seno de nuestra comunidad, otorgaron al robustecimiento de nuestra identidad sociocultural.

Productos finales: 500 ejemplares del libro objeto de este proyecto que contará con 350 páginas y tapa plastificada brillante a dos colores con ilustraciones en tapa, contratapa, e interior del libro.

Este proyecto persiguió el objetivo de publicar una antología representativa de la innumerable cantidad de poetas nacidos en la ciudad de Gualeguaychú, sede de la idea y de sus impulsores, la Asociación "Gente de Letras".

Con una historia muy profusa en cuanto al trabajo cultural en la región, esta asociación integrada por escritores y poetas, amantes de las letras, con una

publicación periódica que los representa desde hace tiempo, impulsa esta antología como una manera de reunir en una sola publicación la infinita obra poética de tantos y destacados cultores.

En la primera etapa de trabajo se establecieron los contactos necesarios con historiadores, investigadores y personas informadas para requerir los datos necesarios a fin de poder localizar descendientes de los escritores que serían antologados.

Se convocó por los medios de comunicación, a aportar información al respecto.

En ese sentido, se tomó contacto con muchos familiares y descendientes de escritores fallecidos.

Por otro lado, integrantes de Gente de Letras elaboró la selección definitiva de obras y perfiles literarios de los casi 50 autores que aparecerán en la antología.

Se recopiló información para la semblanza de cada escritor, fotografías para ilustrar la misma y se elaboró el perfil literario de cada uno.

Se integrarán hasta 3 poesías o narraciones por autor incluido en la antología, con la idea de que se disponga de seis páginas por poeta antologado.

Respecto a la edición del libro, ha finalizado la etapa de tipeado, se encuentran actualmente trabajando en los aspectos finales del diseño, y habiéndose además solicitado oportunamente los presupuestos comparativos que permitieron elegir la mejor opción para la impresión del trabajo, el libro se encuentra próximo a ingresar a imprenta, agregándose al presente informe, en el apartado Productos finales, una copia digital de un 40 % aproximado del trabajo completo.

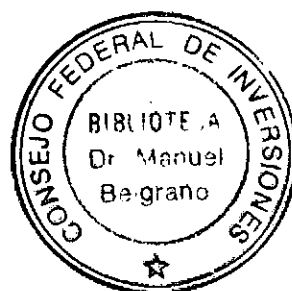
El trabajo ha sido satisfactorio. No obstante, debe observarse que el atraso en la entrega del producto final responde a la dimensión final del mismo, superior a la previsto, además de cierta desorganización reinante en el grupo de trabajo, muy voluntarioso pero poco acostumbrado al rigor de exigencias de esta magnitud.

Publicación “Perfiles de identidad”

Responsable del Proyecto: Elsa Von Fehleisen

Ciudades Involucradas: Paraná

Objetivos del Proyecto: Lograr la difusión de conocimientos imprescindibles sobre el origen de la nacionalidad que comienza con las expediciones descubridoras y



conquistadoras y las subsecuentes fundaciones, tomando como eje el protagonismo de la mujer.

Productos finales a entregar: Quinientos libros y señaladores

Elsa Felheisen es una mujer octogenaria, con una importante trayectoria y reconocimiento en las letras. Ha publicado numerosos libros y ha obtenido varios premios a nivel provincial y nacional.

La idea de poder integrar el proyecto de publicación de "Perfiles de Identidad" surge a partir del conocimiento de que, durante casi 20 años, su autora, estuvo recopilando material inédito, desconocido y fundamental para el conocimiento de nuestros antepasados, fundamentalmente en lo que hace a las mujeres fundadoras.

Este trabajo de investigación integra dos títulos, "Las fundadoras de la raza nueva" y "La estirpe mujeril en la Cuenca del Plata", y habla sobre la emigración femenina hacia América, y la incidencia de esta presencia en la construcción de la sociedad. Su persistencia y obstinación, además del rigor investigativo que la caracteriza, ha dado lugar a un material inédito, imprescindible y sumamente interesante.

Con el trabajo que estaba ya preparado para ser impreso, solo hubo que realizar las correcciones finales, diagramación, prueba de galera y entrega a imprenta.

El producto final, que se anexa al presente Informe, es de alta calidad en presentación y contenido. El mismo fue presentado formalmente el 29 de noviembre del 2006, en la sala del Museo Histórico Martiniano Leguizamón de la ciudad de Paraná, con excelente repercusión y crítica reflejada en algunos medios gráficos de la provincia.

"Sobre la emigración femenina hacia América, con tema central de investigación, no es mucho lo que existe o lo que se está haciendo. Sin embargo, el asunto reviste un interés que sobrepasa lo anecdótico o circunstancial", comentó la escritora que nació en Villaguay, se radicó en Paraná desde niña y hace 50 años que viene desarrollando su tarea sin pausa.

Dicho esto, agregó que "si se tiene en cuenta que para el año 1.600, de los 200.000 habitantes blancos de América, 33.000 serían mujeres, salta a la vista que toda preterición es peligrosa en el momento de definir el perfil de nuestra identidad", antes de sostener que "sin mujer no hay generación, como le gustaba decir a los antiguos cronistas; sin mujer no hay familia y mucho menos hogar".

Por estas razones, Von Fehleisen consideró "justo y necesario" saber cuántas mujeres vinieron al Río de La Plata en los 75 años que completaron el siglo XVI, a partir de la primera fundación argentina de Sancti Spiritus; qué destino les esperó a la vera de los ríos que poblaron, quiénes eran y de dónde venían.

En este marco, la escritora recalcó que "el objetivo único de este trabajo es rendir el merecido homenaje a nuestros ancestros y de manera especial, a la mujer, que dulcificó nuestros empiezos, y puso su energía, intuición y su brazo al mapa fundacional".

Cabe señalar que el escritor, historiador y poeta Félix Luna, en un comentario sobre la obra, puso de relieve "la buena prosa ágil y evocativa" de Von Fehleisen

El proyecto se considera cumplimentado satisfactoriamente y es un aporte al conocimiento.

"Juegos con historia"

Responsable del Proyecto: Mirko Pautaso –Beatriz del Carmen Migoni

Ciudades Involucradas: María Grande y poblaciones cercanas

Objetivos del Proyecto:

- Rescatar las costumbres de nuestros antepasados, para no perder nuestra identidad.
- Dar a conocer los entretenimientos de nuestros abuelos, para enriquecernos con ellos.
- Inculcar a nuestros niños la costumbre de un juego familiar, que permita un crecimiento más íntegro.
- Realizar un aporte escrito y documentarlo.

Productos finales:

- Cartilla.
- DVD
- Folletos
- Fotos

Esto se destinará a escuelas locales y rurales de la zona de María Grande y a la Biblioteca Pública local

Narran los responsables del proyecto:

"Al trabajar durante dos años con niños, observamos que en su mayoría los juegos estaban un poco olvidados. Nos dimos cuenta que desde nuestro lugar podíamos comenzar a rescatar aquellos que jugaban nuestros abuelos y transmitirlos a ustedes. Sin dejar de lado los protagonistas: abuelos y niños. Así surgió la idea.

Hoy podemos comentar, que los relevamientos de datos realizados han sido de mucha satisfacción y provecho.

La primera reunión que realizamos en el "Hogar para la Tercera Edad", nos acercó a una realidad que no imaginábamos. Aquí el total de entrevistados fue de 20 personas. Uno de los objetivos fue el de rescatar los juegos de los abuelos para que no se pierdan y transmitirlos a los niños de nuestra comunidad.

Pudimos escuchar que la mayor parte del tiempo en su niñez, ellos debían trabajar, pero a pesar de eso, el poco tiempo que les quedaba entre los quehaceres lo dedicaban con mucho entusiasmo y alegría al juego.

Posteriormente se entrevistó a otras personas domiciliadas en la ciudad de María Grande.

Continuamos con el rescate en la zona rural de María Grande 2do., en el cual entrevistamos 10 abuelos, entre 70 y 90 años; completando con estos un total de 40 entrevistas.

Luego se repitió la tarea en Santa Luisa y estaciones vecinas.

El viernes 1 de Diciembre a las 17,00 horas en las instalaciones del "Hogar para la Tercera Edad", de esta localidad se llevó a cabo el encuentro entre los protagonistas y niños de la localidad.

La idea de plasmar en un espectáculo interdisciplinario, que integre relatos, música, teatro y danza, todo lo recogido en estos meses, fue concretada en la presentación final, el pasado domingo 21 de enero, en el Anfiteatro Municipal de la ciudad.

De la representación coreográfica de "Juegos con Historia" participaron algunos nietos de los entrevistados, alumnos de una escuela y un taller de danzas de nuestra ciudad y dos abuelos en representación del resto.

Los gurises fueron los encargados de mostrar cómo jugaban los chicos a principios de siglo, a través de una escenificación que contempló a la Banderita, la Muñeca de Trapo, La Farolera, el Arroz con Leche, entre otros juegos, como la Payana o Payanca, Pasará, Pasará, el Gallo Ciego, y la Rayuela, entre otros.

Más adelante, los niños convocaron a los abuelos a compartir con ellos el escenario, y les entregaron la publicación con las vivencias registradas, e ilustraciones y

explicaciones de los juegos, que – según se anticipó – será utilizada como material didáctico en las escuelas.

A manera de conclusión debemos decir que:

De todos los objetivos propuestos, el que debemos llevar a la práctica es el de mostrar en las distintas instituciones de la localidad lo rescatado en la investigación, tarea que se realizará a comienzos del ciclo lectivo 2.007.

La idea es entregar libros y trípticos en las bibliotecas de las escuelas de los lugares donde se hicieron las entrevistas (Pueblo San Julián, Sosa, Tabossi, Santa Luisa, María Grande y María Grande 2do.) y también en la biblioteca pública local.

Tal vez a este rescate le hayan faltado muchos de los puntos que se tienen en cuenta para una investigación formal, pero ha sido una tarea realizada a conciencia.

Podemos decir con orgullo que el trabajo ya ha dado sus frutos, pues la profesora de literatura que hizo las correcciones del trabajo, se interesó en llevarlo a la práctica en la institución donde ella cumple la función docente. Por lo tanto si logramos que este rescate sea utilizado desde los medios educativos, se cumple el objetivo mencionado en el primer ítem.

Puede agregarse que la supervisora zonal del I.D.A.F. (Instituto de Arte Folclórico), zonal Cerrito, Profesora Inés Zaragoza de De Angeli nos ha pedido que mostremos el trabajo en el Campamento N° 21, que se realiza anualmente, en esta oportunidad los días 21 al 25 de Febrero, en la localidad de Cerrito."

Este proyecto tuvo un resultado excelente, más allá de las expectativas. La interacción e integración de niños y abuelos, la temática abordada y la emoción que trasunta el contenido de la publicación, además de lo sucedido en el acto de presentación en el escenario del Anfiteatro, nos dan la certeza de que los objetivos a cumplir fueron ampliamente satisfechos.

La cartilla elaborada con toda la información recogida, destinada al sector educativo, se anexa al presente informe, como uno de los productos finales del Proyecto. Asimismo, un CD con imágenes y un folleto.

Identidad urbana – la escultura en los espacios públicos

Responsable del Proyecto: Mario Alberto Morasán

Ciudades Involucradas: Concepción del Uruguay.

Objetivos del Proyecto:

- Toma de conciencia de la importancia de la intervención en los espacios públicos con respecto a las obras de arte.
- Conocimiento y aprendizaje de las técnicas escultóricas que se utilizan para las esculturas urbanas.
- Que el participante logre a partir de éstas técnicas, realizar una maqueta a escala de un espacio público a determinar.

Productos finales: Informe del contenido, los participantes presentarán un trabajo final, los que serán expuestas oportunamente.

Este proyecto, de carácter formativo, pero íntimamente relacionado con el tema de la identidad, fue incorporado a la grilla de la presente etapa, teniendo en cuenta que el espacio público es también pasible de contaminación visual, y “zona liberada” para algunos. La toma de conciencia y la adquisición de conocimientos en el tema, es motivo de preocupación del Programa.

Se debe comenzar este informe diciendo que al inicio del proyecto, se realizaron las reuniones con directivos de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Concepción del Uruguay (U. C. U.), para el ajuste de fechas, horarios, inscripción, comienzo y difusión, disponibilidad de salas, necesidades técnicas, etc.

Se decidió iniciar la inscripción el 1º de septiembre, y se confeccionaron por tal motivo dos tipos de afiches, uno color para enviar vía e-mail y otro con papel amarillo y letras negras tamaño 3 A par pegar en sitios predeterminados en la U.C.U. (Universidad de Concepción del Uruguay), sede del taller, y en la ciudad.

Se realizaron diapositivas en Power Point con cuadros e imágenes para ser proyectadas con cañón, esto realizado por un ayudante de cátedra.

Al comienzo de la primera clase el día sábado 16 de septiembre se había superado el cupo previsto de 20 inscriptos, aceptándose a los 29 que había.

El curso taller se llevó a cabo todos los sábados de 9 a 12 horas en una de las salas de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la U.C.U. en 8 de junio 522 de Concepción del Uruguay.

Las clases desarrolladas fueron:

Presentaciones personales, presentación del curso y breve desarrollo de objetivos. Los aspectos básicos de la escultura (volumen, sensaciones táctiles, masa).

Tres factores de sensaciones. La escultura y su proceso de “independencia” del marco arquitectónico. El monumento y el amuleto. El material, el volumen y la masa.

Tipos de esculturas (de bulto, relieves bajo, medio y alto, el rehundido). Breve descripción de las cuatro técnicas básicas de la escultura (modelado, talla, vaciado y construcción).

La escultura "moderna" - 1º parte. El inicio, Eclecticismo y estoicismo, Los principales movimientos - del cubismo al constructivismo

Los elementos plásticos (sólido, plano, línea, espacio). Estilización y abstracción. Diseño escultórico. Proceso: las cuatro causas (Causa primera, causa formal, causa material y causa técnica). Unidad. Composición. Variedad. Organización escultórica. Proporción. Equilibrios (axial, radial subyacente). Ritmo. Movimiento escultórico. Tensión. Espacio (cóncavo, convexo). Tiempo escultórico. Frontalidad. Forma cerrada y forma abierta.

La escultura Moderna 2º parte; del futurismo al surrealismo. La imagen vital: desarrollo cronológico del "vitalismo".

La imagen vital. La Escultura "Moderna" (3º parte). La difusión de estilos.

Apartado: Hiperrealismo-gigante Ron Mueck 1958 (Australia).

Técnicas: Fundición a la "Cera perdida". Materiales y técnicas (2): Plásticos "termoestables." Resinas "poliésteres", "Catalizadores" y "Aceleradores": tipos y combinaciones. Productos auxiliares: monómeros, desmoldantes, etc. La fibra de vidrio. Métodos de formación.

Otros materiales "modernos" en la escultura (poliuretanos, acrílicos, epóxicos, siliconados, etc.).

Materiales y técnicas (continuación): El "hormigón". Cementos y áridos.

"Vaciado Hueco" en cemento (hormigón). "Modelado directo" en cemento (hormigón). "Vaciado macizo" en cemento (hormigón).

Diseño escultórico (2). Léxico (continuación): contenido, dirección, emoción, eurytmia, expresión, ley de parsimonia, memoria, metáfora, ontología, pregnancia, semiótica, significación, signo, símbolo, simplicidad. Textos y bibliografía.

La Escultura "Moderna" (4º parte). Latinoamérica.

Argentina. Manifiesto "Blanco" 1946. Manifiesto "Madí"

Identidad Urbana. La Escultura Pública.

La escultura y el entorno (I). La escultura urbana. La escultura en el paisaje. Textos. Urbanismo.

Textos y "Dossier", para análisis de distintas situaciones relacionadas con la escultura en espacios públicos.

La escultura y el entorno (II).

La escultura precolombina: Olmeca. Maya. Azteca. Inca. Las esferas de Costa Rica. Tiwanaku-Bolivia. Moaires- Isla de Pascua. San Agustín-Colombia. Menhires de Tafí del Valle-Tucumán. Cultura del Alamito-NOA.

ARGENTINA. La escultura urbana. La escultura en el paisaje. Textos relacionados.

La escultura pública. Identidad. Memoria. Símbolos. Polémicas. Demoliciones. Traslados. "Castigo". Robos. Corrupción. Vandalismo. Accidentes. Textos y noticias (también en "dossier" 1 y 2).

La escultura y el entorno (III).

Entre Ríos y sus Esculturas en Espacios público.

Intervenciones "espontáneas" en barrios (capillas, santuarios).

Historia de algunos Monumentos de C. Del Uruguay

Historia de los monumentos recientes de C. del Uruguay a través de las crónicas. (Noticias, cartas de lectores y artículos extraídos de diarios locales).

Textos completos en carpetas (Curso, Dossier 1 y Dossier 2).

Ciclo de charlas y conferencias abiertas.

1ª Charla: "La Geografía Sagrada en Amerindia y la integración de la obra plástica con el paisaje". Prof. César Sonderegger

La conferencia desarrolló la temática que su título indica, por lo tanto consistió en una exposición de sitios paradigmáticos en cuanto a su ubicación sagrada y su integración con el paisaje.

La ubicación, sagrada para aquellos pueblos, tuvo reiteradas veces connotación astronómica y esa arquitectura contribuyó, por alineación de edificios o edificios-observatorios, al conocimiento del sidéreo y a la creación de calendarios.

Además, la preocupación constante de aquellas culturas, tanto del "Viejo como del Nuevo Mundo", fue la de construir urbanismos consustanciados con el paisaje, estableciendo una armonía entre la naturaleza y la creación del hombre: se percibió un paisaje y se lo conceptualizó mítica, matemática y religiosamente. Fue un hecho místico-poético simbiotizado con la naturaleza.

2ª Charla a cargo de la Arq. María Celia Romano.

"El valor Testimonial del Espacio Urbano como Escenario de la Memoria"

Mundos urbanos... mundos educativos.

"Vivir en la ciudad" significa también "vivir la ciudad", caminarla, sentirla y en muchos momentos, reconocer que la ciudad también nos duele.

En la ciudad no hay un mundo, sino numerosos mundos, que se expresan de numerosas maneras. Existen modos diversos e interrelacionados de habitar, recorrer y representar la ciudad.

En los espacios de la ciudad se expresan las tensiones que se van dando entre esos mundos diversos: 1) la ciudad como espacio para las interacciones sociales cotidianas, donde se gestan y ponen en juego los diferentes universos simbólicos: las identidades, las memorias, los saberes; 2) como un espacio en permanente transformación, en el cual se van abriendo algunas dinámicas y se cierran otras; donde aparecen nuevos campos de interacción; 3) la ciudad como espacio de recepción, intercambio de personas, familias y mundos simbólicos. Es decir, la ciudad se recrea cotidianamente y se convierte en un universo de fuerzas en pugna, que tiene una dimensión histórica y que va dando lugar a la emergencia de múltiples espacios conviviendo. Espacios que incluyen y protegen, o espacios que expulsan.

De esto se tratan estas palabras, de intentar definir la ciudad como escenario constitutivo de la historia del sujeto; el valor educativo del espacio urbano, que tal como lo define De Certeau, "no es sólo objeto de un conocimiento, sino lugar de reconocimiento."

Textos completos en Carpetas, lo mismo que los curriculum (enviados en gacetillas informativas) de disertantes.

3ª Charla a cargo de la Arq. Laura Vásquez, con la colaboración de la Arq. Regina Daichman.

"En búsqueda del espíritu de la Ciudad"

1ra. parte: Exposición (resumen)

La ciudad es, entre otras definiciones, la resultante, en el tiempo, de acciones individuales, sectoriales y gubernamentales, en un determinado espacio, por lo tanto es necesario y producto a la vez, de sus acuerdos, contradicciones, tendencias, posibilidades, oportunidades, limitaciones.

Temario:

- *Un comitente difuso.*
- *Identidad y vulnerabilidad cultural.*
- *Identificación y defensa del patrimonio.*
- *El qué hacer.*

2da. Parte: Taller.

“Actividades de roles”, coordinado por la Arq. Regina Daichman.

Objetivo:

- Reconocer la existencia de las diversas formas de percepción. Apropriación e identificación que tienen las personas respecto al espacio Público y sus simbolismos a partir de la diversidad, intereses, grupos etarios, experiencias, condición socio-económica (grupos de pertenencia).
- Reconocer, desde esa diversidad, los lazos históricos, el patrimonio cultural y ambiental común, la pertenencia barrial y ciudadana, los intereses concretos, etc.; a los efectos de establecer vínculos asociativos para la resolución de conflictos y la formulación de proyectos participativos para el desarrollo de la comunidad y sus espacios comunes.

En “Dossier II”, el desarrollo y la situación general de esta actividad.

4ª Charla a cargo del Prof. Nicolás Passarella.

Disertación con diapositivas: “Apuntes y reflexiones sobre el Arte Público – Obras en General y Experiencias”.

Se abrió con una introducción sobre las características y el método con que se desarrollará la charla y la secuencia de diapositivas.

Se proyectó un carro de 36 diapositivas sobre Arte Europeo desde el pre-renacimiento al Arte Moderno ilustrando la teoría que se expuso, completando la misma con otro carro de 36 diapositivas, donde se demuestra la recuperación del sentido y función social del arte en América a través del MURAL y su continuidad formal desde la América precolombina hasta nuestros días.

La exposición verbal y la lectura de textos personales resolvió la relación e hizo la crítica de la situación y características entre espectadores, promotores y productores de esta disciplina en nuestro medio.

En la segunda parte y luego de un descanso y diálogo con los asistentes, se proyectó el 3º carro de diapositivas con algunas obras personales del expositor, explicando su sentido, su circunstancia, su técnica y las diversas vicisitudes del artista ante la compleja problemática del arte público.

A continuación y a manera de clase, se describió el método de construcción de un mural desde una idea dada, hasta su entrega, pasando por todas las estrategias correctas y aplicación de recursos prácticos de uso en la disciplina.

Finalmente, en las conclusiones, se evaluó el destino, las posibilidades y se hizo una propuesta de temas, estrategias y técnicas fundadas en los nuevos materiales y recursos visuales de carácter tecnológico con que se podrían encarar nuevos criterios, nuevas formas de la comunicación pública.

La fundación de instituciones y la presentación y su consecuente cumplimiento de leyes que regulen la colocación de las obras en el espacio público, cerró la disertación.

El día 9 de diciembre, penúltimo encuentro, se procedió a la lectura, análisis y debate sobre notas periodísticas, crónicas, reportajes, cartas, etc. de la prensa local y provincial, referidos a la escultura pública (resúmenes en carpeta desde la pagina 39 a 52).

Legislaciones vigentes, problemáticas, reglamentaciones sobre concursos de esculturas públicas y simposios de escultores.

El día 16 de diciembre se produjo el último encuentro. Allí se trató la Teoría de la técnica de vaciado en "*cemento hueco*". Molde perdido, tipo y procedimientos para taselear, preparación del molde. Tipos de cementos (Pórtland, aluminoso y blanco). Distintos tipos de áridos.

Materiales auxiliares para cementos (adhesivos, acelerantes, etc.). Materiales para terminación, pátinas y acabados superficiales en los "*cementos*".

Acto de cierre:

Al final se procedió a la entrega de carpetas y dossier, con material expuesto y analizado en el curso, a las autoridades del "Programa Identidad" y a la Decana Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de C. del Uruguay, Arq. Cristina Bonus.

Firma de certificados.

Charla final con los alumnos, sobre sus experiencias, opiniones y sugerencias sobre el curso.

Finalizó el curso con 15 alumnos que cumplieron con el 80% de asistencia, requerido para poder presentar el trabajo final y para acceder al certificado otorgado por: el Gobierno de Entre Ríos, el CFI y la FAU – UCU con una carga de 52 horas cátedra. La entrega del trabajo final por parte de los alumnos se extiende hasta la última semana de febrero de 2007, para su evaluación.

Cabe destacar que este taller se dirigió originariamente al sector de los profesionales de la arquitectura, directamente relacionados con el contenido del mismo.

Finalmente, solo uno de los participantes era arquitecto, el resto se componía de estudiantes de arte, artistas, estudiantes de diseño, etc.

La salvedad es que en el último concurso realizado en la ciudad, hace un par de meses, para diseñar un monumento en homenaje a Pocho Lepratti, militante social de la ciudad, el ganador fue el Arq. Dominutti, el único profesional asistente al curso. Se considera un hecho significativo que demuestra la pertinencia y nivel académico del taller brindado.

Todo el material expuesto en dos carpetas impresas y distribuidas en clase, se agrega al presente informe en el apartado Productos finales.

Rescate oral en bares y almacenes de ramos generales

Responsable del Proyecto: Instituto Audiovisual de Entre Ríos – Pablo Feuillade

Ciudades Involucradas: Ciudades y pueblos de Entre Ríos

Objetivos del Proyecto: Rescatar historias populares relatadas por gente de pueblo en un ambiente de bar.

Productos finales: La realización de un DVD con menú interactivo que nos permita acceder a:

- Documental de 40 min. de duración
- Galería de fotos de todos los bares reconocidos en la investigación y sus personajes.
- Material literario que desarrolle la historia de cada lugar, identificando la región, personajes y referencias anecdóticas.

Este trabajo fue considerado de manera especial, teniendo en cuenta que el tema abordado es el rescate de lugares y personajes en riesgo de desaparecer.

La tradición provinciana de los bares y pulperías, lugares de encuentro social de pequeños pueblos y zonas rurales, queda rescatada en este trabajo de investigación y rescate.

Se informa lo realizado:

De acuerdo a lo establecido en el Plan de Tareas, en el período comprendido por los meses de agosto y septiembre se realizaron las siguientes actividades:

Tratamiento: Se trabajó en el diseño estético que tendría el video. A continuación se presenta una síntesis conteniendo los tópicos abordados.

i- Fotografía y puesta de cámara:

La iluminación fue planteada con un criterio naturalista, respetando al máximo las condiciones del lugar. No obstante, se utilizó un pequeño set de luces para reforzar lo existente en cada lugar. La decisión se fundamentó en dos conceptos. Por un lado no intervenir de manera excesiva en el entorno donde se realiza el registro, lo que desvirtuaría la atmósfera propia de cada sitio. Por otro, evitar un gran despliegue técnico y de personal, el que suponíamos iba a conspirar en la comunicación con los parroquianos en lo que es su medio habitual de encuentro y socialización.

Las puestas de luces se trabajaron con un dominante de colores cálidos para focalizar el espacio donde mantuvimos las entrevistas.

En cuanto a las puestas de cámara, se formularon dos propuestas: Aquella prevista para el registro del espacio físico, proponiendo una mirada minuciosa, con un tiempo laxo, casi de introspección. Se utilizaron planos largos, con suaves desplazamientos para contextualizar. Definido ese espacio, se alternaron planos mucho mas cortos en cuanto a su composición, trabajando el detalle de los objetos, los rostros de la gente, sus gestos, sus manos, registrados éstos por una segunda cámara.

Se usaron tres tipos de lentes: un teleobjetivo, un normal y un angular. Esta decisión se asienta en la necesidad de darle una unidad plástica a todo el material.

ii- Entrevistas

Para las entrevistas se planteó la intervención de un personaje que dialoga con los presentes. Esta intervención tiene el carácter de un diálogo pero no de entrevista televisiva; sino de charla que discurre por anécdotas, relatos de tradiciones, leyendas. Hay una batería de tres o cuatro preguntas definidas a priori; que son las mismas para todos los casos. El resto de la conversación tiene la particularidad de lo que surge en el momento. Todas las imágenes se registran con trípode.

iii- Puesta en Escena

Se dispusieron algunos elementos de utilería para completar el escenario existente. Estos elementos fueron adquiridos por la producción, tienen un valor narrativo y servirán para vincular cada secuencia al momento de la edición final.

iv- Sonido

Se trabajó el sonido directo para el registro de las conversaciones. También se realizaron registros directos de los sonidos característicos de cada lugar. Estos sonidos se trabajarán luego en la posproducción para la construcción de tramas que tendrán una importante presencia narrativa y dramática.

Se diseñó una banda de sonido original en cuanto a la composición musical. En pos de ello se requirieron los servicios de un músico entrerriano, residente en Capital Federal, que ha trabajado en producciones teatrales y cinematográficas. La primer entrevista la mantuvimos el 29 de Septiembre en la ciudad de Buenos Aires y el objetivo fue comenzar a trabajar los lineamientos estéticos que debería contener la banda sonora.

Relevamiento Fotográfico de lugares donde se realizaría el registro

Bar Parera. Departamento Gualeguaychú

Bar Colonia Las Guachas. Departamento Tala

Bar Buena. Distrito Basualdo. Departamento Feliciano

Pulpería . Distrito Chañar. Departamento Feliciano

Bar de Gómez. Departamento Feliciano

Bar Allois. Departamento Colón

Almacén Don Leandro. Colonia Hocker. Departamento Colón

Bar Carlitos. 1ro. De Mayo. Departamento Uruguay

Almacén Fussey. Colonia Las Achiras. Departamento Uruguay

Bar Los Amigos. 5to. Ensanche de Mayo. Departamento Uruguay

Bar de Ramírez. Ramírez. Departamento Diamante

Bar Ríos. Costa Grande. Departamento Diamante

Almacén Iglesia. Costa Grande. Departamento Diamante.

Bar Lo de Pipa. Victoria. Departamento Victoria.

Bar Gualeguay. Departamento Gualeguay

Bar La Chamarrita. Villaguay. Departamento Villaguay

Bar El Escondido. Departamento Villaguay

Bar El Amarillo. Departamento La Paz

Estos fueron los lugares finalmente elegidos, de una nómina de más de 40 sitios distribuidos en toda la provincia. Durante el mes de septiembre y la primera quincena de octubre realizamos el relevamiento fotográfico, comenzando por las localidades más distantes de Paraná. Como lo expresamos en el proyecto, la

intención fue realizar una selección de los bares y almacenes que consideramos más emblemáticos, y que a nuestro juicio eran las más representativas de la provincia. Tuvimos en cuenta también la distribución geográfica de los sitios, abarcando el norte, el centro y el sur y ambas costas (Río Uruguay y Río Paraná).

Para realizar esta selección tomamos contacto con diferentes personas que conocían los lugares, les comentamos cual era el objetivo del Proyecto y a partir de ello establecimos ese índice. Aclaremos lo anterior, porque en el producto final en su formato de video digital, no aparecerá la totalidad de los lugares relevados.

Alquiler de set de luces y sonido

En la primera semana de Septiembre se viajó a Capital Federal para contactarnos con productoras que alquilan equipos portátiles de iluminación que funcionan a batería, y equipos de sonido. El Instituto Audiovisual dispone de un set de luces, pero se trata de artefactos de gran porte que alterarían lo previsto en el punto A-i. Con relación a los requerimientos de sonido, utilizamos el micrófono tipo boom que dispone el organismo, y se consiguió en préstamo un set de micrófonos inalámbricos para el registro de las entrevistas.

Insumos y Gastos de Producción

Se efectuaron las compras referidas al material virgen formato DV para el registro en video y también un pack de DVD para realizar el masterizado.

El grueso del dinero aportado por el Programa fue utilizado para afrontar los gastos de producción en el rodaje. Todavía falta realizar el pago total de la composición musical al profesional contratado al efecto y gastos que surgirán en el masterizado y la sonorización. Del mismo modo, se utilizará ese dinero remanente para diseñar e imprimir las carátulas de los boxes de los DVD y afiches de promoción.

Personas involucradas

En la primera etapa, se ha trabajado con tres personas. La Productora General, quien fue la encargada de realizar el relevamiento y la recopilación de informaciones para detectar los lugares, y posteriormente concretó el registro fotográfico. Otra que tuvo a su cargo todo lo referido a las cuestiones técnicas que aparecen detalladas en los puntos precedentes y operó luego en rodaje la cámara 2, y el Director que

asumió bajo su responsabilidad la supervisión de todo el proceso de trabajo así como el diseño de guión; y en el rodaje, la dirección y la cámara 1.

En la etapa de rodaje se incorporaron un fotógrafo, un sonidista y el entrevistador. A ello deben sumarse dos choferes que condujeron los móviles en el que nos trasladamos a las distintas localidades y transportamos los equipos.

En la etapa final de la edición se sumará un encargado de supervisión de pos producción y el músico, para realizar la mezcla final de sonidos y música.

A ellos debe agregarse también una diseñadora gráfica, que realizó el diseño para las fotografías del relevamiento y que acompañan el presente informe en un CD adjunto a modo de ejemplo. Este material se utilizará para el arte de tapa del DVD y folletería, así como también para publicidad y confección de afiches, y cualquier otro requerimiento que surja por parte del Programa.

2- Evaluación de posibles locaciones. Selección Definitiva. Preproducción. Plan de Producción

De acuerdo al cronograma definido en la primera etapa de trabajo, durante la segunda semana de octubre se realizó un análisis del material fotográfico registrado para definir los lugares que formarían parte del registro audiovisual.

Al momento de tomar tal decisión se tuvo en cuenta que la selección debía representar de la mejor manera las características de las diferentes zonas de la provincia: centro, norte, sur, costa del Uruguay y costa del Paraná.

Además de lo establecido en el párrafo precedente, se evaluaron también las posibles locaciones con un criterio de producción.

El mismo tenía presente la receptividad que habíamos encontrado en cada lugar relevado, la disposición de los dueños de los bares y almacenes para que trabajemos allí, y fundamentalmente, la apertura de los hábitos de cada lugar para mantener una charla con nuestro entrevistador. De la misma manera, no descuidamos criterios estéticos planteados oportunamente en la formulación del proyecto.

Selección Definitiva

Con esos criterios, se definieron los siguientes lugares para realizar el rodaje:

Bar Los Amigos. 5to. Ensanche de Mayo. Departamento Uruguay

Bar Alois. Departamento Colón.

Bar Buena. Distrito Basualdo. Departamento Feliciano

Bar La Chamarrita. Departamento Villaguay

Bar Iglesia. Costa Grande. Departamento Diamante

Preproducción

Una vez realizada la selección, en la última semana del mes de octubre y la primer semana de noviembre, la Productora General viajó a estas localidades acompañada por el Director y el Camarógrafo y coordinó con los propietarios de los bares las fechas de rodaje.

Asimismo, en estas visitas se realizó un minucioso relevamiento de las condiciones físicas de cada lugar y modalidad habitual de funcionamiento de los bares; características técnicas de la red de energía eléctrica, entradas de luz natural en cada espacio, cualidades sonoras de esos espacios, dimensiones, ubicación del mobiliario, días y horarios mas frecuentados por los parroquianos, etc.

En esas visitas también se conversó con los potenciales entrevistados para interiorizarlos del proyecto y posibilitar que la presencia posterior del equipo de rodaje y reportero no resultara invasiva.

En la segunda semana de noviembre, la Productora General viajo a Capital Federal y mantuvo un nuevo encuentro con el músico responsable de la creación de la banda sonora del documental. En la oportunidad, se le acercaron fotografías del relevamiento para que el creativo tomara conocimiento de los lugares y una propuesta estética y narrativa, a fin de prever la estructura que articulará el relato. En función de ello, el músico comenzó a perfilar el boceto musical del video.

En la misma comisión, se acordó con un realizador de Capital Federal alquilar para el rodaje un sistema steady cam de su propiedad, el que sería posteriormente utilizado para una de las cámaras.

Luego de estas actividades, ya en la ciudad de Paraná, durante los últimos quince días de noviembre, el equipo de Dirección y Producción elaboró una escaleta de trabajo que sería el elemento de guía al momento del rodaje.

Mientras tanto, se contrató a un técnico electricista para que realizara un pequeño tablero de luces que sería utilizado en el rodaje, de acuerdo a las especificaciones técnicas oportunamente relevadas en cada locación.

Con este instrumento, durante tres días se realizaron pruebas de luces y cámara en nuestro organismo con la finalidad de chequear el consumo eléctrico para no tener inconvenientes en las jornadas de registro. También en esas jornadas se realizaron

pruebas de sonido con el equipo respectivo y el técnico encargado del registro directo.

Provistos de estos materiales y con la información recabada se elaboró luego el plan de rodaje.

Producción y Rodaje

Los días 1 y 2 de diciembre realizamos los primeros registros en el Bar Iglesia, de Costa Grande, departamento Diamante. La decisión de comenzar en este lugar se fundó en la necesidad de comenzar con una locación cercana a Paraná, por cualquier inconveniente que pudiera surgir al momento del rodaje.

El lunes 4 de diciembre se tomó contacto con los propietarios del Bar Los Amigos, de la localidad 5to. Ensanche de Mayo y Bar Allois, de Colón, acordándose con ellos realizar las jornadas de trabajo en esas locaciones los días 14, 15 y 16 de Diciembre. De acuerdo al plan de producción previsto, resultaba conveniente ubicar las dos localidades en jornadas sucesivas, a fin de optimizar los recursos económicos del Proyecto. Se estableció como base de operaciones la ciudad de Concepción del Uruguay, ya que está ubicada de manera equidistante entre ambas localidades.

Los días 21 y 22 de Diciembre nos trasladamos a San José de Feliciano para realizar el registro en el Bar Buena.

El sábado 6 de enero de 2007, realizamos una visita al bar La Chamarrita y al Bar El Escondido, ambos de Villaguay.

Coordinamos allí las fechas de rodaje, que se estipularon para el día 20 del mismo mes, definiendo que el registro se realizaría solamente en el bar La Chamarrita, por reunir las mejores condiciones de acuerdo al plan previsto en el Proyecto.

En el lugar, como previamente lo habíamos convenido, se sumaron el entrevistador y el cantautor Víctor Velásquez, quien participó de las escenas rodadas e interpretó un tema de su autoría que será utilizado en el video.

De acuerdo a la rutina de trabajo diseñada, comenzamos con una entrevista a Víctor Velásquez, luego se conformó una mesa donde la charla discurriría por temas diversos y a la que se sumó el entrevistador como un miembro más. Se registró la interpretación musical del cantautor. Por último se registraron exteriores del bar y el almacén aledaño, que pertenece al mismo propietario.

Postproducción

Luego de cada viaje de rodaje, se realizaron bajadas del material original de cámara a casetes formato VHS. Esta mecánica de trabajo obedece a la necesidad de preservar el material digital. Ese material transferido a formato hogareño fue manipulado para realizar la lectura de imágenes y entrevistas. Toda la lectura de las más de 15 horas de grabación, fue volcada en planillas de edición a fin de organizar y seleccionar el material que conformará la edición del trabajo final.

En esas planillas también se realizaron notaciones técnicas que ayudan al momento de la selección del material.

Con esta información, se comenzó a trabajar en la edición del master final.

De acuerdo a lo pautado oportunamente, en la segunda semana de diciembre luego de los primeros registros, se comenzó -de manera simultánea a la lectura de material-, a realizar un boceto de estructura narrativa en la mesa de edición. Para cada locación visitada se fueron elaborando pequeñas unidades narrativas, tratando de construir unidades de sentido particulares. De acuerdo a lo pautado en el Proyecto, se respetaron las propuestas estéticas definidas oportunamente.

Con cada una de estas secuencias, se producirá luego un cruce para dar cuenta de la unidad total del relato.

En la semana del 24 al 31 de diciembre, el músico tomó contacto con el material y acercó dos composiciones con variaciones que actuarían como leit motiv. El sentido de esta primera aproximación fue evaluar como funcionaba el ensamble con la imagen y el sonido directo. Se le realizaron algunas consideraciones, sobre las que está trabajando.

Conclusiones del desarrollo del proyecto

Se ha avanzado de manera satisfactoria en las tareas de preproducción, pero creemos conveniente explicitar los motivos de algunas correcciones a las fechas previstas oportunamente para el rodaje y en consecuencia, con la posproducción.

En el cronograma presentado junto con el Proyecto, se había establecido el rodaje en los meses de septiembre y octubre, comenzando en la segunda quincena de septiembre con el registro. Teniendo en cuenta que fueron muchas más de las pensadas originalmente las posibles locaciones, consideramos oportuno posponer el inicio del rodaje para dar cuenta de esos nuevos lugares que suponemos redundará en una mayor calidad del producto final. A ello deben sumarse una serie de contratiempos ajenos a la producción del Proyecto, vinculados a la coordinación de fechas con los propietarios de los bares y los recursos logísticos necesarios.

En otro orden, consideramos necesario contemplar la particularidad del presente Proyecto, ya que el mismo no se desarrolló en una localidad determinada sino que implicó una importante recorrida por 11 departamentos de los 17 que conforman la provincia. Es justo declarar también que quizá esta prevención en su dimensión real, no la tuvimos en cuenta al momento de la elaboración del Plan de Trabajo.

El trabajo total estará finalizado a fines del mes de febrero.

Como conclusión, haciendo la salvedad de que el trabajo completo aún no está terminado, por los motivos aludidos en el párrafo anterior, se considera que el grado de profesionalismo y la seriedad puesta al servicio de la investigación y relevamiento de datos, garantiza la calidad final del mismo y el valor testimonial que lleva implícito.

Se agrega en el apartado Productos finales, un avance en DVD del trabajo y un CD con imágenes recogidas.

Página Web “de la concordia.com.ar”

Responsable del Proyecto: Luis María Medina

Ciudades Involucradas: Concordia

Objetivos del Proyecto: diseño de sitio Web de consulta permanente, una biblioteca histórica, un archivo que concentra la memoria de Concordia y evita el deterioro material de sus documentos.

Productos finales: fundar el Archivo Histórico Virtual de Concordia. Dar inicio y forma concreta al sitio Web con el contenido indispensable reunido hasta ahora en material gráfico.

El proyecto de referencia fue incluido en esta etapa porque constituye una manera actual, dinámica y democrática de poder reunir y divulgar toda la información de la ciudad de Concordia.

Se pretendía instalar un sitio en Internet que sirviera como archivo histórico de la ciudad de Concordia. La base (o esqueleto) del mismo se lograría volcando allí el contenido de dos libros que tratan sobre el tema: la *Recopilación histórica de Concordia* y los *Apuntes para la historia de Concordia*. Todo eso se concretó en el tiempo estimado.

La tarea paralela a la transcripción de esos textos consistió en hacer conocer la existencia del sitio. A tal fin, se comenzó con la publicación de un boletín mensual divulgando la inauguración de la página Web, cómo ingresar y qué habría de encontrarse en la misma. La distribución se hizo personalmente, concurriendo, primero, a los colegios de distintos niveles. Se solicitó a la vez, trabajos de seminario elaborados por los alumnos para su publicación en la página, abierta para todos.

En otro sentido, se reiniciaron investigaciones históricas en dos frentes: la Biblioteca Popular "Olegario V. Andrade" y los archivos del diario *El Litoral*, que apareció en 1901.

En la primera, se tuvo la suerte de descubrir la existencia de un ejemplar de *Páginas olvidadas*. Su autor fue Evaristo Carriego, hijo del fundador de Concordia, abogado, político y periodista, editado después de su muerte. Se había buscado en Paraná, ya que constaba su existencia en la biblioteca del Colegio del Centenario. Pero de allí había desaparecido. Fue dado a conocer en el boletín N° 3.

También se encontraron nuevos trabajos sobre la vitivinicultura en Concordia, con aportes muy valiosos.

En cuanto a los archivos del diario citado, *El Litoral*, ya desaparecido, se trata de una fuente confiable y abundante. Se ha dado con los orígenes de varias entidades, algunas todavía en actividad y otras extinguidas pero cuya acción merece incluirse en los archivos.

Por otra parte, en la parte imagen, se llevó a cabo el escaneado de fotos que forman parte de la sección "Fotogalería". Esta tarea requirió un plazo mayor de lo estimado, teniendo en cuenta el estado original del material. Debe tenerse en cuenta que la gran mayoría son reproducciones de fotos viejas.

En cuanto a la tarea de incorporación de nuevos documentos, la misma está supeditada al ajuste técnico del software, pues, habiéndose detectado ciertos inconvenientes en la navegación, se optó por corregirlos antes de seguir sumando material. De igual manera, se perfeccionó el buscador interno —operativamente más complejo que el implementado en sus inicios— para que los visitantes puedan hallar datos precisos con mayor rapidez.

Dice su responsable:

“Paralelamente, hemos apuntado a futuros patrocinantes que nos permitan contar con algún tipo de ingresos para pagar tareas de investigación. En este sentido, tenemos un frente muy amplio. Por un lado, personas y entidades a quienes entrevistar para acceder a archivos o para que nos relaten sus recuerdos. Pensamos poder encontrar cartas, fotos, etc., que nos permitan enriquecer nuestra página. En los contactos establecidos, encontramos respuestas positivas, como el caso de la familia Calvet, que nos prestó un álbum de fotos tomadas por quien fuera un muy conocido fotógrafo a principios del siglo anterior. Muchas de esas fotos han sido publicadas en los boletines Nos. 1, 2 y 3. Ocurrió lo mismo con la familia Chabrilón, la que nos facilitó un sobre con recortes de publicaciones sobre el poeta Andrés Chabrilón. Hemos redactado una semblanza, que está siendo revisada por la familia, de manera de contar con su autorización.

Está dicho ya que contactamos a directores de colegios secundarios y al Director Departamental de Escuelas. A través de la misma página, han hecho contacto con nosotros algunos profesores, prometiéndonos trabajos de ellos y de los alumnos. Todos se muestran muy entusiasmados.

La aparición del Boletín Nº 2 ha despertado, aparentemente, a los medios. El diario *El Herald* ha publicado algunos sueltos y ha ofrecido sus archivos. Su director, Dr. Liebermann, se ha comunicado telefónicamente con nosotros para felicitarnos.

También estamos interesados en los trabajos sobre Concordia que anualmente presentan los alumnos de distintos colegios. Debemos dilucidar primero a quien pertenecen los derechos de los mismos. Aparentemente es de los alumnos y, de ser así, tendremos que buscarlos a ellos para ofrecerles nuestro espacio.

Esto es sólo parte de lo que estamos haciendo. Ya lo dijimos antes, el trabajo es lento, amplio y muy largo.

Queremos destacar el apoyo prestado por el sector de Prensa del Programa Identidad. Bastaría decir que el mayor porcentaje de lo publicado en esta ciudad — con respecto a nuestra página— ha tenido su origen en ella.

De todas maneras, creemos que el boletín, en el formato actual, está abriendo un camino. Hemos comenzado a colocar ejemplares en dos o tres lugares estratégicos, y desaparecen rápidamente. Nuestro próximo paso será reorganizarlo y mejorar su distribución.

El puntapié inicial ha sido dado. Queda por delante una enorme tarea: 1) continuar investigando, 2) volcar los resultados en nuestro sitio "De la Concordia", 3) sostener la publicación del boletín y, en paralelo, 4) posicionar la página dentro de los buscadores usuales de Internet.

En síntesis, hasta aquí, el resultado nos satisface. Ojalá a ustedes también."

Y en el marco de la evaluación, se considera que el presente proyecto se ha cumplimentado, ha tenido un importante avance y concreción en sus objetivos y queda por ver como sigue el proceso, que de por sí, por sus características, es muy dinámico y requiere una atención y actualización permanente.

Se agregan al presente Informe, un ejemplar de dos de los boletines editados.

Taller "Dibujo Entre Ríos"

Responsable del Proyecto - Hogar Evita Casa de Entre Ríos – Lía Espiro

Ciudades Involucradas: Capital Federal y de Entre Ríos

Objetivos del Proyecto: Crear, diseñar y realizar un juego didáctico de mesa, de interés para los chicos, abordando temática de identidad entrerriana, (flora, fauna, arquitectura de la provincia)

Productos finales: serie de anotadores, de temática ambiental.

Este proyecto es una continuidad de la serie de tres proyectos que integraron la primera parte del Programa.

Generados desde el Hogar Evita, dependiente de la Casa de Entre Ríos en Buenos Aires, este proyecto trata de resumir en cierta medida, las distintas actividades, fundamentalmente de contención social, que se llevan adelante en dicho lugar.

La continuidad del proyecto de plástica, llamada en la primera etapa "Dibujo mi postal", hoy "Dibujo Entre Ríos", y la permanencia por medios propios del proyecto "Muñecas de trapo Gurisitas", cumplen una tarea muy importante con todas aquellas personas que se encuentran en tránsito, por motivos de salud, en Capital Federal.

El desafío de esta nueva etapa fue lograr armar un programa de actividades donde se pudiera aplicar el eje temático de esta segunda etapa del proyecto, "fauna y flora entrerriana".

Para esto se establecieron contacto con organizaciones e instituciones que pudieran brindar materiales e información específicos.

En primer lugar se recurrió al mismo Programa Identidad Entrerriana que a través de sus diversos proyectos, viene desarrollando esta temática.

El primer proyecto que se invitó a colaborar fue "Alas del Palmar" quienes facilitaron principalmente imágenes de aves de la cuenca del arroyo El Palmar. También nos facilitaron un compilado de cantos y silbidos de diferentes aves de la zona.

Se tomó contacto también con la Dirección de Interpretación de Parques Nacionales y su directora Florencia Lance, vínculo realizado a través del Parque Nacional El Palmar ubicado en la provincia de Entre Ríos. La Dirección de Parques puso a disposición del proyecto, materiales sobre fauna y flora de Entre Ríos más una cantidad importante de afiches, posters y folletos de temática ambiental.

Todo este material se incorporó al proyecto como material de consulta y referencia tanto para las talleristas que proponen las consignas, como para los chicos a la hora de elaborar las obras plásticas en el taller.

El Taller

Participaron del taller todos los chicos que están alojados en el Hogar "Evita" o en los hoteles cercanos vinculados a través del Departamento de Acción Social.

El taller mantuvo su horario habitual de los días martes y jueves de 15 a 18 horas.

El mismo estuvo a cargo de tres talleristas: Ailen Lanzamidad, Sabrina Laurenzo y Lía Espiro, todas profesoras de artes plásticas con experiencia en la actividad.

Las edades de los participantes iban de los 2 a los 16 años de edad, y el número de chicos con los que se trabajó durante los meses de septiembre a noviembre superó los 120.

Como parte de la tarea pedagógica se realizaron reuniones grupales periódicas adonde se evaluaron procedimientos y resultados.

Modalidad de trabajo

La dinámica de trabajo fue la de taller y el juego.

Se partió a menudo de cuentos e historias, propias o recreadas, donde intervienen sus conocimientos referidos al medio ambiente. Se subrayaron los intereses primeros y las condiciones de cada uno, también sus edades, para desde allí construir una imagen nueva.

Intervinieron entonces:

-audición de sonidos y cantos de aves.

- lectura de cuentos y poesías.
- observación de imágenes de fauna y de flora de la provincia
- juegos de palabras
- narraciones y descripciones de sus juegos y paisajes

Se trabajaron técnicas tales como:

- collage.
- modelado en arcilla, masa y plastilina.
- pintura con tempera, con crayones y lápices.
- realización de máscaras.
- construcción de maquetas.

En algunos casos los chicos presentaban dificultades motrices. Con estos chicos se trabajó principalmente apoyando y acompañándolos "trabajo a trabajo". Aquellos niños que permanecieron en el hogar por más tiempo (dos o tres semanas y hasta varios meses en algunos casos) fueron incorporando otros logros, tanto en su modo de representar, pintar, como de construir y crear personajes, etc.

Estos juegos y actividades tuvieron su continuidad en las guías didácticas, que se repartieron entre los participantes a los fines de que puedan seguir experimentando las actividades plásticas y continúen vinculados, fuera del horario del taller.

Actividades extra-taller y de coordinación

Las siguientes actividades se componen de varios ítems, que se desarrollaron antes y después de la actividad del taller:

- 1- Compra y selección de todos los insumos que requieren las actividades.
- 2- Orden de cada una de las imágenes y trabajos de cada chico que participa, consignando sus nombres, edades, lugares de procedencia y tema del trabajo.
- 3- Selección y seguimiento de las imágenes que constituirán la próxima publicación.
- 4- Retoque de imágenes para la impresión.
- 5- Contacto con diseñadores gráficos y seguimiento del proceso.
- 6- Pedido y evaluación de presupuestos de impresión, armado, etc.
- 7- Logística y contacto con otras instituciones que colaboran, facilitando información y contenidos, como ofreciendo espacios para la promoción y posterior venta de los productos.

Actividades de promoción e integración

Conscientes de la importancia de fortalecer los lazos entre los residentes entrerrianos en Capital Federal y Gran Buenos Aires, tomamos contacto con varias organizaciones.

El sentido de este vínculo fue difundir y hacer extensiva la experiencia del Taller en el Hogar Evita en el marco de las actividades que realiza el Programa Identidad Entrerriana, al mismo tiempo que nos enriquecimos de otras experiencias similares. Fue también prioritario poner a la venta y distribuir la producción elaborada.

Instituciones

Centro de Residentes Entrerrianos de la Ciudad de La Plata.

Centro de Residentes Entrerrianos de Ciudad de Quilmes.

Centro de Residentes Entrerrianos de Ciudad de Mercedes.

Además, nos conectamos con otras organizaciones sociales, tales como:

Librerías de la ciudad.

Asociación "Crearteduca" creatividad, arte y educación.

Centro Católico y Misionero San Diego.

En esta última etapa, se preparó el compilado final de imágenes que forman parte de la producción gráfica y que consiste en anotadores con tapas ilustradas por los niños, según lo descripto anteriormente.

Taller "Gurisitas"

El taller "Gurisitas", desarrollado durante la primera etapa del Programa, sigue dando sus primeros pasos como taller independiente del "Programa Identidad Entrerriana".

Al momento, los materiales utilizados en la confección de las muñecas, en su totalidad, han surgido de la venta de las mismas.

Esto indicaría, que se van cumpliendo "paso a paso" las metas que el Programa se propuso al momento de seleccionar el proyecto.

Como evaluación final, merece destacarse nuevamente la función social que cumple este proyecto, en una ciudad extraña para muchos, enorme en comparación a los lugares de origen de cada entrerriano en tránsito.

La misión del taller, complementaria de la labor que cumple el Hogar en Buenos Aires, se ha visto ampliamente cumplimentada y con resultados finales valorables.

Se agrega al presente, en el apartado "Productos finales" una muestra del producto generado en el proyecto.

"Mirá lo que te digo"

Responsable del Proyecto: Sebastián Carmele

Ciudades Involucradas: Paraná y ciudades de toda la provincia.

Objetivos del Proyecto: Brindar a todas las bibliotecas, Instituciones, centros y establecimientos para personas ciegas de toda la provincia y el país la posibilidad de recibir el material sonoro y táctil que constituya su propia biblioteca parlante, en soporte de CD o cassette y matrices tipográficas en madera.

Productos finales: Seis discos compactos contenedores de cápsulas sonoras editadas, destinadas a traspasar al lenguaje radiofónico obras literarias mediante contenidos textuales locutados, cortinas musicales y efectos sonoros, dirigidos a Centros, Instituciones, Bibliotecas y ONGs de la provincia de Entre Ríos y del país. Seis matrices tipográficas táctiles destinadas a otros tantos Centros, Instituciones, Bibliotecas, etc.

Este proyecto, dirigido a sectores de la sociedad con dificultades para acceder a los productos culturales, los no videntes o disminuidos visuales, fue impulsado desde el Programa, bajo la consigna de que el trabajo sobre el tema Identidad debe involucrar a todos y cada uno de los habitantes de nuestra provincia.

Además, la originalidad y seriedad manifestada por sus responsables, ameritó la selección.

Para explicar aún más las características del proyecto, transcribo a continuación lo manifestado por su responsable, Sebastián Carmele:

"La solicitud de financiamiento estuvo destinada a la confección de Seis (6) Discos Compactos (reproducidos a 130 copias por cada uno), contenedores de cápsulas sonoras editadas, destinadas a traspasar al lenguaje radiofónico obras literarias mediante contenidos textuales locutados, cortinas musicales y efectos sonoros, dirigidos a 130 Centros, Instituciones, Bibliotecas Populares y ONGs de la Provincia y seis (6) Matrices Tipográficas táctiles destinadas a otros tantos Centros, Instituciones, Bibliotecas Populares y ONGs de la Provincia de Entre Ríos (una matriz por cada uno de los envíos).

Por medio de este trabajo se posibilitará que los no videntes, mediante el ensamble del sentido auditivo y táctil, consigan más y mejores herramientas interpretativas para arribar al conocimiento, y más precisamente al conocimiento de la literatura de nuestra provincia.

Acudiendo a la empatía se quiere posibilitar que las personas videntes arriben al conocimiento a través de los mismos recursos puestos en práctica por los no videntes.

Las instituciones para no videntes y videntes, contarán con material sonoro para la consulta permanente de todas las personas interesadas.

Respecto de lo táctil, se organizarán encuentros itinerantes en distintas localidades de la provincia, donde los contenidos de las matrices tipográficas táctiles, referidas a obras literarias-sonoras regionales, sean experimentados por los concurrentes. Así, las "grietas o incisiones" van a adquirir jerarquía sobre la matriz, ya que en esa instancia van a dejar de ser una ranura perdida en la madera, para transformarse en un camino de luz de aquella mano que la recorra.

Permitir a las instituciones para no videntes y videntes la confección de "su propia" Biblioteca Parlante, aparece como el gran objetivo que comienza a cumplirse.

En este sentido, cabe destacar que el material recibido no será enviado a modo de préstamo o muestra. Se trata, en cambio, de piezas que llegarán en forma absolutamente gratuita y definitiva hasta el domicilio real de las Bibliotecas o Instituciones. Esto posibilitaría acceder a las cápsulas sonoras con el sólo hecho de ser parte integrante del proyecto (como centro receptor)"

La tarea realizada ha sido la siguiente:

Se trabajó, hacia el interior del grupo realizador, en el estudio de las obras que, a priori, serían adaptadas para conformar la Biblioteca Parlante.

Se priorizó la lectura de poesías y cuentos cortos, debido a las especificidades del lenguaje sonoro y la capacidad de almacenamiento de cada disco compacto.

No sólo se atendió a la literatura más conocida, tanto en Entre Ríos como en la Argentina, siempre hablando de autores de origen entrerriano, sino que se puso el acento, también, en indagar respecto de las nuevas obras y con gran riqueza literaria.

En una primera etapa se seleccionaron obras literarias, pero no de manera definitiva, sino para poder evaluar su realización, y en qué condiciones, ya que cada pieza posee sus particularidades.

Una vez determinada cada una de las obras se envió la selección para llevar a cabo el dibujo-grabado. Mientras tanto se procedió, en cada uno de los casos, al traspaso de las obras literarias al guionado radiofónico.

En dicho proceso se elegían la o las voces locutoras –o actores en caso de que se utilizaran- las cortinas musicales y los efectos sonoros que ayudan en la ambientación de las diferentes escenas.

Luego se realizaron las grabaciones, que se llevaron a cabo en diferentes estudios de grabación de la capital entrerriana y posteriormente la edición y se conformó cada uno de los masters mientras se culminaba la matriz táctil.

Luego se procedió al multicopiado de las obras en CD.

La próxima etapa estuvo ligada a la presentación gráfica de las cartillas informativas en tinta de cada uno de los ejemplares sonoros. Esto se determinó a partir de un trabajo en conjunto llevado a cabo con un profesional que asesoró al grupo en la idea integral a plasmar en la portada de los discos. Se decidió trabajar una tapa "genérica" y que variará, de disco a disco, respecto de la información que contiene, y el color de la hoja del díptico

Luego, también, la confección de libros informativos internos en Braille de cada uno de los ejemplares sonoros, con el asesoramiento de profesores en el lenguaje antes especificado.

Es importante destacar que, durante todo el proyecto, hemos contado con el acompañamiento y asesoramiento literario del escritor y periodista entrerriano Adolfo Argentino Golz. Con él demarcamos una cierta cantidad de autores a tomar para la composición de la "biblioteca sonora".

Esos discos serán destinados a todas las Bibliotecas, Instituciones, Centros y Establecimientos Para Personas Ciegas de toda la provincia.

Respecto a la aplicación táctil del proyecto "Mirá lo que te digo", la cual pretende aportar, mediante un sentido más, a la interpretación de las obras literarias de autores entrerrianos traspasadas literalmente al lenguaje sonoro, es de importancia señalar que se han seleccionado dos obras, de todas aquellas que se adaptaron radiofónicamente.

Cabe destacar que los contenidos de las obras que integran cada uno de los discos, debe contar con los elementos necesarios para que el tallado exprese, de la manera más clara posible, los significados, descripciones y emociones impresas en el escrito original.

Como corolario y evaluación, se considera que este proyecto ha cumplimentado satisfactoriamente sus objetivos, logrando un producto de alta calidad y una llegada a sectores vulnerables de la sociedad.

Se anexa al presente, los seis cds en el apartado "Producto final".

"Cantando a los míos"

Responsable del Proyecto: Andrea Viviana Barreto

Ciudades Involucradas: Villaguay

Objetivos del Proyecto: Conformar un grupo vocal de niños y/o adolescentes - entre quince y treinta integrantes - para la interpretación colectiva de canciones de autores villaguayenses contemporáneos e históricos/tradicionales del canto popular.

Interpretar un repertorio de canciones.

Productos Finales: Un grupo de niños y adolescentes integrados. Dos presentaciones con repertorio de compositores locales.

Las actividades realizadas fueron:

Agosto

- Difusión del proyecto.
- Convocatoria a inscripción.
- Inscripción.

Septiembre

- Comienzo del taller en la Escuela Municipal Remedios Escalada de San Martín.
- Acuerdo de horarios.
- Sondeo de voces (registros, tesituras, dificultades, etc.).
- Análisis del sondeo y definición y adaptación del repertorio.
- Definición de agrupamientos.
- Aprendizaje de las canciones: "Somos tres" (canción), de Héctor Santomil, "Alguien grita" (vidala/canción), de Omar Jacobo, y "Bolsas de nylon" (chamarrita) de Javier Álvarez - en canto grupal (ajuste global).
- Comienzo de registro fotográfico.

Octubre

- Trabajo sobre la expresividad en el canto.
- Ajuste puntual de cada canción.
- Comportamiento escénico (ingreso al escenario, ubicación, postura, actitud, etc.).

- Ensayos generales.
- Conformación de un grupo de canto infantil, con el que se comenzó a cantar: "El amanecer", de Nadia Álvarez y Belén Alarcón, y "Solamente en mi pueblo", de Sergio Puzio.

Noviembre

- Ensayos generales.
- Actuación en la "Jornada Artística Corazones Jóvenes", en Villa Domínguez. Organizado por la E.P.N.M. Alberto Gerchunoff.
- Aprendizaje de la canción "Caminando", de Gastón Álvarez (grupo mayores).
- Organización del Encuentro Con el Canto NOVIEMBRE MÚSICA, el día Jueves 23 y actuación, con la apertura del grupo infantil de Cantando a los míos, y cierre del grupo de mayores, en Escuela Profesional Municipal "Remedios Escalada de San Martín".
- Continuación del registro fotográfico.

Diciembre

- Domingo 10 – Co-organización del "Encuentro de Danza y Música", en el que se realizó la presentación del repertorio de los dos grupos, adolescentes y niños.
- Sábado 16 - organización y participación con el grupo de menores en la "Tercera Feria del libro independiente".

Enero

- Aprendizaje de:
"Ta que soy de Villaguay" (chamamé) de Carlos "Gallina" Alsina, reconocido autor villaguayense, por parte del grupo de adolescentes.
- "Recuérdame", canción de Julio Tecunseh por el grupo de niños.
- Ensayos generales, continuación del registro fotográfico, comienzo de la edición y montaje de foto video. Organización del acto de cierre final en Villaguay.
- Actuación en la Interbarrrial en el centro Comunitario B° Nueva Pompeya, el día 26 de enero.
- Presentación del cierre del proyecto, en la Escuela Profesional "Remedios Escalada de San Martín" el 28 de enero.

A modo de corolario, bien vale transcribir un párrafo del balance final de la responsable del proyecto, Andrea Barreto.

“El proyecto “Cantando a los míos” no contemplaba la conformación de un coro sino de un grupo de canto colectivo. Finalmente se conformaron dos grupos cuyos resultados buscados eran:

- que el nuevo timbre resultante del canto colectivo, incluiría a los de cada uno de los integrantes del grupo.
- esto permitiría conservar la particularidad de emisión y articulación de cada uno
- finalmente, favorecería el sentimiento de pertinencia y pertenencia del repertorio por parte de los chicos, permitiendo la transferencia de su canto a diferentes contextos, en suma: la interpretación espontánea.

Porque como dice el Chango Spasiuk “no importa si una persona canta bien o mal, importa si canta porque tiene algo que contar”.

Este proyecto, de fuerte contenido comunitario, se encuentra en un punto de desarrollo que merece ser aprovechado y proyectado, como ámbito de expresión en libertad a través del canto.

Evolución de la Industria de la Carne y los Orígenes del Pueblo Liebig

Responsable del Proyecto: Santiago Senen González

Ciudades Involucradas: Liebig, Colón, Villa Elisa y Paraná

Objetivos del Proyecto: Conocer la evolución de Pueblo Liebig desde su creación, rescatando a sus protagonistas y a la industria que le dio origen.

Productos finales: Presentación de contenidos y síntesis del material recopilado.

El trabajo realizado puede resumirse en los siguientes puntos, detallados por el responsable del proyecto:

1. Se ha preparado un informe de la Industria de la Carne de las Vacas y Vaquerías; la Industria de la carne salada; los saladeros y la era del frío seco. Abarca a vuelo de pájaro de la Estancia al Frigorífico.
2. Hay una visión de la industria en el año 30 y luego se hizo una pequeña historia del gremio de la carne, de dos de sus principales dirigentes y del sindicato en Liebig y luego en Colón.
3. Se entrevistó al titular de la Junta, a trabajadores, personal jerárquico, ex - dirigentes obreros y hasta a un capitán del barco fluvial que prestaba servicios entre el Puerto Liebig y Buenos Aires.

4. Se buscaron documentos, entre ellos el acta de creación del Sindicato en 1.915, firmada (copia del original) por el mítico líder sindical Sebastián Marotta entonces en la conducción de la FORA y luego de los gráficos. Actas del Sindicato Liebig, una de las cuales informa sobre la huelga en la Fábrica en 1974.
5. Eleodoro Luna, ex dirigente de la Federación Gremial de la Industria de la Carne, derivados y afines aportó fotocopias del original, entre otros documentos del periódico de la organización donde se destaca la lucha de los trabajadores por la reapertura de la empresa cuando se cerró el Frigorífico en 1971.
6. Se obtuvieron copias de los cables de Agencias Internacionales de Noticias que se publicaron en los diarios Clarín y La Nación (fotocopia de los mismos) donde en Octubre de 1980 Liebig anuncia que abandona el país.
7. Se gestionó para que una Vista Aérea (30 x 20) foto original, fuera cedida por el Sindicato del Personal de la Industria de la Carne Departamento Colón, del Frigorífico, el Puerto y el Pueblo en épocas de pleno trabajo.
8. Se pidió a la Arquitecta Adriana Ortea que preparara un trabajo sobre el camino a las latas, espacios de faena, tiempos de zafra, los gerentes ingleses y criollos y memorias de la gente de Liebig
9. Se incorporó una nota del colega Andrew Gram -Yooli del Buenos Aires Herald, publicada en noviembre del 2.001. donde narra una historia que la Titula "El pueblo que fue" y habla de la Fábrica.

Cabe señalar que hay dos fotos que pueden ser la comparación de distintas épocas y realidades. Una, la de los obreros con sus pies entre la sangre de los animales y la otra, después de las conquistas del 47, con botas y guardapolvos.

Este proyecto ha culminado satisfactoriamente, con un aporte importante en cuanto a la investigación llevada a cabo, la cual se adjunta al presente informe, en copia papel y CD con imágenes, en el apartado "Productos finales"

"Paraná...memoria del trabajo"

Responsable del Proyecto: María Teresita Re

Ciudades Involucradas: Paraná

Objetivos del Proyecto:

- Rescatar los aspectos más importantes relacionados con la historia del trabajo en Paraná.
- Testimoniar personas, lugares e íconos que identifican a la ciudad.

Productos finales: videos documentales sobre los iconos del trabajo de la ciudad de Paraná en el siglo XX. Los destinatarios serán: docentes, alumnos y público en general.

Este proyecto se fue desarrollando desde el comienzo, relevando información referida a cinco lugares de trabajo representativos en la ciudad de Paraná, ya desaparecidos.

Los mismos son la Fábrica de Cemento Pórtland, la Fábrica de Alpargatas Llave, la Fábrica de Fósforos, el ferrocarril y el tranvía.

Se dieron los siguientes pasos:

1- Investigación bibliográfica en:

- Museo Histórico Martiniano Leguizamón.
- Biblioteca Provincial.
- Archivo de El Diario de Paraná.
- Archivos Particulares.

2- Recolección visual del material seleccionado:

- Fotográfico: Museo Histórico Martiniano Leguizamón.

Museo de la Ciudad.

Biblioteca Provincial.

Archivo de El Diario de Paraná.

Archivos Particulares.

- Videos: Turismo Municipal

Archivo visual de los participantes en el proyecto.

Al finalizar el proceso de recolección de datos, testimonios e imágenes, se concluyó en la necesidad de poder reducir la cantidad de videos a aquellos tres íconos que presentaron mayores posibilidades en cuanto a lo testimonial y material de archivo.

Esto permitió una mayor profundización en la producción final, lo que no quita que todo el material recogido respecto a los dos íconos restantes, sea un punto de

partida para seguir trabajando el tema hacia el futuro y de cierta medida integrar el actual trabajo como un collage de imágenes a incluir.

Los responsables del proyecto, eligieron para identificar a los documentales el título: "Los trabajos y los días".

Dicen en su informe: "A este proyecto que a través de la memoria apunta a nuestra identidad, lo nominamos "Los trabajos y los días", título que Hesíodo, un clásico de la literatura griega, eligió para narrar como se trabajaba en su época (s. VII a.c)

En tanto Homero destacaba las proezas de los aristócratas, Hesíodo se detiene en los trabajos de los más humildes.

Siguiendo por esa senda, no nos remontamos a la Paraná del siglo XIX que tuvo su momento de esplendor cuando fue Capital de la Confederación, sino a la Paraná del siglo pasado que fue muy productiva y elegimos los íconos del trabajo que detallamos a continuación.

- 1- Estación de Tranvías.
- 2- Compañía Argentina de Cemento Pórtland.
- 3- Compañía General de Fósforos.

Estación de Tranvías

En tanto el año pasado, en París, retornaron algunas líneas de tranvías, que habían desaparecido debido al éxito del subte, en nuestro país se están realizando algunos intentos de reponerlo para incrementar el turismo (Puerto Madero -Bs. As., Rosario, Mendoza).

En Paraná solo queda la memoria de su recorrido y el intento de recuperar uno, para que a modo de reliquia de museo siga figurando en el imaginario del paranaense.

Acudimos a testimonios de la gente y en especial a los recuerdos de Esteban Espinoza (motorman y técnico del taller de mantenimiento) y Antonio Deganutti (motorman).

Ambos evocan:

-La usina eléctrica que comenzó a funcionar en 1901, en la que era desde 1889 la planta distribuidora de gas para el alumbrado público.

- Las actividades que se realizaban allí para mantener las dotaciones.
- Cuántos tranvías circulaban en la calle y cuántos en cada línea.
- Capacidad, recorridos y horarios de los tranvías.

- Tranvías movilizados por caballos que comenzaron a funcionar en 1873 y se los reemplazó por los eléctricos en 1921.
- Cuándo comenzó a declinar el servicio y cómo finalmente se lo suspende en 1962.

Compañía Argentina de Cemento Pórtland

Desde que comenzó a funcionar en Paraná en 1937, la Cía. Argentina de Cemento Pórtland dotó a sus obreros del orgullo de pertenecer a una actividad que era respetada en el medio.

Su estructura externa mostraba tres elementos que fueron emblemáticos: el horno, la chimenea y la grúa.

El horno aéreo y rotatorio que funcionaba en el mundo desde 1880, aquí no dejaba de sorprender por sus dimensiones (tenía más de 100 mts. de largo y 3 mts de diámetro), la chimenea que "informaba", a una Paraná de casas bajas, cuando cambiaba la dirección del viento y la excavadora gigante integrada por una enorme grúa con balde de arrastre.

Rescatamos dos testimonios, uno del sector directivo, el ingeniero Julio González y otro del plantel de fábrica, el técnico José Pintar.

El primero describe el proceso de fabricación del cemento, por qué se la instaló en Paraná, cuál fue su mejor momento y cuándo comenzó a declinar.

José Pintar, operario de la grúa, desde lo vivencial muestra su satisfacción y sus miedos al manejar la enorme máquina excavadora.

Describe detalladamente como funcionaba y finalmente nos muestra que tiene la grúa en su casa y lo que quedó de ella cuando la desguazaron.

En su quincho tiene una mesa de más de 3 mts. de largo cuya tapa es la marca de la grúa que estaba en la pluma de 80 mts. de largo.

La fotografía de la grúa sobre una pared y esta extraña mesa muestran que la nostalgia de José Pintar permanece intacta.

Compañía General de Fósforos.

Esta fábrica que tiene su sede en Olavarría cumplió 100 años en el país en 1978.

En Paraná comenzó a funcionar en 1903 y cerró en 1986.

De los testimonios del personal directivo (Jorge Schneider) tomamos una referencia general sobre cómo funcionaba la fábrica y de los obreros (Marta Humbert, Cachi

Alvarez, Hilda Romero, Negri Rodríguez, Rosa Piro, Sara Izaguirre, Pelusa Godoy y Rubén Saluzzo) información sobre:

- Cómo era el proceso de la fabricación del fósforo.
- Qué se exigía para ingresar y cómo era el sueldo.
- Régimen de vacaciones y horarios de trabajo.
- Cómo lograron que funcionara un comedor que era modelo.
- Por qué todos añoran aquellos años de trabajo.

Cerramos este informe con el fragmento de un poema de un autor argentino, Leopoldo Brizuela, que sintetiza nuestro trabajo.”

Tenemos la memoria
Como sitio del presente
Repleto de herramientas
Todavía utilizable.

Como corolario, este proyecto ha permitido comenzar un trabajo de rescate de temas y épocas de esplendor de la ciudad capital de Entre Ríos.

La existencia de fábricas y empleo, el perfil productivo e industrial de la ciudad, se reflejan en un material imprescindible para conocer nuestro pasado. Apelar a la memoria es fortalecer nuestra identidad. La posibilidad de que este sea solo un punto de partida en el rescate de nuestras cosas, obliga a de aquí en más, a profundizar en esta tarea.

Se anexa en el apartado “Productos finales”, dos DVD con los avances realizados.

“Identidad y patrimonio en el centro de Entre Ríos: la etnia charrúa-minoana”

Responsable del Proyecto: Museo de Ciencias Naturales y Antropológicas “Prof. Antonio Serrano”

Ciudades Involucradas: Paraná, Villaguay

Objetivos del Proyecto: Generar información sobre el modo de vida de la población aborigen del departamento Villaguay, hasta llegar a sus descendientes actuales.

Productos finales: Informe sobre las actividades relacionadas con la localización de descendientes de la etnia charrúa- minoana y relevamiento y puesta en valor de la memoria colectiva.

Elaboración de un fichero bibliográfico general, de una base de datos documental y de una base de datos de material museográfico.

Comunicación de las actividades a la comunidad.

Este proyecto, restringido al Dpto. Villaguay (Entre Ríos) y departamentos limítrofes, constituye una aproximación a un tema mucho más amplio: *la caracterización de los sitios arqueológicos de los charrúa-minuanos, y su integración al conocimiento histórico-etnohistórico de la etnia, hasta llegar a sus descendientes actuales.*

Es una meta ambiciosa que requerirá, durante un tiempo largo, la realización de trabajos interdisciplinarios en diversos departamentos de la provincia de Entre Ríos, en algunos sitios de Santa Fe, y la revisión de lo producido en la R. O. del Uruguay.

Para los seis meses contemplados por el Programa Identidad Entrerriana-CFI, tratándose de un tema prácticamente inédito desde el punto de vista científico, solamente cabía la recopilación de información básica, y el inicio de los trabajos fundamentales.

Las razones que justificaron la presentación y aceptación del proyecto, son:

- Existencia de extensos sitios arqueológicos superficiales, en franco proceso de alteración por la erosión, y/o amenazados por diversos proyectos de carácter hidráulico.
- Una valiosa colección arqueológica inédita (Colección Marcelo Lugin), cuyo estudio es de importancia crucial para el conocimiento de la población aborigen del centro de la Provincia de Entre Ríos durante el Holoceno final.
- Documentación histórica y etnohistórica abundante, estudiada fundamentalmente desde el punto de vista de las relaciones de los charrúa-minuanos con la ciudad de Santa Fe, pero prácticamente inédita en relación al sistema de vida aborigen.
- Vacío casi total de información sobre el área y la época en la bibliografía arqueológica.
- Ausencia total en la R.O. del Uruguay, su territorio de origen, de sitios arqueológicos científicamente estudiados correspondientes a los charrúa-minuanos.
- Necesidad de superar el hiatus existente entre la información arqueológica referida a las postrimerías del período prehispánico y el colonial, coordinando y comparando los datos con la documentación escrita, para investigar los procesos históricos a partir de un cuerpo documental integrado.

- Existencia de descendientes actuales de la etnia charrúa-minuano, habitualmente ignorados o "invisibilizados", que merecen el respeto de sus conciudadanos, y cuya memoria y conocimientos tradicionales deben ser revalorizados e incorporados al corpus general del conocimiento comunitario.
- Naturalización del supuesto de que los aborígenes entrerrianos desaparecieron, o que de existir, deberían encontrarse en la misma situación, o con un modo de vida similar al de sus antepasados.
- Necesidad de poner en cuestión estos supuestos y aportar una visión alternativa de los aborígenes entrerrianos (y en particular de la etnia charrúa-minuano), que los sitúe en un contexto actualizado. Esto es, dejar de lado la visión "romántica" del "buen salvaje" para repensar su lugar en una sociedad compleja, en la cual se ven obligados a adoptar nuevas estrategias de supervivencia.

Se partió de dos bases:

a) un análisis de la bibliografía histórico-etnohistórica de los charrúas en el Río de la Plata y Entre Ríos, y la R.O. del Uruguay.

b) una revisión preliminar de la Col. Lugin, ubicada en la ciudad de Villaguay. Esta importante colección cuenta con materiales arqueológicos procedentes fundamentalmente de la cuenca del Río Gualeguay. Se incorporó al Registro Oficial a partir de la sanción de la Ley Provincial N° 9686 sobre Protección del Patrimonio Arqueológico y Paleontológico, quedando a disposición de los investigadores.

Pero el objetivo central del proyecto macro es *"...individualizar las entidades culturales del pasado que poblaron la cuenca del Río Gualeguay, y determinar a partir de los restos materiales componentes socio-culturales, económicos y tecnológicos para compararlos con la información existente sobre los charrúa-minuano históricos y sus descendientes actuales"*, y esto requiere otros puntos de vista además de los enunciados.

Por tal motivo, paralelamente se iniciaron actividades sobre dos variables complementarias:

- c) la revisión de los materiales geológico-edafológicos disponibles, con miras a un posterior trabajo de campo. Permitirá determinar las condiciones ambientales en que se desarrollaron estas etnias; y las probables fuentes de materia prima (barros para cerámica, y canteras de rocas aptas para la elaboración de instrumentos); y
- d) el estudio antropológico de sus descendientes actuales.

Como resultado de la actividad desarrollada, se consiguió:

1) Relevar gran parte de la bibliografía existente referida a los charrúas (especialmente información histórica y en menor medida arqueológica), e iniciar la elaboración de una Base de Datos informatizada. Esta tarea, sumamente ardua, implica analizar el conjunto de la bibliografía y documentación escrita durante los siglos XV-XIX, y entresacar la información relevante.

Ejemplo: el marino portugués Pero López de Sousa (1531) encontró en el Río de la Plata un grupo aborigen, posiblemente los charrúas.

“La gente de esta tierra son hombres muy robustos y grandes; de rostro son muy feos; traen el cabello largo; algunos se horadan las narices y en los agujeros traen metidos unos pedazos de cobre muy brillante; todos andan cubiertos de pieles; duermen en el campo donde les anochece; no llevan consigo otra cosa que pieles y redes para cazar; usan como arma una pelota de piedra del tamaño de la bala de un falcón y de ella sale un cordel de una braza y media de largo y en el extremo lleva una borla grande de plumas de avestruz; y tiran con ella como con honda; traen unas azagayas hechas de palo y unas porras de palo de un codo de largo: No comen más que carne y pescado; son muy tristes y la mayor parte del tiempo lloran. Cuando muere uno de ellos según el parentesco, así se cortan los dedos: por cada pariente una articulación; vi que muchos viejos no tenían más que el dedo pulgar. Su habla es gutural como la de los moros. Cuando nos venían a ver no traían ninguna mujer consigo; no vi más que una vieja que en cuanto se acercó a nosotros se echó al suelo de bruces y no levantó el rostro; con ninguna cosa nuestra se alegraban, ni mostraban contento con nada. Si traían pescado o carne nos lo daban gratis y si les daban alguna mercadería no se alegraban; les mostramos cuanto traíamos; no se espantaban ni tenían miedo de la artillería, pero suspiraban siempre y no daban más que muestras de tristeza: me parece que no se divertían más que con eso”.

Esta información debe incorporarse a la base de datos y compararse con otras que se vayan localizando, siglo por siglo.

ASPECTO FISICO	ADORNOS	VESTIMENTA	ARMAS	DUELO
Hombres robustos	Narices y horadadas	Manto de pieles	“Bola perdida”, de piedra, con	Duelo prolongado, con llantos y

grandes. Feos de rostro. Cabello largo	con trozos de cobre brillante		borla de plumas de ñandú en el extremo. Azagayas y porras de madera	señales de tristeza. Corte de articulación a la muerte de un pariente
---	-------------------------------	--	--	---

Y así sucesivamente. Aparte de esta base de datos general, se debe llevar otra por ítem, donde se incluyen los detalles: por ejemplo, partes componentes de las armas, tratamiento de la materia prima, procedencia de los materiales, ambiente en que se utilizan, animales que se cazan con cada una.

Esta forma de presentar los datos permite coordinar la información derivada de distintos autores, y realizar comparaciones con lo determinado por otras disciplinas:

- físicamente, los charrúas eran distintos de los guaraníes;
- no se afeitaban la frente como los chaqueños;
- la presencia de narigueras de cobre implica intercambio con otros grupos con metalurgia, o la acción de intermediarios;
- el uso del manto de pieles sugiere clima frío, corroborado por la información paleoambiental ("Pequeña Edad de Hielo");
- existencia de la "bola perdida" o "bola de uno", además de la boleadora de dos ramales;
- azagayas de madera (dato contradictorio con las puntas de piedra de los sitios arqueológicos, pero ambas pueden ser complementarias);
- confirma las mutilaciones rituales de dedos;
- la llegada de López de Sousa debió producirse en un período de duelo, por eso los llantos, los suspiros y el aparente desinterés por los elementos materiales;
- no traían mujeres, lo que indica que eran partidas de cazadores, o bien la desconfianza hacia los recién llegados, etc.

2) Tomar un primer contacto con la Col. Lugin de Villaguay, separando por materia prima (cerámica, piedra, hueso) el total de la colección, e iniciando el trabajo con los materiales cerámicos. Para ello,

- a) se eligió al azar un sitio entre los que presentaban mayor cantidad de material cerámico;
 - b) se estudiaron con microscopio estereoscópico los fragmentos decorados y no decorados para elaborar los tipos básicos para toda la colección;
 - c) para cada tipo, se dibujó el perfil de los fragmentos de borde, y las superficies decoradas (ver anexo I);
 - d) se realizó la misma actividad con otros seis sitios.
- 3) Analizar parte del material lítico tallado, especialmente las puntas de proyectil, y organizar el resto del material para un trabajo posterior. Por tratarse de elementos que requieren un conocimiento muy específico, se requirió la colaboración del Arqueól. Salomón Hocsman, residente en la ciudad de Tucumán. Se elaboró la ficha técnica de cada una de las 70 puntas de proyectil, determinando: caracterización tipológica (con o sin pedúnculo, forma general del contorno, morfología del limbo, aletas y pedúnculo); dimensiones; formas base (la matriz de la que se partió para elaborar la punta); mantenimiento (presencia o no de reciclado, y tipo de modificaciones realizadas) (Anexo II).
- 4) Iniciar trabajos para localización de fuentes de materia prima lítica, con el objeto de estudiar la procedencia de los materiales empleados en la confección de instrumentos y en especial bolas de boleadora y puntas de proyectil, que pueden dar información sobre movimientos de los pueblos y rutas de intercambio.
- 5) Realizar la descripción de la geología regional del Dpto. Villaguay, y analizar diversos aspectos estratigráficos, geomorfológicos y edafológicos para tratar de precisar las condiciones paleogeográficas y paleoclimáticas del hábitat charrúa-minuano.
- 6) Tomar contacto con algunos descendientes de charrúas de la ciudad de Villaguay y zonas aledañas para recuperar los elementos centrales de su cosmovisión, y relevar elementos no materiales existentes en la memoria colectiva. Este trabajo es sumamente importante para establecer la relación entre información arqueológica y etnohistórica y el presente, dando cuenta de un proceso histórico dinámico, en el cual el pasado y el presente se enlazan a partir de rupturas y continuidades. Lamentablemente esta actividad debió interrumpirse por la intervención de un integrante de la comunidad que, al no ser consultado antes de conversar con la gente, se sintió afectado en su representatividad:

Algunas conclusiones:

De la información relevada hasta ahora, no surgen incompatibilidades entre los sitios considerados y su posible relación con los charrúas históricos. Está atestiguado el uso por parte de la etnia charrúa de la boleadora, la cerámica y los dardos con punta de proyectil de piedra (aunque no con exclusividad), su presencia en el Río de la Plata en el siglo XV, y en el área del Gualeguay al menos desde el siglo XVI.

La boleadora se usó en Entre Ríos desde hace 7-8.000 años hasta el presente; la cerámica aparece en la costa del Uruguay hace más de 2.000 años; y las puntas pedunculadas están presentes hace 6-7.000 años, pero luego desaparecen y no son utilizadas por los pueblos ceramistas del Salto Grande. La asociación boleadora-punta pedunculada-cerámica, no fue descrita para ninguna población prehispánica de la costa del Río Uruguay.

Existe al menos un sitio, ubicado en la costa del Río Guayquiraró, cerca de San José de Feliciano, donde esta asociación se repite, con materiales en capa en la parte superior del perfil.

La cerámica existente en el Río Gualeguay es de calidad relativamente baja, sin asas, con escasa decoración, a veces con antiplástico de arena fina (como la del Río Uruguay) y a veces con antiplástico de tiestos molidos y decoración de surco rítmico, como la del Río Paraná. Nos habla de un grupo humano con cierta movilidad, que compartía las tradiciones alfareras de ambos ríos.

Todas las puntas de proyectil analizadas presentan pedúnculo y aletas, o pedúnculo y hombros. En muchos casos están recicladas para utilizarlas como raspador u otras funciones, como consecuencia de la total ausencia de rocas en el área, lo que tornaba útil el material descartado por rotura. Llama la atención la alta variabilidad registrada en los diseños, y también la variabilidad de la materia prima. Aunque básicamente están trabajadas en tras rocas (areniscas, cuarcitas y sílices), tienen importantes variaciones en cuanto a color, distribución de manchas y bandas, tamaño del grano, cementación, etc. La presencia de tal variedad estaría indicando situaciones de movilidad y/o interacción con áreas vecinas inter o extraprovinciales, también coherente con las primeras conclusiones del análisis cerámico, y con el conocimiento etnohistórico de los charrúa-minuanos.

Lo que falta realizar (se requiere tiempo, personal asignado en forma permanente y nuevos aportes):

- Continuar con el relevamiento bibliográfico y de fuentes documentales (p.ej. Actas de los Cabildos de Santa Fe, Buenos Aires, Corrientes), incorporando la información a la Base de Datos.
- Releva cartografía histórica, para determinar la presencia de los distintos componentes charrúas en Entre Ríos, y elaborar cartografía actualizada sintetizando la información.
- Terminar con el análisis de la cerámica de la Col. Lugin: estudio de pasta, estadística de formas, estimación de funcionalidad para cada forma.
- Completar el análisis del material lítico, del que solamente se hicieron las fichas técnicas de las puntas de proyectil.
- Revisar con el Geólogo la materia prima de los desechos e instrumental elaborado en piedra, para determinar las posibles fuentes de procedencia de los materiales.
- Ubicar las 35 localidades y sitios en cartografía elaborada a partir de fotografías aéreas, y realizar un análisis geomorfológico regional a partir del estudio de pares aerofotográficos. Llamamos localidades a las áreas mayores (p. ej. el borde de una laguna) en que puede haber sitios arqueológicos, o nada más que hallazgos dispersos, y sitios a sectores particulares de una localidad con evidencias de un asentamiento (por la concentración de materiales superficiales, o por la presencia de elementos enterrados).
- Revisar en el campo los sitios principales, elaborar un estudio geomorfológico y estratigráfico particular, y eventualmente, en el caso de localizarse sitios con material cultural en capa (no exclusivamente superficiales) realizar sondeos arqueológicos.
- Reintentar la toma de contacto con los descendientes de charrúa-minuanos, eliminando del imaginario colectivo de los entrerrianos la idea de que los pueblos originarios están extinguidos y son cosa del pasado; poniendo al descubierto las razones de su "ocultamiento" en el ámbito oficial, educativo y científico; y recuperar, con respeto, sus conocimientos, su versión de la historia y su cosmovisión.

Este proyecto ha sentado las bases para continuar con la investigación de un tema que indaga sobre los orígenes.

Se agrega en el apartado "Productos finales", una copia en papel de la investigación y un CD.

Tarea 4 – Comunicación Institucional: Seguimiento y desarrollo de materiales

Esta tarea fue llevada adelante por la Técnica en Comunicación Social responsable del tema, Sra. Silvina Ríos, bajo la supervisión y acompañamiento permanente de esta Coordinación.

En ese sentido, debe decirse que el crecimiento cualitativo y cuantitativo en las relaciones institucionales con los medios de comunicación y comunicadores sociales de la provincia, ha sido notable, con un grado de receptividad por parte del sector, que ha permitido que el Programa esté definitivamente instalado y fortalecido en la opinión pública entrerriana, en lo que hace a su imagen institucional, representatividad, compromiso de trabajo y amplitud de criterios.

Finalizada una primera etapa de relevamiento de medios de comunicación visual, radial, gráficos y digitales, se inició un proceso de contacto más fluido que nos permitió coordinar entrevistas con los responsables de los proyectos, al igual que una amplia difusión de las crónicas enviadas a cada uno de ellos.

Cabe señalar que el trabajo se desarrolló sobre tres ejes fundamentales:

1 - La transmisión de la información sobre actividades a desarrollar, para que los medios la consideren, a la hora de enviar un móvil o un fotógrafo, o reservar un espacio en el medio. En esta etapa se llevaron adelante talleres o presentaciones que ameritaron un anuncio previo para que las personas interesadas en compartir con los responsables de las iniciativas ese momento, puedan acercarse al lugar.

2-La difusión de la actividad realizada. Sobre este eje trabajamos fundamentalmente con medios radiales (lectura de las noticias en los informativos o en programas vinculados a la temática) con medios gráficos y digitales (éstos últimos publican la información en la web casi en forma simultánea al envío). En este punto, cabe señalar que en forma puntual los medios locales de la ciudad o el pueblo donde se realizó la actividad cumplieron una tarea difusora en el área que nos permitió, además, contactarnos para enviarles información del resto de los proyectos de la provincia.

3 – El tercer eje tiene que ver con la elaboración de notas que apuntaron al objetivo de los Proyectos Comunitarios del Programa, esto es, intentar transmitir la idea del

rescate de la identidad entrerriana desde las voces de los protagonistas con un mensaje más significativo. Para ello, se realizaron entrevistas y vínculos entre dos o más proyectos con fines similares que nos permitieron profundizar en las ideas sostén de estos proyectos comunitarios.

Se realizaron viajes al resto de la provincia que nos permitieron un contacto más directo con los responsables de los proyectos y con las comunidades donde éstos se llevan adelante, además, de lograr acercamientos con medios locales.

En cuanto a la página Web del Programa, cabe señalar que se produce una renovación semanal de la información, habida cuenta que el período mayor de visitas a la Web se produce durante los fines de semana.

Seguidamente, se agrega el informe de actividades de todo el período, con los **Anexos 7 y 8** correspondientes a listado de medios y gacetillas de prensa emitidas en la segunda etapa, respectivamente.

Además, se agrega al presente informe un CD conteniendo imágenes de los diferentes proyectos utilizadas en el trabajo de prensa y difusión de las actividades y una carpeta con gran parte de los recortes de prensa escrita de la etapa.

Conclusiones finales

Se ha venido percibiendo que el Programa Identidad Entrerriana ha comenzado a “instalarse” fuertemente, no solo en el sector de los trabajadores culturales sino en la comunidad en su conjunto.

La importante cantidad de proyectos incluidos en ambas etapas, 82 en total; lo abarcativo del territorio provincial, teniendo en cuenta que casi 60 localidades de la provincia, entre pueblos pequeños y ciudades, han estado involucrados directa o indirectamente en las acciones del programa; el aceitado y eficiente trabajo de prensa realizado, que permitió que “no solo se haga sino que se sepa”, y finalmente, la seriedad del trabajo manifestada desde el programa y cada integrante del equipo, permiten asegurar que el Programa Identidad Entrerriana cuenta en la provincia, y fuera de ella, con un bien ganado prestigio.

Una prueba de ello es el hecho de las numerosas invitaciones a participar de encuentros, exposiciones, ferias, foros, que se llevan adelante en la provincia y fuera de ella.

Como ejemplos: en agosto, del 25 al 27, el Programa fue invitado especialmente para participar del Primer Congreso Argentino de Cultura, llevado a cabo en Mar del Plata, en una disertación el día sábado 26, en la mesa redonda “Cultura, vida cotidiana y desarrollo de la creatividad como recurso social” y además la proyección de videos del programa realizados en la primera etapa.

En el mes de setiembre, del 7 al 10, se participó con un espacio en la Feria del Libro de Chajarí, mostrando la producción en publicaciones realizadas durante la primera etapa, y entre los días 14 al 17, en la Expo Sur Entrerriano en Gualeguaychú. Allí, el 17, se conmemoró el Día del Patrimonio, a través de la presencia del Programa y sus proyectos. Es así que expusieron y disertaron, representantes de los tres proyectos del sur entrerriano – Gualeguaychú, Larroque, Urdinarrain, Ibicuy - desarrollados en la primera etapa, como así también los seis que integran la grilla de la presente etapa.

Para el mes de octubre, del 26 al 28, se invitó al Programa a participar activamente en las Jornadas sobre el Monte Nativo, a desarrollarse en La Paz.

Ya en diciembre y enero, con la realización de las fiestas anuales en cada ciudad entrerriana, el Programa estuvo presente en muchas de ellas y tiene por delante la participación, mostrando sus productos finales, en la Fiesta del Caballo en Urdinarrain, el Festival Nacional del Chamamé en Federal, la Fiesta Nacional de la

Artesanía en Colón, la Fiesta del Riel en Basavilbaso y la Fiesta del Ternero en Feliciano.

Son solo algunos ejemplos de lo que se afirma. Y en ese sentido, para que el círculo se cierre, y la producción de la gente vuelva a la gente, se considera importante la generación de espacios de exposición pública. En cierta medida, este argumento ha sido determinante para que al momento de este Informe ya se esté trabajando en la organización del Segundo Encuentro por la Identidad Entrerriana, para comienzos de marzo, en la ciudad de Paraná.

En lo referente a la evaluación final de la etapa desde esta Coordinación, además de lo puntualmente desarrollado al final de cada informe de los proyectos, y con una mirada sobre el conjunto, debo puntualizar tres aspectos que considero determinantes para el análisis:

Credibilidad: si hay una palabra que sintetiza uno de los logros del Programa, es credibilidad. Actitud que genera confianza en el otro. Sensación no demasiado frecuente entre la población de los trabajadores e instituciones culturales. La falta o escasez de presupuestos acordes y de atención adecuada para estas actividades, ha instalado en el sector un fuerte escepticismo que se percibe en los primeros tratos, cuando se llega por primera vez a los lugares. La atención casi personalizada, la contención, el acompañamiento desde el comienzo al final y el cumplimiento de cada una de los aspectos comprometidos, ha redundado finalmente en un crecimiento cualitativo en las relaciones interpersonales y una energía redoblada al reconocer en el Programa, a un par, que está al lado de cada uno de ellos, luchando por las mismas convicciones.

Trascendencia: la concreción de 82 proyectos culturales de tipo comunitario en las dos etapas ya cumplimentadas, desde diciembre 2005 a la fecha, en solo 13 meses de trabajo, ha significado un hecho trascendente para la provincia de Entre Ríos.

El programa ha tenido presencia en más de 60 localidades y pueblos de la provincia, dispersos por el territorio, desde el delta hasta el límite con Corrientes, del Paraná al Uruguay, con la participación directa o indirecta de alrededor de 1.000 instituciones y trabajadores culturales.

La contundencia de los números y el panorama de realizaciones se han constituido en una realidad inédita de movilización social a través del Programa, derivando en la

formación espontánea de redes de intercomunicación entre los distintos actores involucrados.

La tarea de prensa del Programa ha sido determinante; la permanente presencia en medios gráficos y electrónicos de toda la provincia, ha marcado un antes y un después en el comportamiento de los medios ante la noticia cultural. La continua actividad y la variedad y riqueza de los proyectos, ha predispuesto a comunicadores y medios, quienes han respondido a nuestras demandas de espacio de divulgación. Esto, sumado a la continuidad de un Programa que ya ha superado, en esta nueva versión, el año de permanencia activa, constituyen los elementos fundamentales para sostener la idea de trascendencia y proyección.

Diversidad

El Programa ha integrado proyectos de diferentes orígenes, con distintas miradas sobre el tema Identidad, con variadas metodologías de trabajo hacia el logro del objetivo final propuesto, y con participación de distintos sectores que integran la comunidad.

En ese sentido, debe destacarse que sin que exista una actitud premeditada de "distribución etaria y social" han participado o usufructuado del mismo, niños, adolescentes, jóvenes, adultos, gente de la tercera edad, gente con capacidades diferentes, hombres y mujeres.

"Cantando a los míos", "Dibujo Entre Ríos", "Los gurises de la Concepción....." y "Poner el cuero en marcha" son ejemplos concretos en donde los niños y los adolescentes han participado activamente de dichos proyectos. "Juegos con historia" en tanto, integró niños y abuelos en su trabajo.

Otro caso es el de las personas con capacidades diferentes, donde el proyecto "Mirá lo que te digo" estuvo dirigido hacia los no videntes y disminuidos visuales.

La mujer tuvo fuerte presencia en los talleres de cerámica e hilado, como así también en la publicación "Perfiles de identidad".

El trabajador entrerriano, tuvo su protagonismo en los documentales "Rieles en lucha", "Paraná, memoria del trabajo" y "Artesanos del río".

Los pueblos originarios fueron protagonistas en el proyecto de "Rescate de la identidad charrúa...." y un grupo de jóvenes activos e inquietos fueron artífices del proyecto de "Rescate del patrimonio del ex Frigorífico Gualeguaychú"

Son solo algunos ejemplos de lo realizado y sus protagonistas.

Por todo esto, creo que el concepto de cultura que considera a la inclusión social y la construcción de ciudadanía entre sus objetivos fundamentales, se cumple por pura convicción en las realizaciones del Programa Identidad Entrerriana.

Extracto Informe Final

El presente Informe realiza una descripción profunda del desarrollo de la recientemente finalizada Tercera Etapa del Programa Identidad Entrerriana – Proyectos Comunitarios.

Desde esta Coordinación Provincial, se ha detallado todo el proceso de la etapa, desde sus inicios, con el relevamiento y evaluación de los proyectos postulantes, siguiendo con el trabajo del grupo evaluador, la confección de la grilla de proyectos aprobados, y toda la preparación previa indispensable en cuanto a los aspectos operativos y administrativos, para el comienzo del trabajo.

La cantidad de proyectos presentados, determinó un trabajo a conciencia y de mucha exigencia, para determinar finalmente aquellos que integrarían la lista definitiva.

La preparación de toda la documentación necesaria para establecer el vínculo entre cada responsable de proyecto y el Programa, como así también los aspectos de capacitación previa al inicio, requirieron un tiempo de labor que garantizara la buena marcha y concreción de los objetivos perseguidos.

Fueron en esta etapa, 44 proyectos los seleccionados, teniendo en cuenta el cupo disponible de dinero para atender los mismos.

Nuevamente, como en la etapa anterior, la variedad temática, de metodologías, lo abarcativo del territorio provincial, fue un aspecto distintivo.

Publicaciones, talleres artesanales productivos con salida laboral, muestras itinerantes, videos interactivos, video documentales, investigaciones y tareas de rescate y preservación, podrían considerarse, haciendo una simplificación, como las líneas o ejes de trabajo en la que se sustentaron los 44 proyectos finalmente desarrollados.

Casi 30 pueblos y ciudades entrerrianas estuvieron involucrados directa o indirectamente en las actividades de esta etapa.

Instituciones intermedias y referentes del trabajo cultural en la provincia, llevaron adelante las tareas, pudiendo estimarse en alrededor de 500 personas las que participaron en las distintas instancias de los proyectos cumplimentados.

Como evaluación final, desde esta coordinación, se pueden destacar tres conceptos que resumen lo más significativo al momento de las conclusiones:

- Credibilidad en las propuestas, acciones y concreciones del Programa.
- Trascendencia e irradiación de las acciones del Programa en todo el territorio provincial.
- Diversidad en la acción, los protagonistas y los destinatarios de los proyectos llevados adelante.
- Fuerte contenido cultural de los productos finales logrados, enriquecedores del patrimonio provincial.

ANEXO 1
MODELO CONVENIO



Entre la Sra. **GRACIELA ROTMAN, COORDINADORA GENERAL DEL PROGRAMA IDENTIDAD ENTRERRIANA** y el

Sr/a.....

.....DNI

N°....., domiciliado

en..... responsable del

proyecto.....

..... se acuerda:

1 - El Programa Identidad Entrerriana aportará la suma de **PESOS** para la realización de las acciones detalladas en el anexo, en el término de meses, a partir del mes de

2 - El titular del proyecto se compromete a cumplir tal cual lo acordado, con las diferentes actividades previstas en el mismo, en tiempo y forma.

3 - Los desembolsos serán liquidados en los tiempos y montos de acuerdo al cronograma que se anexa, debiendo indefectiblemente rendirse la partida recibida para poder acceder a la siguiente remesa. El último desembolso, tendrá como fecha límite para su rendición,

4 - La rendición de fondos deberá efectuarse a través de documentación respaldatoria en total conformidad a las normas tributarias y administrativas vigentes.

5 - El Programa Identidad Entrerriana efectuará un seguimiento personalizado y a distancia de las acciones desarrolladas en el marco del proyecto, durante el tiempo de su realización, debiéndose presentar informes de situación cuando sean solicitados.

6 – A la finalización del proyecto, el titular del mismo hará entrega al Programa de los productos finales obtenidos en la cantidad acordada en el anexo.

7 – Las partes acuerdan dirimir las cuestiones legales que puedan surgir, a través de la vía administrativa, por el procedimiento estatuido en el decreto ley 7060, ratificado por Ley N° 7504.

8 -En a los
.....se firman de conformidad cuatro ejemplares de la presente.

ANEXO 2
CARTILLA INFORMATIVA

PRIMERA JORNADA DE CAPACITACION
PROGRAMA IDENTIDAD ENTRERRIANA – SEGUNDA ETAPA

Se desarrollará en Paraná el próximo martes 19 de setiembre en la ex Sala Quirós del Museo Provincial de Bellas Artes "Pedro Martínez", Buenos Aires 361.

El programa de actividades es el que se detalla a continuación:

- 9 hs. Inicio, acreditación, presentaciones. Coordinadores del Programa, Subsecretario de Cultura, Autoridades del CFI
Graciela Rotman, Alfredo Ibarrola, Roberto Romani y Alicia Rapaccini, respectivamente.
- 9.30 Información sobre la correcta utilización de los recursos asignados, rendiciones de cuentas, comprobantes autorizados, consultas.
Cr. Hugo Céspedes – Jefe Servicio Administrativo Contable del Ministerio de G.J.E. y O. P. de Entre Ríos.
- 10.15 Aspectos comunicacionales – Optimización del contacto con la prensa local y provincial, intercambio y socialización de la información, transformar cada hecho en noticia.
Responsables del área comunicacional: Silvina Ríos y Maricel Brusco.
- 11 Acto oficial en Casa de Gobierno – Salón Blanco, con entrega de certificados a responsables de proyectos y cheques correspondientes al primer desembolso.
Contará con la presencia de las máximas autoridades del Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones.
- 12.30 Lunch
- 14.30 Fortalecimiento Institucional – Taller de diagnóstico y capacitación. Ítems temáticos: Dirección estratégica, Comercialización, Organización, Producción, Recursos Humanos, Finanzas, Costos y Calidad.
Ing. Alberto Alcain
- 17 Finalización de la jornada (horario estimado)

SE RUEGA EL ARRIBO PUNTUAL AL INICIO DE LAS ACTIVIDADES.

A PARTIR DEL TEMARIO PROPUESTO, SE SUGIERE EL APROVECHAMIENTO DEL AMBITO PARA EFECTUAR LAS CONSULTAS Y SOLICITAR LAS ACLARACIONES QUE PERMITAN DESPEJAR LAS DUDAS Y OPTIMIZAR EL TRABAJO Y LOS RESULTADOS.

PARA CONSULTAS Y MAYORES INFORMES HACERLO POR ESTE MEDIO O TELEFONICAMENTE AL 0343-155036500

ALFREDO IBARROLA
COORDINADOR PROVINCIAL DEL PROGRAMA



identidad
entrerriana



Area Comunicación y Prensa

Desde esta área queremos brindarles el espacio y las herramientas necesarias para que cada proyecto se conozca y se destaque dentro de cada comunidad y también en toda provincia. Esto les servirá para abrir puertas en diversos campos, como por ejemplo: en lo institucional, en lo funcional, en lo laboral; etc. La intención es lograr, además de concretar el proyecto en sí, que se generen alternativas que lo sustenten en el futuro.

Necesitamos lograr, en primer lugar, una muy buena comunicación entre nosotros, para que de esta manera estén "aceitados" los mecanismos básicos. Para que quede claro, por ejemplo, verificar que estén correctos los correos electrónicos de uds. y nuestros; como así también los teléfonos.

Correo electrónico de esta área: identidadproyectoscomunitarios@yahoo.com.ar

Números de los tel. celulares: Maricel Brusco 0343-156-214797
Silvina Ríos 0343- 156-225805

Como ya se los hemos planteado en diferentes oportunidades, nosotros estamos a su disposición para cualquier consulta que tenga que ver con lo comunicacional.

Cuestiones operativas a tener en cuenta:

Necesitamos que nos envíen, por lo menos con tres días de anticipación, los datos de las actividades que van a llevar a cabo cuando tengan fechas específicas. Nosotras, de esa manera armaremos el comunicado correspondiente, o si la ocasión lo amerita, organizaremos algunas notas con los medios que sean necesarios e informaremos sobre la actividad a llevarse a cabo. Lo mismo se puede hacer a posteriori de la misma, respecto de los resultados.

Por otro lado, sería bueno que tengan en cuenta dejar a cada medio o cada periodista que les realice una nota, dirección de correo electrónico y número telefónico de ustedes para que éste se pueda comunicarse en cualquier momento para consultas al respecto.

Otras de las cuestiones a considerar, sobretodo en el caso de las localidades más pequeñas donde el contacto con los periodistas locales es quizás más fluido, es aprovechar esta circunstancia y facilitar el mecanismo de comunicación a través de un llamado directo a esos trabajadores de prensa que ustedes conocen, fundamentalmente en el caso de la difusión de una actividad puntual a la que se convoca a la gente.

Programa Identidad

La continuidad de este programa depende no sólo de decisiones políticas, sino de los resultados que se obtengan y demuestren a lo largo de este proceso. Es por ello, que nos parece importante recordar hacer mención en las notas periodísticas de que

estos proyectos se enmarcan en una iniciativa del Gobierno entrerriano con el apoyo financiero del CFI.

El objetivo último de este trabajo es simplemente trabajar con Uds. para que estos proyectos se conozcan y se reconozcan en sus lugares de origen y en el resto de la provincia. Se trata de trabajo, se trata de pasión en lo que uno hace, y por eso resulta importante que se transmita y se comparta con los más cercanos, pero también con aquellos que sepan valorar la tarea de músicos, artesanos, escritores, investigadores y trabajadores de la cultura de nuestra provincia.

MODELO PARA INFORME
PROYECTOS PROGRAMA IDENTIDAD ENTRERRIANA – SEGUNDA ETAPA
ENVIO VIA MAIL

PRIMER INFORME - HASTA EL 27 DE SETIEMBRE
SEGUNDO INFORME - HASTA EL 27 DE NOVIEMBRE
TERCER INFORME - HASTA EL 25 DE ENERO

CONTENIDO

- DETALLE ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL PERIODO – AVANCES
- CANTIDAD DE PERSONAS INVOLUCRADAS
- LUGAR Y HORARIOS DE REALIZACION DE ACTIVIDADES
(SI CORRESPONDIERE)
- ACTIVIDADES PUBLICAS REALIZADAS O PROGRAMADAS - FECHA -
LUGAR - HORARIO
- PRIMERAS CONCLUSIONES DEL DESARROLLO DEL PROYECTO
- PRODUCTOS FINALES YA CUMPLIMENTADOS
(SI CORRESPONDIERE)
- CIERRES ACTIVIDADES - LUGARES Y FECHAS ESTIMADAS
- OTRAS OBSERVACIONES

ANEXO 3
PROYECTOS SELECCIONADOS

<u>Nº</u>	<u>Nombre del proyecto</u>	<u>Responsable</u>	<u>Ciudades involucradas</u>	<u>DNI</u>	<u>Dirección</u>	<u>TEL</u>	<u>Mail</u>
1	Víctor Velásquez, Cantor Popular	Artel Sánchez	Ibicuy, Ubajay, Nogoyá y San Jaime	17.897.612	Alberti y Lavandeira	03455-422679 03455-423761 03455-15510152	arielsanchez@viguay.com.ar vvelazquez@yahoo.com.ar
2	Publicación "Retablo"	Jorge Enrique Martí	Colón	4.330.197	3 de Febrero 66 (Colón)	03447-421989	Rubenoggier@datafull.com
3	"De Feliciano... hilados y Tefidos naturales"	Ángel Ceferino Vercellino	Feliciano	13.198.760	Maipú 479 (Colón)	03447-15647820 03456-15459170 03447-427130	Cefernoarte@yahoo.com.ar
4	"Rescate del Patrimonio y puesta en valor del archivo Del ex Frigorífico Gualeguaychú	María Eugenia Miguéles	Gualeguaychú	30.156.174	Barrio Casvac, casa Nº 6 (Gualeguaychú)	03446-15402354 (Romina Derudi) 03446-15417053 (M. Eugenia)	Derudi7@hotmail.com Museoagricolasrg@yahoo.com.ar
5	"El Patrimonio Arqueológico de la Costa del Uruguay Y el delta Entrerriano"	Raúl Esteban Ramón Almeida	Gualeguaychú	14.215.313	Alem 371 (Gualeguaychú)	03446-15572923 011-1561207241 (Tirso Bourlot) 154294787 (Viduzzi)	raulalmeida@ciudad.com.ar turso@bourlot.com viduzzi@ciudad.com.ar
6	Recupero de las Arcillas Regionales en función de la Cerámica	Alejandra Clelia Franco	Federación y Loc. De La Criolla. (Dto. Concordia)	16.793.990	Pellegrini 304 (Concordia)	0345-154044554 154035391	Alejanrafrancoceramica@yahoo.com.ar
7	"La Persistencia de la memoria en gira"	Javier Anfbal Broggi	Viale, Colón, Feliciano, Chajari, Federación, Urdinarrain	14.792.689	25 de Mayo 250 (Urdinarrain)	03446-481077 03446-15536630	Dyc@urdi.com.ar Fabroggi@urdi.com.ar
8	Escuela taller de Música Popular y Luthería	Ricardo Antonio Pico	Gualeguay Paraná	13.342.999	Maestro Epele 321 (Gualeguay)	03444-426761 03444-15625019	Cary_musico@yahoo.com
9	"Composiciones para Guitarra de Miguel Martínez- Edición de Partituras y CD	Silvina Liliana López	Principales Ciudades de Entre Ríos	18.440.808	José María Moreno 761 (Paraná)	4240090 03444-15577367 (Martín Caraballo)	Silvinalopez@yahoo.com.ar Juanmart1382@hotmail.com
10	"Rescate y Conservación	María Ángela Mathieu	Paraná Villa Urquiza	10.875.866	Cura Alvarez 46 (Paraná)	4207869 154069825	Maríaangelamathieu@hotmail.com

	Preventiva del Legado Fotográfico de Aminthe Geoffroy								
11	"Identidad y Patrimonio en el Centro de Entre Ríos: La Etnia Charrúa Minoana"	Juan Carlos Bertolini	Paraná Villaguay XXX	8.078.692		Carlos Gardel 62 (Paraná)	156220386 (J.C.) 4208894		bertolini49@hotmail.com jbertolini@argentina.com bahlergisela@hotmail.com
12	"Fábulas del Monte"	Oscar Edgardo Salari	Concordia	14.307.850		Saavedra 265 (Concordia)			Tuchosalari@yahoo.com.ar
13	"Artesanía Entrerriana Hacia el Mundo: Lapidación"	Teresa Ramona Gobo	Villaguay	2.350.078		Brown 411 (Villaguay)	03455-421328		Barbarartesamias@hotmail.com
14	Turismo Ecológico-cultural "Identidad Charrúa"	Celina Francisca Vergara	Villaguay (Predio "La chimita")	13.353.950		Gobernador Crespo 1451 (Paraná)	4330796 03455-422690 154380581 (Natalia)		ayudandoacrecer@hotmail.com nataliascardozo@gmail.com
15	"Hacia una Reconstrucción de Nuestra Identidad Sociocultural"	Editorial "EL DIA SRL" Agustín Kablan	Gualeguaychú			Neyda 75 (Gualeguaychú)	03446-430808 03444-15572606 (Delita)		Dmanzan@eldiadiadeguaguaychu.com.ar
16	"Melodía Rural"	Ricardo Abel Elena	Escuelas Rurales Dto. gualeguaychu	8.356.431		Colombo 1076 Almirante Brown 33 (Larroque)	03446-15476681		Godolena@hotmail.com
17	Publicación "los duendes del Archivo"	Graciela Beatriz Bascourleguy	Paraná	6.509.411		Buenos Aires 282 (Paraná)	4207832		Arctivogeneraler@hotmail.com gbscurleguy@hotmail.com
18	"Recuperación de Oficios Tradicionales: Ebani	Hipólito Luis Muñoz	Paraná	7.622.719		Barrio El Sol, Manzana C Casa 42 (Paraná)	156116728		dariela87@hotmail.com
19	"Rescate, Preservación y Resguardo del	Delia Ester Nottoff de Benedetti	Larroque	6.416.529		Almirante Brown 65 (Larroque)	03446-460203 03446-15540479		deliaesterhoff@hotmail.com mlarroque@lrqnet.com.ar silvilound@lrqnet.com.ar

Patrimonio Histórico y Cultural de Larroque"													
20	"Rieles en Lucha"	María Mercedes Prelat	Basavilbaso		28.443.910		Barón Hirsch 229	03445-481475 (Papá) 01148275049 011-1551188407			maprelat@basodigital.com.ar machiprelat@yahoo.com.ar mmprelat@hotmail.com		
21	"Los Poetas y sus Voces"	Guido Enrique Tonina	Paraná, La Paz, Diamante, Islas Victoria Gualeguay, Villaguay, Nogoyá, Federación, San Salvador y C. Del U.		13.673.722		Maipú 666 (Paraná)	4223781-			gtonina@ciudad.com.ar		
22	Taller Herrería para el hombre de Campo	Augusto Francisco Aranguí	Los Conquistadores		16.954.789		2 de Abril 141 (Conquistadores)	03458-1540444 (Juan Pucheta) 03458-494082 (Aranguí)			mmuniconquis@bitbyte.com.ar		
23	"Poner el Cuero en Marcha"	Nora Silvina Cosso	Gualeguay (Hogar de Adolescentes "María de la Providencia")		17.117.305		25 de Mayo 1330 (Gualeguay)	03444-425819 03444-15530518			tallerdecueros@yahoo.com.ar norayjuana@arnet.com.ar		
24	"De Alas y Trinos"	Luis Horacio Martínez	La Paz		11.160.668		Alvarado 943 (La Paz)	03437-424108			Horaciochimomartinez@hotmail.com m.		
25	"Taller Escobas Artesanales en Palma Caranday"	Roque Martínez	La Paz		7.654.827		Barrio La Milagrosa (La Paz)	03437-422089 03437-15459732			raspinimario42@hotmail.com		
26	"Taller de Construcción de Guitarras"	Esteban Pérez Esquivel	Feliciano Nogoyá Gualeguay		18.110.042		Morada del Arroyo, José Artaláz s/n	03447-15459311 03447-15454473			Esquiveluthier@yahoo.com.ar Moradadelarroyo@yahoo.com.ar		
27	"El Radio Teatro en Entre Ríos Testimonios de una Pasión Popular"	Rubén Isidoro Burlot	Distintas Localidades de Entre Ríos		12.478.185		El Curupí 3.147 (Paraná)	4207832			Bourlotruben@uolsinectis.com.ar		

28	Red de Jardines Botánicos, Viveros de Natvas y Áreas Naturales Protegidas Urbanas	Marina Panziera	El Palmar y 10 Municipios de la Provincia de Entre Ríos	16.729.817	Parque Nacional El Palmar	03447-493042	Mpanziera@gmail.com Mpanziera@apn.gov.ar maranta_ochoa@ciudad.com.ar
29	"La Impronta Entrerriana en la Indumentaria"	Patricia Estela Fontelles	Paraná	13.631.372	Buenos Aires 471 (Paraná)	4316206 154154733	Isadorafont@yahoo.com.ar andreefontelles@hotmail.com
30	"Los Gurises de la Concepción, la Concepción de los Gurises"	Mariano Matías Bassini	Concepción del Uruguay	28.959.307	Martín Reibel 355 (Concep. Del Uruguay)	03442-453619 03442-15453619 03442-15629560 (Eduardo Ojeda)	Mariano_sib@hotmail.com eduardoojeda80@hotmail.com
31	"Artisanos del Río"	Gastón Mercanzini		22.544.022	San Martín 322 (C. del Uruguay)	03442-15407067	gastonmercanzini@hotmail.com
32	Publicación "sobrevivir"	Eduardo Monzón	Chajarí, Federación Gualeguay, Gualeguaychu y Concordia	10.646.653	Antártida 910 (Chajarí)	03456-15622811	Culturachajari@hotmail.com
33	Publicación "Diamante... Carlos Santa María"	Juan Carlos Darrichón	Diamante y 17 Dto. de la Provincia de E. R.	20.096.541	27 de Febrero 370 (Diamante)	154162435 (Yoly) 4981453 (Munic.)	Culturadte@hotmail.com
34	Publicación "Nuestros Poetas y sus Herederos"	María Esther Forti de Del Valle	Gualeguaychú	2.352.442	Iruzaingó 968 (Gualaguaychú)	03446-423339	jorgelando2000@yahoo.com.ar jorgeroko2@hotmail.com
35	Publicación "Perfiles de Identidad"	Elsa Elida Von Felheisen	Paraná	2.068.483	Urquiza 439 (Paraná)	4315370	Edicionesdelele@argentina.com (Maldonado Ricardo)
36	"Juegos con Historia"	Mirko Gustavo Pautasso	María Grande (escuelas locales rurales y Biblioteca Pública Local)	16.350.385	Independencia 371 (María Grande)	4940538	crisoldadelos@hotmail.com
37	Identidad Urbana-La Escultura en los Espacios Públicos	Mario Alberto Morazán	C. del Uruguay	11.288.194	Pablo Lorente 780 (C. del U)	03442-15627606	Hunmanik@yahoo.com.ar
38	Rescate Oral en Bares y Almacenes de Ramos Generales	Pablo Javier Feuillade	Distintas Localidades de la Provincia	17.799.694	Urquiza 831 (Paraná)	155114242 4227957	PeLafe@hotmail.com Pfeuillade@gmail.com
39	"DelaConcordia.co m.ar"	Sidanella Argentina	Concordia	3.248.933	A. del Valle 423 - 1º- 5 (Concordia)	0345-4220671	Pochomadina@concordia.com.ar

40	Taller "Dibujo, Entre Ríos"	Mautone Enrique Oscar Stola	Cap. Federal (Hogar evita)	7.625.163	Suipacha 844 (Cap. Federal)	011-1554720845 (Lía Espiro)	Liaespiro@yahoo.com.ar
41	"Mira lo que te Digo"	Claudio Sebastián Carnele	Distintos centros, Instituciones Bibliotecas de la Pcia	25.261.015	Concordia 290- Piso 2- Dpto. F (Paraná)	154296931 (Pablo Morelli)	perroaborigen@hotmail.com
42	"Cantando a los Míos"	Andrea Viviana Barreto	Villaguay	25.760.507	Valdez 417 (Villaguay)	03455-15408151	anreabarreto24@hotmail.com ramiek2002@hotmail.com
43	"Evolución de la Industria de la Carne y los Orígenes del pueblo de Liebig"	Santiago Senen	Pueblo Liebig	LE: 4.241.071	Avda. Caseros 506-Dpto. I (Bs. As)	(5411)4307-4139 (5411)4300-2053 011-1553468488	Seneng@infovia.com.ar
44	"Paraná, los trabajos y los días"	María Teresita Re	Paraná	5.693.442	Santa Cruz 207 (Paraná)	4233940 4248205 (Mariano Tapon) 155105282	mtapon@satlink.com

PROYECTOS DESCARTADOS

1. Chajari - Alas de Gloria. – producto: Publicación
2. Federación: Tango Azul. - Fundación Julio Bocca. Producto: Tango Ballet.
3. Villaguay: Artesanías en Palma Caranday. artesano Isidra Arriola de López. Capacitación en palma caranday.
4. Villaguay: Rescatar el arte ceramista en Villaguay. Cerámica de acá - Presentante: Juan González
5. Villaguay: Creación de un multiespacio cultural. Presentante: Celeste David
6. Buenos Aires: Fundación Genealógica de Entre Ríos. Presentante: Prof. Susana Domínguez Soler Urquiza a través de la Asociación Entrerriana Justo José de Urquiza. Producto: Publicación.
7. Paraná: "Intercambio de artistas al este y al oeste del Río Uruguay". Presentante: Yanina Porchetto. Producto: giras de 5 elencos.
8. Paraná: Ciclo sobre la realidad latinoamericana. Presentante: Félix Friggeri. Producto: Charlas.
9. Paraná: Museo de la cultura vasca. Presentante: Asociación Vasca de Paraná.
10. Hogar Evita – Muñecas de trapo gurisitas – segunda etapa
11. Hogar Evita – La payanca – segunda etapa
12. Paraná: Proyecto dirigido a la formación y la capacitación de personas rescatando técnicas manuales que hacen a la identidad entrerriana. Presentante: María A. Fernández. Producto: Catálogo y capacitación y transferencia de saberes.
13. Paraná: Proyecto artístico integrador buscando un cambio de mirada en la relación entre las personas con capacidades diferentes y su entorno. Presentante: Lidia Schmidt. Producto: Talleres itinerantes.
14. Villaguay: Casa del Luthiers. Presentante: Sr Cecachi
15. Paraná: Rescate cultural del Barrio San Agustín. Producto: relevamiento fotográfico y murales. Presentante: Laura Sosa.
16. Paraná: Trafico de arte. Presentante: Fortunato Galizzi. Producto: Publicación de 4 libros con temas de jóvenes poetas jóvenes entrerrianos.
17. Cerrito: Escuela de danzas. Presentante: Inés de Angelis.
18. Gualeguay: Heredad. Presentante: Vicente Cuneo. Producto: Publicaciones sobre la identidad destinadas a las escuelas.

19. Paraná: Capacitación de la cultura costera. Presentante: Habitantes de Puerto Sánchez.
20. Parque Nacional El Palmar: Alas del palmar. Presentante: Raffo. Segunda etapa
21. General Campos: Historias de General Campos. Presentante: Sandra Salinas.
22. Villaguay: Dificultades de los discapacitados para la inserción en el mercado laboral. Presentante: Sandra Salinas a través de la escuela Ovando.
23. Concordia y San Salvador: Registro de 260 especies. Presentante: Centro para el estudio y defensa aves silvestres - Producto: publicación.
24. Gualeguay: Reordenamiento turístico. Cámara de microempresas de Gualeguay.
25. Gualeguay: Banda de música de bomberos Producto: clínicas, capacitaciones, cursos, etc en todos los departamentos de la provincia Presentante: Sociedad bomberos Voluntarios
26. Gualeguay: Comparsa Pequeña Ilusión. Presentante: Barrio San Cayetano y Club Atlético Barrio Norte
27. Gualeguay: VH Sida Escuela de teatro – centro de información y prevención HIV – SIDA.
28. Gualeguay: Taller escuela de adultos. Presentante: Escuela Cristóbal Colón
29. Gualeguay: Percusión brasilera. Presentante: Batucada Gurí Samba
30. Gualeguay: Ballet folclórico. Presentante: Ballet Amanecer Gualeyo
31. Parque Nacional El Palmar: Pinturas de Ubajay. Presentante: Aristóbulo Marantas.
32. Villa del Rosario: Fabricación de cuchillos. Presentante: Municipio.
33. Villaguay: Pinturas de Raota. Presentante: José Luis Raota. Producto: muestra itinerante.
34. Gualeguay: Microempresas: La expo granja. Presentante: Secretaria de la Producción
35. Nogoyá: Publicación libro costumbres criollas - Presentante: Aldo Muñoz.
36. Chajari: Pintura itinerante. Presentante: Aldo Vercellino
37. Concepción del Uruguay: Circuitos turísticos culturales. Presentante: Miguel Pepe. Producto: Guía y planos de Uruguay.

38. Paraná: Viajeros europeos en el Siglo XIX en E.R. Presentante: Marcelo Bechara UNER. Producto: Publicación.
39. Colon: Fabricación de jabones. Presentante: Fernando Castro. Producto: Jabones elaborados por chicos de una escuela privada especial.
40. Paraná: Identidad y arte en la danza contemporánea. Presentante: centro Cultural La Usina Vieja. Producto: Evento.
41. Crespo: Historia De la lectura en E.R. Análisis de las practicas en las comunidades de los alemanes del Volga. Presentante: Karina Sabotig. Producto: Publicación.
42. Ibicuy: taller de cerámica "La magia de la tierra, el aire y el fuego" – segunda etapa - Rosana Ocampo
43. Ibicuy: Recuperación de una casona del casco histórico. Emprendimiento cultural "Historia, arte y recreación" - Rosana Ocampo
44. Ibicuy: Microemprendimiento cerámica – madera. Manos artesanas -. Presentante: Francisco Couchot.
45. Chajari: Rescate de la identidad entrerriana a través de la danza. "En este mundo nada es imposible" – presentantes: Gabriel Sosa y Carolina Aguirre.
46. Paraná: Publicación "Recorridos de las memorias" - Presentante: Paty Richardet. Producto: Reedición. Observaciones: respaldo institucional de la UNER y la UADER.
47. Concordia: Concordia se enseña – Investigación sobre aspectos socioculturales de la ciudad – Docentes UTN.
48. Federal: Cantata Linares Cardozo. Presentante: Municipio. Producto: giras
49. Paraná: Rescate e investigación teatral de 1950 al 2000 en 4 departamentos. Presentante: Gabriel Cosoy. Producto: Publicación.
50. Parque Nacional El Palmar - Historia Oral del Parque Nacional El Palmar. Presentante: Marina Panziera. – producto: publicación.
51. Federación: El sonido de la madera. Presentante: Angel Fontana. Producto: fabricación de guitarras.
52. Federación: La Posta – Rancho tradicional – Angel Fontana - Apoyo económico
53. Federación – Artesanía tradicional en cuero – Angel Fontana
54. Ibicuy – Taller fabricación cuchillos – Presentante: Carlos Omar Heidenreich

55. Paraná – Gastronomía regional – taller con alumnos sordos e hipoacúsicos – Escuela Especial Edith Fitzgerald
56. Federación – Preservación del Patrimonio Cultural “Con – vivencias” – Presentante – Fundación ECO Vida.
57. Diamante – Mercado Municipal – recuperación y conservación – Municipio de Diamante
58. Villaguay – Conservando nuestras canciones – Registro fonográfico digital documental de composiciones de autores de la ciudad - Javier Alvarez
59. Villaguay – Armado de tambores con tensión a soga – Taller – Mirta Pérez
60. Villaguay – Cantor de bar, una semblanza – Documentar historias de cantores y músicos de bares de la ciudad – Patricio Robín
61. Villaguay – Emprendimientos Im-posibles – Editorial independiente – Héctor Ramón Santomil
62. Villaguay - Murga de tarros y bidones- documental audiovisual – Fausto Suarez
63. Victoria – revalorización predio quinto cuartel – talleres de conciencia ambiental – Gervasio Barbagelata y Raúl González

ANEXO 5
PLANILLA DE DESEMBOLSOS

	PROYECTO	ADELANTO 1º DESEMBOLOSO	CHEQUE PRIMER DESEMBOLOSO	SEGUNDO DESEMBOLOSO	TERCER DESEMBOLOSO	TOTAL ASIGNADO
1	VICTOR VELAZQUEZ, CANTOR POPULAR	\$ 1.500	\$ 8.500			\$ 10.000
2	JORGE ENRIQUE MARTI - PUBLICACION "RETABLO"	\$ 1.500	\$ 4.916			\$ 6.416
3	ANGEL VERCELLINO - "DE FELICIANO..HILADOS Y TENIDOS NATURALES"	\$ 1.080	\$ 1.000	\$ 620		\$ 2.700
4	ASOCIACION AMIGOS DEL MUSEO AGRICOLA REGIONAL - RESCATE DEL PATRIMONIO Y PUESTA EN VALOR DEL ARCHIVO DEL EX FRIGORIFICO GUALEGUAYCHU	\$ 1.500	\$ 1.700	\$ 2.400	\$ 2.400	\$ 8.000
5	MUSEO ARQUEOLOGICO MANUEL ALMEYDA Y CENTRO ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS GUALEGUAYCHU - EL PATRIMONIO ARQUEOLOGICO DE LA COSTA DEL URUGUAY Y EL DELTA ENTRERRIANO	\$ 1.500	\$ 2.100	\$ 2.700	\$ 2.700	\$ 9.000
6	ALEJANDRA FRANCO - RECUPERO DE LAS ARCILLAS REGIONALES EN FUNCION DE LA CERAMICA	\$ 1.500	\$ 1.300	\$ 2.100	\$ 2.100	\$ 7.000
7	JAVIER BROGGI - "LA PERSISTENCIA DE LA MEMORIA EN GIRA"	\$ 8.000				\$ 8.000
8	RICARDO PICO - ESCUELA TALLER DE MUSICA POPULAR Y LUTHERIA	\$ 1.500	\$ 1.500	\$ 4.350		\$ 7.350
9	SILVINA LOPEZ - "COMPOSICIONES PARA GUITARRA DE MIGUEL MARTINEZ - EDICION PARTITURAS Y CDS"	\$ 1.500	\$ 1.500	\$ 3.693		\$ 6.693
10	MUSEO HISTORICO	\$ 1.500	\$ 1.700	\$ 2.400	\$ 2.400	\$ 8.000

	MARTINIANO LEGUIZAMON Y MUSEO REGIONAL DE VILLA URQUIZA - "RESCATE Y CONSERVACION PREVENTIVA DEL LEGADO FOTOGRAFICO DE AMINTHE GEFEROY						
11	MUSEO DE CIENCIAS NATURALES Y ANTROPOLOGICAS "PROF. ANTONIO SERRANO" - "IDENTIDAD Y PATRIMONIO EN EL CENTRO DE ENTRE RIOS: LA ETNIA CHARRUA-MINOANA"	\$ 1.500	\$ 2.100	\$ 2.700	\$ 2.700	\$ 9.000	
12	OSCAR SALARI - CDS INTERACTIVOS "FABULAS DEL MONTE"	\$ 1.500	\$ 1.700	\$ 2.400	\$ 2.400	\$ 8.000	
13	TERESA GOBO - TALLER "ARTESANIA ENTRE RRIANA HACIA EL MUNDO - LAPIDACION DE PIEDRAS"	\$ 1.500	\$ 2.100	\$ 2.650	\$ 2.650	\$ 8.900	
14	ASOCIACION "AYUDANDO A CRECER" - PROYECTO DE TURISMO ECO-CULTURAL "IDENTIDAD ENTRE RRIANA"	\$ 1.500	\$ 2.500	\$ 3.000	\$ 3.000	\$ 10.000	
15	EDITORIAL DIARIO EL DIA - PUBLICACION FASCICULOS "HACIA UNA RECONSTRUCCION DE NUESTRA IDENTIDAD SOCIOCULTURAL"	\$ 1.500	\$ 2.100	\$ 2.700	\$ 2.700	\$ 9.000	
16	RICARDO ABEL ELENA - TALLER DE MUSICA "MELODIA RURAL"	\$ 730	\$ 1.000			\$ 1.730	
17	ARCHIVO HISTORICO PROVINCIAL - PUBLICACION "LOS DUEÑOS DEL ARCHIVO"	\$ 1.500	\$ 3.850			\$ 5.350	
18	HIPOLITO MUÑOZ - "RECUPERACION DE OFICIOS TRADICIONALES: EBANISTA"	\$ 2.500	\$ 1.000	\$ 1.500	\$ 1.050	\$ 6.050	
19	CENTRO DE ARCHIVO E	\$ 1.500	\$ 1.700	\$ 2.400	\$ 2.400	\$ 8.000	

	INVESTIGACIONES HISTORICAS DE LARROQUE - "RESCATE, PRESERVACION Y RESGUARDO DEL PATRIMONIO HISTORICO Y CULTURAL DE LARROQUE"						
20	MARIA MERCEDES PRELAT - MEDIOMETRAJE DOCUMENTAL "RIELES EN LUCHA"	\$ 1.500	\$ 2.100	\$ 5.400		\$ 9.000	
21	GUIDO TONINA - EDICION DE CDS, "LOS POETAS Y SUS VOCES"	\$ 2.200	\$ 1.000	\$ 2.900	\$ 1.900	\$ 8.000	
22	MUNICIPIO DE LOS CONQUISTADORES - TALLER HERRERIA PARA EL HOMBRE DE CAMPO	\$ 1.500	\$ 1.700	\$ 2.400	\$ 2.352	\$ 7.952	
23	NORA COSSO - TALLER "PONER EL CUERO EN MARCHA"	\$ 1.500	\$ 2.100	\$ 2.700	\$ 2.636	\$ 8.936	
24	LUIS HORACIO MARTINEZ - LIBRO INTERACTIVO "DE ALAS Y TRINOS"	\$ 1.500	\$ 4.000			\$ 5.500	
25	ROQUE MARTINEZ - TALLER "ESCOBAS ARTESANALES EN PALMA CARANDAY"	\$ 1.500	\$ 1.100	\$ 2.000	\$ 2.000	\$ 6.600	
26	ESTEBAN PEREZ ESQUIVEL - "TALLER DE CONSTRUCCION DE GUITARRAS" - PUBLICACION LIBRO	\$ 4.000	\$ 1.000	\$ 3.380		\$ 8.380	
27	RUBEN BOURLOT - EL RADIOTEATRO EN ENTRE RIOS, TESTIMONIOS DE UNA PASION POPULAR	\$ 1.500	\$ 1.500	\$ 3.000	\$ 3.650	\$ 9.650	
28	MARINA PANZIERA - RED DE JARDINES BOTANICOS, VIVEROS DE NATIVAS Y AREAS NATURALES PROTEGIDAS URBANAS	\$ 1.500	\$ 1.000	\$ 2.500	\$ 3.500	\$ 8.500	
29	PATRICIA FONTELLES - "LA IMPRONTA ENTRERRIANA EN LA	\$ 1.500	\$ 1.500	\$ 3.000	\$ 4.000	\$ 10.000	

	INDUMENTARIA"						
30	MARIANO MATIAS BASSINI - "LOS GURISES DE LA CONCEPCION, LA CONCEPCION DE LOS GURISES"	\$ 1.500	\$ 1.500	\$ 3.000	\$ 4.000	\$ 10.000	
31	GASTON MERCANZINI - VIDEO DOCUMENTAL "ARTESANOS DEL RIO"	\$ 1.500	\$ 1.500	\$ 3.000	\$ 2.630	\$ 8.630	
32	EDUARDO MONZON - PUBLICACION "SOBREVIVIR"	\$ 1.500	\$ 3.722	\$ 4.000		\$ 9.222	
33	MUNICIPALIDAD DE DIAMANTE - PUBLICACION "DIAMANTE... CARLOS SANTAMARIA"	\$ 1.500	\$ 3.180			\$ 4.680	
34	GRUPO LITERARIO "GENTE DE LETRAS" - PUBLICACION "NUESTROS POETAS Y SUS HEREDEROS"	\$ 1.500	\$ 2.500	\$ 4.000		\$ 8.000	
35	ELSA VON FEHLEISEN - PUBLICACION DE LA INVESTIGACION "PERFILES DE IDENTIDAD"	\$ 1.500	\$ 3.300			\$ 4.800	
36	MIRKO PAUTASSO - "JUEGOS CON HISTORIA"	\$ 1.500	\$ 1.700	\$ 2.400		\$ 8.000	
37	MARIO MORASAN - IDENTIDAD URBANA - LA ESCULTURA EN LOS ESPACIOS PUBLICOS	\$ 1.500	\$ 1.000	\$ 2.400	\$ 3.100	\$ 8.000	
38	INSTITUTO AUDIOVISUAL DE ENTRE RIOS - RESCATE ORAL EN BARES Y ALMACENES DE RAMOS GENERALES	\$ 1.500	\$ 2.500	\$ 3.000		\$ 10.000	
39	LUIS M. MEDINA - EL ARCHIVO HISTORICO VIRTUAL DE CONCORDIA	\$ 1.500	\$ 1.000	\$ 1.500	\$ 1.100	\$ 5.100	
40	HOGAR EVITA - TALLER PRODUCTIVO DE ARTES PLASTICAS "DIBUJO A ENTRE RIOS"	\$ 1.500	\$ 2.500	\$ 3.000	\$ 3.000	\$ 10.000	
41	SEBASTIAN CARMELE - "MIRA	\$ 1.500	\$ 2.500	\$ 3.000	\$ 2.942	\$ 9.942	

	LO QUE TE DIGO" - BIBLIOTECA PARLANTE					
42	ALTERNATIVA CULTURAL INDEPENDIENTE - "CANTANDO A LOS MIOS"	\$ 1.500	\$ 1.000	\$ 900		\$ 3.400
43	SANTIAGO SENEN - PUBLICACION INVESTIGACION FRIGORIFICO LIEBIG	\$ 1.500	\$ 1.000	\$ 2.400	\$ 3.100	\$ 8.000
44	MARIA TERESITA RE - "PARANA... MEMORIA DEL TRABAJO"	\$ 1.500	\$ 1.000	\$ 2.500	\$ 3.740	\$ 8.740
TOTALES			\$155.716	\$ 98.123	\$ 84.342	\$ 338.181

ANEXO 6
PRODUCTOS FINALES

- 1 – “Rescate Ex Frigorífico Gualeguaychú”
- 2 – La persistencia de la memoria
- 3 – “Retablo”
- 4 - De alas y trinos
- 5 – Rieles en lucha
- 6 - Los gurises de la concepción, la concepción de los gurises,
- 7 – La escultura en los espacios públicos
- 8 – “Juegos con historia”
- 9 – Sobrevivir
- 10 – Diamante, Carlos Santa María
- 11 – Miguel Martínez – cancionero y CD
- 12 – Museo Almeyda
- 13 – Gente de letras
- 14 – Fascículos “El Día”
- 15 - Archivo histórico
- 16 – Bares y pulperías
- 17 – Perfiles de identidad
- 18 - Víctor Velásquez
- 19 – Página Web de Concordia
- 20 – Indumentaria entrerriana
- 21 – Taller de ebanistería
- 22 – Mirá lo que te digo
- 23 – Investigación industria frigorífica
- 24 – Paraná, memoria del trabajo
- 25 – Fábulas del monte
- 26 – Investigación sobre los charrúas
- 27 – Turismo eco cultural
- 28 – Artesanos del río
- 29 – Fábulas del monte
- 30 – Los poetas y sus voces
- 31 – El radioteatro en Entre Ríos
- 32 – Investigación Larroque
- 33 – Construcción de guitarras
- 34 – Dibujo Entre Ríos

ANEXO 7
LISTADO DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
El Diario	Dr. Sauri Echeverhere	info@eldiarioenterrios.com.ar	Urquiza y Bs.As.	3100	Paraná	4231000 4230666
El Diario	Luz Alcain	luzalcain@hotmail.com	Urquiza y Bs.As.	3100	Paraná	4231000 4230666
Diario Uno- Cultura	Carlos Main (cultura) Claudia Sosa (Cultura)	carlos_main@argentina.com csosa@unoentrios.com.ar carlosmarteoda@hotmail.com	Perú y Chile	3100	Paraná	4233355
Canal 9 Litoral	Carlos Matteoda Sonia Fernandez	escenario@unoentrios.com.ar noticias@c9litoral.com.ar soniafernandez@ciudad.com.ar	25 de Mayo 276	3100	Paraná	4235081 4005084 4035533 4034488
“70 veces 7” Canal 11 “Música y Propuestas” Canal 11	Chichina Mantovani Mockert	mantovanivelvira@hotmail.com musicaypropuestas@hotmail.com	Av. Ramírez 1518	3100	Paraná	4313186
Hacer Arte y Cultura	Noticias Carlos Ríos Reynoso (espectáculos) Página Digital	canal11@hotmail.com info@eloncedigital.com.ar criosreynoso@yahoo.com.ar info@hacerarteycultura.com.ar	Av. Rivadavia 120	3100	Paraná	4230101
Radio LT 14	De Igual a Igual Cristian Bello La Calandria Mario Alarcón Muñiz Roberto Lazaro Claudia Martínez	deigualaiigual@radiolt14.com.ar entertiamas@hotmail.com lazaroroberto@ciudad.com.ar lafoco@igigared.com	Av. Rivadavia 120	3100	Paraná	4230101
Multicanal		videoelectronica@ciudad.com.ar	Santa Fe y Garay	3100	Paraná	4200042 4200007 4200028 4200017
Multicanal	Biniana Artazcoz Rafael Londero – Jorge Meaudi Pin Rossi	biba@uolsinetis.com.ar videoelectronica@ciudad.com.ar cartelera_ca@hotmail.com	Santa Fe y Garay Santa Fe y Garay	3100 3100	Paraná Paraná	4200010 4200007 4200028

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
Cable Vision S.A. El punto sobre la "1"	Susana Heffel Luis María Serroels	canal2@cablevision.com.ar luismaserroels@hotmail.com	Gualeguaychí	3100 3100	Paraná Paraná	4200017 4248877 4348866 4217102
Diario La Nación	Tirso Fiorotto	tirsofiorotto@ciudad.com.ar		3100	Paraná	
Ambito Financiero		nacional@ambito.com.ar				
Cronista Digital Informe Digital	Jorge Riari Miguel Andisio	redaccion@cronistadigital.com.ar info@informedigital.com.ar	Corrientes 124-9º "B" Catamarca 239-1º "B"	3100 3100	Paraná Paraná	4218083 156 206239
Agencia APF Agencia INFOSIC	Jorge Vallejos	apfparana@infovia.com.ar agencia@infosic.com.ar	Avda. Ramírez 2834	3100	Paraná	4225374
Agencia Mercosur	Nidia Peltzer	nidiapeltzer@hotmail.com info@aimdigital.com.ar watts1313@yahoo.com.ar				
Analisis Digital	Ayelén Waigandt Florencia Penna	florpenna@egared.com.ar clserver@infovia.com.ar eneldosml@hotmail.com antardelhi@hotmail.com		3100 3100	Paraná Paraná	4235818
En el 2000	Antonio Tardelli	redaccion@radiolt14.com.ar	Av.Rivadavia 126	3100	Paraná	4230101 4213786 4211064
Radio LTI 4 Pagina Digital	Jorge Calcina María J Cargnel Cintia Campos	redaccion@radiolt14.com.ar lt14@radiolt14.com.ar	Av.Rivadavia 126	3100	Paraná	430101 4315078
Radio LTI 4	Sr. Director	balbirau@hotmail.com				
FM La Voz Senatorio Análisis	Néstor Rodríguez Raúl Balbi Daniel Enz	danielenz50@hotmail.com info@analisisdigital.com.ar vpriqioni@hotmail.com dgiper@yahoo.com.ar		3100	Paraná	4224421
Dirección de Información Pública Gno.E.R.	Victor Prigioni		Casa de Gobierno	3100	Paraná	4208224 4313150
FM Litoral 103.1	Director: (Vivas, Guillermo)	contacto@litoralfn.com.ar	Artigas 649	3100	Paraná	4030210/ 211/212
FM Litoral	Ricardo David	davidricardo@davidricardo.com.ar	Artigas 649	3100	Paraná	4030210/

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
FM Ciudad	Dir. Ricardo Fuentes	notificiudad@arnet.com.ar	Peatonal 661	3100	Paraná	211/212 4231565
FM Ciudad	Alfredo Bellotti	richardmf@ciudad.com.ar notificiudad@arnet.com.ar	Peatonal 661	3100	Paraná	4231565
FM Ciudad	Roberto Trevesse	notificiudad@arnet.com.ar	Peatonal 661	3100	Paraná	4231565
FM Universidad F.M. Radio La Voz 90.1	La Búsqueda Dir. Almará, Rubén	labusqueda21@hotmail.com lavozradio@hotmail.com		3100 3100	Paraná Paraná	4340660
Paralelo 32	Luis E. Jacobi	redaccion@paralelo32.com.ar	San Martín e Irigoyen- Local 5	3116	Crespo	4951341 4952908
"El Observador" del Litoral	Fernando Huck	elobserv@satlink.com huck@elobservadordelitoral.com	San Martín 1290	3116	Crespo	4951080 4951039 4951024 fx:4951026
Inventario 22	Página Digital Fabían Uranga José Bantar	josebantar@inventario22.com.ar				
Departamento Colón	Patricia N. Borger	eor@relelel.com.ar	Presbítero Col 239	3280	Colón	03447 422419 Fax:422419
El Observador Regional El Entre Ríos	Graciela M. De Masit	diaer@relelel.com.ar	Sourrigues 27	3280	Colón	03447 421538
LT26 Radio Nuevo Mundo Canal 10	(Edwin Benitez) Armando Pietrobomi		(12 de abril 207) Irígoyen 1475	3280	Colón	(421665)
Canal 5 San José	Oscar Silva		Rivadavia 1416		Villa Elisa San José	03447 480858 470280
Canal TV Canal 5 Canal 8	Pablo del Río Edwin René Benitez		Juan José Paso 204 Pte. Perón 117	3280 3280	Colón Colón	470603 422759 423766 421067 421665
Departamento Concordia		redaccion@colondiaro.com.ar		3280	Colón	

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
El Heraldo	Dr. Carlos Liebermann	heraldo@infovia.com.ar	Quintana 46	3200	Concordia	0345 4215304 4211397
El Sol	Luis A. Mazourier	elsol@concordia.com.ar	Concejal Veiga 777	3200	Concordia	4224147 422402
LT 15 Radio del Litoral	Edmundo Scattini	l15am560@infovia.com.ar	San Martín 369	3200	Concordia	4210332 4215201 4125506 4215507
Mesopotámica		mesopotamica@arnet.com.ar		3200	Concordia	
FM Citricultura FM 100		multicitricultura@concordia.com.ar		3200	Concordia	
FM Radio 24	Director: Anzardi, Adolfo	lotaportillo@arnet.com.ar		3200	Concordia	4224483
Info Alternativa FM 95,9	Página digital	infoal@infoalternativa.com.ar		3200	Concordia	4270807
F.M. Emisora Contemporánea	Director: Benítez, Pedro Hugo			3200	Concordia	
106.1						
F.M. Estación del Siglo 89.3	Director: Brasesco, Pedro			3200	Concordia	4215855
F.M.	Director: Bredtitan, Alfredo			3200	Concordia	4225100
Mesopotámica						
F.M. Master	Director: Coronel, Leonardo Andrés			3200	Concordia	4224555
106.9						
F.M. Citricultura	Director: Duranti, Juan			3200	Concordia	4219707
103.3						
Departamento Diamante						
El Supremo 2	Raúl Rey	supremo@infoshopdte.com.ar	9 de Julio 690	3105	Diamante	4982715
La Voz de Diamante	(Salvador Solórzano)		Junín 469	3105	Diamante	4981584
FM Libertad						
ACONTECER	Dir. Germán Píllack	acontecer@arnet.com.ar nuevoacontecer@argentina.com	Brasil 317		Libertador San Martín	9510939
					Libertador San Martín	4910325

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
Departamento Federación		aconlece@ar.inter.net				
L.RH 200 Radio Chajarí al Día	José A. Ponzoni	chajarialdia@bitbyte.com.ar	Pablo Stampa 2430	3228	Chajarí	03456 423132 fax: 420002
El Federense	Dario Fernández Piaggio	info@elfederense.com.ar	Las Azuleas 1320		Federación	03454
El Norte Digital	Página Digital	direccion@elnortedigital.com.ar				
Departamento Federal						
El Federalense		elfederalense@bitbyte.com.ar			Federal	03454
Departamento Gualeguay						
El Debate Pregón	Dr. Alberto Lagrenade	eldebatepregon@interguay.com.ar	Islas Malvinas 170	2840	Gualeguay	03444 423115 422118
LT 38	(Adán Carboni)	radioqualeguay@ciudad.com.ar info@radioqualeguay.com.ar	(Chacabuco 38)	2840	Gualeguay	(423038 424915)
FM Arics 103.7	Dir. Horacio Fenocchio	hablemos.claro@interguay.com.ar			Gualeguay	425508
Departamento Gualeguaychu						
El Argentino	Esc. Néstor Cardoso	diario@diarioelargentino.com.ar	9 de julio 45	2820	Gualeguaychu	03446 427027
	Bachini					
El Argentino	Nahuel Maciel	nahuelmaciel@educ.ar				436103
El Día	Verónica Toller	contacto@eldiadequaleguaychu.com.ar	Neyra 75	2820	Ggchú.	428080
	Estela Gigena					Fax: 426466
Maxima On line	Fabían Magnota	info@maximaonline.com.ar				
Periódico Km23	Luis Alein		C. del Pronunciamento	169	Larroque (Ggchú.)	460645 fax: 460081
El Larroquense						

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
F.M. Radio Larroque 96.5 LT 41 La Voz del Sur Entrerriano	Director: Beber, Maximo Moisés Carmelo Muñoz Fabian Magnota Progr. Actualidad José Malvicino	lt41lan660@infovia.com.ar linea660@radiolt41.com.ar	(Turquiza 1399)	2820	Larroque	03446 460478
Semanario "Avance" F.M. Riel		fm-riel@virtual-nel.co.ar fmriel@bassodigital.com.ar canal2vt@satlink.com	Rivadavia 633	2820	Ggchú,	435831
Cable Visión Canal 2 Departamento La Paz	Julio Morán y Flores		Maipú 84	2820 2820	Basavilbasso	03445
Semanario La Región LT 40 radio La Paz	Juan Ramón Redrujo (Estanislao Cordoba)	petra@cabledosse.com.ar	Chacabuco 920	3190	Ggchú,	422318 432200
APER FM Vida 94.7 Departamento Nogoyá	Dir. César Sabatini	aper@cabledosse.com.ar vida@cabledosse.com.ar	(Saenz Peña 1082)	3190	Ggchú,	422318 432200
La Acción	Luis Miguel Echeverhere		La Paz	3190	La Paz	03437 422647
Nogoyá Hoy	Juan Enrique Ghiano		(Caseros 989)	3150	Nogoyá	03435 421620
Canal 4 NTC	Angel Samit		San Lorenzo 442	3150	Nogoyá	421403
Canal 8 Vision F.M. Esperanza 98.7	César R. Aravena Director: Rojas, Sergio Daniel		25 de Mayo 979	3150	Nogoyá	421518 fax: 421518 0435 421538
F.M. La Voz 92.1 Departamento San Salvador Cable Visión Campos	Director: Allende, Jorge		9 de Julio 741	3150 3150	Nogoyá	423346 0435 424016 15616574
			3 de Febrero 301	3150	Nogoyá	424149
					Gral. Campos	0345 4911366

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
Canal 10	Armando Pietroboni		Fco. Ramírez 214		San Salvador	03445 4910905 4911081
FM Brillante 104.3	Dir. Pietroboni, Armando E				San Salvador	910494
Departamento Tala Epoca		epoca@virtual-net.com.ar			Rosario del Tala	03445
FM Dimensión 90.1	Director: Arrieta, Hugo	dimension@virtual-net.com.ar			R. del Tala	03445 421212
FM Integral 104.1	Dir. Mendieta, Jorge Rubén	rintegral@softhone.net			Maciá	03445 461299
Univisión Video Cable Departamento Uruguay La Calle	Daniel Arrieta		1° de Mayo 35	3174	R. del Tala	421212 422387
	Ricardo Saenz Valentic	lacalle@editcom.com.ar	Moreno 139	3260	C. del Uruguay	03442 425614 425615
La Voz 2	Héctor de los Santos	diariolavoz@hotmail.com	Posadas y Urquiza	3260	C. del Uruguay	fax: 422059 426654 fax: 426654
Uru	Raul Daniel Marchay	diariouru@infovia.com.ar	Fray Mocho 868	3260	C. del Uruguay	428675 fax: 428675
LT 11 R. Gral. Fco. Ramírez Radio Total	Enrique Morera	alfombrar@infovia.com.ar	Leguizamón 296	3260	C. del Uruguay	425934 425661
		rtotal@ssduet.com.ar		3260	C. del Uruguay	
FM Genesis 102.9	Director: Boffeli, Jorge Luis	santosenterrios@ciudad.com.ar		3260	Caseros (C. del Uruguay)	03442 492113
F.M. Arco Iris 91.7	Director: Felix, Héctor Leandro	prensalibre@infovia.com.ar		3260	Herrera (C. del Uruguay)	03442 494135
Canal 5 Cable Visión CA.TV.CA. SRL	Máximo Mir Oscar R. Franco		25 de mayo 158 3 de Febrero 233 Calle 6- N° 1060	3260 3260 3260	C. del Uruguay C. del Uruguay Caseros	428375 492171

Organización	Nombre	e-mail	Dirección	Código Postal	Ciudad	Teléfono Fax
Los principios On line	Director: Rossi, Carla Valeria	info@losprincipiosonline.com.ar		3260		492240
F.M. Sol 106.5				3260	C. del Uruguay	442597
F.M. Universal 104.1	Director: Baxter, Francisco			3260	C. del Uruguay	431827
F.M. Rural 99.1	Director: Grosican, Andrés F			3260	C. del Uruguay	4920045
F.M. Radio Franca 98.1	Director: Hercolina, Maria Beatriz			3260	C. del Uruguay	424090
Departamento Victoria						
La Tarde	(Sergio Monserrat)		(Junin 459)	3153	Victoria	03436 (421584)
La Mañana	(César Jaroslavsky)	lanamana@teletel.com.ar	(Italia 568)	3153	Victoria	(421113)
FM Puenne 102.1	Dir. Roberto Waldin Caminos	fmpuente@ssdnet.com.ar		3153	Victoria	03436 423013
Radio Control F.M. 95.1	Dir. Luis Albornoz			3153	Victoria	03436-424535
Canal 2 Victoria TV S.A.	Dir. Héctor Lima	victoriare@ciudad.com.ar	Sarmiento 410	3153	Victoria	03436 421365 424365
Radio LT 39	Informativo AM	informativo139@arnet.com.ar				
Canal 4 Video Cable Victoria Departamento Villaguay	Héctor Lima		Alem 68-1° piso	3153	Victoria	421664
El Pueblo	Juan C. Surra	elpueblo@clavis.com.ar	San Martín 352	3240	Villaguay	0455 421204 422391
LT 27	(Alfredo Lavini)	LT27@clavis.com.ar	(Velez Sarsfield sud)	3240	Villaguay	
Canal Delco Imagen S.A.	Daniel Delfino		Dorrego 95	3240	Villaguay	422987 432810
Apon line	Página digital	aponline@villaguay.com.ar		3240	Villaguay	
F.M. Centro	Dir. Guillermo Sinde			3240	Villaguay	03455-421044

ANEXO 8
GACETILLAS DE PRENSA



identidad
entrerriana



31-07-06

Programa Identidad del CFI: esta semana se firmarán los primeros convenios

El coordinador provincial del Programa Identidad, del Consejo Federal de Inversiones (CFI), Alfredo Ibarrola, se reunió esta mañana con las personas que fueron seleccionadas para llevar adelante su proyecto con el financiamiento de este Programa. Adelantó que esta semana se firmarán los convenios correspondientes para comenzar a trabajar.

En horas de la mañana en la sede del CFI se llevó adelante este encuentro que fue netamente informativo y con vistas a los próximos pasos, donde participaron emprendedores de la capital entrerriana, de Diamante, de María Grande y de Villaguay.

Con los mismos objetivos, mañana, Ibarrola visitará las ciudades de Gualeguay, Larroque, Gualeguaychú y Urdinarrain. En tanto que el jueves estará reuniéndose con gente de: Villaguay, Concordia, Chajarí y Los Conquistadores.

Para tener en cuenta

El Programa Identidad Entrerriana surge del convenio firmado por el Gobierno Provincial de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones (CFI) -organismo de promoción del Desarrollo Regional-, tras haber considerado que la revalorización de la identidad constituye una herramienta fundamental para fortalecer vínculos entre los actores sociales y en este sentido, promover la cohesión social y facilitar la participación ciudadana.

Coordinado en forma conjunta, comenzó a implementarse en noviembre de 2005, procurando tener alcance a todo el territorio entrerriano. Para ello se ha contado con el apoyo financiero del CFI.

El objetivo fundamental de este Programa es impulsar políticas y acciones que contribuyan con el fortalecimiento de la identidad entrerriana y que permitan enriquecer el acervo cultural y artístico de las comunidades de la provincia, a través de actividades que revelen la identidad como memoria y proyección de futuro.

01-08-06

Cultura

Firman convenios culturales Programa Identidad Entrerriana

El coordinador provincial del Programa Identidad, que depende del Consejo Federal de Inversiones (CFI), Alfredo Ibarrola, se reunió ayer con las personas que fueron seleccionadas para desarrollar proyectos con el financiamiento de este Programa.

En ese marco, se adelantó que esta semana se firmarán los convenios correspondientes para comenzar a trabajar. Hoy, Ibarrola visitará las localidades de Urdinarrain, Gualaguaychú, Larroque y Gualaguay; mientras que mañana hará lo propio en Villaguay, Concordia, Chajarí y Los Conquistadores.

El Programa Identidad Entrerriana surgió a través de un convenio firmado entre el Gobierno Provincial y el CFI -organismo de promoción del Desarrollo Regional-, tras haberse considerado que

la revalorización de la identidad constituye una herramienta fundamental para fortalecer vínculos entre los actores sociales.

En ese sentido, se busca promover la cohesión social y facilitar la participación ciudadana. La iniciativa es coordinada en forma conjunta, y ya se implementó una etapa en noviembre de 2005, logrando tener presencia en casi todo el territorio entrerriano. Para ello se ha contado con el apoyo financiero del CFI.

El objetivo fundamental de este Programa es impulsar políticas y acciones que contribuyan con el fortalecimiento de la identidad entrerriana y que posibiliten enriquecer el acervo cultural y artístico de las comunidades de la provincia, a través de actividades que revelen la identidad como memoria y proyección de futuro.

Este Programa ya ha financiado en Gualaguaychú a la Facultad de Bromatología de la Universidad Nacional de Entre Ríos (UNER) para editar el libro que reúne las recetas con historias que fueron relevadas por la profesora Isabel Corfield; y en Urdinarrain ha financiado un rescate cultural de las raíces de inmigrantes que se realizó por medio de un registro fotográfico de excelente calidad, que estuvo a cargo de Javier Broggi.

16-08-06

Participan más de 40 proyectos de toda la provincia

Comenzó la segunda etapa de los proyectos comunitarios del Programa Identidad

Con la participación de más 40 iniciativas de ciudades y pueblos de toda la provincia comenzó a desarrollarse esta semana la segunda etapa de proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana, que es un emprendimiento del Gobierno entrerriano realizado con el aporte financiero y técnico del Consejo Federal de Inversiones (CFI).

El Programa Identidad Entrerriana, cabe recordar, fue puesto en marcha desde inicios de este año en la provincia. Es una respuesta concreta a la necesidad de revalorizar, divulgar y proyectar la identidad y se constituye como una herramienta fundamental a través de la cual se fortalecen los vínculos entre los actores sociales, se promueve la cohesión social y se facilita la participación ciudadana.

Por ello, luego del éxito de los proyectos que se llevaron adelante en la primera etapa, se comenzó a desarrollar en este segundo semestre del año una segunda fase cuya premisa es, como la anterior, trabajar en tareas vinculadas a la identidad y la cultura.

"Es un privilegio contar con un apoyo en estos tiempos para desarrollar tareas que tienen que ver con la identidad y la cultura. Es un privilegio de la provincia de Entre Ríos el hecho de haber una decisión de utilizar fondos para estos fines, además del apoyo del CFI", comentó el coordinador de los proyectos, Alfredo Ibarrola, antes de

adelantar que "lo que se viene multiplicará el efecto de trabajar sobre la identidad en estos tiempos".

Cabe recordar que la primera etapa de este programa culminó con una exposición, desplegada en el Centro Cultural y de Convenciones La Vieja Usina, donde se presentaron los trabajos correspondientes a los proyectos de artesanía, investigación, publicaciones en libros, catálogos y folletos, además de la exposición de muestras fotográficas y montajes especiales.

Estos son los proyectos que fueron seleccionados en toda la provincia y que ya están en marcha:

1. VICTOR VELAZQUEZ – CANTOR POPULAR – SAN JAIME, NOGOYA, UBAJAY E IBICUY
2. JORGE ENRIQUE MARTI – PUBLICACION "RETABLO" - COLON
3. ANGEL VERCELLINO – "DE FELICIANO...HILADOS Y TEÑIDOS NATURALES" – SAN JOSE DE FELICIANO
4. ASOCIACION AMIGOS DEL MUSEO AGRICOLA REGIONAL - RESCATE DEL PATRIMONIO Y PUESTA EN VALOR DEL ARCHIVO DEL EX FRIGORIFICO GUALEGUAYCHU – GUALEGUAYCHU
5. MUSEO ARQUEOLOGICO MANUEL ALMEYDA Y CENTRO ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS GUALEGUAYCHU – EL PATRIMONIO ARQUEOLOGICO DE LA COSTA DEL URUGUAY Y EL DELTA ENTRERRIANO - GUALEGUAYCHU
6. ALEJANDRA FRANCO – RECUPERO DE LAS ARCILLAS REGIONALES EN FUNCION DE LA CERAMICA – FEDERACION Y LA CRIOLLA
7. JAVIER BROGGI – "LA PERSISTENCIA DE LA MEMORIA EN GIRA" – COLON, CHAJARI, FELICIANO, VIALE, CHAJARI, COLONIAS DEPARTAMENTO GUALEGUAYCHU.
8. RICARDO PICO – ESCUELA TALLER DE MUSICA POPULAR Y LUTHERIA – GUALEGUAY
9. SILVINA LOPEZ – "COMPOSICIONES PARA GUITARRA DE MIGUEL MARTINEZ – EDICION PARTITURAS Y CDS" - PARANA
10. MUSEO HISTORICO MARTINIANO LEGUIZAMON Y MUSEO REGIONAL DE VILLA URQUIZA – "RESCATE Y CONSERVACION PREVENTIVA DEL LEGADO FOTOGRAFICO DE AMINTHE GEOFFROY" – PARANA, VILLA URQUIZA.
11. MUSEO DE CIENCIAS NATURALES Y ANTROPOLOGICAS "PROF. ANTONIO SERRANO" – "IDENTIDAD Y PATRIMONIO EN EL CENTRO DE ENTRE RIOS: LA ETNIA CHARRUA-MINOANA" - VILLAGUAY

12. OSCAR SALARI – CDS INTERACTIVOS “FABULAS DEL MONTE” - CONCORDIA
13. TERESA GOBO – TALLER “ARTESANIA ENTRERRIANA HACIA EL MUNDO – LAPIDACION DE PIEDRAS” - VILLAGUAY
14. ASOCIACION “AYUDANDO A CRECER” – PROYECTO DE TURISMO ECO-CULTURAL “IDENTIDAD ENTRERRIANA” – VILLAGUAY
15. INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION NO UNIVERSITARIA D -162 – DIARIO EL DIA - PUBLICACION FASCICULOS “HACIA UNA RECONSTRUCCION DE NUESTRA IDENTIDAD SOCIOCULTURAL” - GUALEGUAYCHU
16. RICARDO ABEL ELENA – TALLER DE MUSICA “MELODIA RURAL” – CUCHILLA REDONDA – PEHUAJO SUD - LARROQUE
17. ARCHIVO HISTORICO PROVINCIAL – PUBLICACION “LOS DUENDES DEL ARCHIVO” - PARANA
18. HIPOLITO MUÑOZ – TALLER “RECUPERACION DE OFICIOS TRADICIONALES: EBANISTA”- PARANA
19. CENTRO DE ARCHIVO E INVESTIGACIONES HISTORICAS DE LARROQUE – “RESCATE, PRESERVACION Y RESGUARDO DEL PATRIMONIO HISTORICO Y CULTURAL DE LARROQUE” - LARROQUE
20. MARIA MERCEDES PRELAT – MEDIOMETRAJE DOCUMENTAL “RIELES EN LUCHA” - BASAVILBASO
21. GUIDO TONINA – EDICION DE CDS. “LOS POETAS Y SUS VOCES” – ITINERANTE
22. MUNICIPIO DE LOS CONQUISTADORES – TALLER HERRERIA PARA EL HOMBRE DE CAMPO – LOS CONQUISTADORES
23. NORA COSSO – TALLER “PONER EL CUERO EN MARCHA” - GUALEGUAY
24. LUIS HORACIO MARTINEZ – LIBRO INTERACTIVO “DE ALAS Y TRINOS” – LA PAZ
25. ROQUE MARTINEZ – TALLER “ESCOBAS ARTESANALES EN PALMA CARANDAY” – LA PAZ
26. ESTEBAN PEREZ ESQUIVEL – “TALLER DE CONSTRUCCION DE GUITARRAS” – PUBLICACION LIBRO - SAN JOSE DE FELICIANO, NOGOYA Y GUALEGUAY

27. RUBEN BOURLOT – INVESTIGACION “EL RADIOTEATRO EN ENTRE RIOS, TESTIMONIOS DE UNA PASION POPULAR” - ITINERANTE
28. MARINA PANZIERA – RED DE JARDINES BOTANICOS, VIVEROS DE NATIVAS Y AREAS NATURALES PROTEGIDAS URBANAS – PARQUE NACIONAL EL PALMAR, COLON, CRESPO, GUALEGUAYCHU, SAN SALVADOR Y UBAJAY.
29. PATRICIA FONTELLES – INVESTIGACION “LA IMPRONTA ENTRERRIANA EN LA INDUMENTARIA” – COSTA DEL PARANA
30. MARIANO MATIAS BASSINI – INVESTIGACION “LOS GURISES DE LA CONCEPCION, LA CONCEPCION DE LOS GURISES” – CONCEPCION DEL URUGUAY
31. GASTON MERCANZINI – VIDEO DOCUMENTAL “ARTESANOS DEL RIO” – CONCEPCION DEL URUGUAY
32. EDUARDO MONZON – PUBLICACION “SOBREVIVIR” – CHAJARI, FEDERACION, CONCORDIA, GUALEGUAY Y GUALEGUAYCHU.
33. MUNICIPALIDAD DE DIAMANTE – PUBLICACION “DIAMANTE... CARLOS SANTAMARIA” - DIAMANTE
34. GRUPO LITERARIO “GENTE DE LETRAS” – PUBLICACION “NUESTROS POETAS Y SUS HEREDEROS” - GUALEGUAYCHU.
35. ELSA VON FEHLEISEN – PUBLICACION DE LA INVESTIGACION “PERFILES DE IDENTIDAD” – PARANA
36. MIRKO PAUTASSO – TALLER “JUEGOS CON HISTORIA” – MARIA GRANDE
37. MARIO MORASAN – TALLER “IDENTIDAD URBANA – LA ESCULTURA EN LOS ESPACIOS PUBLICOS” – CONCEPCION DEL URUGUAY
38. INSTITUTO AUDIOVISUAL DE ENTRE RIOS – RESCATE ORAL EN BARES Y ALMACENES DE RAMOS GENERALES – ITINERANTE
39. LUIS M. MEDINA – EL ARCHIVO HISTORICO VIRTUAL DE CONCORDIA – CONCORDIA
40. HOGAR EVITA – TALLER PRODUCTIVO DE ARTES PLASTICAS “DIBUJO A ENTRE RIOS” – CAPITAL FEDERAL
41. SEBASTIAN CARMELE – “MIRA LO QUE TE DIGO” – BIBLIOTECA PARLANTE – ITINERANTE

42. SANTIAGO SENEN GONZALEZ – EVOLUCIÓN DE LA INDUSTRIA DE LA CARNE Y LOS ORÍGENES DEL PUEBLO DE LIEBIG – LIEBIG – COLON – CAPITAL FEDERAL
43. ALTERNATIVA CULTURAL INDEPENDIENTE – “CANTANDO A LOS MIOS” - VILLAGUAY
44. MARIA TERESITA RE – PARANA, LOS TRABAJOS Y LOS DIAS...” - PARANA

30-08-06

El Programa Identidad Entrerriana presente en el 1º Congreso Argentino de Cultura en Mar del Plata

El coordinador provincial del Programa Identidad Entrerriana, Alfredo Ibarrola participó del 1º Congreso Argentino de Cultura en Mar del Plata que se desarrolló entre los días 25 y 27 de agosto. En este marco se presentaron las experiencias del Programa en la provincia.

Ibarrola, quien fue invitado por la Subsecretaría de Cultura de Entre Ríos, estuvo presente en este encuentro que reunió a más de dos mil participantes de Argentina, América y Europa. Vale decir también que además estuvieron presentes funcionarios y gestores de toda la provincia.

El coordinador de este programa integró una de las mesas redondas de las que se realizaron el pasado sábado 26. La misma se hizo bajo el nombre de “Cultura, Vida Cotidiana y Desarrollo de la Creatividad como recurso natural”. Participaron además el Arq. y Sociólogo Carlos Alberto Churba; el músico Rolando Goldman; el chileno Patricio Rivas y el coordinador de Cultura del Convenio Andrés Bello.

Gobierno entregará los primeros aportes

El Programa Identidad Entrerriana reunirá a artesanos, escritores, músicos, investigadores y trabajadores de la cultura de toda la provincia

Este viernes, en el Museo de Bellas Artes “Pedro Martínez”, los autores de las 44 iniciativas que integran la segunda etapa de proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana, que es un emprendimiento del Gobierno provincial que cuenta con el aporte financiero y técnico del Consejo Federal de Inversiones (CFI), estarán en Paraná con el fin de recibir los primeros aportes económicos para el desarrollo de los proyectos y participar de una jornada de capacitación.

Así lo reveló el coordinador de los proyectos, Alfredo Ibarrola, quien hizo saber, además, que esta jornada contará con la presencia de autoridades del Gobierno provincial y el CFI.

El Programa Identidad Entrerriana, fue puesto en marcha a fines del año pasado en la provincia. “Se trata de una respuesta concreta a la necesidad de revalorizar, divulgar y proyectar la identidad y se constituye como una herramienta fundamental

a través de la cual se fortalecen los vínculos entre los actores sociales, se promueve la cohesión social y se facilita la participación ciudadana”, apuntó.

Por ello, luego del éxito de los proyectos que se llevaron adelante en la primera etapa, se comenzó a desarrollar en este segundo semestre del año una segunda fase cuya premisa es, como la anterior, trabajar en tareas vinculadas a la identidad y la cultura.

Cabe recordar que los siguientes son los proyectos que fueron seleccionados en toda la provincia, y cuyos responsables estarán presentes en la capital provincial este viernes: (iba listado de proyectos).

14-09-06

Programa Identidad Entrerriana, el martes el gobierno entregará aportes a los 44 proyectos seleccionados

El Programa Identidad Entrerriana reunirá finalmente el próximo martes (19 de setiembre) a artesanos, escritores, músicos, investigadores y trabajadores de la cultura de toda la provincia. Ese día, se llevará a cabo una jornada de capacitación y se les entregará aportes económicos a los autores de los 44 proyectos. Participarán del acto oficial el gobernador Jorge Busti, el titular del Consejo Federal de Inversiones (CFI), Juan José Ciáccera y el representante provincial ante el CFI, Carlos Molina.

La jornada de capacitación comenzará a las 9 de la mañana con las acreditaciones y la presentación de autoridades del Gobierno entrerriano y del CFI; la misma tendrá lugar en la ex Sala Quirós del Museo Provincial de Bellas Artes “Pedro Martínez”, Buenos Aires 361 de esta ciudad. Es preciso destacar que estas actividades se enmarcan en la segunda etapa de proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana, que es un emprendimiento del Gobierno provincial que cuenta con el aporte financiero y técnico del Consejo Federal de Inversiones (CFI). Posteriormente y durante la jornada de capacitación en sí, se les brindará a los participantes las herramientas necesarias para llevar adelante el proyecto, como por ej., información relacionada con lo organizativo, económico y comunicacional entre otros temas.

Acto Oficial

A las 11 de la mañana en el Salón Blanco de Casa de Gobierno se llevará a cabo el acto oficial donde se hará entrega de los certificados a responsables de los proyectos y el aporte correspondiente a cada uno. El mismo contará con la presencia de las máximas autoridades del Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones.

La actividad continuará a partir de las 14,30 hs., con una charla que abarcará el Fortalecimiento Institucional – Taller de diagnóstico y capacitación. Items temáticos: Dirección estratégica, Comercialización, Organización, Producción, Recursos Humanos, Finanzas, Costos y Calidad; que será dictada por el Lic. Alberto Alcain. Finalmente se estimó que la misma finalizará alrededor de las 17hs..

Los Proyectos

Cabe recordar que los siguientes son los proyectos que fueron seleccionados en toda la provincia, y cuyos responsables estarán presentes en la capital provincial este viernes: (iba listado de proyectos).

22-09-06

Programa Identidad Entrerriana, proyectos en marcha

Esteban Perez Esquivel, Luthier, cierra esta noche en Feliciano el taller de Construcción de Guitarras. Por otra parte, Víctor Velásquez se presentará mañana en Ibucuy.

Dentro de los 44 proyectos que ya están en marcha el marco de la 2º Etapa del Programa Identidad Entrerriana, Proyectos Comunitarios, hay algunos que ya están cerrando sus actividades este fin de semana.

El reconocido Luthier, Esteban Pérez Esquivel cerrará su taller de Construcción de Guitarras esta noche en Feliciano con la presencia de distintas personalidades del ámbito cultural que lo acompañarán en este importante momento. Asistirá también el coordinador del Programa, Alfredo Ibarrola.

Mientras que mañana se presentará el músico y poeta villaguayense, Víctor Velásquez en Ibucuy dentro del Proyecto, Cantor Popular.

Es preciso destacar que estas actividades del Programa Identidad Entrerriana, cuentan con el respaldo del Gobierno provincial y con el aporte financiero y técnico del Consejo Federal de Inversiones (CFI).

Convocatoria Atención autores entrerrianos

Por otra parte, el coordinador del Proyecto Los Poetas y sus voces, Guido Tonina, informó que en éste, se encuentran en la instancia de selección de los poetas entrerrianos que luego, grabarán sus letras en un disco compacto. Tonina y su equipo de trabajo hacen saber a todos los interesados en participar en el mismo que se pueden comunicar con ellos a través de este correo electrónico: lospoetasysusvoces@hotmail.com

En esta primera etapa de selección de poetas se está trabajando en los departamentos: Paraná, Diamante, Victoria La Paz, Gualeguay, Islas, Nogoyá y Rosario del Tala. Vale decir que la fecha límite para poder acceder a la selección (estos departamentos) es el próximo 5 de octubre.

Luego de la misma, se llevará a cabo la grabación y posteriormente, la edición del disco.

Rieles en Lucha ya capturaron imágenes en Baso

María Mercedes Prelat, es una joven cineasta nacida en Basavilbaso, y dentro de éste Programa va a llevar a cabo un mediodetraje documental que lleva el nombre de "Rieles en Lucha".

Según relató la directora ya concretó la mayor parte de la filmación necesaria para resolver el documental; entrevistas y distintos planos que son necesarios para contar la historia.

Además, manifestó Prelat que lo que continúa ahora es la etapa de selección de los mejores planos, fase previa, antes de empezar a editar el video que estaría terminado para fines de octubre.

Señaló además que en este mes trabajará junto con el sonidista para ir armando la banda de sonido del mediometrage y tenerla lista para principios de octubre o a más tardar mediado de ese mes.

24-09-06

Programa Identidad Entrerriana

Víctor Velásquez cantó por primera vez en Ibicuy

Luego de 55 años de trayectoria en el canto popular, este sábado Víctor Velásquez actuó por primera vez en Ibicuy. Lo hizo en el marco del Programa Identidad del Gobierno provincial y con el apoyo financiero del Consejo Federal de Inversiones. Nogoyá y Ubajay serán los próximos destinos del artista.

“Nuestro objetivo es comunicarnos con la gente y contarles mis andanzas en todos estos años”, comentó el artista, luego del espectáculo que tuvo lugar en el polideportivo de esa comunidad del sur entrerriano.

“Tenemos un montón de proyectos para acercarnos al pueblo de cada rincón de la provincia”, señaló Velásquez, no sin antes poner de relieve que “si no fuera por iniciativas como la del Programa Identidad, la visita a estos lugares más alejados no sería posible”.

Durante su encuentro con el público del pueblo, el artista realizó un relato de diferentes vivencias que ocurrieron a lo largo de su carrera que fue amenizando con canciones y la participación de la gente. “Ilustro mis charlas con canciones en el marco de un trabajo de rescate de la identidad”, hizo saber el artista, no sin antes considerar que “apunto fundamentalmente a la juventud con mi mensaje y me quiero comunicar con ellos”.

Cabe señalar que el artista fue recibido por el intendente local Fabián Cuello y el coordinador provincial del Programa Identidad, Alfredo Ibarrola.

25-09-06

Víctor Velásquez y Esteban Pérez Esquivel este fin de semana

El Programa Identidad desarrolló actividades en el sur y en el norte entrerrianos

En el marco del Programa Identidad del Gobierno entrerriano, que financia el Consejo Federal de Inversiones (CFI), y luego de 55 años de trayectoria en el canto popular, Víctor Velásquez actuó por primera vez en Ibicuy este fin de semana. Además, el luthier Esteban Pérez Esquivel finalizó en Feliciano un taller de construcción de guitarras con materiales alternativos.

En ambos encuentros estuvo presente el coordinador del Programa Identidad, Alfredo Ibarrola, quien destacó el esfuerzo puesto de manifiesto por los artistas en la concreción de estos proyectos.

Luego de 55 años de trayectoria en el canto popular, este sábado Víctor Velásquez actuó por primera vez en Ibicuy. Nogoyá y Ubajay serán los próximos destinos del artista.

“Nuestro objetivo es comunicarnos con la gente y contarles mis andanzas en todos estos años”, comentó el artista, luego del espectáculo que tuvo lugar en el polideportivo de esa comunidad del sur entrerriano.

“Tenemos un montón de proyectos para acercarnos al pueblo de cada rincón de la provincia”, señaló Velásquez, no sin antes poner de relieve que “si no fuera por iniciativas como la del Programa Identidad, la visita a estos lugares más alejados no sería posible”.

Durante su encuentro con el público del pueblo, el artista realizó un relato de diferentes vivencias que ocurrieron a lo largo de su carrera que fue amenizando con canciones y la participación de la gente. “Ilustro mis charlas con canciones en el marco de un trabajo de rescate de la identidad”, hizo saber el artista, no sin antes considerar que “apunto fundamentalmente a la juventud con mi mensaje y me quiero comunicar con ellos”.

Taller de guitarras

Esteban Pérez Esquivel desarrolló a lo largo de la semana un taller de construcción de guitarras en Casa de la Cultura de Feliciano. En esta localidad del norte entrerriano los instrumentos musicales fueron elaborados con cartón y madera reciclada.

El cierre del taller estuvo a cargo del intendente de la ciudad, Oscar Viano, quien agradeció que Feliciano haya sido seleccionada una vez más para participar de un proyecto cultural de estas características. Lo acompañaron el coordinador provincial del Programa Identidad, Alfredo Ibarrola, además del artista y los músicos que participaron de este encuentro, que ya tuvo ediciones similares en Paraná y Gualeguay.

Al término de la jornada, Pérez Esquivel destacó que el objetivo del taller fue capacitar a jóvenes y adultos de Feliciano familiarizados con la música y con las actividades manuales, para que ellos, a su vez, puedan desarrollar una actividad de estas características en su comunidad para “transmitir y comunicar cultura e identidad”.

Pérez Esquivel, que cuenta con una sólida formación en el campo de la luthería, y una importante trayectoria en proyectos culturales relacionados a las experiencias musicales nacionales e internacionales, precisó que “a lo largo de 48 horas fuimos elaborando guitarras clásicas con elementos alternativos”.

El artista, que desde hace cuatro años y medio está radicado en Colón, definió a Entre Ríos como la provincia “donde se asentará este proyecto de capacitación en la elaboración de instrumentos musicales”, al tiempo de adelantó que participará de la puesta en marcha de un taller – escuela de luthería que se realizará en Gualeguay en noviembre, junto a la gente de participó de los encuentros en las otras localidades de la provincia.

El luthier anticipó, además, que el próximo taller que desarrollará será en Nogoyá, no sin antes referir que – como parte del proyecto del Programa Identidad – elaborará un libro interactivo de capacitación que sintetizará 16 años de experiencia en la elaboración de instrumentos musicales.

Finalmente, Pérez Esquivel destacó “el valor y el potencial de los entrerrianos en el rescate de su propia identidad a través de la música”, al tiempo que puso de relieve el rol del Gobierno entrerriano “en el impulso de este tipo de iniciativas”.

01-10-06

Programa Identidad Entrerriana

En un mes se estaría presentando el primer CD de “Mirá lo que te digo”

Los responsables del Proyecto “*Mirá lo que te Digo*”, *Biblioteca Parlante* contaron en qué etapa se encuentra actualmente el mismo y estimaron que en aproximadamente un mes estaría terminado el primer disco compacto por lo que sería presentado en sociedad.

“*Mirá lo que te digo*” es una de la Biblioteca Parlante que será distribuida por toda la provincia y en el país. El mismo es uno de los 44 proyectos de la 2º Etapa del Programa Identidad Entrerriana del Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones (CFI). Dentro de éste, se confeccionarán también matrices tipográficas táctiles para ser distribuidas en Centros, Instituciones, Bibliotecas Populares y ONGs.

Los responsables de llevar adelante este proyecto son: Pablo Morelli; Sebastián Carmelé y Carlos Espinosa; de la ciudad de Paraná; según contaron actualmente están en la etapa de elección de obras literarias para su adaptación al formato sonoro. Al mismo tiempo, destacaron que posteriormente vendrá la etapa de la confección de las cartillas informativas internas en tinta de cada uno de los ejemplares sonoros, como así también en sistema Braille.

Vale decir que al finalizar el proyecto se habrán realizado seis discos

compactos reproducidos para 130 centros –por cada disco- y bibliotecas de Entre Ríos y el país, conteniendo cápsulas sonoras editadas, destinadas a traspasar al lenguaje radiofónico obras literarias mediante contenidos textuales locutados, cortinas musicales y efectos sonoros.

Objetivo del Proyecto

El objetivo fundamental de este proyecto es poder brindar a todas las Bibliotecas, Instituciones, Centros y Establecimientos para Personas Ciegas de toda la provincia y el país, la posibilidad concreta de recibir el material sonoro y táctil que constituya, mes a mes, su propia Biblioteca Parlante, en soporte de CD y matrices tipográficas en madera.

Además reseñaron también los autores que las cápsulas sonoras y matrices tipográficas que se realicen también serán enviadas a Bibliotecas o Establecimientos para videntes en pos de una mejor integración social para todos. Cabe destacar que dicho material servirá para la extensión de conocimientos literarios en general y, a través de las respuestas enviadas desde los distintos centros de recepción se conseguirían, análisis mediante, conclusiones que dejen una importante perspectiva acerca de los distintos modos interpretativos con que contamos como sociedad. El material recibido no será enviado a modo de préstamo o muestra, se trata en cambio, de piezas que llegarán en forma absolutamente gratuita y definitiva hasta el domicilio real de las Bibliotecas o Instituciones. Esto posibilitaría acceder a las cápsulas y obras táctiles con el sólo hecho de ser parte integrante del proyecto. Dejaron fuertemente sentado que la idea es: “Crear un espacio integrador en que la participación resulte activa por parte de todos aquellos que constituimos el

Proyecto de Biblioteca Parlante, ese es el espíritu que identifica este emprendimiento”.

Finalmente contaron sus creadores que se harán 6 matrices tipográficas táctiles, una por cada uno de los discos que se edite, y el Proyecto tiene la ambición de poder recorrer la provincia, llevando las obras producidas a cada uno de los entrerrianos.

03-10-06

Los 44 proyectos del Programa Identidad Entrerriana avanzan a buen ritmo

Los 44 Proyectos de la 2º Etapa del Programa Identidad Entrerriana del Gobierno de Entre Ríos y Consejo Federal de Inversiones (CFI) marchan a buen ritmo y paso firme en toda la provincia.

Aquí una reseña de algunos de ellos, sus avances y próximos pasos.

De la Concordia

El Proyecto De la Concordia.com (Concordia) ya se puede ver en la web, solamente tiene que ingresar en Internet a ésta página: www.delaconcordia.com.ar.

El autor del mismo, Luis María (Pocho) Medina contó con mucha satisfacción este importante avance y explicó que en el sitio ya se puede comenzar a ver la historia de Concordia. La idea es que “cuando ud. ingrese pueda acceder al archivo histórico de la ciudad”, al mismo tiempo indicó que “este es un emprendimiento que acá se inicia, pero que no tiene final”, afirmó.

Señaló Medina que esta es la “primera fase del trabajo” ya que se está cargando parte del material con el que se cuenta y el mismo está compuesto por el contenido, por ejemplo, de dos libros; también se puede observar un índice cronológico desde donde se puede acceder a notas haciendo un clic sobre la fecha de referencia; después también dentro de la página están las secciones: Apuntes, Documentos, Enciclopedia, Libros y la Foto-galería.

Todas las personas que quieran acercarse material o conectarse con quienes están construyendo la página de La Concordia lo pueden hacer a través de este correo electrónico: info@laconcordia.com.ar.

Cantando a los Míos

Por otra parte, el grupo vocal de canto popular “Cantando a los Míos” de Villaguay continúa trabajando con vistas a realizar una presentación probablemente en el mes de noviembre próximo.

Según contó quien lleva adelante el proyecto, Andrea Barreto, actualmente son 18 los jóvenes que están integrando dicho grupo y están ensayando un repertorio de 6 canciones, tres de autores desconocidos y tres de autores reconocidos.

Los ensayos se están llevando a cabo los días martes y jueves de 14 a 15,30 horas en la Escuela Municipal Profesional Remedios Escalada de San Martín de esta ciudad (Villaguay).

Los Gurises de la Concepción, la concepción de los Gurises

En tanto los integrantes del proyecto Los Gurises de la Concepción, la concepción de los Gurises comentaron que son entre 18 y 20 niños los que están asistiendo a los talleres que están llevando a cabo. Destacaron que tienen entre 8 y 12 años y que a pesar de las diferencias de edades se logró “un muy buena integración”.

Explicaron que ya han dado pasos muy interesantes como por ejemplo hacerlos conocer los museos de La Histórica, también talleres de artes plásticas, de lectura y de escritura.

Vale decir que el ánimo del proyecto es además de que los niños y también jóvenes que asisten a los talleres conozcan el barrio en el que viven que es el primer barrio de Concepción del Uruguay y de la importancia del mismo para la sociedad, también el objetivo final es llegar a plasmar todas las experiencias en un libro.

Destacaron los emprendedores que los talleres se dictan todos los sábados de 15 a 17 horas en la capilla del barrio.

Este sábado participará del taller Cristina De Angelis, quien presentará un trabajo con títeres.

Poner el Cuero en Marcha

Los autores del proyecto Poner el Cuero en Marcha de Gualeguay, Nora y Julio Coso, detallaron que están trabajando en este taller que tiene como objetivo enseñar a trabajar con cueros, con dos grupos y que cada uno cuenta con 5 personas.

Manifestaron que durante este mes las clases se están desarrollando los martes y jueves de 9 a 11 horas y de 17 a 19 y las mismas se dictan en el taller que poseen en su vivienda. Además remarcaron que están concurriendo al mismo, un importante número de jóvenes del Hogar Divina Providencia de esa ciudad.

Por último, señalaron que actualmente los concurrentes están en la etapa donde se comienza recién a manipular y conocer los materiales de trabajo y comenzando a manejar las herramientas.

07-10-06

Proyectos Comunitarios del Programa Identidad Entrerriana

“De Alas y Trinos” será presentado a fines de octubre en La Paz

De los 44 proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana del Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones (CFI), algunos ya están con vistas a concretar su cierre y presentación, en tanto otros, continúan con sus trabajos.

“De Alas y Trinos” será presentado a fines de octubre en La Paz

“De alas y trinos”, el proyecto de Luis Horacio Martínez, será un libro interactivo sobre 100 aves argentinas. El mismo se llevará a cabo utilizando el Programa Power Point y con una interacción y manejo muy sencillo a través de una Página Inicial que lo lleva a recorrer todo el contenido.

Vale decir, según comentó Martínez que días pasados se terminó el master y en los próximos días se comenzará a realizar las copias.

La presentación del libro se concretará el día 27 de octubre en La Paz, en el marco del Encuentro Nacional por los Montes Nativos; encuentro que reunirá a más de 500 estudiosos de todo el país y que se llevará a cabo los días 26, 27 y 28 del corriente. La presentación sería el día 27, aunque esto todavía no está confirmado ya que falta confirmar el horario; pero sería en los antiguos cuarteles de la ciudad.

“Juegos con Historia” (María Grande)

Quienes llevan adelante el proyecto “Juegos con Historia” Mirko Pautaso y Beatriz Migoni (María Grande) explicaron que este proyecto que involucra directamente a la toda la comunidad tiene tres ejes fundamentales que son los siguientes:

-¿Aqué jugaban nuestros abuelos?

-Rescatarlos y darlos a conocer hoy.

-Nuestros niños deben jugar en vez de ejercer violencia. Volver al contacto con otros por el placer del juego, valiéndose de elementos simples.

En tal sentido señalaron que “para lograr esto tenemos varias etapas, en la cuales desarrollaremos la investigación y relevamiento de datos e información en domicilios particulares, a abuelos mayores de 65 años de edad, oriundos de María Grande y zonas aledañas (rural), teniendo en cuenta las distintas descendencias (italianas, judías, alemanas, turcas...). El Desarrollo de **talleres de juegos**, con abuelos y más adelante con abuelos y niños. También Organizar una base de datos con fichas y en C.D. Realizar con todo este material un video, C.D., cartillas y cuadernillos informativos para entregar a las bibliotecas escolares de la localidad y zonas vecinas. Como así también para la biblioteca pública local y para el Programa Identidad Entrerriana”. A lo que agregaron que la intención final es “presentar un espectáculo en la localidad, como cierre del proyecto, en el cual se de cuenta de lo actuado en la investigación”.

Identidad Urbana – La escultura en Espacios Públicos (C. del Uruguay)

Por otra parte vale decir que Mario Morazán, autor de este proyecto, está muy satisfecho con la concurrencia a sus clases que comenzaron el pasado 16 de setiembre.

Indicó que en la primera clase el día sábado 16 se superó el cupo previsto de 20 inscriptos, y debido a la gran concurrencia se decidió aceptar 29 asistentes.

El curso taller se lleva a cabo todos los sábados de 9 a 12 hs. en una de las salas de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la U.C.U., ubicada en 8 de junio 522 de Concepción del Uruguay.

Atención, se adjunta afiche del trabajo de Morazán. Gracias.

“Recupero de Arcillas Regionales en función de la cerámica” (Concordia)

Con muy buena concurrencia de gente se están llevando a cabo los talleres dictados por Alejandra Franco en Federación, La Bianca y La Criolla (Dpto. Concordia).

En los mismos también se superó el número previsto de inscripciones y debido al entusiasmo de la gente están todos integrados al taller.

Franco detalló que los días miércoles visita la ciudad de Federación y se reúne por el espacio de alrededor de 4 horas con los concurrentes. Por otra parte, en La Criolla y La Bianca, está los días martes, de 13 a 16 horas aproximadamente.

Explicó también que con los alumnos estuvieron haciendo un reconocimiento de arcillas, de las distintas calidades que hay en la zona y afirmó que desde su punto de vista la mejor para trabajar en artesanías es la de La Bianca.

La artesana indicó que posiblemente la muestra final de lo realizado se podría llevar a cabo en la Fiesta del Lago (Federación) que se realiza en el mes de enero.

17-10-06

El Programa Identidad en Concepción del Uruguay

Se está produciendo un documental en defensa de las comunidades pesqueras

En el marco del Programa Identidad Entrerriana, que financia el Consejo Federal de Inversiones (CFI), se está filmando un documental que confrontará las particularidades de las familias ribereñas de la costa del río Uruguay con la inmensidad de las pasteras de Fray Bentos. Con el nombre Artesanos del Río este video "intenta promover la defensa de los derechos de las mujeres y los hombres de las comunidades pesqueras", hizo saber el responsable del proyecto, Gastón Mercanzini, de Concepción del Uruguay.

Al respecto, el productor en video y TV de esa ciudad de la costa del Uruguay, comentó que este fin de semana "filmamos en un paraje que se llama la Boca del Chancho y recogimos las historias de los lugareños, además de recorrer otros brazos del río".

En este punto, recordó que el objetivo de este proyecto que integra la II etapa del Programa Identidad es "documentar la práctica ancestral de la pesca artesanal en el río Uruguay, que es una actividad que tiende a desaparecer frente a la industrialización y el progreso", al tiempo que puso de relieve que "apuntamos a rescatar la identidad de la cultura costera, geográficamente cercana, popularmente desconocida, que ve amenazada su razón de ser".

Más adelante, el realizador consideró que "éste es el momento para desarrollar un documento que confronte las particularidades de las familias ribereñas frente a la inmensidad de las papeleras de Fray Bentos y su devenir en la contaminación del río", no sin antes sostener que "este progreso que atenta directamente con la actividad y navega como fantasma junto a las canoas, será la estocada final para la pesca artesanal".

Mercanzini consideró necesario promover con este documental "el reconocimiento y la defensa de los derechos sociales, culturales, económicos, políticos y ambientales de las mujeres y los hombres de las comunidades pesqueras".

Al hacer referencia al contenido del video, el responsable del proyecto comentó que "se reflejará cómo trabajan los pescadores, cómo es su familia y cómo subsisten gracias a esta actividad; al igual que cuáles son sus secretos, qué elementos utilizan, cómo comercializan lo que producen y cuáles son los obstáculos que se les presentan", puntualizó.

19-10-06

Programa Identidad Entrerriana

El radioteatro en Entre Ríos y buscando un sello entrerriano para nuestra vestimenta

Estos son los temas de dos de los 44 proyectos comunitarios que se están desarrollando dentro del Programa Identidad Entrerriana del Gobierno de Entre Ríos, con financiamiento del Consejo Federal de Inversiones (CFI). Los mismos se están llevando a cabo en Paraná.

"El radioteatro en Entre Ríos, testimonios de una pasión popular (1945 – 1975)"

El director del Proyecto "El radioteatro en Entre Ríos, testimonios de una pasión popular", Rubén Bourlot contó que en estos primeros meses de trabajo realizaron una muy buena tarea de investigación sobre el tema en cuestión. En tal sentido, destacó que recopilaron documentación en "la hemeroteca del Archivo General de Entre Ríos, las colecciones de revistas de la Biblioteca Provincial, Biblioteca Popular

de Paraná, archivo de LT 15 de Concordia y archivos particulares, Biblioteca de la Facultad de Ciencias de la Educación, entre otros”.

Asimismo, manifestó que de la documentación que fue analizada se “obtuvieron testimonios referidos a la evolución de la radiodifusión en Entre Ríos, a partir de 1920 cuando hacen su aparición emisiones a cargo de radioaficionados, casi en simultáneo con el surgimiento de la primera emisión radial llevada a cabo por Enrique Susini y su equipo en Buenos Aires. Posteriormente, desde 1927, hacen su aparición de manera esporádica algunas emisoras radiales en la ciudad de Paraná”. También se logró recabar información sobre las primeras manifestaciones radioteatrales, a través emisiones desde Capital Federal, en las décadas de 1930 y 1940 y de actuaciones de vivo de las compañías en teatros de Entre Ríos, las cuales eran anunciadas con grandes titulares en los medios gráficos.

Y remarcó que es fundamental “la información recabada sobre la fundación de las primeras emisoras en la provincia, LT 14 de Paraná y LT 15 de Concordia, se inicia el radioteatro en la provincia, ya que no se concebía una radioemisora sin espacios de ficción”.

La búsqueda también se centró en trabajos de tesis de la Facultad de Ciencias de la Educación, carreras de Comunicación Social y Ciencias de la Educación, videos y publicaciones dentro del ámbito provincial y se consultaron distintas fuentes bibliográficas sobre historia de la radiodifusión, el lenguaje radial y radioteatral. Por último, detalló Bourlot que desde el Proyecto se establecieron vínculos con protagonistas del radioteatro en nuestra provincia y sus familiares actualmente dispersos en distintos puntos del país y del exterior: Rosario, Buenos Aires, España, entre otros lugares obteniéndose valiosos testimonios y material fotográfico, afiches y programas que permitirán reconstruir gráficamente la etapa abordada. Y anunció que ya comenzaron con diferentes trabajos de campo con entrevistas a actores, libretistas, relatores y otros protagonistas en Paraná, Concepción de Uruguay, y se encuentran ya contactadas personas residentes en Buenos Aires, Rosario y Santa Fe para próximas entrevistas.

“La impronta entrerriana en la indumentaria”

Quienes llevan adelante el Proyecto “La impronta entrerriana en la indumentaria” se mostraron más que conformes con los avances que han concretado en éste.

Comentaron que lo que están intentando en esta etapa es encontrar elementos que han denominado “entrerrianos”, “que posibiliten instalar en el diseño y la indumentaria moderna un sello propio y que nos caracterice culturalmente”.

La directora de dicho Proyecto, Patricia Fontelles señaló que con vistas a cumplir con lo pautado realizaron contactos con instituciones para poder conseguir material bibliográfico en los organismos gubernamentales y culturales entre ellos: el Museo de Bellas Artes “Dr. Pedro E. Martínez”; el Museo de Ciencias Naturales y Antropológicas “Prof. Antonio Serrano”; Museo Histórico de Entre Ríos “Martiniano Leguizamón”; Archivo general de Entre Ríos; Facultad de Ciencias de la Educación – UNER.

Algo más que consideró Fontelles de gran importancia fue un relevamiento de artesanos de la costa del Paraná que realizaron a partir de contactos en Ferias, Casa de la Cultura y Museo Artesanal de Paraná a partir de la posibilidad que sus trabajos puedan implicarse en este proyecto.

Vale decir que en “esta etapa se ha elaborado un primer informe con distintas variantes en el diseño de vestimenta. En principio estudiamos diversas Entidades Culturales indígenas que habitaron la zona y los elementos decorativos que se

pueden tener en cuenta para nuestro interés. De la misma manera se incursionó en lo campesino y lo gauchesco como vestimenta típica de la zona rural y las principales corrientes inmigratorias que a partir de la segunda mitad del siglo XIX y principios del XX se asentaron en Entre Ríos", afirmó Fontelles.

Explicó que "de la mixtura de lo originario indígena, lo hispano-criollo con las corrientes inmigratorias que se sucedieron aún no conforman una identidad definida. Nuestra tarea en este tiempo es lograr determinar algunos elementos que definamos como "Lo nuestro" y que se puedan manifestar en la elaboración de la indumentaria, las técnicas utilizadas, la estética, las materias primas.

Por último, expresó que en la próxima fase se trabajará "en la selección de los elementos que nos articulen la creación con el diseño esperado, llegando a una reformulación y resignificación de la indumentaria y el diseño, en esta etapa contemporánea introduciendo productos regionales y encontrando el sello entrerriano buscado, que sin duda será fruto de la hibridación generada por las diversas culturas que pasaron por estas tierras".

25-10-06

Programa Identidad Entrerriana

Rescatarán historias populares en bares y almacenes de ramos generales

Con el fin de rescatar los puntos de encuentro en bares de pueblo, donde los parroquianos dialogan sobre la historia del lugar y su propia historia, y registrar la estética propia de esos espacios que no pierden vigencia, el Instituto Audiovisual de Entre Ríos está trabajando en un video documental que integra uno de los 44 proyectos de la II etapa del Programa Identidad Entrerriana.

En pleno proceso de relevamiento de esos lugares, que este mes llevó al equipo al equipo que está trabajando en la producción a los departamentos Uruguay, Paraná, Colón, Tala y Gualeguay, el responsable de la iniciativa, Pablo Feuillade, hizo saber que "se realizará una presentación pública a través del cine móvil en cada una de las localidades donde se realicen las filmaciones".

Cabe recordar que, financiado por el CFI, el Programa Identidad Entrerriana apunta a dar respuestas concreta a la necesidad de revalorizar, divulgar y proyectar la identidad de la provincia para promover la cohesión social y facilitar la participación ciudadana.

En este marco, el proyecto "Rescate oral en bares y almacenes de ramos generales" tiene como fin "rescatar historias populares relatadas por gente de los pueblos entrerrianos en un ambiente de bar y registrar la estética propia de estos entornos que son espacios de sociabilización que no pierden vigencia", explicó Feuillade. Luego, refirió que "vamos a intentar obtener testimonios con las características típicas e identificatorias de nuestra zona y los lugareños" y que "lo haremos a través de un video en formato digital que será presentado públicamente a través del cine móvil en cada una de las localidades donde se realiza la filmación".

A su vez, el responsable del proyecto, comentó que el formato en DVD permitirá que el documental cuente con una galería de fotos con todos los bares y sus personajes, y material literario que desarrolle la historia de cada lugar, identificando la región y referencias anecdóticas.

"Hemos trabajado en el diseño estético que tendrá el video, la igual que las entrevistas y la puesta en Escena", comentó el realizador, al tiempo que precisó "se diseñará una banda de sonido original en cuanto a la composición musical". Al ser consultado sobre los posibles lugares donde se realizará el registro fílmico, Feuillade nombró entre otros al Almacén Fussey (Colonia Las Achiras - Departamento Uruguay), Bar Parera (Departamento Gualeguaychú), Bar (Colonia Las Guachas - Departamento Tala), Bar Basualdo (Distrito Basualdo - Departamento Feliciano) y Pulpería Impini (Talitas - Departamento Gualeguaychú. "La intención es realizar luego una selección de los que consideramos más emblemáticos, y está previsto escoger aquellas locaciones que a nuestro juicio sean las más representativas de la provincia. Tendremos en cuenta también la distribución geográfica de las mismas, abarcando el norte, el centro y el sur y ambas costas", agregó Feuillade. Finalmente, hizo saber que "para realizar esta primera selección tomamos contacto con diferentes personas que conocían los lugares, les comentamos cual es el objetivo del Proyecto y a partir de ello establecimos este primer cronograma".

26-10-06

En toda la provincia

Diversas actividades este fin de semana de los proyectos del Programa Identidad Entrerriana

Diferentes actividades cumplirán este fin de semana Proyectos Comunitarios del Programa Identidad Entrerriana del Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones (CFI).

Víctor Velázquez, "Cantor Popular"

El cantautor Víctor Velázquez se presentará el próximo sábado (28 de octubre) en San Jaime de la Frontera en el Polideportivo local a las 21,30 horas.

El director del proyecto, Ariel Sánchez hizo extensiva la invitación a toda la gente de la zona y remarcó que una actividad "gratuita y popular". Indicó que "la particularidad que tienen estos encuentros, cada pueblo tiene su manera de manifestarse, tiene su cultura y Víctor Velázquez tiene su manera de expresarse y, a pesar de todo el camino que tiene recorrido Víctor se siente muy satisfecho de estar en contacto con la gente".

Reseñó estas presentaciones que vienen desarrollando a través del Programa, "no son tan convencionales como el festival sino que él está más cerca del público, le hacen preguntas, se quedan a charlar con él; él narra historias como su amistad con Atahualpa Yupanqui, cómo compuso la primavera, sus caminos andados con Jaime Dávalos o cómo conoció a Sire Rodríguez Castillo cuando le dio el Romance del Malevo; que son cosas interesantes que por ahí en un festival no se pueden contar".

Esteban Pérez Esquivel, luthier, cierra su actividad en Nogoyá

El luthier Esteban Pérez Esquivel cerrará el sábado venidero (28 de octubre) su taller de construcción de guitarras con materiales alternativos. La actividad se cumplirá en la Casa de la Cultura de esa localidad a las 18,30 horas.

Cine Móvil en "La Concepción"

Por otra parte, en el marco del Proyecto "Los gurises de la Concepción, la Concepción de los gurises", dirigido por Mariano Bassin de Concepción del Uruguay; se presentará este sábado (28/10) una película a través del Cine Móvil del Instituto Audiovisual de Entre Ríos.

La función comenzará a las 19 horas y será abierta para todo público.

Vale destacar el trabajo de concientización y valoración que están desarrollando dentro de los talleres que están llevando a cabo con la participación de alrededor de 20 chicos de la zona. Este barrio, "La Concepción", fue el primero de La Histórica y allí, donde hoy se dictan los talleres en la Capilla del mismo, se encuentran los restos de La Delfina (compañera de Francisco "Pancho" Ramírez).

"De alas y trinos"

Por último, el proyecto "**De alas y trinos**" del Programa Identidad Entrerriana, bajo la dirección de Horacio Martínez saldrá a la luz éste viernes (27/10) en el marco de del Encuentro Nacional por los Montes Nativos que se desarrolla durante este fin de semana en La Paz. La presentación será a las 12,30 horas.

Este interesante trabajo es un libro interactivo sobre 100 aves argentinas, realizado utilizando el Programa Power Point y con una interacción y manejo muy sencillo a través de una Página Inicial que lo lleva a recorrer todo el contenido.

El mismo incluye: un libro de Poesías "De alas y trinos"; aves, de cada ave se podrá ver: la poesía ilustrada con una foto, la ficha técnica que comprende: Nombre científico, Familia a la que pertenece, distribución geográfica acompañada por un mapa con las zonas donde habita, las características y generalidades, fotos y el trino del pájaro. Recopilación de leyendas regionales que cuentan en la mayoría de los casos, el origen de las aves y también hay canciones de autores entrerrianos.

04-11-06

El Programa Identidad en el norte entrerriano

Apuntan a transformar actividades artesanales en fuentes de trabajo alternativas

Para rescatar actividades artesanales propias de la identidad entrerriana, pero también poder transformarlas en fuentes de trabajo alternativas, el Programa Identidad está desarrollando proyectos comunitarios en el norte provincial. Tal el caso de Feliciano, donde se capacita en hilado y teñidos naturales, de Los Conquistadores donde se dicta un taller de herrería para el hombre de campo, mientras que en La Paz enseñan a elaborar las tradicionales escobas artesanales de palma.

Financiados por el CFI, estos proyectos forman parte de las 44 iniciativas que distribuidas a lo largo de toda la provincia, que finalizarán entre diciembre y enero del año próximo.

En La Paz, Roque Martínez es el responsable de capacitar en la elaboración de escobas artesanales con hojas de palma. Este trabajador, cabe recordar, desarrolló en la primera etapa del Programa Identidad, un curso de cestería. En esta oportunidad, "cada martes y jueves nos reunimos con mis alumnos y mi grupo familiar para hacer escobas de palmas", dijo Martínez, no sin antes mencionar que "ya tenemos posibilidades de comercializarlas".

A las escobas Martínez decidió caracterizarlas con una impronta personal: se trata de un trenzado sobre las grampas que unen las palmas. “En realidad – comentó – heredé de mi madre este estilo que hace a la escoba más artesanal, y por ello decidimos llamarlas “El Gauchito”. Luego, comentó que al material lo van a recoger en un campo abierto, ubicado a unos 60 kilómetros de La Paz. “Hay que estar cortando dos o tres días las palmas, y después esperar que las hojas se sequen”, refirió el trabajador.

Hilados y teñidos naturales en Feliciano

Angel Vercellino, por su parte, hizo saber que este proyecto se inició con la selección de ovejas de la zona, para poder desarrollar el taller de hilado, en una comunidad donde esta práctica es habitual, no sin antes dar cuenta del desarrollo potencia de esta actividad no sólo a nivel nacional, sino internacional.

El artista hizo saber que a la práctica de hilado de las fibras, se incorporaron experiencias vinculadas al teñido con vegetales de la zona, como el caso del ñandubay y el algarrobo, o el sauce. Además, mostró una experiencia inédita en la zona: el teñido con la grana de cochinilla que da un tono rosado. “Si bien no es de la zona, es un elemento distinto porque es de origen animal”, comentó.

“La idea es hacer una muestra de presentación en Feliciano y mostrar la lana para la venta”, dijo Vercellino, no sin antes dar cuenta que “hay en esta zona una muy fuerte identidad con la lana y por ello es importante apuntar a esta actividad”

Taller de herrería en Los Conquistadores

En esa comunidad del departamento Federación, jóvenes y adultos participan de un taller de herrería artesanal para el hombre de campo que dicta Augusto Arangui. Al respecto, cabe señalar que se adquirieron las herramientas y la materia prima para llevar adelante la capacitación en herrería para realizar tareas propias al hombre de campo y transformarse, a su vez, en una alternativa laboral.

Se puso de relieve el interés que despertó en la comunidad este proyecto que incluye también capacitación para herrería del hogar. El proyecto cuenta con el respaldo de la municipalidad que cedió los galpones del ferrocarril para el desarrollo del curso.

07-11-06

Intensa actividad de los Proyectos del Programa Identidad Entrerriana

Intensa actividad desarrollarán varios de los proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana del Gobierno de la provincia de Entre Ríos que son financiados por el Consejo Federal de Inversiones (CFI). Muchos de ellos estarán cerrando su propuesta.

“Diamante... Carlos Santa María”

El próximo 16 de noviembre a las 20,30 horas cuando se presentará formalmente en el Teatro Marconi de Diamante el libro “Diamante... Carlos Santa María”, proyecto bajo la dirección de Juan Carlos Darrichón.

Gualedguay, Luthería

En tanto, ese mismo día y con continuidad el 17 en la Biblioteca Popular de Gualeguay, se desarrollará una muestra de luthería, en el marco del programa "Escuela taller de Música Popular y Luthería", bajo la dirección de Ricardo Antonio Pico. La misma será visitada también por alumnos de los distintos Colegios de esa localidad. Además, en esa instancia se llevará a cabo la apertura del Taller de "Construcción de Guitarras con materiales alternativos", a cargo de Esteban Perez Esquivel, luthier.

"Retablo"

Por otra parte el poeta Jorge Martí, presentará su libro "Retablo" el próximo 18 de noviembre a las 20,30 horas, en el Salón de Actos de La Fraternidad, Universidad de Concepción del Uruguay y el 19, hará lo propio en la Biblioteca Fiat Lux de Colón, a las 20,30 horas.

Entrega de fascículos

El 24 de noviembre, se concretará la entrega de la colección terminada y encuadrada a de los fascículos del proyecto "Hacia una Reconstrucción de Nuestra Identidad Sociocultural" a distintas instituciones educativas de Gualeguaychú. El mismo estuvo a cargo de la Editorial "El Día SRL" y Agustín Kaban.

En Larroque

Asimismo, durante la realización de la Expo Larroque (desde el 25 de noviembre) se presentarán fotografías realizadas dentro del proyecto "La Persistencia de la Memoria en gira", de Javier Anibal Broggi. Al mismo tiempo, contendrá información que está siendo recolectada dentro de otro proyecto "Rescate, Preservación y Resguardp del Patrimonio Histórico y Cultural de Larroque".

29 y 30 Presentaciones de Libros en Paraná

En tanto, el 29 del corriente en Museo Histórico de Entre Ríos, Martiniano Leguizamón se llevará a cabo la presentación del libro de Elsa Elida Von Felheisen, "Perfiles de Identidad".

Y finalmente, el próximo 30 se concretará la presentación de la publicación "Los Duendes del Archivo", bajo la dirección de Graciela Beatriz Bascourleguy. Esta se realizará en la sede de la Asociación de la La Bajada.

18-11-06

Programa Identidad Entrerriana

Cierres y actividades en distintos puntos de la provincia

Nutrida actividad desarrollaron este fin de semana varios proyectos del Programa Identidad Entrerriana, del gobierno de la Provincia de Entre Ríos con el financiamiento del Consejo Federal de Inversiones (CFI). En Diamante se presentó el Cancionero del cantautor Carlos Santa María, en Gualeguay en una muestra se juntaron tres proyectos que convergieron en un acto el viernes por la noche; allí se presentaron Escuela Taller de Música Popular, de Antonio Pico; en ese marco presentó su libro interactivo, el luthier Esteban Perez Esquivel y hubo una muestra del trabajo del taller Poner el Cuero en Marcha.

La presentación del Cancionero de Carlos Santa María se desarrolló en el Teatro Marconi de la ciudad Blanca. Este proyecto fue impulsado por la Municipalidad de Diamante y en especial por la Dirección de Cultura a cargo de la señora, Yolanda Medel de Mayer.

En el acto estuvieron presentes con el subsecretario de Cultura de la provincia, Roberto Romani y el Coordinador del Programa, Alfredo Ibarrola; además de una amplia concurrencia local seguidores del músico.

Vale decir que a manera de homenaje para el canta-autor diamantino también artistas locales de gran trayectoria interpretaron sus canciones; entre ellos, integrantes de Las Voces de Montiel, Los Ches, Musiqueros Entrerrianos y Diana Zapata.

Lo que se intenta, a través de esta publicación es que los alumnos reconozca en sus canciones los paisajes y costumbres cotidianas y tradicionales, es decir, que la publicación no sólo cumplirá con el objetivo de mantener en el tiempo el cancionero del cantautor, sino también defender las costumbres de los isleños, costeros y rurales.

Al finalizar al acto se hizo entrega de la edición a autoridades de distintas Escuelas del Departamento.

Declaraciones de Carlos Santa María

“Estoy muy feliz, es un sentimiento muy particular, volver a la tierra y volver con elementos para dejarle a los chicos. Son estas viejas canciones que ha cantado el departamento, a veces Entre Ríos, a veces el país a través de distinta gente como por ejemplo los Hermanos Cuesta. Yo dije, casi al final de mi carrera, quisiera legarle algo a los gurises para que sientan el día de mañana cuando sean mozos la emoción de haber cantado una canción a su terruño cuando eran chicos”, explicó en declaraciones.

Sobre la posibilidad de volver definitivamente a su tierra dijo que “nunca se sabe, a veces no se puede porque uno hace planes pero después se trastocan por esas cosas del destino pero yo sigo trabajando para mi tierra”.

Por otra parte, sobre sus obras indicó que fueron grabadas por “Ramona Galarza, Los Indios Tacunaus, Alberto Merlo, Víctor Velásquez, Cacho Tirau; esto para mi es un pergamino y esto me da confianza para seguir adelante”.

Por último afirmó que con lo único que uno debe contar para poder escribir sobre su tierra es “con el conocimiento, así con esto se puede escribir aquí, en Buenos Aires o donde sea”.

Actividades en Gualeguay

El jueves y viernes se desarrollaron actividades de tres proyectos en conjunto en la Biblioteca Popular Mastronardi de Gualeguay.

Se llevó a cabo una muestra de luthería, en el marco del programa Escuela-taller de Música Popular y Luthería, bajo la dirección de Ricardo Antonio Pico.

Además, participó también el luthier Estéban Pérez Esquivel y alumnos de los distintos talleres desarrollados en toda la provincia dentro del Programa Identidad y en esta instancia, Pérez Esquivel dictó una charla didáctica sobre técnicas alternativas en la construcción de guitarras y se presentó el libro interactivo sobre Construcción de guitarras.

Vale decir que también el proyecto Poner el Cuero en Marcha, taller-cuero, realizó una muestra de los trabajos realizados durante estos dos meses.

Las actividades culminaron el viernes a la tarde con un acto en el que Antonio Pico comentó sobre los avances del proyecto que comenzaron con la adecuación de un salón en el que posteriormente va a funcionar, posiblemente el año próximo, la Escuela de Música Popular. Este salón fue cedido en Comodato por la Dirección Departamental de Escuelas y ya fue bautizado con el nombre de "La Posta". También Pico anunció que la Escuela llevará el nombre de "Tito Vecina" uno de los tres luthier que tuvo esta ciudad.

El músico expresó también todo su agradecimiento a las autoridades provinciales presentes por todo el apoyo brindado para llevar adelante este proyecto.

Participaron del acto, el subsecretario del Cultura, Roberto Romani y el coordinador del Programa, Alfredo Ibarrola.

En el cierre, varios de los participantes del taller se expresaron, tocando las guitarras realizadas en el mismo. Los talleristas llegaron de Feliciano, Nogoyá, además de la gente que se sumó de Gualeguay.

24-11-07

En Gualeguaychú, Larroque y Paraná

Actividades del Programa Identidad Entrerriana para lo que resta de noviembre

Desde los distintos proyectos del Programa Identidad Entrerriana se están llevando a cabo una serie de actividades que tienen que ver con la continuidad de los mismos y en algunos casos, con el cierre de un proceso. Este fin de semana será intensa la actividad en el sur entrerriano.

Gualeguaychú: entrega de fascículos a instituciones educativas

Hoy, viernes 24 de noviembre a la hora 19:00, en la sala de la Biblioteca López Jordán (25 de Mayo y Gualeguay) se llevará a cabo la entrega de la colección terminada y encuadernada de los 25 fascículos del proyecto "Hacia una Reconstrucción de Nuestra Identidad Sociocultural" a distintas instituciones educativas de esta ciudad. El proyecto estuvo a cargo de la Editorial "El Día SRL" y Marcos Henchoz. Entregarán los mismos quienes formaron parte del proyecto y participarán el coordinador del Programa Identidad Entrerriana, Alfredo Ibarrola y demás autoridades provinciales.

En Larroque

Asimismo, durante la realización de la Expo Larroque, 24 y 25 de noviembre, se presentará la muestra itinerante "La Persistencia de la Memoria en gira", de Javier Anibal Broggi. Al mismo tiempo, se expondrá toda la información recogida dentro del proyecto "Rescate, Preservación y Resguardo del Patrimonio Histórico y Cultural de Larroque". Y en ese marco también habrá una presentación del taller "Melodía Rural" de Ricardo Elena.

29 y 30 - Presentaciones de Libros en Paraná

Por otra parte, vale recordar que el próximo 29 del corriente en el Museo Histórico de Entre Ríos Martiniano Leguizamón se llevará a cabo la presentación del libro de Elsa Elida Von Felheisen, "Perfiles de Identidad".

Y finalmente, el próximo 30 se concretará la presentación de las publicaciones de la colección "Los Duendes del Archivo", proyecto coordinado por Graciela Beatriz

Bascourleguy. Esta se realizará en la sede de la Asociación tradicionalista Entrerriana de la La Bajada.

24-11-06

Programa Identidad Entrerriana

La escritora Elsa Elida Von Fehleisen rescató en un libro a “las fundadoras de la raza nueva”

Para rendir un homenaje a nuestros ancestros, y de manera especial a la mujer, que puso su energía, su intuición y su brazo en el mapa fundacional de nuestro país y de la provincia, la escritora Elsa Elida Von Fehleisen presentará el próximo miércoles su libro “Perfiles de Identidad”. La iniciativa integra uno de los 44 proyectos que el Programa Identidad del Gobierno entrerriano está llevando adelante en toda la provincia financiados por el Consejo Federal de Inversiones (CFI).

Con una edición de 500 ejemplares, la publicación tendrá su presentación formal el miércoles 29 a las 20 en el Museo Histórico de Paraná, y contará con la presencia de la presidenta de la Asociación de Genealogía de Entre Ríos, Susana de Domínguez Soler.

“Sobre la emigración femenina hacia América, con tema central de investigación, no es mucho lo que existe o lo que se está haciendo. Sin embargo, el asunto reviste un interés que sobrepasa lo anecdótico o circunstancial”, comentó la escritora que nació en Villaguay, se radicó en Paraná desde niña y hace 50 años que viene desarrollando su tarea sin pausa.

Dicho esto, agregó que “si se tiene en cuenta que para el año 1.600, de los 200.000 habitantes blancos de América, 33.000 serían mujeres, salta a la vista que toda preterición es peligrosa en el momento de definir el perfil de nuestra identidad”, antes de sostener que “sin mujer no hay generación, como le gustaba decir a los antiguos cronistas; sin mujer no hay familia y mucho menos hogar”.

Por estas razones, Von Fehleisen consideró “justo y necesario” saber cuántas mujeres vinieron al Río de La Plata en los 75 años que completaron el siglo XVI, a partir de la primera fundación argentina de Sancti Spiritus; qué destino les esperó a la vera de los ríos que poblaron, quiénes eran y de dónde venían.

En este marco, la escritora recalcó que “el objetivo único de este trabajo es rendir el merecido homenaje a nuestros ancestros y de manera especial, a la mujer, que dulcificó nuestros empiezos, y puso su energía, intuición y su brazo al mapa fundacional”.

Cabe señalar que el escritor, historiador y poeta Félix Luna, en un comentario sobre la obra, puso de relieve “la buena prosa ágil y evocativa” de Von Fehleisen

En Concepción del Uruguay: buscarán el “Espíritu de la Ciudad ”

Esta es la denominación de la charla a cargo de la arquitecta Laura Vásquez, con la colaboración de su par Regina Daichman que, en el marco del Curso “Identidad Urbana - La Escultura en los Espacios Públicos” dictado por Mario Morasan dentro del Programa Identidad Entrerriana, se llevará a cabo este fin de semana en Concepción del Uruguay.

Será en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Concepción del Uruguay en 8 de Junio 522, el sábado 25 de noviembre a las 9 con entrada libre y gratuita.

Cabe recordar que Laura Ester Vázquez es miembro de la Junta Regional del Colegio de Arquitectos de Entre Ríos, Regional Oeste Noroeste. 1997-98; coordinadora Equipo de Estudio para el área de Puerto Nuevo de la ciudad de Paraná del Colegio de Arquitectos Reg. O.NO.1997, miembro de las Comisiones Organizadoras de las "Jornadas de la Ciudad"; coordinadora del Equipo de Estudio para el Programa de Desarrollo del Borde Costero de Paraná.- Sector III. Colegios de Arquitectos. Reg. Oeste Noroeste 2000, directora Instituto de Estudios Urbanos y Territoriales del CAPER.2002
Miembro del Tribunal de Ética del CAPER- 2003; entre otras.

26-11-06

Fotografía, melodía rural e historia en el sur entrerriano

El Programa Identidad del Gobierno provincial se hizo presente en la Expo Larroque con tres proyectos

Este fin de semana el Programa Identidad participó en la Expo Larroque con tres proyectos que a través de los cuales se rescató con imágenes a los italianos del sur de Entre Ríos, se dieron a conocer los resultados de un taller de música que se desarrolló en escuelas rurales de la zona, y se mostraron los avances de una iniciativa que apunta a preservar el patrimonio histórico y cultural de esa comunidad en la primera mitad del siglo XX a través de testimonios, anécdotas y fotografías.

El primero, consiste en una muestra de itinerante de fotografía de Javier Boggi, que en esta oportunidad visitó Larroque para compartir con la comunidad "imágenes y emociones de la colectividad italiana", según refirió el responsable del proyecto.

En el predio ferial de los galpones del ferrocarril, Broggi comentó que entre diciembre de 2005 y junio de 2006, se retrató un paisaje humano al que se han sumado grabaciones de audio original y un video que sintetiza nuestro paso por Urdinarrain, Larrouque, Talitas, Irazusta, pastor Britos, Parera, Santa Clara, Escriña, Almada y los caminos vecinales que nos llevaban tras los pasos de los italianos". Por otra parte, el Centro de Archivos e Investigaciones Históricas de Larroque mostró los avances del proyecto "Rescate, preservación y resguardo del patrimonio histórico y cultural" de este pueblo del departamento Gualaguaychú.

Este grupo de larroquenses está realizando un trabajo de recopilación de testimonios de los primeros habitantes del pueblo y sus hogares, al igual que de fotografías que retratan personas y lugares de la primera mitad del siglo XX. Al respecto, María Rocío Suárez, precisó que "estamos haciendo un racconto de los primeros apellidos de las familias de Larroque para poder marcar la historia de los primeros pobladores", y para ello "estamos entrevistando a los ancianos del pueblo y buscando material en las bibliotecas de ciudades vecinas".

Por su parte, Delia Nottot dio cuenta que "estamos investigando en el registro de escrituras del municipio local para poder atestiguar la historia que vamos reconstruyendo", al tiempo que dio cuenta que el producto final de este proceso será una publicación que permita compartir con todo el pueblo el resultado de este trabajo.

En tanto, el músico y docente Ricardo Elena, responsable del proyecto Melodías Rurales, a través del cual los niños de las escuelas rurales de Pehuajó Sud, Cuchilla Redonda y Larroque pudieron aprender a construir instrumentos musicales y a compartir melodías rurales, puso de relieve el valor de esta iniciativa para que estos

chicos tengan acceso a un taller de música que les permita desarrollar su creatividad.

“Logramos completar talleres de lunes a viernes en estos establecimientos educativos y hacer una muestra con todos los chicos”, comentó el docente, no sin antes puntualizar que “la idea fue que los niños tengan una base de conocimiento musical y que aprenda a elaborar instrumentos como la guitarra (con cartón y madera), el sikus (con caña) y el palo de agua (con productos naturales de la zona).

30-11-06

Programa Identidad Entrerriana

Hoy presentación de los Duendes del Archivo, mañana cerrará el Taller de Hilado en Feliciano

Dentro del Programa Identidad Entrerriana, anoche se presentó el libro “Perfiles de Identidad” la escritora Elsa Elida Von Fehleisen, esta noche hará lo propio Graciela Bascourleguy con dos publicaciones del Archivo General de la provincia; mañana, en Feliciano, habrá una muestra de los trabajos realizados en el Taller de Hilado de Angel Vercelino y el sábado en Ubajay, actuará para toda la gente de la zona, Don Víctor Velásquez.

De los 44 proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana, del Gobierno de la Provincia de Entre Ríos financiados por el Consejo Federal de Inversiones (CFI); son varios los que están cerrando sus actividades por estos días. Vale decir que anoche en el Museo Histórico de Paraná, con una muy buena concurrencia de público, se concretó la presentación del libro Perfiles de Identidad de la escritora Elsa Elida Von Fehleisen. Allí estuvo presente, el coordinador del Programa, Alfredo Ibarrola.

Hoy en la Bajada

Por otra parte, hoy a las 20:30, en la Asociación Tradicionalista de La Bajada, se llevarán a cabo las presentaciones de las publicaciones encaradas desde el Archivo General de la Provincia. Las mismas son: “La Vestimenta en Entre Ríos 1810-1910” y “Crispín Velásquez: caudillo de Villaguay”. Se trata de trabajos de investigación realizados en base a la documentación original que existe en el Archivo, según reveló la directora del organismo y responsable del proyecto, Graciela Bascourleguy.

Mañana en Feliciano

En tanto mañana a las 20:30 en el Salón Cultural de Feliciano, se hará una muestra a manera de cierre de los trabajos realizados en el Taller de Hilado y Teñidos de Angel Vercelino.

El sábado en Ubajay

Finalmente, el sábado en Ubajay, hará su última presentación dentro del Programa Identidad Entrerriana, “Víctor Velásquez Cantor Popular”. Vale destacar que ya concretó actuaciones en Ibicuy, San Jaime de la Frontera y Nogoyá.

04-12-06

Programa Identidad Entrerriana

Cerraron dos proyectos, uno en Feliciano y el otro en Ubajay

Con muy buena concurrencia de público se llevó a cabo el cierre del Taller de Hilados y Teñidos con fibras naturales del artesano Angel Vercellino en Feliciano; en tanto, Don Víctor Velásquez se presentó, también cerrando esta segunda Etapa del Programa Identidad Entrerriana, en Ubajay.

Según comentó el coordinador del Programa Identidad, Alfredo Ibarrola, fue muy buena la muestra realizada este viernes en el Salón Cultural de Feliciano, donde Vercellino expuso todo lo realizado durante el Taller de Hilados y Teñidos. De esta manera se llevó a cabo el cierre de dicho taller que formó parte de los 44 proyectos comunitarios del Programa Identidad Entrerriana, del Gobierno de Entre Ríos con financiamiento del Consejo Federal de Inversiones (CFI).

Por otra parte, Ibarrola también estuvo este fin de semana recorriendo diversas actividades que realizaron otros proyectos. Por ejemplo, estuvo presente en uno de los ensayos del Coro "Cantando a los míos", bajo la dirección de Andrea Barreto, en la localidad de Villaguay.

También, en esa misma ciudad visitó el "Taller de Artesanías en Lapidación de Piedras" de Teresa Gobo y el proyecto "Turismo Eco Cultural Identidad Charrúa de la Asociación Ayudando a Crecer".

Vale decir también que en la ciudad de María Grande, junto con Mirko Pautaos y Beatriz Migoni, quienes están a cargo del Proyecto "Juegos con Historia", recorrieron el Hogar para la tercera edad. Allí se llevó adelante una reunión de trabajo con abuelos y niños, donde se intercambiaron historias y juegos.

Por último, se destacó el pasado sábado en Ubajay, la actuación de Víctor Velásquez en su presentación de cierre en esta segunda etapa del Programa Identidad con "Víctor Velásquez, cantor popular".

Programa Identidad Entrerriana

Cierre de Actividades en Concepción del Uruguay, Baso y Los Conquistadores

Este fin de semana se llevarán a cabo una serie de actividades del Programa Identidad Entrerriana. El sábado, en Concepción del Uruguay, habrá entrega de certificados como cierre del taller de La Escultura en Espacios Públicos, ese mismo día, se presentará el documental Rieles en Lucha en Basavilbaso.

Algunos de los 44 proyectos comunitarios que están dentro del Programa Identidad Entrerriana, del Gobierno de Entre Ríos, con financiamiento del Consejo Federal de Inversiones (CFI); están cerrando sus actividades después de haber concretado su fin.

Es por eso que el próximo sábado, 16 de diciembre, a las 10:00 en la sede de la Universidad de Concepción del Uruguay (UCU) se llevará a cabo la entrega de certificados a todas las personas que participaron del taller "Identidad Urbana, la Escultura en los Espacios Públicos" que llevó adelante Mario Morasán.

Vale decir que estarán presentes allí, el coordinador del Programa Identidad, Alfredo Ibarrola y la coordinadora general de la Subsecretaría de Cultura de la provincia, Ximena Brun.

La historia de un pueblo

Por otro parte, ese mismo día a las 20: 30 en Basavilbaso en la Escuela Polimodal de esa localidad, se llevará a cabo la presentación de "Rieles en lucha", documental producido por la cineasta Mercedes Prelat.

Hacer conocer la historia de familias que sufrieron el desempleo en la década de los 90 con la desaparición del tren en Basavilbaso es el objetivo del documental "Rieles en Lucha", indicó Prelat quien invitó a todos los ciudadanos a participar de esta presentación.

Los Conquistadores, el lunes

En tanto el lunes, a las 19:30 en la Escuela N° 67 de Los Conquistadores, se concretará también el cierre del taller "Herrería para Herramientas de Trabajo en el Campo", que dirigió Augusto Arangui.

Finalizó en Concepción del Uruguay un taller sobre identidad urbana Presentaron en Basavilbaso un documental sobre la historia del ferrocarril

En el marco del Programa Identidad del Gobierno entrerriano, se presentó ayer en Basavilbaso el documental "Rieles en Lucha", a través del cual se hizo conocer la historia de familias que sufrieron el desempleo en la década de los 90 con la desaparición del tren en esa comunidad del departamento Uruguay. Por otra parte, en Concepción del Uruguay, se entregaron los certificados del taller de "La escultura en espacios públicos", dictado por el escultor Mario Morasán.

Estas dos iniciativas que tuvieron su cierre formal ayer en dos localidades del departamento Uruguay, integran los 44 proyectos del Programa Identidad Entrerriana que, con el financiamiento del CFI, se están llevando adelante en la provincia. Estuvieron presentes la coordinadora general de la Subsecretaría de Cultura de la provincia, Ximena Brun, y el coordinador del Programa Identidad, Alfredo Ibarrola.

En el caso del documental, que fue proyectado para la comunidad de Basavilbaso anoche por primera vez, la responsable de la iniciativa, María Mercedes Prelat, recordó que "la actividad ferroviaria era la fuente de trabajo de la mayoría de los habitantes del pueblo", además de poner de relieve que "éste fenómeno de desaparición de los trenes se vio reflejado en todo el país".

Es por ello, que "se presentaron los testimonios de varias familias que sufrieron la pérdida de trabajo en la década del 90, cuando privatizaron el ferrocarril en la provincia de Entre Ríos, y cómo sobrevivieron a tal problema", comentó Prelat, no sin antes referir que el documentar intenta describir "las consecuencias de no tener más el trabajo tanto en lo afectivo, como a nivel económico y social, al igual que cómo fue su lucha estos años para que regrese el tren, y de qué manera recibieron su regreso en 2003".

La cineasta hizo saber, además, que el proyecto se llevó adelante con imágenes actuales y de archivo de videos o fotos. En este marco, estuvo registrando imágenes en la zona del ferrocarril de Basabilvaso para resolver el documental, y realizó entrevistas para obtener testimonios de los pobladores.

La escultura en los espacios públicos

Por otra parte, en la sede de la Universidad de Concepción del Uruguay (UCU) se llevó a cabo la entrega de certificados a quienes participaron del taller "Identidad urbana, la escultura en los espacios públicos", que dictó Mario Morasán.

En la oportunidad, el artista puso de relieve que el objetivo del taller fue "concienciar sobre la importancia y la responsabilidad que significa intervenir artísticamente en los espacios públicos que comprometen las imágenes de la ciudad".

En este marco, el escultor se mostró muy satisfecho por los resultados de la convocatoria, no sin antes hacer notar que uno de los asistentes al taller, el arquitecto José María Dominutti, ganó un concurso (acompañado por Juan Rafael Gómez)

para realizar el monumento en homenaje a Claudio "Pocho" Lepratti, el dirigente social uruguayense asesinado en diciembre de 2001 en Rosario.

El objetivo de esta iniciativa es recrear y reflejar en la memoria colectiva de la ciudadanía la personalidad y la obra de Claudio Lepratti. El monumento estará erigido en la plazoleta del bulevar Montoneras, entre Sarmiento y Almafuerte, en su intersección con la diagonal que, precisamente, lleva el nombre de Claudio Lepratti.

"Ya se realizó la presentación del plano descriptivo y la maqueta para poder realizar este monumento e inaugurarlos el 6 de enero", comentó Morasán.

Finalmente, destacó que la idea es precisamente que se llame a concurso para la realización de obras o esculturas en espacios públicos, y no – en forma inconsulta – instalar obras en la vía pública sin consenso. "La gente puede participar y opinar", puntualizó.

Los Conquistadores

En tanto el lunes, a las 19,30, en la Escuela N° 67 de Los Conquistadores, se concretará también el cierre del taller "Herrería para herramientas de trabajo en el campo", que dirigió Augusto Arangui.

Taller Dibujo Entre Ríos

Trabajos realizados en el Hogar Evita se encuentran expuestos en la Casa de Entre Ríos

En el marco del Programa Identidad Entrerriana, del gobierno de Entre Ríos financiado por el Consejo Federal de Inversiones (CFI), el Taller Dibujo Entre Ríos del Hogar Evita, expone sus trabajos en la Casa de Entre Ríos en Capital Federal.

El pasado viernes, 7 de diciembre, quedó inaugurada la muestra de fin de año del Taller Dibujo Entre Ríos, en la vidriera de la Casa de la Provincia de Entre. Allí está expuesta toda la producción de muñecas y postales realizada por los integrantes de los talleres del Hogar Evita en su primera y segunda etapa. Vale destacar que la

misma permanecerá abierta, también para la venta de dichos productos, durante los meses de diciembre y enero de 2006/7.

Por otra parte, los días 9 y 10 de diciembre, los integrantes de este taller, participaron de la Fiesta Nacional del Durazno realizada en la ciudad de Mercedes, provincia de Buenos Aires. Allí estuvieron con un stand de los talleres del Programa Identidad del Hogar Evita.

En tal sentido, destacaron que lo hicieron por invitación de la Casa de la Provincia de Entre Ríos de la ciudad de Mercedes, institución que nuclea a todos los residentes entrerrianos de la zona.

Según comentó la directora del proyecto, Lía Espiro, a partir del jueves 22 del corriente, se concluirá con el dictado de talleres en la sede del Hogar, mientras tanto, prepararán el cierre del ciclo, previsto para el mes de febrero, que consistirá en una amplia exposición de trabajos.

Programa Identidad Entrerriana

Delaconcordia.com.ar: "Costumbres, hechos, acontecimientos familiares, fotos, todo tendrá cabida en este sitio"

Ya se puede visitar en Internet el sitio que contendrá toda la historia de Concordia, archivo histórico de la ciudad. Como dice su autor, "es un sitio que tiene inicio pero no tiene fin"; así lo definió Luis María Medina.

Luis María Medina, destacado periodista de esa ciudad, es quien lleva adelante este proyecto que es uno de los 44 de la 2ª Etapa del Programa Identidad Entrerriana, del Gobierno de Entre Ríos con financiamiento del Consejo Federal de Inversiones (CFI).

"delaconcordia.com.ar", archivo histórico de la ciudad de Concordia; así se llama el proyecto y de esa manera lo encuentra en la web.

"La historia lo explica", afirmó Medina aunque destacó que hay "excepciones" que confirman la regla. En tal sentido indicó que desde su punto de vista "hace sesenta o más años que los concordenses dejamos de escribir nuestra historia. Sin embargo, no dejamos de hacerla. Trabajamos con la misma vitalidad y la misma vehemencia de los comienzos. Pero nos olvidamos de registrarlo es por eso que queremos dejar un lugar a donde poder recurrir y poder extraer datos precisos y concretos".

"Eso queremos realizar ahora. Pretendemos recuperar —para volcarlo en esta página y eternizarlo, si vale el término— todo lo que fue transmitido oralmente durante un largo lapso", afirmó.

Al mismo tiempo, reiteró la invitación para todos los concordenses de todo el mundo a escribir sus memorias o sus recuerdos. "Costumbres, hechos, acontecimientos familiares, fotos, todo tendrá cabida en este sitio si quieren acompañarnos en nuestro emprendimiento".

Vale decir que las personas que están trabajando en el proyecto están recabando datos, según contaron, de "diarios, a los libros que ya no se editan más, a los periodistas en general, a las autoridades, a los directivos y a los empresarios. Y al hombre común que trabajó en las fábricas desaparecidas, en las entidades deportivas, en las instituciones. Cualquiera haya sido su papel, también es un concordense que vivió en una ciudad que sigue creciendo a pesar de todas las contrariedades".

Si ingresa a la página (www.delaconcordia.com.ar) encuentra parte de la historia que ya está cargada en la misma, todavía queda mucho por hacer, pero puede encontrar fragmentos como los que se transcriben a continuación, por ejemplo:

1832 - LA FUNDACION

Llegamos así, a la fecha de origen de la actual Concordia. Y aquí, como en otros momentos de nuestro relato., tropezamos con distintas opiniones, cuyos conceptos daremos a conocer.

En el escenario de nuestra historia aparece fray Mariano José del Castillo, cura párroco de Mandisoví. Este sacerdote fue uno de los pioneros de la fundación de Concordia. Entendió la importancia de un poblado más abajo del accidente geográfico del río, unión de un tráfico comercial con el norte, que borraba la guerra pero sólo momentáneamente. Desde que apreció la importancia estratégica del abandonado poblado, hizo cuanto estuvo a su alcance para lograr el apoyo del Gobierno en el sentido de levantar lo que tal vez no imaginó que sería la ciudad de Concordia. Por su parte, Aníbal S. Vásquez, en su libro *Dos siglos de vida entrerriana*, sostiene que el coronel Evaristo Carriego “fue el primero que sugirió la iniciativa de fundar un pueblo sobre la barra del Yuquerí, lo que más tarde se hizo con el nombre de Concordia. Era un hombre indudablemente inteligente, ilustrado y capaz, cualidades sobresalientes que heredaron su hijo, el célebre periodista doctor Evaristo Carriego, y su bisnieto, el poeta del mismo nombre y apellido...”

1869 - POBLACIÓN

“Para la época de la fundación de Concordia —se lee en la publicación titulada *Cien Ciudades Argentinas*, aparecida en 1927, dedicada a nuestra ciudad—, toda la provincia de Entre Ríos tenía una población de 30.000 habitantes. En 1849, Urquiza hizo levantar un censo provincial que arrojó una población total de 47.631. La población urbana estaba concentrada casi exclusivamente en las ciudades de Paraná, Concepción del Uruguay y Gualeguaychú, siendo muy ínfima la proporción que correspondía a la incipiente villa de Concordia.

El primer censo nacional realizado en 1869 bajo la presidencia de Sarmiento fue una revelación. La ciudad de Concordia encerraba en su recinto 5.489 habitantes y ocupaba ya el quinto lugar entre las ciudades entrerrianas, después de Paraná, Concepción del Uruguay, Gualeguaychú y Gualeguay. Todo el departamento de Concordia tenía entonces una población de 12.198 habitantes.

1901 - LOS CARNAVALES DE ANTAÑO

Entre los años 1900 y 1920 —de acuerdo a un relato de Hermenegildo E. Aramburo—, las fiestas de carnaval atrajeron a nuestra ciudad gran cantidad de viajeros de distintos puntos del país y aún del exterior. Tanto es así, que la empresa Mihanovich amarraba un vapor de la carrera para que sirviera de hospedaje. Y como así y todo, ello no alcanzaba para suplir las necesidades de alojamiento, la Administración de los Ferrocarriles de Entre Ríos y Nord-Este Argentino estacionaba una cantidad de coches dormitorios para aumentar la capacidad en este renglón, ya que en tales días quedaban colmados los hoteles, pensiones y casas de familia que ofrecían sus servicios para los huéspedes. De toda la provincia, de Corrientes y Misiones, y del Paraguay y la República Oriental convergían los visitantes para

asistir a nuestros prestigiosos carnavales. En todo el Litoral no había otro que alcanzara el brillo y lucimiento de estos festejos.

Programa Identidad Entrerriana en Chajarí

Eduardo Monzón presentó el libro “Sobrevivir” sobre su experiencia en la dictadura

En el Centro Cultural Municipal Constantino Caballero, se desarrolló este viernes en Chajarí, la emotiva presentación del libro de Eduardo Monzón, “Sobrevivir”. “En una época nos mataban por abrir la boca y ahora el Gobierno nos da plata para expresarnos”, indicó Monzón.

La sala colmada de vecinos aplaudió de pie y con lágrimas en los ojos, a este hijo de Chajarí que durante la época de la dictadura militar estuvo siete años preso en distintas cárceles del país y logró sobrevivir. El acto de presentación contó con la presencia del coordinador del Programa Identidad Entrerriana, Alfredo Ibarrola; el intendente de la ciudad, Juan Javier García y el director de Cultura municipal, Eduardo Viana.

Ibarrola destacó el trabajo realizado por Monzón en dicho libro y rescató la importancia del Programa teniendo en cuenta el eje central del mismo, el rescate de la “identidad entrerriana y la memoria”. Al mismo tiempo, señaló que gracias al trabajo en equipo que se viene desarrollando en toda la provincia “son muchos los proyectos que están cerrando sus actividades de muy buena manera”.

Por otra parte, el presidente municipal, Juan Javier García, manifestó la gran satisfacción y la alegría de poder estar presentando este libro por todo lo que significó “el acompañamiento de la provincia, del Programa, de la prensa a la ciudad de Chajarí y a toda la gente”.

En tal sentido, resaltó también que como presidente Municipal se siente más que satisfecho por seguir “una línea de trabajo con el gobernador Jorge Busti, con el Presidente de la Nación, Néstor Kirchner, comprometidos con los Derechos Humanos, con una política de Derechos Humanos y hoy, nos sentimos más hermanados que nunca con este proyecto y todo esto lo ha logrado Eduardo, su libro, el Programa y el trabajar en conjunto”.

Por su parte, Monzón resaltó que “en una época nos mataban por abrir la boca y ahora el gobierno nos da plata para expresarnos”, antes de referir que “como dice Serrat, sería fantástico sentirse bien tratado y así me siento yo en este momento”. Asimismo indicó: “Lo que siento es la satisfacción de estar entre mis amigos, mis afectos y con una historia que como toda historia no es un hecho personal, sino producto de la gente”.

Sobre la publicación, precisó que “si bien aparecen como eje, los hechos en lo que he participado, trato de mostrar cómo participó nuestra gente, nuestros jóvenes y cómo se fueron sucediendo los hechos a nivel nacional y la repercusión de los mismos en nuestra vida. En algunos aspectos muy negativos y las enseñanzas que quedaron. Y como anuncia el título soy un sobreviviente y puedo contarlo para que sirva a otras generaciones”. Además, afirmó que hoy por hoy es optimista porque observa que en “toda la Argentina y en América Latina se están produciendo cambios”.

Contó también que hace alrededor de tres años comenzó a escribir cosas sueltas, después el director de Cultura de la ciudad vio parte de esas narraciones y le dijo que “lo íbamos a publicar e incluso ahorró algunos pesos para hacerlo y después surgió lo del Programa Identidad y tuve que apurar la última parte, para poder terminarlo y editarlo, y hoy estoy aquí”.

Resaltó y agradeció a “Alfredo Ibarrola por el apoyo recibido y a toda la gente del Programa, del Gobierno de Entre Ríos y del CFI porque sino no hubiera sido posible tener el libro en las manos”. En este sentido, afirmó “en una época nos mataban por abrir la boca y ahora el gobierno nos da plata para expresarnos”.

Programa Identidad Entrerriana

Federación cerró el proyecto: “La recuperación de las arcillas regionales en función de la cerámica”

En el Museo de los Asentamientos de la ciudad de Federación se produjo el cierre del proyecto “La recuperación de las arcillas regionales en función de la cerámica”, que se desarrolló dentro del Programa Identidad Entrerriana del Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones (CFI). El mismo se llevó adelante en Federación, La Criolla y La Bianca (Concordia).

El coordinador del Programa, Alfredo Ibarrola al dirigirse a los presentes se refirió a lo realizado desde el Programa durante esta segunda etapa que llega a su fin el próximo 31 de enero. Habló del trabajo y las concreciones de los 44 proyectos comunitarios que en estos meses lograron concretar sus objetivos y del apoyo directo brindado a los mismos desde el gobierno de Entre Ríos y del Consejo Federal de Inversiones.

Anunció también el comienzo de una tercera etapa que estaría empezando en el mes de mayo del corriente año y además, destacó también que en breve se conocerá la fecha en que se realizará una mega muestra donde participarán todos los proyectos de la 1º y 2º etapa.

Por su parte el secretario de Turismo de esta localidad, José Flurin, agradeció que “este tipo de emprendimientos culturales se hagan en distintas ciudades, tales como Federación, que tiene una gran riqueza cultural con una historia muy importante también y hacen que los federaenses nos sintamos muy alagados porque lo que intentamos es mantener nuestras raíces”.

Resaltó y agradeció al gobierno de la provincia y al CFI por poder llevar adelante los mismos y “esperemos que se puedan continuar”, dijo; en tal sentido el funcionario anunció también que elevará un pedido a Cultura de la provincia para que se continúe brindando este taller para que estas personas puedan avanzar en los conocimientos y afianzarlos.

En tanto, quien llevó adelante este proyecto, Alejandra Franco agradeció la gran colaboración de todo el personal del Museo de los Asentamientos, donde se dictó el taller; además de a los distintos gobiernos que lo hicieron posible también.

Vale decir que la muestra de las cerámicas quedará hasta fines de febrero, expresó Franco y añadió además que la misma resalta “la relación entre un pasado y un presente”.

Luego dijo que teniendo en cuenta que nuestra provincia se está volviendo cada vez más turística con este tipo de actividades “podemos ayudar a que los visitantes vayan conociendo nuestra cultura porque lo que tiene de característica la artesanía

es que es un referente turístico, cada uno vuelve a su lugar y se lleva algo de recuerdo de donde pasó. Y con la revalorización de la cerámica regional podemos transmitir lo que sucedía en estas tierras y con el rediseño de las mismas también podemos hacer cosas nuevas, porque llega un momento en que la repetición aburre”, sostuvo la artesana.

Por último afirmó que el taller cerró “muy bien, con respecto a cultura, a las artesanías, al turismo y al rescate de las arcillas, que es lo principal que queríamos que conozcan; que tienen en sus manos la materia prima para trabajar”.

Acto de cierre de proyectos en el sur entrerriano

Con el respaldo del Programa Identidad se recuperó una parte del archivo del ex. Frigorífico de Gualeguaychú

A través del Programa Identidad del Gobierno entrerriano un grupo de jóvenes recuperó una parte del archivo del histórico ex – frigorífico Gualeguaychú, que nació en 1923 y cerró sus puertas principios de los 90’. Este trabajo, junto a una tarea de digitalización de material del Museo Arqueológico Almeida, la difusión de fascículos didácticos para escuelas, y una edición con obras literarias, tuvo su cierre este viernes en el Instituto Osvaldo Magnasco, de esa ciudad del sur entrerriano.

En la ceremonia, estuvieron presentes la coordinadora general y el coordinador provincial del Programa Identidad, que financia el Consejo Federal de Inversiones (CFI) Graciela Rotman, y Alfredo Ibarrola, quienes pusieron de relieve el valor de las iniciativas que se desarrollaron, no sin antes dar cuenta que “el rescate de la identidad es para el Gobierno una verdadera política pública”.

Cabe señalar, que en el “Rescate del patrimonio y puesta en valor del archivo del ex Frigorífico Gualeguaychú”, la Asociación de Amigos del Museo Agrícola Regional acondicionó y ordenó el 30% del fondo documental del archivo de esa planta.

En la oportunidad, los jóvenes responsables de la iniciativa dieron cuenta de que “la tarea emprendida fue muy ardua”, en virtud de que en primer lugar se debió bajar el material (había 900 metros lineales de estanterías con archivos) con la colaboración de los bomberos, para luego trasladarlo a un espacio que les permita comenzar a trabajar.

La tarea realizada, según refirieron los integrantes de la Asociación del Museo Agrícola Regional, contemplaron la limpieza mecánica del material documental, la eliminación de elementos que comprometían los documentos (cinta adhesiva, ganchos oxidados, capetas ácidas) para luego reemplazar las antiguas cajas por la de propileno corrugada indicadas para el correcto almacenamiento del fondo y rotulación respetando el orden original.

Otro hallazgo importante fueron los 3.000 legajos del personal que trabajó en el frigorífico a lo largo de su historia, los cuales, con la autorización judicial, están siendo debidamente restaurados.

En tanto, desde el Museo Manuel Almeida, a través del proyecto “El patrimonio arqueológico de la costa del Uruguay y el delta entrerriano”, se apuntó a revalorizar la colección arqueológica del profesor concientizando a la comunidad local y regional acerca de su existencia y del intenso trabajo de investigación realizado, dando a la

colección y al material de archivo un soporte electrónico para prevenir el deterioro del material de archivo.

"Hacia una reconstrucción de nuestra identidad sociocultural", se denominó la iniciativa cuyos responsables, Editorial "EL DIA S.R.L." y Marcos Henchoz, publicaron fascículos didácticos para el tercer año de la escuela primaria, a través del matutino, con el fin promover experiencias significativas que favorezcan a una mejor relación entre los contenidos basados en la investigación y la presentación didáctica- pedagógica.

Por otra parte, la Asociación Gente de Letras se hizo cargo de la publicación "Nuestros poetas y sus herederos". Se trata de una edición antológica con parte de la obra literaria de aquellos escritores locales en su mayoría inéditos, con el fin de resarcir, reivindicar y reconocer el inestimable aporte que, como creadores en el seno de nuestra comunidad, otorgaron al robustecimiento de nuestra identidad sociocultural.

Cierre de proyectos en Villaguay

Cabe señalar que este domingo a las 19, en la Escuela Profesional de Mujeres Remedios Escalada de San Martín, de Villaguay cerrarán tres proyectos más: Teresa Gobo, autora de "Artesanía entrerriana hacia el mundo – lapidación de piedras", dará cuenta de la técnica artesanal de lapidación de piedras, mientras que Andrea Barreto, a través de "Cantando a los míos", mostrará un grupo vocal de niños y adolescentes que formaron parte de un taller dedicado a la interpretación colectiva de canciones de autores villaguayenses contemporáneos e históricos/tradicionales.

Finalmente, el proyecto "Víctor Velásquez, cantor popular" apuntó a acercar al cantautor entrerriano al público de pequeñas ciudades entrerrianas, para relatar musicalmente todas sus vivencias y volcarlas a los habitantes de cada comunidad, compartiendo en un intercambio interactivo, estas historias, que enriquecen el patrimonio cultural de las viejas y nuevas generaciones de entrerrianos. Por lo cual se realizaron presentaciones en Ibicuy, Ubajay, Nogoyá, y San Jaime de la Frontera.

Lapidación de piedras y grupo de canto colectivo

Finalizaron en Villaguay dos proyectos del Programa Identidad

Este domingo se realizó en Villaguay el acto de cierre de otros dos proyectos del Programa Identidad Entrerriana, del Gobierno Provincial. Teresa Gobo, autora de la iniciativa "Artesanía entrerriana hacia el mundo – lapidación de piedras", mostró los resultados del taller sobre esta técnica artesanal. Además, un grupo de canto colectivo dirigido por Andrea Barreto, en el marco del proyecto "Cantando a los míos", interpretó canciones de autores villaguayenses contemporáneos e históricos.

En la Escuela Profesional Remedios Escalada de San Martín, con la presencia del coordinador del Programa Identidad, Alfredo Ibarrola, finalizaron ayer en Villaguay otros dos de los 44 proyectos que se desarrollaron en esta etapa en toda la provincia, con el financiamiento del Consejo Federal de Inversiones (CFI).

En el establecimiento educativo se expuso el trabajo realizado por los alumnos que participaron del taller de lapidación de piedras. En la oportunidad, hicieron uso de la palabra Gobo, Selva Gayol, responsable de la parte teórica del taller, y Daniel Vitasse, a cargo del adiestramiento en el uso del instrumental.

Gayol puso de relieve que los talleristas se dedicaron a intensificar sus conocimientos, leyendo, preguntando y practicando intensamente los distintos pasos que se fueron desarrollando y así mejorar su capacitación, no solamente sobre las piedras de nuestra provincia sino sobre la existencia de otras variedades en otras zonas de nuestro país”.

En este marco, pronosticó que “la mayoría de los alumnos podrán ser en un futuro cercano potenciales artesanos de la piedra”, al tiempo que refirió que “se ha encarado el curso con seriedad, lo que resulta muy gratificante para los que estamos difundiendo los valores que esta técnica nos brinda”.

La artesana Teresa Gobo, en tanto, dio cuenta no sólo del “buen resultado del trabajo”, sino de “la excelencia del grupo humano que ha trabajado con responsabilidad, logrando con el paso final piezas bien terminadas”. Acto seguido, sostuvo que se cumplió con el objetivo, debido a que “están dispuestos a continuar perfeccionándose para dedicarse a ésta técnica en forma individual, en grupo o en forma familiar, de manera de lograr una nueva fuente laboral, llena de sensaciones increíbles, valorando cada día lo que nuestra provincia nos brinda en forma generosa”.

Luego, habló de “comprobar que con esfuerzo y dedicación podremos lograr cosas importantes no solamente en lo material sino enriquecer nuestro espíritu con lo que nos enseña y nos brinda un producto de nuestra naturaleza como la piedra”.

Finalmente, el Daniel Vitasse, técnico industrial-docente, precisó que las clases prácticas con las maquinarias “se han desarrollado en forma normal, recordando los pasos correspondientes” y que “el grupo que ha terminado el curso está capacitado para el manejo de las máquinas y para la preparación de elementos necesarios para la realización de un buen trabajo que les depare una nueva salida laboral”.

Cantando a los míos

Luego, Andrea Barreto dio cuenta que el espíritu del proyecto del cual fue responsable, apuntó a “favorecer los sentimientos de pertinencia y pertenencia del repertorio por parte de los grupos, uno de chicos y otro de adolescentes, permitiendo la transferencia de su canto a diferentes contextos a través de la interpretación espontánea”. Dicho esto, parafraseó al Chango Spasiuk, al sostener que “no importa si una persona canta bien o mal, importa si canta porque significa que tiene algo que contar”.

Finalmente los niños y adolescentes que integraron el grupo de canto colectivo interpretaron algunas canciones del repertorio que estuvieron trabajando durante el taller.

Gracias por su difusión.

PRENSA PROGRAMA IDENTIDAD ENTRERRIANA